

2014

MEMORIA ANUAL
ANNUAL REPORT



Puerto de Málaga



Autoridad Portuaria de Málaga

PRESENTACIÓN

Presentation

CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN

Board of directors 1

CAPÍTULO 1

Estados financieros

Chapter 1. Balance sheets 5

CAPÍTULO 2

Características técnicas del Puerto

Chapter 2. Technical characteristics of the Port 21

CAPÍTULO 3

Obras o actividades autorizadas

Chapter 3. Works or activities authorized 69

CAPÍTULO 4

Estadísticas de tráfico

Chapter 4. Traffic statics. 77

CAPÍTULO 5

Utilización del Puerto

Chapter 5. Port utilization 149

CAPÍTULO 6

Obras

Chapter 6. Works 155

CAPÍTULO 7

Líneas marítimas regulares

Chapter 7. Regular shipping lines 163

CAPÍTULO 8

Directorio

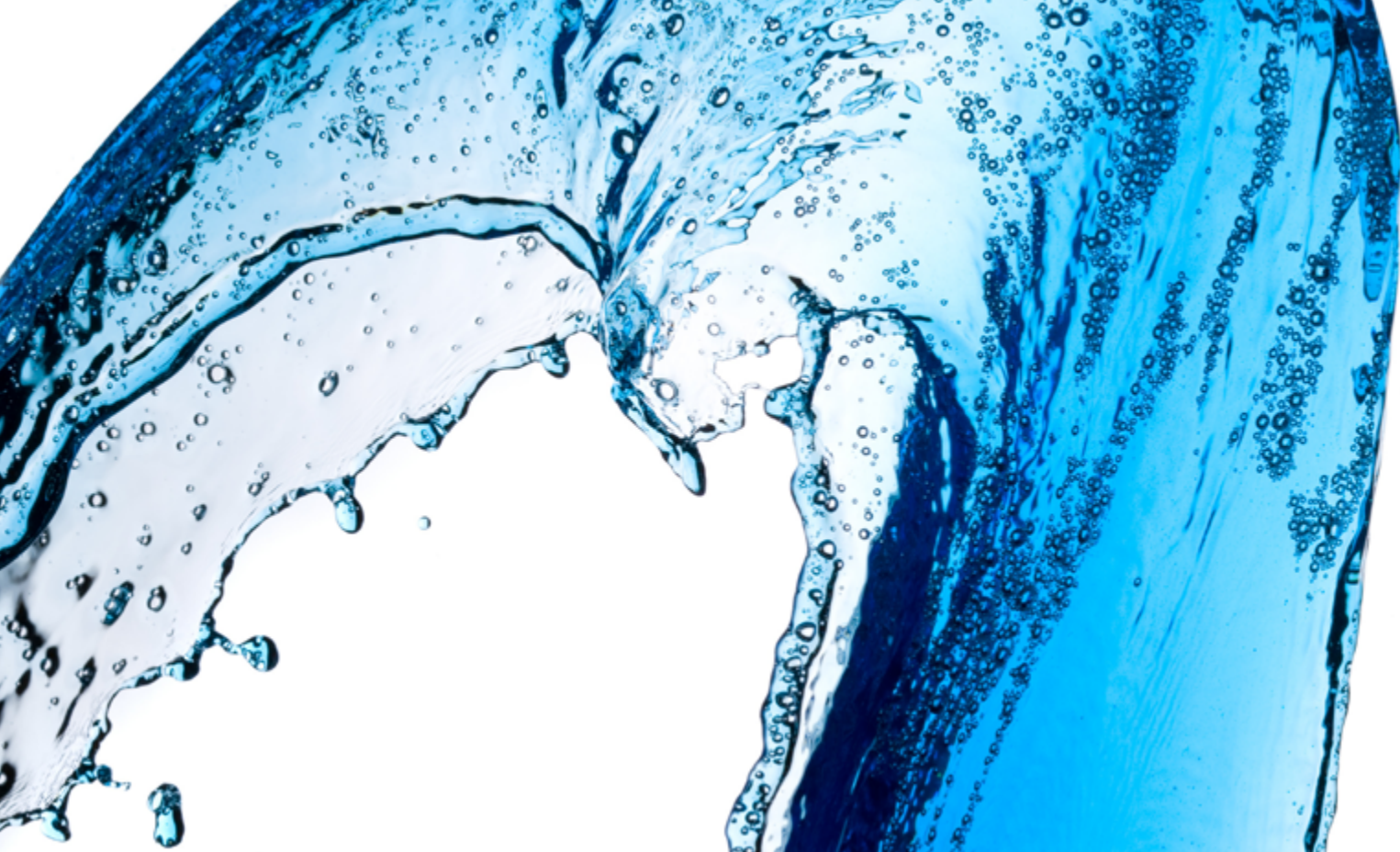
Chapter 8. Directory 167

CAPÍTULO 9

Objetivos

Objetives 191





PRESENTACIÓN

PRESENTATION

2014



Puerto de Málaga



Autoridad Portuaria de Málaga

MEMORIA ANUAL

ANNUAL REPORT

2014

PRESENTACIÓN

El Puerto de Málaga es un magnífico ejemplo de convivencia entre la actividad propiamente portuaria y su apertura a la ciudad la cual, afortunadamente, está dando muy buenos resultados.

Una muestra de ello es el otorgamiento de la concesión del espacio portuario necesario para la ubicación del Centre Pompidou Málaga, que viene a consolidar la apuesta de nuestro Puerto y nuestra Ciudad por convertir la instalación portuaria en una referencia de la nueva ciudad, de la nueva imagen, de la modernidad en nuestro entorno. La inauguración del mismo en 2015 será uno de los hechos más relevantes del año.

Además de su cercanía al centro histórico de la ciudad, el Puerto de Málaga cuenta con unas condiciones climatológicas y una situación estratégica muy favorable en relación a otras ciudades españolas y europeas por lo que, siendo conscientes del contexto económico en el que nos encontramos, nuestros esfuerzos se centran aun más en desarrollar estrategias y modelos de negocio para ser uno de los principales motores económicos de la capital y su hinterland, siendo un espacio de oportunidad para las compañías interesada en este ámbito.

2014 ha sido un año complejo, en el que el buen resultado económico, procedente de los resultados extraordinarios, dulcifican en cierta manera la situación real de la economía de la Autoridad Portuaria, dominada por la austeridad y el ajuste en un entorno cambiante de los tráficos, fundamentalmente en el ámbito de los contenedores, para puertos como el nuestro.

PRESENTATION

The Port of Málaga is a splendid example of coexistence between the port's specific activity and the port's opening up towards the city, which is, we are pleased to observe, showing very good results.

One example of this is the granting of the allocation of the space in the port needed for the implantation of the Centre Pompidou Málaga, which shows the consolidation of our Port and our City's commitment to turning the port facilities into a point of reference for the new city, for the new image, for modernity in our surroundings. The inauguration of the Centre in 2015 will be one of the year's most important events.

As well as being close to the city's historic centre, the Port of Málaga has good weather conditions and a very favourable strategic position in comparison to other Spanish and European cities meaning that, aware of the economic context we find ourselves in, our efforts have focused even more on developing strategies and business models, making us one of the main driving forces behind this capital city and of its hinterland, providing a space which offers an opportunity for companies interested in this area.

2014 was a complex year, where the good financial results, arising from the extraordinary results, sweeten to a certain extent the real situation of the Port Authority's financial state, dominated by austerity and tightening of belts in a context of changing traffic types, basically in the field of containers, for ports like our own.



El año ha tenido citas muy importantes, como ha sido la llegada del Oasis of the Seas de la compañía Royal Caribbean, que ha elegido Málaga para la primera escala europea del mayor crucero del mundo hasta el momento.

“ En 2014, el Puerto de Málaga intensificó su actividad comercial con el fin de consolidar su liderazgo en el segmento de cruceros. ”

Este tráfico, que ha protagonizado dos años de caídas en el número de pasajeros, ha vuelto a crecer en 2014, planteándose un futuro de crecimiento. Esto confirma la calidad de nuestra oferta de servicios portuarios para atender a estos auténticos colosos del mar, y el interés por nuestra ciudad y su entorno como destino de cruceros de primer nivel mundial. Málaga continúa, un año más, siendo el primer destino de cruceros de Andalucía y el segundo de la España peninsular tras Barcelona.

Por otro lado, hemos trabajado para fortalecer la relación con las empresas importadoras y exportadoras de nuestro hinterland, presentando al Puerto de Málaga como el mejor Puerto para importar y exportar los productos de las empresas de nuestro entorno.

El contexto internacional con las grandes alianzas entre las principales navieras mundiales está planteando un escenario de incertidumbre para todos los puertos, que nos tiene que animar a estar atentos a los cambios, y buscar, y sacar partido, a las nuevas oportunidades que pudieran surgir.

El Puerto de Málaga se encuentra en una de las zonas de mayor tráfico de mercancías del mundo, el Estrecho de Gibraltar, y ésta es una oportunidad que, con el apoyo de instituciones y empresas, debemos aprovechar como reto colectivo que puede generar actividad económica, nuevo empleo y riqueza en nuestra tierra.

There have been very important entries in our diary over the year, such as the arrival of the Oasis of the Seas belonging to the Royal Caribbean company, which chose Málaga as the first European port of call for the largest cruise ship in the world to date.

“ In 2014, the Port of Málaga intensified its commercial activity in order to consolidate its leadership in the cruise segment. ”

This traffic, which has seen two years of falls in passenger numbers, has grown again in 2014, pointing to a future of growth. This confirms the quality of the port services we offer to handle these veritable giants of the sea, and the interest being shown in our city and its surrounding as a destination for top world level cruises. Málaga continues to be, for yet another year, the leading destination for cruises in Andalusia and the second destination in mainland Spain behind Barcelona.

Further to this, we have worked to strengthen relations with import and export companies in our hinterland, presenting the Port of Málaga as the best port for import and export of the products of companies from our surrounding area.

The international context, with major alliances between the principal worldwide shipping companies is leading to a situation of uncertainty for all ports, which means we have to be alert to the changes, to be on the lookout and to take advantage of any new opportunities which may arise.

The Port of Málaga is located in one of the areas of greatest goods traffic in the world, the Straits of Gibraltar, and this is an opportunity which, with the support of institutions and businesses, we must take advantage of as a collective challenge which can generate economic activity, new employment and wealth in our land.



Paulino Plata Cánovas
Presidente

MEMORIA ANUAL ANNUAL REPORT

2014

PRESENTACIÓN

El Puerto de Málaga ha cerrado el ejercicio 2014 con un movimiento de 2.316.780 toneladas de tráfico total, lo que ha supuesto una disminución del 20,14% respecto a 2013, causada fundamentalmente por la bajada del tráfico de contenedores. Estos datos se han visto influenciados de manera muy especial por el convulso estado que vive actualmente el mercado del contenedor, con las alianzas que están teniendo lugar entre grandes navieras.

Así, el tráfico de contenedores ha sufrido un retroceso del 62,80% en las toneladas movidas, con un total de 501.434 toneladas. El aspecto positivo se encuentra en el hecho de que, del total de contenedores movidos, el 32,4% pertenece a importación-exportación, cuando este porcentaje hasta muy recientemente era del 5%.

Sin embargo, existen notas muy positivas en este marco: los graneles líquidos han protagonizado un aumento del 81,14% respecto a 2013, habiéndose movido un total de 138.362 toneladas durante todo el año, y siendo la principal actividad, como en años anteriores, la exportación de aceite de oliva.

Los graneles sólidos, por su parte, han aumentado un 26,04% respecto a 2013 con un total de 1.095.103 toneladas movidas. La exportación de clínker y dolomita, y la importación de producto agroalimentario, suponen el principal contenido de este tipo de mercancía.

La importación de vehículos nuevos a través de la terminal polivalente gestionada por Noatum ha protagonizado un espectacular crecimiento, que ha llevado a prácticamente duplicar el tráfico de carga y descarga de este tipo de vehículos en esta terminal (+97,59%), llegándose a las 42.119 unidades movidas en 2014.

PRESENTATION

For the 2014 financial year, Malaga Port recorded a movement of 2,316,780 tonnes of total traffic, representing a 20.14% drop in relation to 2013. This arose basically due to the reduction in container traffic. This data was, in particular, influenced by the current upheavals occurring in the container market while alliances are being made between the major shipping lines.

Accordingly, container traffic suffered a 62.8% decline in tonnes moved, with a total 501,434 tonnes. On the positive side, 32.4% of all handled containers belonged to the import-export sector; this percentage was until recently only 5%.

Elsewhere, there were very positive signs appearing in this context: liquid bulk cargo witnessed an increase of 81.14% with respect to 2013. During the year, 138.362 tonnes of bulk liquids were moved thanks in part to olive oil exports maintaining its position as the main business activity.

For its part, solid bulk cargo increased 26.04% in comparison to 2013, with a total of 1,095,103 tonnes moved. Clinker and dolomite exports, along with the import of agricultural products, were the main content of this type of merchandise.

The import of new vehicles through the multifunctional terminal managed by Noatum underwent spectacular growth; the loading and unloading of these vehicles at the terminal almost doubled (+97.59%), with a total of 42,119 units moved in 2014.



El tráfico de pasajeros de la línea con Melilla ha contado con un movimiento de 214.473 pasajeros, con un descenso del 19,24% frente a 2013, principalmente debido a la falta de refuerzo coyuntural de la línea durante la Operación Paso del Estrecho.

En lo referido al tráfico de cruceros, en 2014 han tenido lugar un total de 227 escalas de buques de crucero, y han pasado por nuestro puerto un total de 407.870 pasajeros. Esta cifra supone un aumento del 2,71% frente a 2013, por lo que se puede hablar de una nueva estabilidad en las cifras de pasajeros de crucero en nuestro puerto. Del total del pasaje que ha discurrido por las terminales operadas por Cruceros Málaga, 74.170 pasajeros han utilizado Málaga como puerto base, lo que supone un 18% del total. El Puerto de Málaga se consolida como primer puerto andaluz en este tráfico, quinto en España, y segundo en la España peninsular.

Los ingresos obtenidos por la Autoridad Portuaria en 2014 ascienden a 18 millones de euros, un incremento del 1,9% respecto a 2013, procediendo la mayoría de los mismos del tráfico de cruceros, la operación puerto-ciudad, y los graneles sólidos.

Es importante destacar una actividad desarrollada en el Puerto de Málaga, y que está tomando fuerza: la reparación de buques realizada por Astilleros Mario López-Cerna. Los datos de cierre de ejercicio indican que esta actividad se ha visto duplicada en relación a 2013, habiéndose atendido 50 buques, y llegándose a operar en 6 de ellos de forma simultánea. Además, cuentan con la previsión de consolidar esta cifra durante el presente ejercicio. Se trata de un servicio que da valor añadido a nuestra instalación portuaria, y que sin duda tienen en cuenta las navieras a la hora de planificar sus escalas.

Passenger traffic on the Melilla line saw a total flow of 214,473 passengers, a drop of 19.24% against 2013. The decrease is principally due to the absence of temporary enhancements of the line during the Spanish authorities' operation for easing the crossing of the Straits of Gibraltar.

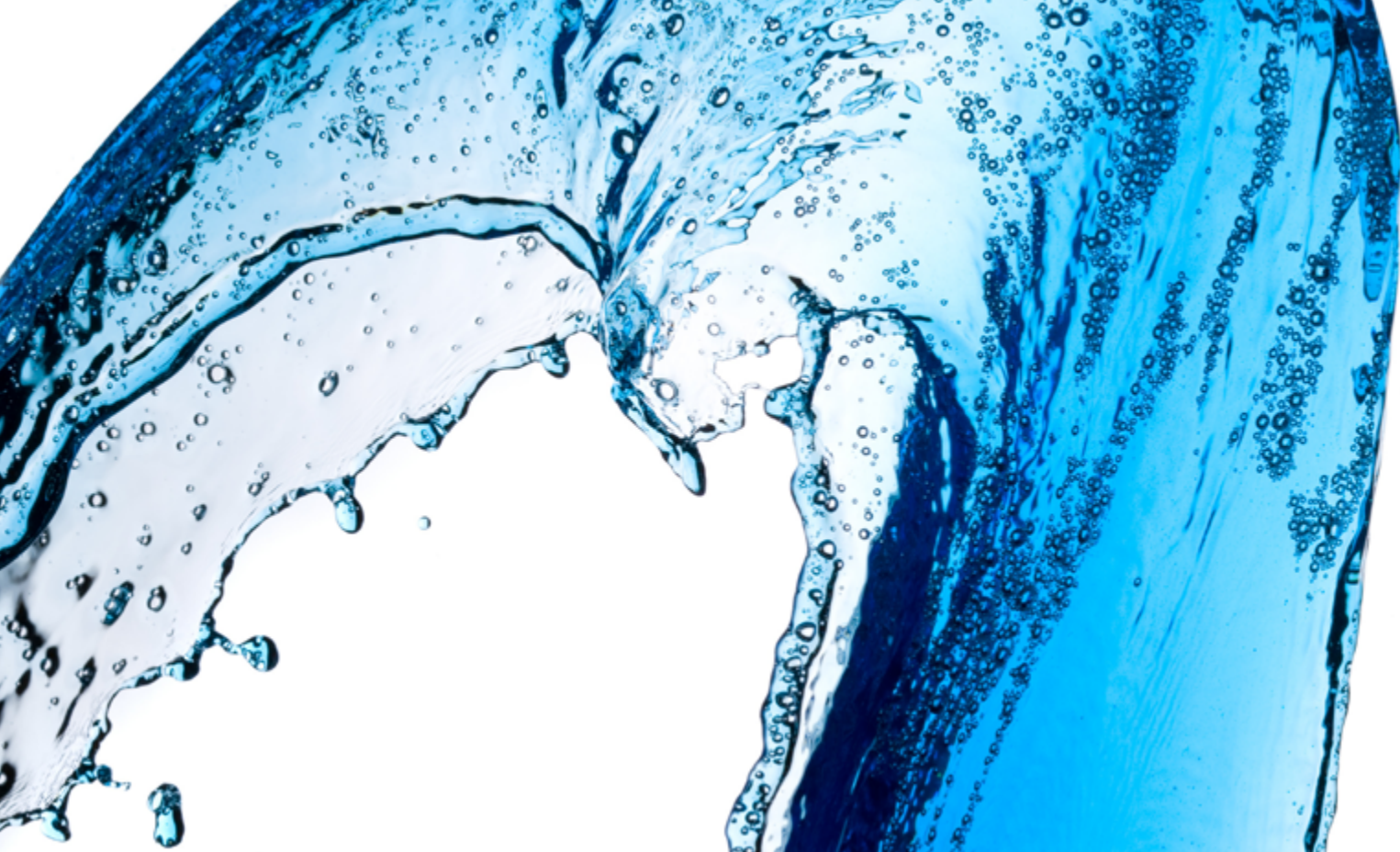
In relation to cruises, there were 227 stopovers of cruise ships, with a total of 407,870 passengers passing through our port. This figure represents a 2.71% increase with respect to 2013, pointing to a stabilisation of cruise passenger numbers at our port. Out of the total passengers flowing through the terminals operated by Cruceros Málaga, 74,170 passengers used Malaga as their home port, representing 18% of the total. Malaga Port has established itself as the primary port in Andalusia for this type of traffic, fifth in Spain and second in mainland Spain.

In 2014, the Port Authority achieved earnings of €18 million, an increase of 1.9% over 2013; a large proportion of which came from cruise ship traffic, the port-city operation and solid bulk cargo.

It must be highlighted that Malaga Port is home to an activity which is increasing in importance: ship repair carried out by the shipyard company, Astilleros Mario López-Cerna. The data at the close of the financial year shows that this activity has doubled in relation to 2013, with the company having serviced 50 vessels as well as managing to work on 6 of them simultaneously. This figure is expected to be reinforced during the current financial year. This service provides added value to our facilities at the port and is no doubt taken into consideration by the shipping lines when planning their stopovers.

José M. Moyano Retamero
Director





CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN

BOARD OF DIRECTORS

2014



Puerto de Málaga



Autoridad Portuaria de Málaga

PRESIDENTE / PRESIDENT

Ilmo. Sr. D. Paulino Plata Cánovas.

VICEPRESIDENTE / VICEPRESIDENT

D. Francisco Hoya Bernabeu, Capitán Marítimo del Puerto de Málaga / Port of Málaga Merchant Navy Captain.

VOCAL / MEMBERS

D^a Guadalupe Torres López, Abogado del Estado-Jefe, en representación de la Administración General del Estado / Central Government Lawyer.

D. Carlos Rodríguez Solans, en representación de la Administración General del Estado / Central Government Representatives.

D. Jorge Salvador Hernández Mollar, Subdelegado del Gobierno en Málaga, en representación de la Administración General del Estado / Central Government Representatives.

D. Miguel Paneque Sosa, Director Gerente de la Agencia Pública de Puertos de Andalucía, en representación de la Comunidad Autónoma de Andalucía / Managing Director of the Ports of Andalusia Public Company, representatives of the Government of Andalusia.

Vocal Suplente / Substitute Member: D. Ignacio Alvarez-Ossorio Ramos.

D. José Luis Ruiz Espejo, Delegado del Gobierno de la Junta de Andalucía en Málaga / Representatives of the Government of Andalusia.

D. Manuel García Peláez, Delegado Territorial de Fomento, Vivienda, Turismo y Comercio en Málaga (libre designación Consejería de Obras Públicas y Vivienda) / Local Representative for Ministry of Infrastructure, Housing, Tourism and Commerce in Málaga (unrestricted appointment, Department of Public Works and Housing).

D. Francisco Pomares Fuertes, Concejal Delegado de Ordenación del Territorio y Vivienda en representación del Ayuntamiento de Málaga / Delegate for Planning and Housing, representing Malaga City Council.

Vocal Suplente / Substitute Member: D. Francisco Ruíz García

Dña. María del Mar Martín Rojo, Concejal Delegada de Economía, Hacienda y Turismo en representación del Ayuntamiento de Málaga / Delegate Councillor for Economy, Revenue and Tourism, representing Malaga City Council.

Vocal Suplente / Substitute Member: D. Raúl López Maldonado.

D. Jerónimo Pérez Casero, en representación de la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Málaga / Malaga Chamber of Commerce, Industry and Shipping representatives.

Vocal Suplente / Substitute Member: D. Rafael García Padilla.

D. Javier González de Lara y Sarria, en representación de las Organizaciones Empresariales del ámbito portuario / Representatives of employers organizations in the port area.

Vocal Suplente / Substitute Member: Dña. Natalia Sánchez Romero.

D. Fernando Banderas Doblas, en representación de los sectores económicos más relevantes en el ámbito portuario de Confederación de Empresarios de Andalucía / Representative of the most relevant economic sectors in the port area of Andalucía Confederation of Businessmen.

Vocal Suplente / Substitute Member: D. Elías García Gutiérrez.

D. José López Bravo, en representación del Sindicato CC.OO / CC.OO. Labor Union Representative.

Vocal Suplente / Substitute Member: D. José Manuel Rosa Cerezuela.

D. José Ripoll Gallego-Cárdenas, en representación del Sindicato U.G.T. / U.G.T. Labor Union Representative.

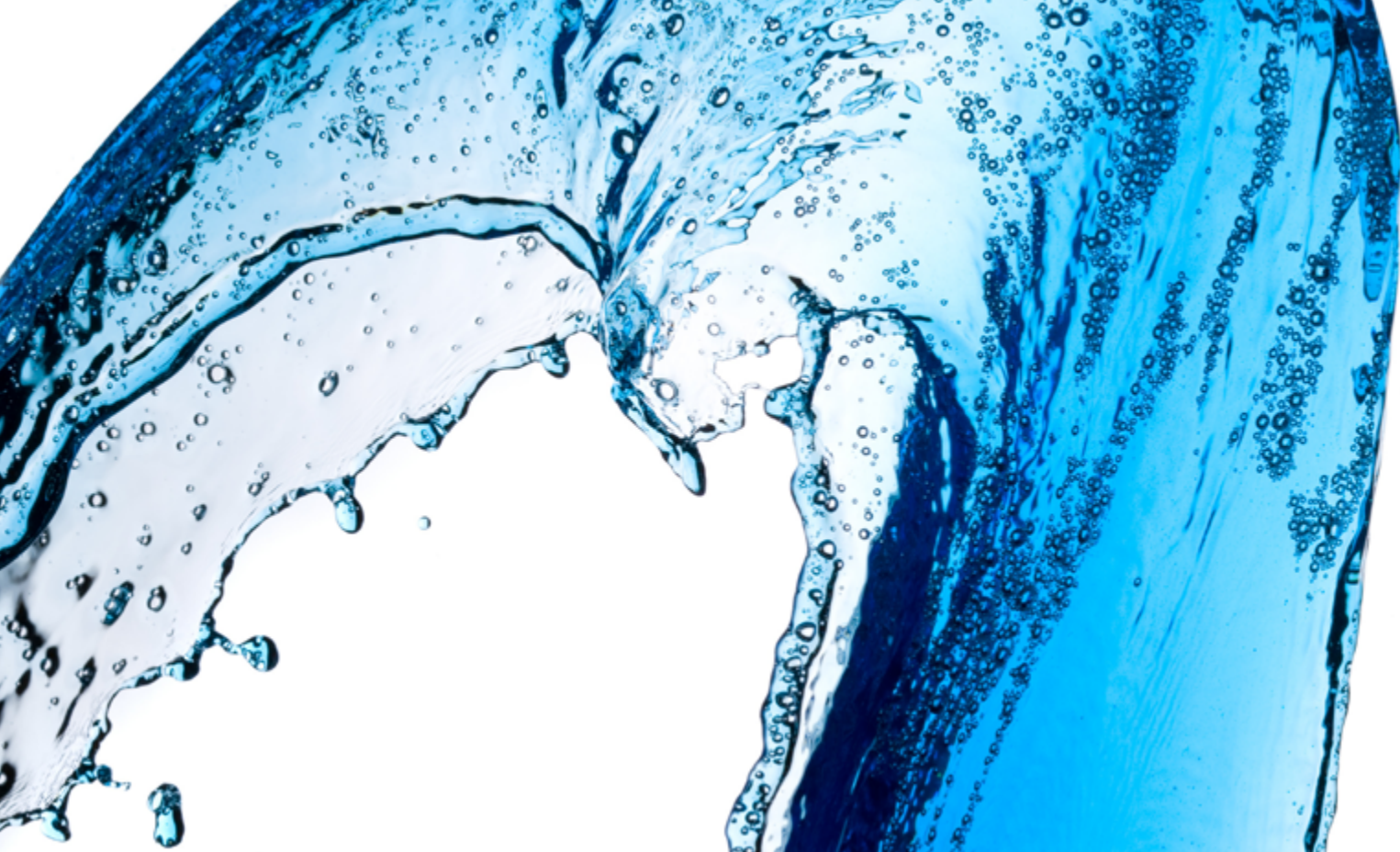
Vocal Suplente / Substitute Member: D. Juan Antonio Triviño Badillo.

OTROS MIEMBROS / OTHERS MEMBERS

D. José Moyano Retamero, Director de la Autoridad Portuaria de Málaga / Port Authority Málaga Director.

SECRETARIA / SECRETARY

Dª. Beatriz García Gálvez.



ESTADOS FINANCIEROS

CAPÍTULO 1

BALANCE SHEETS

CHAPTER 1

2014



Puerto de Málaga



Autoridad Portuaria de Málaga

1.1 Balance al cierre del ejercicio 2014

Balance sheet as of December 31st, 2014

ACTIVO / ASSETS	2014	2013
A) ACTIVO NO CORRIENTE / NON CURRENT ASSETS	211.123.230,94	202.882.081,58
I. Inmovilizado intangible / Intangible assets	349.142,24	134.418,52
1. Propiedad industrial y otro inmovilizado intangible / Patent rights and other intangible assets	236.999,01	-
2. Aplicaciones informáticas / Computer software	112.143,23	134.418,52
3. Anticipos para inmovilizaciones intangibles / Advances on intangible assets	-	-
II. Inmovilizado material / Tangible assets	169.413.336,02	166.175.004,27
1. Terrenos y bienes naturales / Land and natural resources	44.130.028,31	34.030.253,96
2. Construcciones / Structures	116.495.622,91	106.513.813,45
3. Equipamientos e instalaciones técnicas / Equipments and technical installations	1.009.927,14	934.003,97
4. Inmovilizado en curso y anticipos / Advanced and construction in progress	6.980.145,74	24.066.375,44
5. Otro inmovilizado / Other tangible fixed assets	797.611,92	630.557,45
III. Inversiones inmobiliarias / Real State Investments	41.151.322,57	36.344.461,46
1. Terrenos / Lands	7.423.351,05	7.423.351,05
2. Construcciones / Constructions	33.727.971,52	28.921.110,41
IV. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a largo plazo / Long-term investments in group associated companies	163.491,69	167.382,32
1. Instrumentos de patrimonio / Equity instruments	123.791,62	167.382,32
2. Créditos a empresas / Loans to companies	39.700,07	-
V. Inversiones financieras a largo plazo / Long-term financial investments	45.938,42	60.815,01
1. Instrumentos de patrimonio / Equity instruments	-	-
2. Créditos a terceros / Third-party loans	45.938,42	60.815,01
3. Administraciones Públicas, subvenciones oficiales pendientes de cobro / Public Administrations, official subsidies pending payment	-	-
4. Otros activos financieros / Other financial assets	-	-

ACTIVO / ASSETS	2014	2013
VI. Activos por impuesto diferido / Deferred tax assets	-	-
VII. Deudores comerciales no corrientes / Non current trade account receivable	-	-
B) ACTIVO CORRIENTE / CURRENT ASSETS	9.744.059,75	14.527.192,15
I. Activos no corrientes mantenidos para la venta / Non current assets for sale	1.540.000,00	1.540.000,00
II. Existencias / Inventories	87.594,42	82.245,29
III. Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar	7.253.412,36	12.343.201,03
1. Clientes por ventas y prestaciones de servicios / Commercial Customers and service rendering	6.237.582,92	6.163.248,89
2. Clientes y deudores, empresas del grupo y asociadas / Customers and debtors, group and associated companies	573.602,61	920.628,23
3. Deudores varios / Sundry accounts receivable	45.058,92	174.379,48
4. Administraciones Públicas, subvenciones oficiales pendientes de cobro / Public administrations, official subsidies pending payment	218.614,75	4.953.469,41
5. Otros créditos con las Administraciones Públicas / Other Public Administration loans	178.553,16	131.475,02
IV. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a corto plazo / Current investments in group and associated companies	-	-
V. Inversiones financieras a corto plazo / Current financial investments	-	-
1. Instrumentos de patrimonio / Equity instruments	-	-
2. Créditos a empresas / Loans to companies	-	-
3. Otros activos financieros / Other financial assets	-	-
VI. Periodificaciones / Accruals	13.760,84	30.511,28
VII. Efectivo y otros activos líquidos equivalentes / Other equivalent net assets	849.292,13	531.234,55
1. Tesorería / Cash	849.292,13	531.234,55
2. Otros activos líquidos equivalentes / Other equivalent net assets	-	-
TOTAL ACTIVO (A+B)	220.867.290,69	217.409.273,73



1.1 Balance al cierre del ejercicio 2014

Balance sheet as of December 31st, 2014

PATRIMONIO NETO Y PASIVO / NET WORTH AND LIABILITIES	2014	2013
A) PATRIMONIO NETO / NET WORTH	147.468.497,75	135.112.033,86
A-1) Fondos propios / Equity	89.298.276,63	75.352.221,03
I. Patrimonio / Worth	113.370.947,87	103.738.371,99
II. Resultados acumulados / Accumulate results	(28.386.150,96)	(27.146.813,22)
III. Resultado del ejercicio / Year results	4.313.479,72	(1.239.337,74)
A-2) Ajustes por cambios de valor / Adjustements for value change	-	-
I. Activos financieros disponibles para la venta / Financial assets	-	-
II. Operaciones de cobertura / Guarantee transactions	-	-
III. Otros / Others	-	-
A-3) Subvenciones, donaciones y legados recibidos / Subsidies, donations and bequests received	58.170.221,12	59.759.812,83
B) PASIVO NO CORRIENTE / NON CURRENT LIABILITIES	56.493.898,74	65.595.002,36
I. Provisiones a largo plazo / Long term provisions	7.338.402,95	13.322.842,52
1. Obligaciones por prestaciones a largo plazo al personal / Obligations for long term personnel benefits	-	-
2. Provisión para responsabilidades / Provisions for third-party liability	1.517.902,24	8.431.168,79
3. Otras provisiones / Other provisions	5.820.500,71	4.891.673,73
II. Deudas a largo plazo / Long-term payable	49.112.430,82	52.272.159,84
1. Deudas con entidades de crédito / Payable to credit entities	46.475.163,45	49.474.666,35
2. Proveedores de inmovilizado a largo plazo / Long-term fixed assets suppliers	-	-
3. Otras / Others	2.637.267,37	2.797.493,49
III. Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo / Long-term payable to associated group companies	-	-
IV. Pasivos por impuesto diferido / Deferred tax liability	-	-
V. Periodificaciones a largo plazo / Long- term accruals	43.064,97	-

PATRIMONIO NETO Y PASIVO / NET WORTH AND LIABILITIES	2014	2013
C) PASIVO CORRIENTE / CURRENT LIABILITIES	16.904.894,20	16.702.237,51
II. Provisiones a corto plazo / Current provisions	534.810,10	958.581,12
III. Deudas a corto plazo / Current payables	14.160.989,70	15.329.097,09
1. Deudas con entidades de crédito / Payables to credit entities	14.154.711,10	14.713.115,32
2. Proveedores de inmovilizado a corto plazo / Short-term fixed assets suppliers	6.278,60	615.981,77
3. Otros pasivos financieros / Other financial liabilities	-	-
IV. Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo / Current payable to group and associated companies	1.005.402,90	-
V. Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar / Trade creditors and other payables	1.203.691,50	414.559,30
1. Acreedores y otras cuentas a pagar / Creditors and other payables	422.568,10	101.307,29
2. Administraciones Públicas, anticipos de subvenciones / Public Administrations, subsidies advanced	412.178,28	-
3. Otras deudas con las Administraciones Públicas / Other payables to Public Administrations	368.945,12	313.252,01
VI. Periodificaciones / Accruals	-	-
TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C) / TOTAL NET WORTH AND LIABILITIES (A+B+C)	220.867.290,69	217.409.273,73



1.2 Cuenta de Pérdidas y Ganancias correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-14

Statements of Operations for the year ended December 31st, 2014

	(DEBE) HABER / (DEBIT) CREDIT	
	2014	2013
1. Importe neto de la cifra de negocios / Net revenue	15.681.950,00	16.699.305,91
A. Tasas portuarias / Port taxes	13.168.572,77	13.482.212,42
a) Tasa de ocupación / Taxes for occupation	4.622.742,91	4.909.096,57
b) Tasas de utilización / Taxes for utilization	7.176.948,51	7.120.498,81
1. Tasa del buque (T1) / Ship taxes	3.653.511,50	3.339.992,35
2. Tasa de las embarcaciones deportivas y de recreo (T5) / Taxes for sport and pleasure boats	190.124,49	162.335,42
3. Tasa del pasaje (T2) / Taxes for passengers	1.642.565,78	1.897.544,62
4. Tasa de la mercancía (T3) / Taxes for goods	1.633.177,42	1.589.908,09
5. Tasa de la pesca fresca (T4) / Taxes for fishing	36.217,77	28.508,31
6. Tasa por utilización especial de la zona de tránsito (T6) / Taxes for special use of the transit area	21.351,55	102.210,02
c) Tasa de actividad / Activity taxes	1.160.649,36	1.226.636,44
d) Tasa de ayudas a la navegación / Help taxes for navigation	208.231,99	225.980,60
B. Otros ingresos de negocio / Other business revenues	2.513.377,23	3.217.093,49
a) Importes adicionales a las tasas / Additional amount to taxes	354.546,33	353.487,08
b) Tarifas y otros / Fees and others	2.158.830,90	2.863.606,41
3. Trabajos realizados por la empresa para su activo / Works carried out by the company for its assets	-	-
5. Otros ingresos de explotación / Other operating income	3.020.521,30	1.141.411,67
a) Ingresos accesorios y otros de gestión corriente / Additional income and other managing expenses	2.305.675,87	961.499,36
b) Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio / Operating subsidies added to the year's result	-	-
c) Ingresos traspasados al resultado por concesiones revertidas / Income transferred to result for reverse concessions	51.034,20	52.912,31
d) Fondo de Compensación Interportuario recibido / Endowment fund received	663.811,23	127.000,00

	(DEBE) HABER / (DEBIT) CREDIT	
	2014	2013
6. Gastos de personal / Personnel Expenses	(6.636.100,29)	(6.669.496,08)
a) Sueldos, salarios y asimilados / Wages, salaries and others	(4.850.263,58)	(4.902.230,62)
b) Indemnizaciones / Compensations	-	-
c) Cargas sociales / Social security expenses	(1.785.836,71)	(1.767.265,46)
d) Provisiones / Provisions	-	-
7. Otros gastos de explotación / Other operating expenses	(6.431.303,98)	(6.050.842,65)
a) Servicios exteriores / Outside services	(4.150.460,50)	(3.872.060,12)
1. Reparaciones y conservación / Repairs and maintenance	(1.784.033,25)	(1.706.771,22)
2. Servicios de profesionales independientes / Independent professional services	(372.780,90)	(246.782,28)
3. Suministros y consumos / Supplies and consumptions	(1.016.900,05)	(962.824,43)
4. Otros servicios exteriores / Other external services	(976.746,30)	(955.682,19)
b) Tributos / Taxes other than income tax	(800.026,02)	(829.097,54)
c) Pérdidas, deterioro y variación de provisiones por operaciones comerciales / Losses, damage and variation in provisions for commercial operations	19.254,57	(197.117,65)
d) Otros gastos de gestión corriente / Other operating expenses	(671.783,53)	(278.708,01)
e) Aportación a Puertos del Estado art. 19.1. b) RDL 2/2011 / Contribution to State Port Authority law art. 19.1.b) RDL 2/2011	(539.288,50)	(580.859,33)
f) Fondo de Compensación Interportuario aportado / Endowment fund provided	(289.000,00)	(293.000,00)
8. Amortizaciones del inmovilizado / Fixed assets accumulate depreciation	(7.369.056,57)	(6.953.674,97)
9. Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras / Allocation of subsidies for non-financial fixed assets and others	1.781.899,67	1.583.087,34
10. Excesos de provisiones / Surplus provisions	101.857,20	-
11. Deterioro y resultado por enajenaciones del inmovilizado / Damage and results for fixed assets transferred	50,00	-
a) Deterioros y pérdidas / Damage and losses		-
b) Resultados por enajenaciones y otras / Results for fixed assets and others	50,00	-



1.2 Cuenta de Pérdidas y Ganancias correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-14

Statements of Operations for the year ended December 31st, 2014

	(DEBE) HABER / (DEBIT) CREDIT	
	2014	2013
Otros resultados / Other results	3.868.513,08	408.361,43
a) Importes adicionales a las tasas / Additional amount to taxes	3.868.513,08	408.361,43
b) Tarifas y otros / Fees and others	-	-
A.1. RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+3+5+6+7+8+9+10+11)	4.018.330,41	158.152,65
12. Ingresos financieros / Finance Income	2.120.723,02	587.777,69
a) De participaciones en instrumentos de patrimonio / From interest in asset tools	-	1.000,00
b) De valores negociables y otros instrumentos financieros / From securities and other finance tools	2.089.934,96	390.141,48
c) Incorporación al activo de gastos financieros / Addition to finance expenses assets	30.788,06	196.636,21
13. Gastos financieros / Financial expenses	(1.498.305,88)	(2.037.242,86)
a) Por deudas con terceros / Third-party payable	(1.360.356,16)	(1.574.783,75)
b) Por actualización de provisiones / Provisions updated	(137.949,72)	(462.459,11)
14. Variación de valor razonable en instrumentos financieros / Reasonable variations in financial tools	(324.642,80)	51.974,78
16. Deterioro y resultado por enajenaciones de instrumentos financieros / Decline and result for alienation of financial tools	(2.625,03)	-
a) Deterioros y pérdidas / Damage and losses	(2.625,03)	-
b) Resultados por enajenaciones y otras / Results for transfers and others	-	-
A.2. RESULTADO FINANCIERO (12+13+14+16)	295.149,31	(1.397.490,39)
A.3. RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	4.313.479,72	(1.239.337,74)
17. Impuesto sobre beneficios / Tax profit	-	-
A.4. RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+17) / YEAR RESULT (A.3+17)	4.313.479,72	(1.239.337,74)

1.3 Estado de flujos de efectivo correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-14

Cash flow for the year ended December 31st, 2013

CONCEPTO / CONCEPT	2014	2013
A) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN (+/-1+/- 2+/-3+/-4)	4.462.573,98	3.001.348,42
1. Resultado del ejercicio antes de impuestos / Result of the year before taxes	4.313.479,72	(1.239.337,74)
2. Ajustes del resultado / Result adjustment	749.488,15	6.791.585,39
a) Amortización del inmovilizado (+) / Fixed assets amortization (+)	7.369.056,57	6.953.674,97
b) Correcciones valorativas por deterioro (+/-) / Amendments for damages (+/-)	2.625,03	-
c) Variación de provisiones (+/-) / Variation in provisions (+/-)	(4.525.867,75)	830.291,41
d) Imputación de subvenciones (-) / Subsides allocation (-)	(1.781.899,67)	(1.583.087,34)
e) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-) / Results for write-off and fixed assets transferred (+/-)	(50,00)	-
f) Resultados por bajas y enajenaciones de instrumentos financieros (+/-) / Results for write-off and financial tools transferred	-	-
g) Ingresos financieros (-) / Financial income (-)	(2.120.723,02)	(587.777,69)
h) Gastos financieros (+) / Financial loss (+)	1.498.305,88	2.037.242,86
i) Variación de valor razonable en instrumentos financieros (+/-) / Reasonable variations in financial tools (+/-)	324.642,80	(51.974,78)
j) Ingresos traspasados al resultado por concesiones revertidas (-) / Income transferred to result for reverse concessions (-)	(51.034,20)	(52.912,31)
k) Imputación a resultados de anticipos recibidos por ventas o prestación de servicios (-) / Allocation to results of advances received for sales or services rendered (-)	-	-
l) Otros ingresos y gastos (+/-) / Other income and losses (+/-)	34.432,51	(753.871,73)
3. Cambios en el capital corriente / Changes in current assets	169.717,27	(774.347,16)
a) Existencias (+/-) / Inventories (+/-)	(5.349,13)	(2.489,55)
b) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-) / Accounts receivable (+/-)	(296.619,10)	(626.251,37)
c) Otros activos corrientes (+/-) / Other current assets (+/-)	16.750,44	54.779,31
d) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-) / Accounts payable (+/-)	403.038,72	(203.032,69)
e) Otros pasivos corrientes (+/-) / Other current liabilities (+/-)	80.997,45	39.438,59
f) Otros activos y pasivos no corrientes (+/-) / Other non current assets and liabilities (+/-)	(29.101,11)	(36.791,45)



1.3 Estado de flujos de efectivo correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-14

Cash flow for the year ended December 31st, 2013

CONCEPTO / CONCEPT	2014	2013
4. Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación / Other cash flow from operating activities	(770.111,16)	(1.776.552,07)
a) Pagos de intereses (-) / Interests payment (-)	(1.229.826,18)	(1.856.896,10)
b) Cobros de dividendos (+) / Divident collection (+)	-	1.000,00
c) Cobros de intereses (+) / Interests collection (+)	564.031,83	79.344,03
d) Pagos de principales e intereses de demora por litigios tarifarios (-) / Payment of delay interests for fee lawsuits (-)	(1.754.158,06)	-
e) Cobros de OPPE para el pago de principales e intereses de demora por litigios tarif. (+) / Collection of delay interest subsidies for fee lawsuits (+)	1.649.841,25	-
f) Cobros (pagos) por impuesto sobre beneficios (+/-) / Collection (payment) for taxes on revenues (+/-)	-	-
g) Otros pagos (cobros) (-/+) / Other payments (collections) (+/-)	-	-
B) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (7-6)	(6.646.382,45)	(4.335.172,98)
6. Pagos por inversiones (-) / Payment for investments (-)	(6.855.769,27)	(4.589.558,33)
a) Empresas del grupo y asociadas / Group and associated companies	(163.491,69)	-
b) Inmovilizado intangible / Intangible assets	(11.125,95)	(29.550,26)
c) Inmovilizado material / Tangible fixed asset	(2.893.570,43)	(4.560.008,07)
d) Inversiones inmobiliarias / Real Estate investments	(3.787.581,20)	-
e) Otros activos financieros / Other financial assets	-	-
f) Activos no corrientes mantenidos para la venta / Non current assets for sale	-	-
g) Otros activos / Other assets	-	-
7. Cobros por desinversiones (+) / Collections for desinvestments (+)	209.386,82	254.385,35
a) Empresas del grupo y asociadas / Group and associated companies	164.757,29	-
b) Inmovilizado intangible / Intangible asset	-	-
c) Inmovilizado material / Tangible fixed asset	50,00	-
d) Inversiones inmobiliarias / Real Estate investments	-	-
e) Otros activos financieros / Other financial assets	-	-

CONCEPTO / CONCEPT	2014	2013
f) Activos no corrientes mantenidos para la venta / Non current assets for sale	-	-
g) Otros activos / Other assets	44.579,53	254.385,35
C) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN (+/- 9+/-10) / CASH FLOW FROM FINANCIAL ACTIVITIES (+/-9+/-10)	2.501.866,05	1.330.502,50
9. Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio / Collection and payment for asset tools	5.390.375,10	154.566,00
a) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+) / Subsidies, donations and bequests received (+)	5.390.375,10	154.566,00
b) Emisión de instrumentos de patrimonio (+) / Emission of asset tools (+)	-	-
10. Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero / Collections and payments for financial liability	(2.888.509,05)	1.175.936,50
a) Emisión / Emission	8.046.492,31	8.101.540,88
1. Deudas con entidades de crédito (+) / Payable to credit entities (+)	7.998.360,88	8.101.540,88
2. Deudas con empresas del grupo y asociadas (+) / Payable to group and associated companies (+)	-	-
3. Otras deudas (+) / Other payable (+)	48.131,43	-
b) Devolución y amortización de / Refund and amortization of	(10.935.001,36)	(6.925.604,38)
1. Deudas con entidades de crédito (-) / Payable to credit entities (-)	(10.935.001,36)	(6.925.604,38)
2. Deudas con empresas del grupo y asociadas (-) / Payable to group and associated companies (-)	-	-
3. Otras deudas (-) / Other payable (-)	-	-
E) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-A+/-B+/-C) / NET INCREASE/DECREASE OF CASH AND EQUIVALENT (+/-A+/-B+/-C)	318.057,58	(3.322,06)
Efectivo o equivalentes al comienzo del ejercicio / Cash and equivalent at January 1st	531.234,55	534.556,61
Efectivo o equivalentes al final del ejercicio / Cash and equivalent at December 31st	849.292,13	531.234,55



1.4 Estado de cambios en el patrimonio neto correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-14

Statements of changes in the net worth for the year ended December 31st
2014

A) Estado de ingresos y gastos reconocidos correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-14 / Statement of recognized income and expenses for the year ended december 31st, 2014

	2014	2013
A) Resultado de la cuenta de pérdidas y ganancias / Results for losses and profits account	4.313.479,72	(1.239.337,74)
B) Ingresos y gastos imputados directamente al patrimonio neto (I+II+III+V) / Incomes and expenses directly attributed to net worth (I+II+III+V)	243.342,16	1.607.457,95
I. Por valoración de instrumentos financieros / Financial instruments valuation	-	-
1. Activos financieros disponibles para la venta / Available financial assets	-	-
2. Otros ingresos/gastos / Other income/expenses	-	-
II. Por coberturas de flujos de efectivos / Cash flow guarantees	-	-
III. Subvenciones, donaciones y legados / Subsidies, donations and bequests	243.342,16	1.607.457,95
V. Efecto impositivo / Tax-effected basis	-	-
C) Transferencias a la cuenta de pérdidas y ganancias (VI+VII+VIII+IX) / Transfer to the losses and profits account (VI+VII+VIII+IX)	(1.832.933,87)	(1.635.999,65)
VI. Por valoración de activos y pasivos / Assets and liabilities valuation	-	-
1. Activos financieros disponibles para la venta / Available financial assets	-	-
2. Otros ingresos/gastos / Other income/expenses	-	-
VII. Por coberturas de flujos de efectivos / Cash flow guarantees	-	-
VIII. Subvenciones, donaciones y legados / Subsidies, donations and bequests	(1.832.933,87)	(1.635.999,65)
IX. Efecto impositivo / Tax-effected basis	-	-
Total de ingresos y gastos reconocidos (A+B+C) / Total recognized income and expenses (A+B+C)	2.723.888,01	(1.267.879,44)



1.4 Estado de cambios en el patrimonio neto correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-14

Statements of changes in the net worth for the year ended December 31st 2014

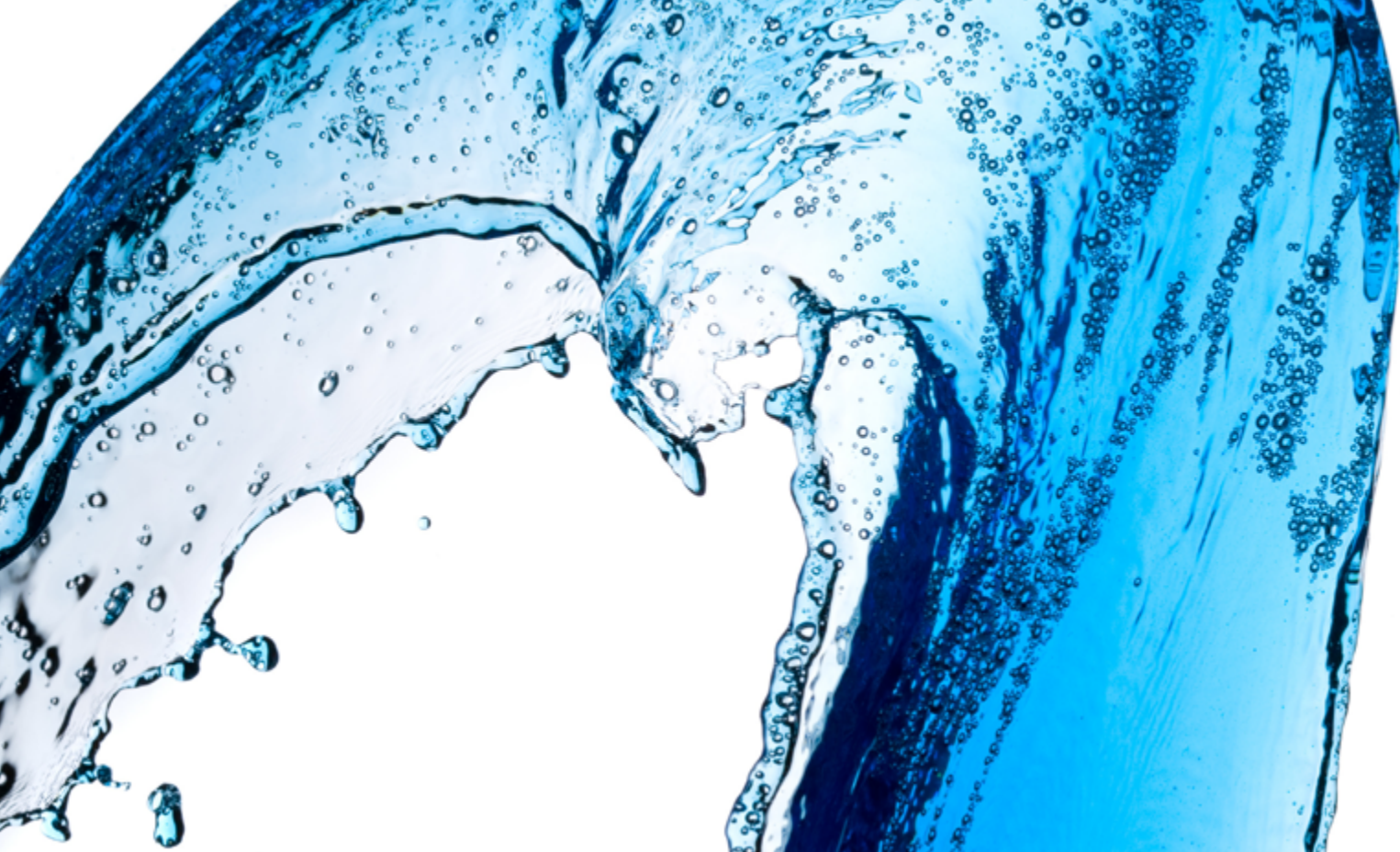
B) Estado total de cambios en el patrimonio neto correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-14 / Total statement

	Patrimonio / Worth	Resultados de ejercicios anteriores / Prior year results
A. SALDO, FINAL DEL AÑO 2012 / BALANCE FOR THE YEAR ENDED 2012	103.738.371,99	(24.566.660)
I. Ajustes por cambios de criterio 2012 y anteriores / Adjustments for changes of criterion 2012 and former	-	
II. Ajustes por errores 2012 y anteriores / Adjustments for errors 2012 and former	-	
B. SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2013 / ADJUSTED BALANCE AT THE BEGINNING OF THE YEAR 2013	103.738.371,99	(24.566.660)
I. Total ingresos y gastos reconocidos / Total recognized income and expenses	-	
II. Operaciones con socios o propietarios (*) / Operations with partners or owners (*)	-	
III. Otras variaciones del patrimonio neto / Other variations of net worth	-	(2.580.152)
C. SALDO, FINAL DEL AÑO 2013 / BALANCE FOR THE YEAR ENDED 2013	103.738.371,99	(27.146.813)
I. Ajustes por cambios de criterio 2013 / Adjustments for changes of criterion 2013	-	
II. Ajustes por errores 2013 / Adjustments for errors 2013	-	
D. SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2014 / ADJUSTED BALANCE AT THE BEGINNING OF THE YEAR 2013	103.738.371,99	(27.146.813)
I. Total ingresos y gastos reconocidos / Total recognized income and expenses	-	
II. Operaciones con socios o propietarios (*) / Operations with partner and owner (*)	9.632.575,88	
III. Otras variaciones del patrimonio neto / Other variations of net worth	-	(1.239.337)
E. SALDO, FINAL DEL AÑO 2014 / BALANCE FOR THE YEAR ENDED 2014	113.370.947,87	(28.386.150)

Statement of changes in the net worth for the year ended december 31st, 2014

	Resultado del ejercicio / Result for the exercise	Ajustes por cambio de valor / Balance for value change	Subvenciones, donaciones y legados recibidos / Subsidi- es, donations and bequests received	Total / total
(0,79)	(2.580.152,43)	-	59.788.354,53	136.379.913,30
-	-	-	-	-
-	-	-	-	-
(0,79)	(2.580.152,43)	-	59.788.354,53	136.379.913,30
-	(1.239.337,74)	-	(28.541,70)	(1.267.879,44)
-	-	-	-	-
(2,43)	2.580.152,43	-	-	-
(3,22)	(1.239.337,74)	-	59.759.812,83	135.112.033,86
-	-	-	-	-
-	-	-	-	-
(3,22)	(1.239.337,74)	-	59.759.812,83	135.112.033,86
-	4.313.479,72	-	(1.589.591,71)	2.723.888,01
-	-	-	-	9.632.575,88
(7,74)	1.239.337,74	-	-	-
(0,96)	4.313.479,72	-	58.170.221,12	147.468.497,75





CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO

CAPÍTULO 2

TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

CHAPTER 2

2014



Puerto de Málaga



Autoridad Portuaria de Málaga

2.1 Condiciones generales

General data

2.1.1 Situación / Location

Longitud (Greenwich) / Longitude (Greenwich)	4° 25' W
Latitud / Latitude	36° 43' N

2.1.2 Régimen de vientos / Wind conditions

Reinante / Prevailing	SE / SO
Dominante / Strongest	SE

2.1.3 Régimen de temporales (a partir de datos registrados) / Storm conditions (based on recorded data)

Altura significativa de ola (Hs) / Significant wave height	4,67
Periodo de pico (Tp) / Peak wave period	16,32
Dirección media de procedencia / Swell ditrection	SE

2.1.4 Nivel del mar / Tides

	En el año / In the year	Efemérides / Ephemeris
Máxima carrera de marea (m) / Maximum tidal range	0,80	0,92
Máximo nivel del mar / Maximum level	1,33	1,41
Mínimo nivel del mar / Minimum level	-0,06	-0,10

2.1.5 Entrada / Harbour entrance

2.1.5.1 Canal de entrada / Entrance channel

No hay / There isn't

2.1.5.2 Boca de entrada / Entrance mouth

Orientación / Position	SO.
Ancho (m) / Width	345
Calado en B.M.V.E. (m) / Water depth in LLW	17 m.
Máxima corriente controlada (nudos) / Maximum recorded current	Sin Datos / Without Data

2.1.5.3 Utilización de remolcadores de entrada y salida de barcos / Tugboats utilization for entering and leaving

Se utilizan remolcadores en buques cuya eslora, peso muerto u obra muerta lo precisan para sus maniobras. Tugs will be used when required by a vessel's length, deadweight or air draught.

2.1.5.4 Mayor buque entrado durante el último año / Largest vessel in the last year

ZONA II / ZONE II		ZONA I / ZONE I	
MAYOR ESLORA	MAYOR CALADO	MAYOR ESLORA	MAYOR CALADO
BY LENGTH	BY DRAUGHT	BY LENGTH	BY DRAUGHT

NOMBRE / NAME	Emma Maersk	Estelle Maersk	Emma Maersk	Estelle Maersk
NACIONALIDAD / NATIONALITY	Dinamarca	Dinamarca	Dinamarca	Dinamarca
G.T. / G.T.	170.794	170.794	170.794	170.794
T.M.P. / D.W.	156.907	158.200	156.907	158.200
ESLORA / LENGTH	397,70	396,40	397,70	396,4
CALADO / DRAUGHT	16	16	16	16
TIPO / TYPE	Portacontenedores / Container ship	Portacontenedores / Container ship	Portacontenedores / Container ship	Portacontenedores / Container ship



2.1 Condiciones generales

General data

2.1.6 Superficie de flotación (Ha) / Water areas (Hectares)

2.1.6.1 Zona I / Zone I

Situación / Location	Antepuerto / Outer port	Dársenas / Basins			Total / Total
		Comerciales / Commercial Use	Pesqueras / Fishing Use	Resto / Other	
Antepuerto / Outer port		46,62	0,00	14,72	61,34
Puerto interior / Inner port		30,15	3,41	0,97	34,53

2.1.6.2 Zona II / Zone II

Situación / Location	Accesos / Entrances	Fondeadero / Anchorage	Resto / Other uses	Total / Total
Otras aguas del puerto / Other port waters	-	7.000	-	7.000



2.2 Instalaciones al servicio del comercio marítimo

Commercial and shipping facilities

2.2.1 Muelles y atraques / Quays and berths

2.2.1.1 Clasificación por Dársenas / Breakdown by basins

Muelles del servicio / Port authority

Nombre / Name	Longitud (m) / Length	Calado (m) / Depth	Ancho (m) / Width	Usos / Uses
EN DÁRSENA INTERIOR / IN INTERIOR DOCKS				
Muelle nº 1. 1ª alineación / Quai nº1. 1st alignment	472,00	9,4	15,00	Yates y varios / Yachts and various
Muelle nº 1. 2ª alineación / Quai nº1. 2nd alignment	99,00	8,00	22,00	Embarcaciones menores / Smaller vessels
Muelle nº 2 / Quai nº2	450,00	10,5	15,00	Pasaje y varios / Passenger and various
Muelle nº 3-1. 1ª alineación / Quai nº3. 1st alignment	30,00	9,00	91,00	Pasaje y Ro-Ro / Passenger and Ro-Ro
Muelle nº 3-1. 2ª alineación / Quai nº3-1. 2nd alignment	120,00	9,00	65,00	Pasaje y Ro-Ro / Passenger and Ro-Ro
Muelle nº 3-2. 1ª alineación / Quai nº3-2. 1st alignment	30,00	10,50		Pasaje y Ro-Ro / Passenger and Ro-Ro
Muelle nº 3-2. 2ª alineación / Quai nº3-2. 2nd alignment	150,00	10,50	25-70	Pasaje y Ro-Ro / Passenger and Ro-Ro
Muelle nº 3. Testero / Quai nº3. Back wall	38,00	10,50		
Muelle nº 3-3. 1ª alineación / Quai nº3-3. 1st alignment	140,00	8,50	25-70	Pasaje y Ro-Ro / Passenger and Ro-Ro
Muelle nº 3-3. 2ª alineación / Quai nº3-2. 2nd alignment	30,00	8,50	40,00	Pasaje y Ro-Ro / Passenger and Ro-Ro
Muelle nº 4. 1ª alineación / Quai nº4. 1st alignment	30,00	7,00	50,00	Ro-Ro / Ro-Ro
Muelle nº 4. 2ª alineación (1º tramo) / Quai nº4. 2nd alignment (1st section)	120,00	7,00	130,00	Ro-Ro y mercancía general / Ro-Ro and general goods
Muelle nº 4. 2ª alineación (2º tramo) / Quai nº4. 2nd alignment (2nd section)	342,00	7,00	110,00	Mercancía general y graneles líquidos / General goods and liquid bulk products
Muelle nº 5 (1º tramo) / Quai nº5 (1st section)	85,00	6,50	235,00	Armamento / Arm
Muelle nº 5 (2º tramo) / Quai nº5 (2nd section)	25,00	6,50	70,00	Ro-Ro / Ro-Ro



2.2 Instalaciones al servicio del comercio marítimo

Commercial and shipping facilities

Nombre / Name	Longitud (m) / Length	Calado (m) / Depth	Ancho (m) / Width	Usos / Uses
Muelle nº 6 (1º tramo) / Quay nº6 (1st section)	100,00	6,50	47,00	Graneles sólidos y Ro-Ro / Solid bulk goods and Ro-Ro
Muelle nº 6 (2º tramo) / Quay nº6 (2nd section)	400,00	11,00	47,00	Graneles sólidos y líquidos / Solid and liquid bulk goods
Muelle núms. 6 y 7. Testero / Quay numbers 6 and 7. Back wall	120,00	11,00	0,00	
Espigones dársenas embarcaciones menores / Breakwaters smaller vessel wharfs	157,00	8,00	5,00	Yates y embarcaciones menores / Yachts and Smaller vessels
Total / Total	2.938,00			
EN DÁRSENAS PESQUERAS / IN FISHING DOCKS				
Muelle nº 7 / Quay nº7	145,00	9,40	30,00	Pesca / Fishing
Muelle nº 8. 1ª alineación / Quay nº8. 1st alignment	148,00	5,00	5,00	Pesca (Lonja) / Fishing (Market)
Muelle nº 8. 2ª alineación / Quay nº8. 2nd alignment	135,00	5,00	22,00	Pesca / Fishing
Muelle nº 8. 3ª alineación / Quay nº8. 3th alignment	68,00	3,80	25,00	Pesca / Fishing
Espigones norte y sur / North and south breakwaters	203,00	5,00	7,00	Pesca y embarcaciones menores / Yachts and Smaller vessels
Testeros espigones norte y sur / North and south breakwaters	28,00	5,00	0,00	
Total / Total	727,00			
EN OTRAS DÁRSENAS / IN OTHER DOCKS				
Dársenas de embarcaciones menores / Smaller vessel wharf	336,00	5,00	15,00	Yates y embarcaciones menores / Yachts and Smaller vessels
Dársena antepuerto. Muelle nº 7 / Outer harbour wharf. Quay nº7	340,00	13,50	45,00	Graneles sólidos, líquidos y mercancías peligrosas / Solid and liquid bulk goods and dangerous bulk goods
Dársena antepuerto. Esp. pesqueros N. Y S. / Outer harbour wharf. Fishing breakwaters N.Y.S.	199,00	5,00	7,00	Buques inactivos y graneles líquidos / Inactive vessels and liquid bulk products

Dársena antepuerto. Atrac. adosado D. Levante / Outer harbour wharf. Attached berth Eastern Dock	300,00	11,00	23,00	Pasaje / Passenger
Dársena antepuerto. Atraque Norte / Outer harbour wharf. Attached north	340,00	12,00	25,00	Pasaje / Passenger
Dársena exterior. Atraque Sur / Outer wharf. Attached south	340,00	12,00	25,00	Pasaje / Passenger
Dársena exterior, Muelle de Levante / Outer wharf. Eastern quay	555,00	17,00	13,50	Pasaje / Passenger
Dársena embarcaciones menores. Dique Levante / Smaller vessel wharf. Eastern quay.	205,00	8,00	10,00	Yates y embarcaciones menores / Yachts and Smaller vessels
Dársena Río Guadalmedina. Atraque Margen Izqda. / Río Guadalmedina Wharf. Left Side Mooring.	111,00	6,75	15,20	Otros
Total / Total	2.726,00			
TOTAL DÁRSENAS DEL SERVICIO / TOTAL PORT AUTHORITY	6.391,00			

Muelles de particulares / Private

Nombre / Name	Longitud (m) / Length	Calado (m) / Depth	Ancho (m) / Width	Usos / Uses
EN OTRAS DÁRSENAS / IN OTHER DOCKS				
Dársena exterior. Muelle nº 9 / Outer wharf. Quay nº9	720,00	16,00	500,00	Contenedores, Ro-Ro, graneles sólidos y líquidos / Container ships, Ro-Ro, solid and liquid bulk goods
Dársena exterior. Contradique / Outer wharf. Second breakwater	176,00	16,00	13,00	Ro-Ro, graneles líquidos / Ro-Ro, Liquid bulk goods
Dársena embarcaciones menores. Dique Levante / Smaller vessel wharf. Eastern quay.	144,00	8,00	10,00	Yates y embarcaciones menores / Yachts and Smaller vessels
Total / Total	1.040,00			
TOTAL DÁRSENAS DE PARTICULARES / TOTAL PRIVATE DOCKS	1.040,00			
TOTAL SERVICIO MÁS PARTICULARES / TOTAL PORT AUTHORITY AND PRIVATES	7.431,00			



2.2 Instalaciones al servicio del comercio marítimo

Commercial and shipping facilities

2.2.1.2 Clasificación por empleos y calados / Classification by uses and depths

EMPLEOS / USES	METROS LINEALES / LINEAR METERS	
	C ≥ 12	12 > C
DEL SERVICIO / PORT AUTHORITY		
MUELLES COMERCIALES / COMMERCIAL QUAYS		
Merc. general convencional / General Cargo	0,00	
Contenedores / Containers	0,00	
Atraques ro-ro / Ro-ro ramps	0,00	
Graneles Sólidos sin inst. esp. / Dry bulk without spec. inst.	0,00	
Graneles Sólidos / líquidos por inst. esp. / Dry/liquid bulk by spec. inst.	0,00	
Graneles líquidos / Liquid bulk cargoes	0,00	
Polivalentes / Multipurpose	340,00	
Pasajeros / Passengers	1.235,00	
OTROS MUELLES / OTHER QUAYS		
Pesca / Fishing	0,00	
Armamento, reparación y desguace / Shipbuilding, repairing and scrapping	0,00	
Varios / Others	145,00	
TOTAL DEL SERVICIO / TOTAL PORT AUTHORITY	1.720,00	

LES CON CALADO >C>/ LINEAR METRES WITH DEPTH >C>				TOTALES TOTALS (ml)	m.l. con calado l.m. with depth c<4 m.
C>=10	10>C>=8	8>C>=6	6>C>=4		
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
218,00	320,00	150,00	0,00	688,00	0,00
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
400,00	0,00	467,00	0,00	1.207,00	0,00
545,00	0,00	0,00	0,00	1.780,00	0,00
0,00	145,00	0,00	283,00	428,00	68,00
0,00	0,00	85,00	0,00	85,00	0,00
370,00	743,00	111,00	766,00	2.135,00	0,00
1.533,00	1.208,00	813,00	1.049,00	6.323,00	68,00



2.2 Instalaciones al servicio del comercio marítimo

Commercial and shipping facilities

EMPLEOS / USES	METROS LINEALES / METERS	
DE PARTICULARES / PRIVATE	C ≥ 12	12 < C
MUELLES COMERCIALES / COMMERCIAL QUAYS		
Merc. general convencional / General Cargo	0,00	
Contenedores / Containers	720,00	
Atraques ro-ro / Ro-ro ramps	176,00	
Graneles Sólidos sin inst. esp. / Dry bulk without spec. inst.	0,00	
Graneles Sólidos por inst. esp. / Dry bulk by spec. inst.	0,00	
Graneles Líquidos / Liquid bulk cargoes	0,00	
Polivalentes / Multipurpose	0,00	
Pasajeros / Passengers	0,00	
OTROS MUELLES / OTHER QUAYS		
Pesca / Fishing	0,00	
Armamento, reparación y desguace / Shipbuilding, repairing and scrapping	0,00	
Varios / Others	0,00	
TOTAL DE PARTICULARES / TOTAL PRIVATES	896,00	
TOTAL DEL SERVICIO MÁS DE PARTICULARES / TOTAL PORT AUTHORITY AND PRIVATES	2.616,00	

LINEALES CON CALADO >C>/ LINEAR METRES WITH DEPTH >C>				TOTALES TOTALS (ml)	m.l. con calado l.m. with depth c<4 m.
C>=10	10>C>=8	8>C>=6	6>C>=4		
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
0,00	0,00	0,00	0,00	720,00	
0,00	0,00	0,00	0,00	176,00	
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
0,00	45,00	0,00	99,00	144,00	0,00
0,00	45,00	0,00	99,00	1.040,00	0,00
1.533,00	1.253,00	813,00	1.148,00	7.363,00	68,00

2.2 Instalaciones al servicio del comercio marítimo

Commercial and shipping facilities

2.2.2 Superficie terrestre y áreas de depósito (m2) / Land areas and storage areas (S.Q.M.)

2.2.2.1 Superficie terrestre / Land areas (S.Q.M.)

ZONA I / ZONE I					ZONA II / ZONE II	TOTAL m2/ TOTAL m2
MUELLE / DOCK	DEPÓSITOS /STORAGES	VIALES (m2) /ROADS	RESTO (m2) /OTHERS	TOTAL m2 / m2	SUBTOTAL /SUBTOTAL	
Muelle 1 / Quay 1	0	8.565	46.949	55.514	0	55.514
Muelle 2 / Quay 2	0	6.750	26.700	33.450	0	33.450
Muelle 3 / Quay 3	20.988	10.113	19.670	50.771	0	50.771
Muelle 4 / Quay 4	39.200	5.779	22.301	67.280	1.496	68.776
Muelle 5 / Quay 5	12.449	10.592	6.214	29.255	566	29.821
Muelle 6 / Quay 6	15.917	2.163	6.605	24.685	0	24.685
Muelle 7 / Quay 7	9.626	1.473	4.607	15.706	0	15.706
Muelle 9 / Quay 9	311.630	21.352	33.708	366.690	0	366.690
Atracadero y Dique de Levante / Berth and Eastern Dock	0	63.831	54.055	117.886	17.013	134.899
Antiguo Dique de Poniente / Old Western Dock	0	0	486	486	0	486
Puerto Pesquero y zona de pescadería / Fishing port and fishing zone	28.878	24.752	54.873	108.503	0	108.503
Dársena de embarcaciones menores / Smaller vessel wharf	3.413	0	2.294	5.707	0	5.707
Explanada contradique / M I Río Guadalmedina / Second breakwater explanade / Rio Gadalm Medina left bank	14.833	0	1.696	16.529	0	16.529
Zona de San Andrés / San Andrés Area	35.410	32.052	27.979	95.441	42241	137.682
Caminos exteriores de servicio / Outer service paths	0	0	12.089	12.089	131.408	143.497
TOTAL / TOTAL	492.344	187.422	320.226	999.992	192.724	1.192.716

2.2.2.2 Áreas de depósito m2 / Storage areas (S.Q.M)

MUELLE / DOCK	DESCUBIERTOS / UNCOVERED	CUBIERTOS Y ABIERTOS / COVERED AND OPEN	CERRADOS / CLOSED
Muelle 1 / Quay 1	0	0	0
Muelle 2 / Quay 2	0	0	0
Muelle 3 / Quay 3	20.988	0	0
Muelle 4 / Quay 4	35.906	1.247	2.047
Muelle 5 / Quay 5	11.892	0	557
Muelle 6 / Quay 6	14.917	0	1.000
Muelle 7 / Quay 7	8.346	0	1.280
Muelle 9 / Quay 9	193.748	0	0
Explanada contradique / M I Río Guadalmedina / Second breakwater explanade / Río Gadalmédina left bank	14.833	0	0
Pescadería / Fishing	28.878	0	0
Dársena de embarcaciones menores / Smaller vessel wharf	3.413	0	0
Zona de San Andrés / San Andrés Area	35.410	0	0
TOTAL / TOTAL	368.331	1.247	4.884

2.2.3 Almacenes frigoríficos y fábricas de hielo / Cold storage and ice factory

ALMACENES FRIGORÍFICOS / COLD STORAGE			
Situación / Location	Propietario / Owner	Capacidad de almacenamiento (m3) / Storage capacity (m3)	Superficie (m) / Area (s.q.m.)
Lonja de pescadería / Fish market	Autoridad Portuaria de Málaga / Málaga Port Authority	1.391	325
Lonja de pescadería / Fish market	Autoridad Portuaria de Málaga / Málaga Port Authority	1.395	474
FÁBRICA DE HIELO / ICE FACTORY			
Situación / Location	Propietario / Owner	Capacidad de producción (Tm/día) / Production capacity (Ton/day)	Observaciones / Observations
Muelle Pesquero / Fisheries quay	Hielos Costa del Sol	50	Cap. de almacenamiento / Storage capacity 100 Tm



2.2 Instalaciones al servicio del comercio marítimo

Commercial and shipping facilities

2.2.4 Estaciones marítimas / Passenger Terminals

SITUACIÓN / LOCATION	PROPIETARIO / OWNER	TRÁFICO QUE SIRVE / TRAFFIC SERVED	SUPERFICIE (m2) / GROUND FLOOR (s.q.m.)	Nº PLANTAS / Nº FLOORS	SUPERFICIE TOTAL (m2) / TOTAL AREA (s.q.m.)
Muelle nº 3 / Quay nº3	A.P. Málaga	Transbordadores y pasaje en gral.	2.938	3	8.103
Muelle nº 2 / Quay nº4	A.P. Málaga / Cruceros Málaga, S.A.	Pasaje	622	2	1.256
Levante / Eastern	A.P. Málaga / Cruceros Málaga, S.A.	Pasaje	5.802	2	8.367
Levante / Eastern	Cruceros Málaga, S.A.	Pasaje	4.739	2	7.714

2.2.5 Instalaciones pesqueras / Fishing Installations

Clase de instalación / Type of installation	Situación / Location	Propietario / Owner	Superficie (m2) / Area (s.q.m.)
Lonja y locales exportadores tipo PP/LO/B-P / Fish market and export premises	Muelle nº 8 / Quay nº8	A.P. Málaga	4.732
Locales para comercio tipos M5/L2/ Trade premises	Zona Pescadería / Fishing Area	A.P. Málaga	3.840
Locales para redes tipo PP/L1-L2-L3/ Net repair premises	Zona Pescadería / Fisheries zone	A.P. Málaga	984
Superficie para tendido de redes/ Surface to extend nets	Zona Pescadería / Fisheries zone	A.P. Málaga	4.700

2.2.6 Edificaciones e instalaciones de uso público / Buildings and installations for public facilities

SITUACIÓN / LOCATION	PROPIETARIO / OWNER	USO / USE	CARACTERÍSTICAS / CHARACTERISTICS
EDIFICIOS / BUILDINGS			
Muelle Tran. Levante / Eastern Transport Quay	Aut. Port. Málaga	Torre de Control / Prácticos / Control tower / Tow boats	Planta baja. 39 m2. Una planta y torre vigía / Ground floor. 39m2. Single storey and watchtower
Muelle Tran. Levante / Eastern Transport Quay	Cruz Roja Española / Spanish Red Cross	Base Serv. Marítimo / Maritime Service Base	
Dársena de embarcaciones menores / Smaller vessel wharf	Aut. Port. Málaga	Serv. Náut. R.C. Mediterráneo / Mediterranean Club Yacht Services	Planta baja. 626 m2. Dos plantas / Ground floor. 626 m2. Two storeys
Paseo de La Farola / Farola's passage	Aut. Port. Málaga	Faro / Beacon	Planta baja. 225 m2. Dos plantas y torre central / Ground floor. 225 m2. Two storeys and central tower
Muelle 3 / Quay 3	Aut. Port. Málaga	Oficinas / Offices	Planta baja. 1.064 m2. Tres plantas / Ground floor. 1.064 m2. Three storeys
Muelle 3 / Quay 3	Aut. Port. Málaga	Seminarios y exposiciones / Seminars and exhibitions	Planta baja. 340 m2. Dos plantas / Ground floor. 340 m2. Two storeys
Muelle 4 / Quay 4	Aut. Port. Málaga	Servicios varios / Multi-service use	Planta baja. 140 m2. Dos plantas / Ground floor. 140 m2. Two storeys
Muelle 4 / Quay 4	D.G. Guardia Civil	Oficinas y servicios / Offices and services	Planta baja. 1.132 m2. Dos plantas / Ground floor. 1.132 m2. Two storeys
Avda. Muelle de Heredia	Ministerio de Hacienda	Administración Aduanas / Customs Administration	Planta baja. 360 m2. Tres plantas / Ground floor. 360 m2. Three storeys
Muelle 4 / Quay 4	Aut. Port. Málaga	Sin uso específico / No specific use	Planta baja. 375 m2. Una planta / Ground floor. 375 m2. One storey
Muelle 8-2 / Quay 8-2	CEPSA	Caseta suministro combustible / Fuel supply booth	Planta baja. 39 m2. Una planta / Ground floor. 39 m2. One storey
Muelle 8-2 / Quay 8-2	Aut. Port. Málaga	Edificio de servicios / Service building	Planta baja. 142 m2. Dos plantas / Ground floor. 142 m2. Two storeys
Exp. M. I. Guadalmedina / Explanade Rio Gadamedina left bank	Aut. Port. Málaga	Edif. Vest. y servicios APM / Changing room and services Building APM	Planta baja. 124 m2. Dos plantas / Ground floor. 124 m2. Two storeys
Exp. M. I. Guadalmedina / Explanade Rio Gadamedina left bank	Aut. Port. Málaga	Edif. Vest. SEMAPIE / SEMAPIE Changing Room Building	Planta baja. 400 m2. Dos plantas / Ground floor. 400 m2. Two storeys
Exp. M. I. Guadalmedina / Explanade Rio Gadamedina left bank	Aut. Port. Málaga	Almacenes y talleres / Warehouses and workshops	Planta baja. 2.885 m2. Una y dos plantas / Ground floor. 2.885 m2. One and Two storeys



2.2 Instalaciones al servicio del comercio marítimo

Commercial and shipping facilities

SITUACIÓN / LOCATION	PROPIETARIO / OWNER	USO / USE	CARACTERÍSTICAS / CHARACTERISTICS
Exp. M. I. Guadalmedina / Explanade Rio Gadalmedina left bank	Aut. Port. Málaga	Puesto de Inspección Fronterizo (PIF y Fito) / Border Inspection Post (PIF and Fito)	Planta baja. 777,20 m2. Una planta / Ground floor. 777,20 m2. One storey
Exp. M. I. Guadalmedina / Explanade Rio Gadalmedina left bank	Aut. Port. Málaga	Punto Designado de Inspección (PDI-PED) / Designated Inspection Post (PDI-PED)	Planta baja. 115,50 m2. Una planta / Ground floor. 115,50 m2. One storey
Exp. M. I. Guadalmedina / Explanade Rio Gadalmedina left bank	Aut. Port. Málaga	Punto entrada viajeros (PE) / Traveller entry point (PE)	Planta baja. 32,20 m2. Una planta / Ground floor. 32,20 m2. One storey
SERVICIOS HIGIÉNICOS / HYGIENIC SERVICES			
Muelle 4 / Quay 4	Aut. Port. Málaga	Aseos públicos / Public Conveniences	100 m2 en edificio servicios varios / 100 m2 Building Multi-service use
Muelle 8 / Quay 8	Aut. Port. Málaga	Aseos públicos / Public Conveniences	108 m2 en edificio lonja / 108 m2 market building
BÁSCULAS / WEIGHBRIDGES			
Muelle 4 / Quay 4	Aduana / Customs	Camiones / Trucks	Fuera de servicio / Out fo service
San Andrés	Aut. Port. Málaga	Camiones / Trucks	2 plataf. 16x3. Carga máx. 60 Tm
Muelle 4 / Quay 4	Aut. Port. Málaga	Camiones FF.CC. / Trucks Carriages	1 plataf. 12.5x3 y 7.5x3. Carga máx. 150 Tm
Muelle 4 / Quay 4	Oil Distribution Terminals	Camiones / Trucks	Plataf. 16x3. Carga máx. 60 Tm
Muelle 5 / Quay 5	Olistock	Camiones / Trucks	1 plataf. 16x3. Carga máx. 60 Tm
Muelle 7 / Quay 7	Deoleo	Camiones / Trucks	1 plataf. 16x3. Carga máx. 60 Tm

SITUACIÓN / LOCATION	PROPIETARIO / OWNER	USO / USE	CARACTERÍSTICAS / CHARACTERISTICS
CENTROS DE TRANSFORMACIÓN / ELECTRICITY DRINKING WATER TANKS			
Muelle de Levante / Eastern Quay	Aut. Port. Málaga	Alumbrado / Lighting	1 Trafo. 160 KVA a 20 KV-380 V
Muelle de Levante / Eastern Quay	Aut. Port. Málaga	Varios / Various	2 Trafo. 1250 KVA a 20 KV-380 V
Casa de Botes / Boathouse	Aut. Port. Málaga	Alumbrado / Lighting	1 Trafo. 160 KVA a 20 KV-380 V
Muelle 3 (Estación Marítima) / Quay 3 (Maritime Station)	Aut. Port. Málaga	Varios / Various	1 Trafo. 400 KVA a 20 KV-380 V
Muelle 6-7 / Quay 6-7	Aut. Port. Málaga	Varios / Various	1 Trafo. 250 KVA a 20 KV-380 V
Pescadería Este / East Fisheries	Aut. Port. Málaga	Varios / Various	1 Trafo. 250 KVA a 20 KV-380 V
Almacenes Sur / South warehouses	Aut. Port. Málaga	Varios / Various	1 Trafo. 315 KVA a 20 KV-380 V
San Andrés	Aut. Port. Málaga	Alumbrado / Lighting	1 Trafo. 160 KVA a 20 KV-380 V
DEPÓSITO DE AGUA POTABLE / DRINKING WATER TANKS			
Exp. M. I. Río Guadalmedina / Explanade Río Gadalmédina left bank	Aut. Port. Málaga	Suministro de agua / Water supply	Capacidad 4.000 m3 / Capacity
OTROS / OTHERS			
Muelle 1 / Quay 1	Aut. Port. Málaga	Antigua capilla sin servicio	Planta baja. 60 m2. Dos plantas / Gound Floor. 60 m2. Two storeys

2.2.7 Diques de abrigo / Breakwaters

Denominación / Name	Longitud (m.) / Length (m.)	Características / Characteristics
Levante / Eastern	1.649	Escollera y bloques / Riprap and blocks
Poniente / Western	1.580	Escollera y bloques / Riprap and blocks



2.2.8 Planos esquemáticos de faros y balizas / Schematic plans of lighthouses and beacons

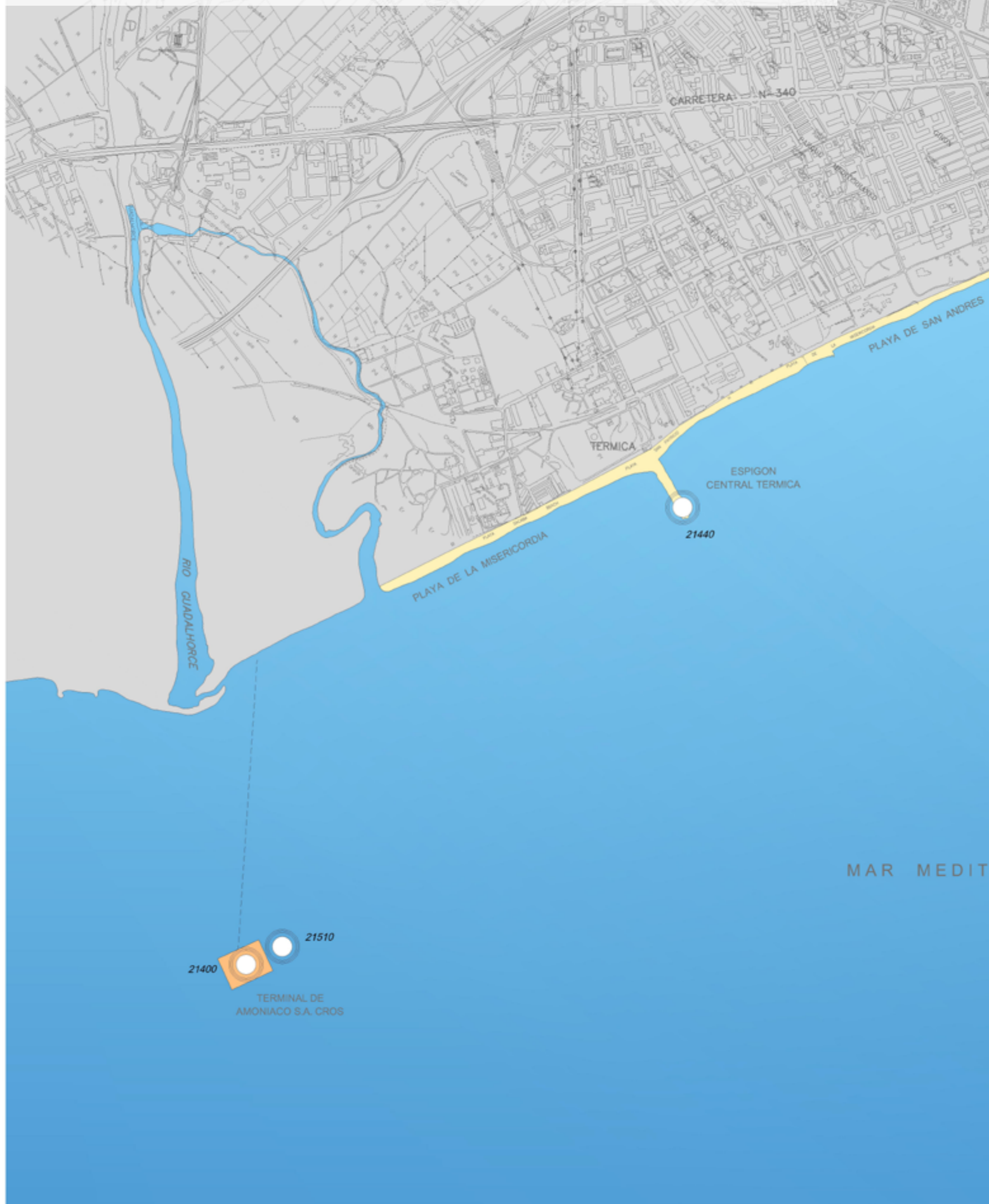
2.2.8.1 Dentro del recinto del puerto / Within port area





2.2.8 Planos esquemáticos de faros y balizas / Schematic plans of lighthouses and beacons

2.2.8.2 Exteriores del puerto / Outside port area





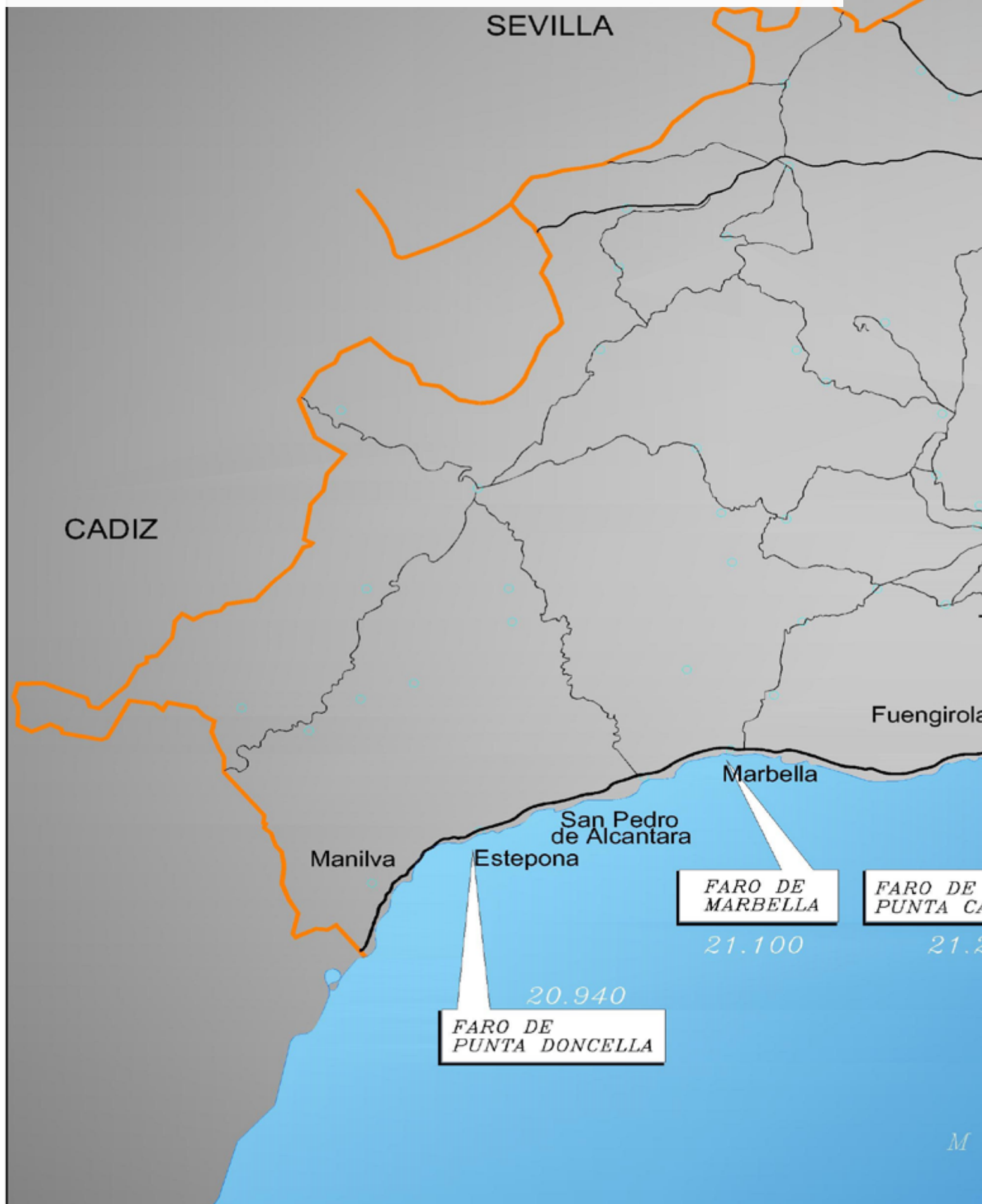
ERRANEO

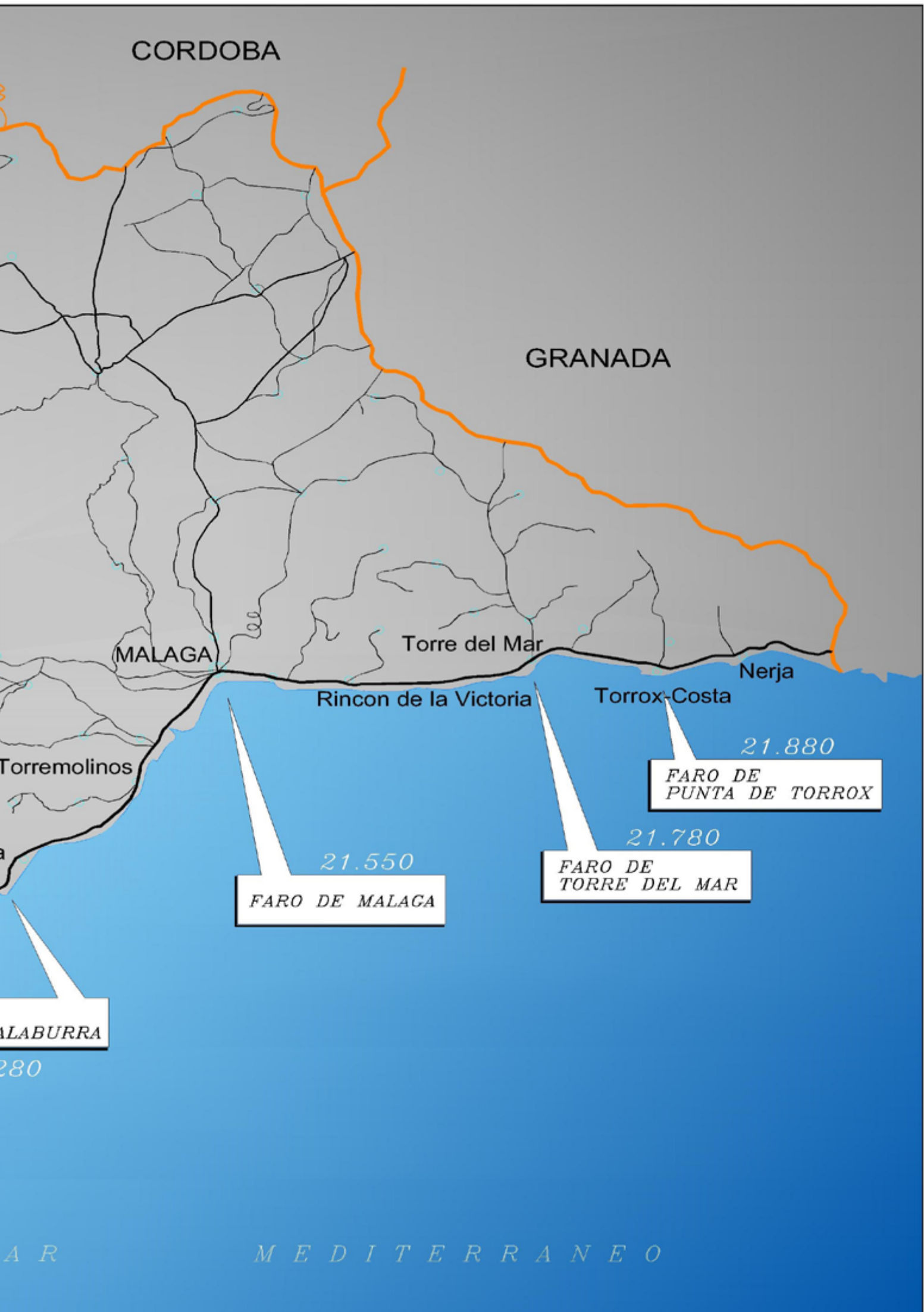


PUERTO DE MALAGA
FAROS Y BALIZAS EXTERIORES

2.2.8 Planos esquemáticos de faros y balizas / Schematic plans of lighthouses and beacons

2.2.8.3 Faros y balizas de la provincia / Lighthouses and beacons of the province





2.2 Instalaciones al servicio del comercio marítimo

Commercial and shipping facilities

2.2.9 Relación de faros y balizas / Lighthouses and beacon list

Exteriores al puerto / Outside port area

Nº EN EL LIBRO DE FAROS Y SEÑALES DE NIEBLA / CODE	NOMBRE Y SITUACIÓN / NAME AND POSITION	DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION	COLOR / COLOUR	CARACTERÍSTICAS / CHARACTERISTICS	ALCANCE EN MILLAS / RANGE IN MILES
20940	Faro de Punta Doncella (Estepona) / Punta Doncella Lighthouse 36° 25' 0" N, 05° 09' 4" W	Torre octogonal de sillería / Octagonal masonry tower	Blanca / White	GpD(1+2)B 15s	18
21100	Faro de Marbella / Marbella Lighthouse 36° 30' 04" N, 04° 53' 04" W	Torre cilíndrica blanca / White cylindrical tower	Blanca / White	GpD(2)B 14,5s	22
21280	Faro de Calaburras / Calaburras Lighthouse 36° 30' 04" N, 04° 38' 04" W	Torre troncocónica de sillería / Truncated cone shaped masonry tower	Blanca / White	DB 5s	18
S/N	Extremo Espigón semisumergido Torrequebrada / Torrequebrada semi-submerged Breakwater Point	Marca ciega. Baliza espeque / Blank marker. Stiff beacon			
21400	Boya terminal de amoníaco S.A.Cros. / S.A.Cros. ammonia terminal buoy 36° 39.8' N, 4° 26,3' W	Torre de celosía, banda ancha horizontal amarilla / Lattice tower, wide yellow horizontal band	Blanca / White	GpCt (3) B 5 s.	3
21440	Baliza espigón Central Térmica / Power Station breakwater beacon 36° 41' N, 4° 26.4' W	Poste Cardinal E / Cardinal E Post	Blanca / White	GpCt (3) B 10 s.	3
21510	Boya registradora de oleaje escalar / Scale wave register buoy 36° 39' 35" N, 04° 26' 37" W		Blanca / White	GpD (5) B 20 s.	1
21780	Faro de Torre del Mar / Torre del Mar Lighthouse 36° 44.2' N, 4° 5.7' W	Torre cilíndrica blanca / White cylindrical tower	Blanca / White	GpD (1+2) B 10 s.	13
21880	Faro de Punta de Torrox / Punta de Torrox Lighthouse 36° 43.7' N, 3° 57.4' W	Torre troncocónica y edificios blancos / Truncated cone shaped tower and white buildings	Blanca / White	GpD (4) B 15 s.	20
21522	Boya en el veril 16m. / 16m shallows buoy	Boya cilíndrica marca tope Cruz San andrés / Cruz San Andrés limit marker cylindrical buoy	Amarillo / Yellow	GpD(4)A 15s.	3

Dentro del recinto del puerto / Within port area

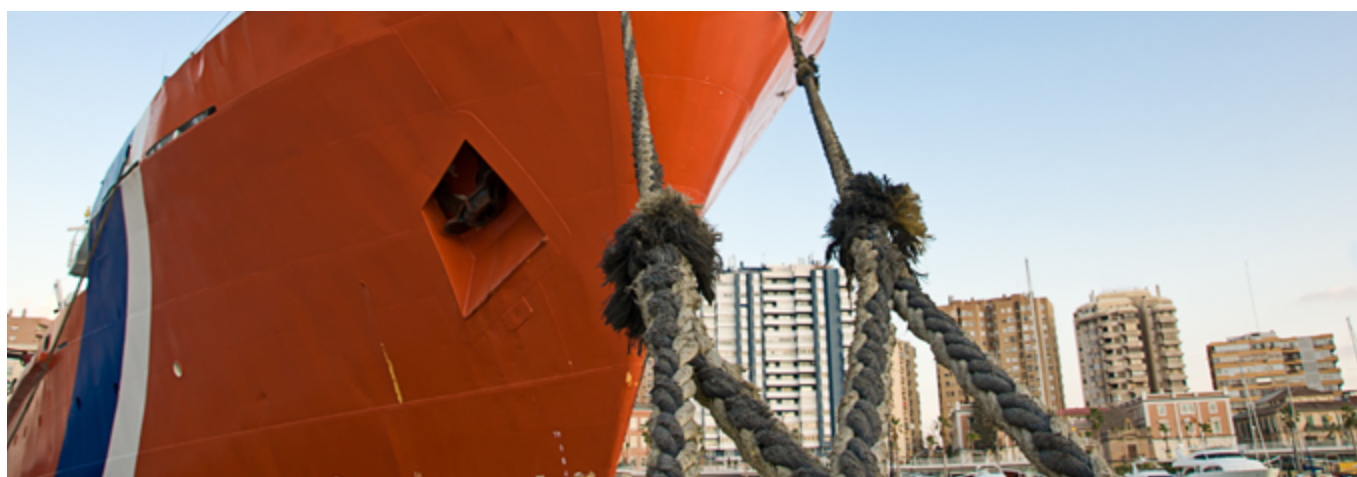
Nº EN EL LIBRO DE FAROS Y SEÑALES DE NIEBLA / CODE	NOMBRE Y SITUACIÓN / NAME AND POSITION	DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION	COLOR / COLOUR	CARACTERÍSTICAS / CHARACTERISTICS	ALCANCE EN MILLAS / RANGE IN MILES
21540	Extremo Morro Dique de levante / Eastern Dock Head Point	Estructura metálica troncopiramidal / Truncated pyramid metallic structure	Verde / Green	DV 5 s.	5
21542	Dique de Levante. Extremo Norte / Eastern Dock. Northernmost Point	Estructura cilíndrica metálica / Cylindrical metallic structure	Roja / Red	Ct R 1s. Sincronizada con 21542-1 / Synchronised with 21542-1	5
21.542-1	Dársena Ext. Dique Levante Norte / Outer Wharf Eastern Dock Northernmost Point	Torre troncopiramidal roja / Red truncated pyramid tower	Roja / Red	Ct R 1s. Sincronizada con 21542 / Synchronised with 21542	3
21.543	Dársena Ext. Dique Levante Sur / Outer Wharf Eastern Dock Southernmost Point	Torre troncopiramidal verde / Green truncated pyramid tower	Verde / Green	Ct V 1s.	3
21546	Baliza ext. Oeste Nuevo Contradique / West Outer Beacon New Second Breakwater	Torre troncocónica / Truncated conical tower	Roja / Red	DR 5 s.	3
21547	Boya exterior dique sumergido / Submerged dock outer buoy	Columna cilíndrica metálica / Metallic cylindrical column	Blanca / White	GpCt (6) B+DL 15 s.	3
21550	Faro de Málaga / Málaga lighthouse 36° 42.8' N, 4° 24.9' W	Torre troncocónica blanca sobre edificio blanco / White truncated cone shaped tower on white building	Blanca / White	GpD (3+1) B 20 s.	26
21570	Extremo antiguo morro Dique de Levante / Eastern Dock old head point 36° 42.5' N, 4° 24.8' W	Torre troncocónica de mampostería / Masonry truncated cone shaped tower	Verde / Green	GpD (2) V 7 s.	3
21590	Baliza Ext. Norte Muelle 9 / North Outer Beacon 9	Estructura metálica / Metallic structure	Roja / Red	DR 5s.	3
21610	Baliza ext. espigón sur Pto. Pesquero / North breakwater outer beacon Fishing Port 36° 42.6' N, 4° 25.2' W	Torre troncocónica de sillería / Truncated cone shaped masonry tower	Roja / Red	Ct R 1 s.	2



2.2 Instalaciones al servicio del comercio marítimo

Commercial and shipping facilities

Nº EN EL LIBRO DE FAROS Y SEÑALES DE NIEBLA / CODE	NOMBRE Y SITUACIÓN / NAME AND POSITION	DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION	COLOR / COLOUR	CARACTERÍSTICAS / CHARACTERISTICS	ALCANCE EN MILLAS / RANGE IN MILES
21630	Baliza ext. espigón norte Pto. Pesquero / North breakwater outer beacon Fishing Port 36° 42.7' N, 4° 25.2' W	Torre troncocónica de sillería / Truncated cone shaped masonry tower	Verde / Green	CtV 1 s.	2
21651	Baliza ext. sur muelle nº 7 / South outer beacon quay no. 7 36° 42.8' N, 4° 25.0' W	Torre troncocónica, castillete sobre caseta / Truncated cone-shaped tower, turret on booth	Roja / Red	GpD (2+1) R 12 s.	2
21652	Baliza ext. norte muelle nº 6 / North outer beacon quay no. 6 36° 42.8' N, 4° 25.0' W	Torre troncocónica, castillete sobre caseta / Truncated cone-shaped tower, turret on booth	Roja / Red	GpD (4) R 11 s.	2
21670	Baliza ext. dique transversal del Este / Outer beacon, crosswise East dock 36° 42.8' N, 4° 24.9' W	Torreta troncocónica de mampostería / Masonry truncated cone shaped turret	Verde / Green	GpD (2) V 7 s.	2
21680	Baliza ext. norte dársena emb. menores / North Outer Beacon smaller vessel wharfs 36° 42.9' N, 4° 24.9' W	Columna metálica roja / Red metallic column	Roja / Red	GpD (3) R 8 s.	2
21682	Baliza ext. dique sur dársena emb. menores. / South outer beacon smaller vessel wharfs 36° 42.9' N, 4° 25' W	Columna metálica verde / Green metallic column	Verde / Green	GpD (3) V 8 s.	2
21688	Baliza ext. muelle nº 3 / Outer beacon quay no 3 36° 43' N, 4° 24.9' W	Torreta verde, banda roja / Green turret, red band	Verde / Green	GpD (2+1) V 12 s.	2



2.3 Servicios indirectos (Técnico-naúticos)

Supplementary services (Technical-nautical)

2.3.1 Remolques de buques / Tugboats services

Prestatario / Provider	Remolques Unidos, S.A.
Remolcadores / Tugs	Vehinticinco, Vehintiocho

2.3.2 Amarre y desamarre de buques / Mooring and unmooring services

Prestatario / Provider	SEPUMASA
------------------------	----------

2.3.3 Practicaje de buques / Pilotage services

Prestatario / Provider	Corporación de prácticos
------------------------	--------------------------



2.4 Instalaciones para buques

Ship facilities

2.4.1 Diques / Docks

2.4.1.1 Diques secos / Dry Docks

No hay / There aren't

2.4.1.2 Diques flotantes / Floating docks

Propietario / Owner	Eslora (m) / Length (m)		Manga (m) / Beam (m)		Calado máximo (m) / Maximum depth (m)		Fuerza ascensional (Tm) / Lifting strenght (T)	Año de construcción / Year built
	Ext. / Out.	Int. / Inw.	Ext. / Out.	Int. / Inw.	Ext. / Out.	Int. / Inw.		
Mario López, S.A.	143,00	125,00	31,20	25,20	11,15	5,95	7000,00	1941/2011

2.4.2 Varaderos / Slip Ways

No hay / There aren't

2.4.3 Astilleros / Shipyards

No hay / There aren't



2.4.4 Servicio a buques / Ship Supply Services

Clase de suministro / Type of supply	Situación / Location	Nº de tomas / Nº of points	Capacidad horaria de cada toma / Hourly capacity each time	Capacidad horaria del muelle / Hourly quay capacity	Suministrador / Supplier
Gas-oil/ Gas-oil	Muelle Pesquero / Fishing Quay	3	15 TM.	15 TM.	CEPSA
Agua / Water	Muelle nº 1 / Quay no 1	15	30 TM.	175 TM.	Aut. Portuaria de Málaga
Agua / Water	Muelle nº 2 / Quay no 2	11	30 TM.	175 TM.	Aut. Portuaria de Málaga
Agua / Water	Muelle nº 3 / Quay no 3	6	30 TM.	175 TM.	Aut. Portuaria de Málaga
Agua / Water	Muelle nº 4 / Quay no 4	10	30 TM.	175 TM.	Aut. Portuaria de Málaga
Agua / Water	Muelle nº 5 / Quay no 5	2	30 TM.	60 TM.	Aut. Portuaria de Málaga
Agua / Water	Muelle nº 6 / Quay no 6	14	30 TM.	175 TM.	Aut. Portuaria de Málaga
Agua / Water	Muelle nº 7 / Quay no 7	14	30 TM.	175 TM.	Aut. Portuaria de Málaga
Agua / Water	Muelle Pesquero / Fishing Quay	7	30 TM.	175 TM.	Aut. Portuaria de Málaga
Agua / Water	Atr. Ad. Dique de Levante / Attached berth Eastern Dock	2	25 TM.	50 TM.	Aut. Portuaria de Málaga
Agua / Water	M.L. Atraque Sur / M.L. Southern berth	4	30 TM.	60 TM.	Aut. Portuaria de Málaga
Agua / Water	M.L. Atraque Norte / M.L. Northern berth	6	30 TM.	60 TM.	Aut. Portuaria de Málaga
Agua / Water	Muelle de Levante / Eastern quay	22	30 TM.	180 TM.	Aut. Portuaria de Málaga
Hielo / Ice	Puerto Pesquero / Fishing Quay	1	30 TM.	30 TM.	Hielos Costa del Sol



2.5 Medios mecánicos de tierra

Dockside cargo handling equipment

2.5.1 Grúas / Cranes

2.5.1.1 Grúas de Muelle / Dockside Cranes

Situación / Location	Propietario / Owner	Nº	Tipo / Type	Marca / Enterprise	Energía que emplea / P Used
Dársena Emb. Menores / Smaller vessel wharf	Real Club Mediterráneo	1	Fija	Vengo	Eléctrica / Electric
Muelle 9 / Quay 9	NOATUM	2	Pórtico / Portal	Nöell	Eléctrica / Electric
Muelle 9 / Quay 9	NOATUM	3	Pórtico / Portal	Paceco	Eléctrica / Electric

2.5.1.2 Grúas automóviles / Mobile Cranes

Situación / Location	Propietario / Owner	Nº	Tipo / Type	Marca / Enterprise	Energía que emplea / P Used
Varios / Various	Opemar, S.L.	1	Autoprop.	Liebherr	Gas-oil
Varios / Various	Servimad, S.L.	1	Autoprop.	Fantuzzi	Gas-oil
Varios / Various	A.P. Málaga	1	Autoprop.	Renault	Gas-oil
Muelle 5 / Quay 5	Mario López, S.A.	1	Autoprop.	Mercedes	Gas-oil

Power	Fuerza (Tm) / S.W.L.(Tons)	Altura sobre el B.M.V.E. (m) / Height (above LLW m.)	Rendimiento en condiciones normales (Tm/Hora) / Handling capacity (Tons/h.)	Año de construcción/Year built
	3,20	7,00		1992
	91,00	44,00	35	2004
	91,00	44,00	35	2005

Power	Fuerza (Tm) / S.W.L.(Tons)	Altura sobre el B.M.V.E. (m) / Height (above LLW m.)	Rendimiento en condiciones normales (Tm/Hora) / Handling capacity (Tons/h.)	Año de construcción / Year built
	18/64		450	2000
	14/63		450	2005
	0,7/3			1992
	1,5/4			



2.5 Medios mecánicos de tierra

Dockside cargo handling equipment

2.5.1.3 Número de grúas. Resumen / Number of cranes. Summary

Tipo / Type	Del servicio / Public	De particulares / Privates	Total / Total
Portacontenedores / Portainers	0	5	5
Resto grúas de pórtico / Portal Cranes			
Hasta 6 Tm / Until 6 Tm	0	0	0
Entre 7 y 12 Tm / Between 7 and 12 Tm	0	0	0
Entre 13 y 16 Tm / Between 13 and 16 Tm	0	0	0
Mayor de 16 Tm / Over 16 Tm	0	0	0
Total de pórtico / Portal Cranes Total	0	0	0
Automóviles / Mobile	1	3	4
Otras grúas / Other Cranes	0	1	1
TOTAL / TOTAL	1	9	10

2.5.2 Instalaciones especiales / Special Facilities

Situación / Situation	Propietario / Owner	Año de construcción / Year built	Características / Characteristics
Muelles 4, 6 y 7 / Quays 4,6 and 7	Oil Distribution Terminals	1964	Tubería de descarga de aceites crudos 250 Tm/h. Tubería de descarga de aceites refinados 300 Tm/h. Almacenaje 5782 M3. / Discharge pipe for crude oils 250 Tonne/hr. Discharge pipe for refined oils 300 Tonne/hr. Storage 5782 M3.
Muelle 6 / Quay 6	Financiera y Minera	1956	Instalación neumática para carga y descarga de cemento a través de silo vertical. Capacidad de carga: 200 Tm/h. Capacidad almacenamiento silo: 5.000 Tm / Pneumatic facility for loading and unloading cement via vertical silo. Loading capacity: 200 Tonne/hr. Silo storage capacity: 5,000 Tonnes
Muelles 4 y 6 / Quay 4 y 6	Aut. Portuaria de Málaga	1993/1980	Rampas para Transbordadores de 7 m. Longitud por 30 m. de ancho, con pendiente de 1/14 / Ferry Ramps 7m Length by 30 m. width with a gradient of 1/14
Muelle 6 y 7 / Quay 6 y 7	Agaport	2003	Canalizadora para vagones de graneles, sólidos pulverulentos. / Channeller for carriages carrying bulk goods, in powder form.

Situación / Situation	Propietario / Owner	Año de construcción / Year built	Características / Characteristics
Muelle 7 / Quay 7	Opemar, S.L.	1978	Instalación para trasiego de líquidos. Capacidad de almacenaje: 3.312 m3 / Facility for the transfer of liquids. Storage capacity: 3,312 m3
Muelle 7 / Quay 7	Deoleo	2003	Tubería de carga / descarga de aceites crudos. Capacidad de almacenaje: 3.992 Tm / Loading / unloading pipe for crude oils. Storage capacity: 3,992 Tonnes
Muelles 4 y 6 / Quay 4 y 6	Olistock	2006	Tubería carga / descarga de aceites crudos. Capacidad de almacenaje: 10.500 m3 / Loading / unloading pipe for crude oils. Storage capacity: 10,500 m3
Muelle 6 y 7 / Quay 6 y 7	Hormigones Andaluces, S.L./ Servimad, S.L.	2008	Tolva móvil de recepción de clínker con equipo neumático de trasiego. Capacidad de descarga: 400 Tm/h. / Mobile reception hopper for clinker with pneumatic transfer equipment. Unloading capacity: 400 Tonne/hr.
Muelle 6 y 7 / Quay 6 y 7	Cementos Antequera, S.A.	2008	Tolva móvil de recepción de clínker con equipo neumático de trasiego. Capacidad de descarga: 800 Tm/h. / Mobile reception hopper for clinker with pneumatic transfer equipment. Unloading capacity: 800 Tonne/hr.

2.5.3 Material móvil ferroviario / Railway mobile equipment

Propietario / Owner	Clase de material / Type of equipment	Nº	Energía que emplea / Power Used	Tonelaje de arrastre. Capacidad de carga (Tm) / Hauling tonnage or loading capacity	Ancho de vía / Gauge	Año de construcción / Year built
OPERADOR FERROVIARIO / RAILWAY OPERATOR	DIVERSO / DIVERSE		DE SUS LÍNEAS GENERALES/ OWN SUPPLY		IBÉRICO	



2.5 Medios mecánicos de tierra

Dockside cargo handling equipment

2.5.4 Material auxiliar de carga, descarga y transporte / Auxiliar loading, unloading and transport equipment

Clase de material / Type of equipment	Propietario / Owner	Nº	Energía que emplea / Power Used	Características / Characteristics
Carretillas elevadoras / Lift trucks	A.P. De Málaga	2	Gasóleo / Gas-Oil	Caterpillar, 3,5 Tm.
	A.P. De Málaga	1	Eléctrica / Electric	Caterpillar, 1,5 Tm.
	Servimad, S.L.	1	Eléctrica / Electric	Hyster, 3 Tm.
	Servimad, S.L.	1	Gasóleo / Gas-Oil	Caterpillar, 5 Tm.
	Servimad, S.L.	1	Gasóleo / Gas-Oil	Hyster, 3 Tm.
	Opemar, S.L.	3	Gasóleo / Gas-Oil	Hyster X-400, 4,5 Tm.
	Opemar, S.L.	1	Gasóleo / Gas-Oil	Caterpillar, V-40, 2,2 Tm.
	Opemar, S.L.	1	Gasóleo / Gas-Oil	Caterpillar, V-330, 15 Tm.
	NOATUM	1	Gas	Yale, 2,0 Tm
	NOATUM	1	Gasóleo / Gas-Oil	Hyster H2,5xM, 2,5 Tm.
Total / Total		13		
Portacontenedores / Container carriers	AGENPORT	1	Gasóleo / Gas-Oil	Hyster H-250, 25 Tm.
	NOATUM	1	Gasóleo / Gas-Oil	Fantuzzi CS-45 KS, 45 Tm.
	NOATUM	12	Gasóleo / Gas-Oil	Kone Crane RTG. 50 Tm.
Total / Total		14		



Clase de material / Type of equipment	Propietario / Owner	Nº	Energía que emplea / Power Used	Características / Characteristics
Palas cargadoras / Mechanical shovels	Opemar, S.L.	1	Gasóleo / Gas-Oil	Volvo L-120
	Opemar, S.L.	2	Gasóleo / Gas-Oil	Volvo L-90
	Opemar, S.L.	1	Gasóleo / Gas-Oil	Volvo L-180
	Servimad, S.L.	1	Gasóleo / Gas-Oil	Volvo 4500
	Servimad, S.L.	1	Gasóleo / Gas-Oil	Volvo 4600
	Servimad, S.L.	1	Gasóleo / Gas-Oil	Volvo L-120
	Servimad, S.L.	1	Gasóleo / Gas-Oil	Volvo L-90
	Servimad, S.L.	2	Gasóleo / Gas-Oil	Volvo L-150
	Servimad, S.L.	1	Gasóleo / Gas-Oil	Volvo L-180
Total / Total		11		
Cintas Transportadoras / Conveyor Belts	Opemar, S.L.	1	Eléctrica / Electric	25 m. 40 CV
	Servimad, S.L.	2	Eléctrica / Electric	20 / 25 m. 25 CV
Total / Total		3		
Cucharas - acoples para carga general / Shovel Dippers - Spreaders	Servimad, S.L.	1		Cuchara 14 m3. / 14 m3 scoop.
	Servimad, S.L.	2		Cuchara 21 m3. / 21 m3 scoop.
	Servimad, S.L.	1		Spreader 32 Tm
	Opemar, S.L.	1		Spreader 32 Tm
	Opemar, S.L.	2		Cuchara 24 m3. / 24 m3 scoop.
	Opemar, S.L.	1		Cuchara 15 m3. / 15 m3 scoop.
Total / Total		8		
Tolva / Oppers	Opemar, S.L.	2		Alimentadora de cintas / Conveyor belt feeder
	Servimad, S.L.	3		Alimentadora de cintas / Conveyor belt feeder
	Opemar, S.L.	2		Automáticas, receptoras de graneles (125 m3) / Automatic, bulk receivers (125 m3)
Total / Total		7		



2.5 Medios mecánicos de tierra

Dockside cargo handling equipment

2.5.5 Otro material auxiliar / Other auxiliar equipment

Clase de material / Type of equipment	Propietario / Owner	Nº	Energía que emplea / Power Used	Características / Characteristics
Transformadores Portátiles / Portable Transformers	A.P. De Málaga	1	Eléctrica / Electric	40 Kwh. 500 / 380 V.
	Servimad, S.L.	2	Eléctrica / Electric	50 Kwh. 500 / 200 V.
	Opemar, S.L.	3	Eléctrica / Electric	51 Kwh. 500 / 200 V.
Grupos Electrógenos / Generator Sets	NOATUM	2	Gasóleo / Gas-Oil	25kw 400/230v
Grupo Moto-Bomba / Pump Motor Set	Opemar, S.L.	1	Eléctrica / Electric	110 Tm / h
Plataforma Giratoria / Rotating Platform	Opemar, S.L.	1	Gasóleo / Gas-Oil	
Plataforma Elevadora / Elevator Platform	Opemar, S.L.	1	Gasóleo / Gas-Oil	
Grupo Moto-Bomba / Pump Motor Set	Acciona	1	Gasóleo / Gas-Oil	
Tractores / Tractors	Servimad, S.L.	1	Gasóleo / Gas-Oil	Con rodillo barredor / With sweeper roller
Semi-Remolques / Semi-Trailers	NOATUM	30	Gasóleo / Gas-Oil	Capacidad de carga: 65 Tm. / Loading capacity: 65 Tonnes.
Cabezas Tractoras / Tractor Heads	NOATUM	25	Gasóleo / Gas-Oil	Capacidad de arrastre: 90 Tm. / Haulage capacity: 90 Tonnes.
Cabezas Tractoras / Tractor Heads	Acciona	4	Gasóleo / Gas-Oil	
Cabezas Tractoras / Tractor Heads	Servimad, S.L.	4	Gasóleo / Gas-Oil	



2.6. Material flotante

Floating equipment

2.6.1 Dragas / Dredgers

No hay / There aren't

2.6.2 Remolcadores / Tugboats

Nombre / Name	Propietario / Owner	Energía que emplea / Power used	Potencia (H.P.) / Power	Eslora (m) / Length (m)	Manga (m) / Beam (m)	Puntal (m) / Draught (m)	Año de construcción / Year built
Vehinticinco	Remolques Unidos, S.A.	Gásleo	6.300	31,50	11,20	5,40	2010
Vehintiocho	Remolques Unidos, S.A.	Gásleo	6.300	31,50	11,20	5,40	2014

2.6.3 Gánguiles, gabarras y barcasas / Hoppers, lighters and barges

No hay / There aren't

2.6.4 Grúas flotantes / Floating cranes

No hay / There aren't

2.6.5 Otros medios flotantes auxiliares de servicio / Other auxiliary floating equipment

No hay / There aren't



2.7 Comunicaciones y planos del puerto

Communications and port plans

2.7.1 Comunicaciones interiores y accesos terrestres / Inner communications and land accesses

2.7.1.1 Comunicación interior / Inner communication

Carreteras / Roads

Todos los muelles están enlazados por un sistema de caminos interiores pavimentados con adoquín granítico sobre hormigón. Estos caminos interiores de enlace entre los muelles tienen anchos variables de 8, 9, 12 y 16 m. en una longitud total de 5.835 m.

El puerto está circundado por la carretera exterior de servicio que, integrada en la ciudad y por fuera de la verja de cierre de la zona de operaciones, permite la conexión con los accesos portuarios citados, materializados en las llamadas Puertas de San Andrés y Alameda de Colón, siendo exclusivamente de acceso peatonal la entrada al puerto por Plaza de la Marina.

Por otra parte, esta carretera exterior de servicios que bordea y limita toda la zona de servicio del puerto está diferenciada en cinco secciones perfectamente definidas: el paseo de Antonio Machado (nuevo acceso al Puerto de Málaga por Ronda Intermedia- San Andrés), que tiene una longitud sobre la linde de 880 m., incluido el Puente sobre el río Guadalmedina, cuyo ancho, variable a lo largo de la traza, tiene como sección más característica la formada por dos calzadas principales separadas por mediana central, una vía de servicio al norte de aquellas, con aparcamiento lateral y un separador; y aceras laterales de 5 m. al norte y 7 m. al sur, con un ancho total de 40,5 m.; la llamada Avenida Manuel Agustín Heredia, de una longitud de 800 m., ancho variable de 13 a 15 m. con cuatro carriles de circulación y pavimento de aglomerado asfáltico; el tramo paralelo al Parque de Málaga de 720 m., con dos calzadas separadas por una mediana de 2 m., la calzada norte es de 9 m., con aparcamiento en líneas y acera, la calzada sur de 6,50 m. y acera; el conocido con el nombre de Paseo de la Farola, de 14,5 m. de ancho y 520 m. de longitud, ampliado para el acceso al Dique de Levante y al atracadero adosado al mismo, dotado de cuatro carriles y una espaciosa acera volada sobre el puerto propiamente dicho y, finalmente, el acceso al Dique de Levante, de ancho variable y 319 m. de longitud. Todos estos tramos totalizan un desarrollo de 3.239 metros lineales.

All the docks are linked by an inner service road constructed of granite paving stones on concrete. These inner service roads range in width (8, 9, 12 and 16 m.) and have a combined total length of 5,835 m.

The Port is ringed by an outer service road integrated into the city and outside the fenced operation area, which connects with the port accesses via the San Andrés and Alameda de Colón gates, being the access by Plaza de la Marina only for pedestrians.

The outer service road which runs around the service area of the Port is divided into five well-defined sections: The Paseo de Antonio Machado (new access to the Port of Málaga via the Ronda Intermedia-San Andrés), which covers 880 m. of the boundary including the bridge over the river Guadalmedina, varying in width along its length and formed by two carriageways separated by a central divide with a service road to the north and 7 m. to the south and the total width of this stretch of the road is 40.5 m.; the Avenida Manuel Agustín Heredia, asphalted, four lanes and 800 m. long and varying in length from 13 to 15 m.; the section parallel to the Parque de Málaga, 720 m. long with two lanes separated by a 2 m. central divide; the northern lane is 9 m. wide with in-line parking and a pavement and the southern lane is 6.5 m. with a pavement; The Paseo de la Farola, 14.5 m. wide and 520 m. long, widened for access to the Eastern Breakwater and the adjacent quay, with four lanes and a spacious raised walkway overlooking the port. Finally, the entrance to the Eastern Breakwater, of varying width and 319 m. long. The combined length of all these sections is 3,239 m.

Ferrocarril / Railways

Desde el acceso exterior se va ramificando un sistema que llega a todos los muelles comerciales, tanto a su zona de maniobra como a la de depósito. La red de vías de ferrocarril, en el Puerto de Málaga, se extiende en 5.602 m. lineales de ancho ibérico, que son propiedad de la Autoridad Portuaria de Málaga.

The railway enters the port and branches out to the reach of the operational and storage areas of the commercial docks. The total length of track within the Port of Malaga is 5,602 m. The system is standard gauge and belongs to the Port Authority of Málaga.



2.7 Comunicaciones y planos del puerto

Communications and port plans

2.7.1.2 Accesos terrestres / Road accesses

Por carretera / By road

El acceso al Puerto por carretera está actualmente servido por un enlace, construido por la Autoridad Portuaria, entre la zona de Servicio y la Ronda Intermedia de la ciudad, denominada “Nuevo Acceso al Puerto de Málaga por Ronda Intermedia- San Andrés”, que se une a las Rondas exteriores de Circunvalación a Málaga, a las que confluyen las dos carreteras nacionales que comunican la ciudad con el resto del territorio, la A- 7 (Barcelona- Cádiz), que discurre por la costa y la A-45 que penetra hacia el interior (Córdoba- Málaga) y que se une en Antequera con la autovía A-92 y el resto del sistema nacional de carreteras.

The Port can be accessed via a link road built by the Port Authority between the Service Area and the city’s “Ronda Intermedia”, called the “Nuevo Acceso al Puerto de Málaga por Ronda Intermedia – San Andrés”. This road joins up with the city’s two outer ringroads which, in turn, give access to the region’s main arterial roads the A-7 (Barcelona - Cádiz) coast road and the A-45 which heads inland (Córdoba - Málaga) and joins with the A-92 motorway.

Por ferrocarril / By railway

El acceso al puerto por ferrocarril está situado en el sector de Poniente, y une la zona de servicio portuaria con la Estación Principal de Málaga, con capacidad suficiente para su tráfico. La línea está sin electrificar.

Rail access to the port is in the western sector. The line links the service area with Málaga’s mainline station and its capacity is sufficient for the level of traffic. The line is not electrified.

Por tubería / By pipeline

No hay

There aren’t



2.7.2 Plano de comunicaciones internas / Inner communications plan





PUERTO DE MÁLAGA COMUNICACIONES VIARIAS INTERNAS



DÁRSENA EXTERIOR

MUELLE N-8

CONTINADQUE

MAR
MEDITERRÁNEO

DIQUE SUR

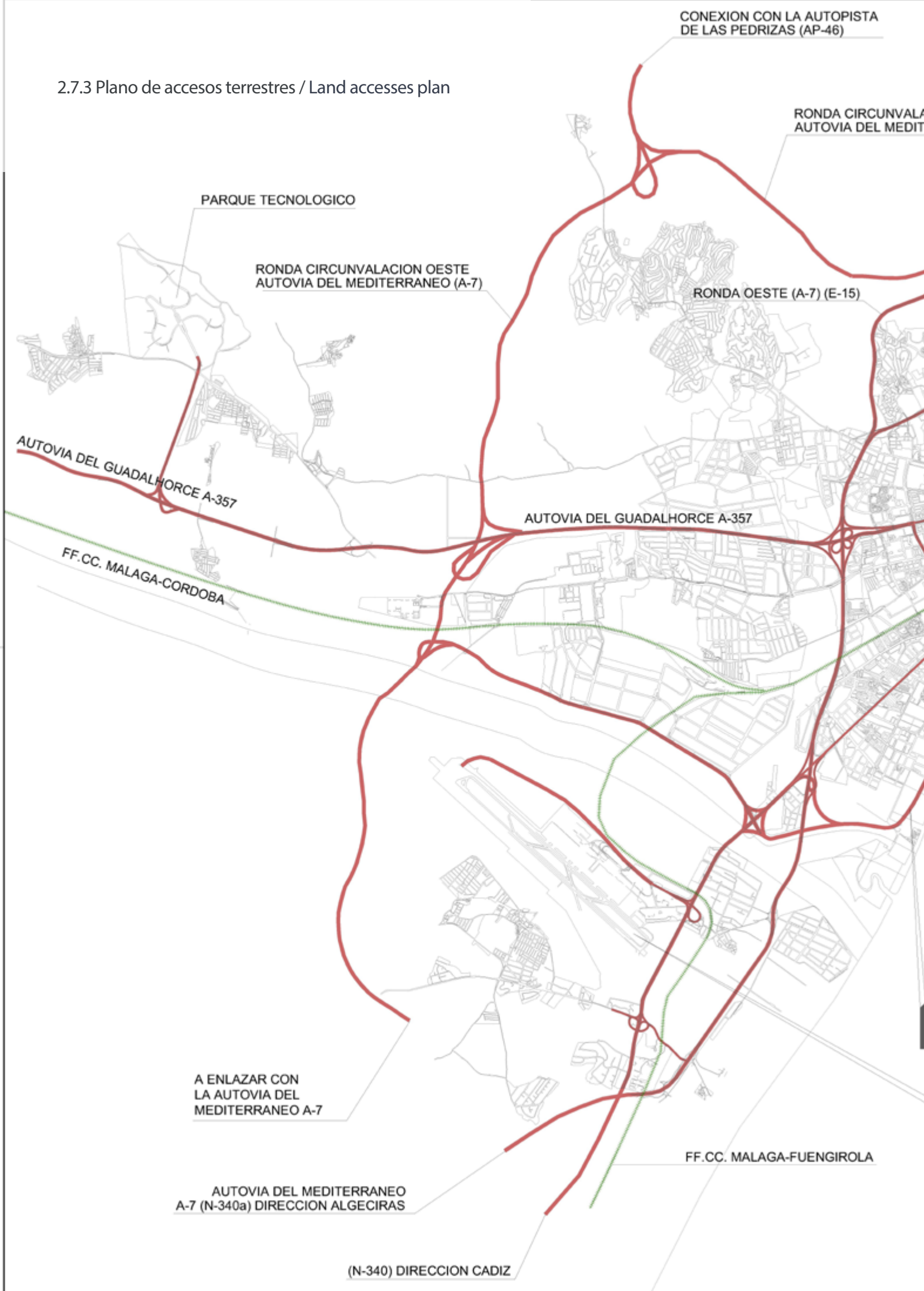
JADALMEDINA

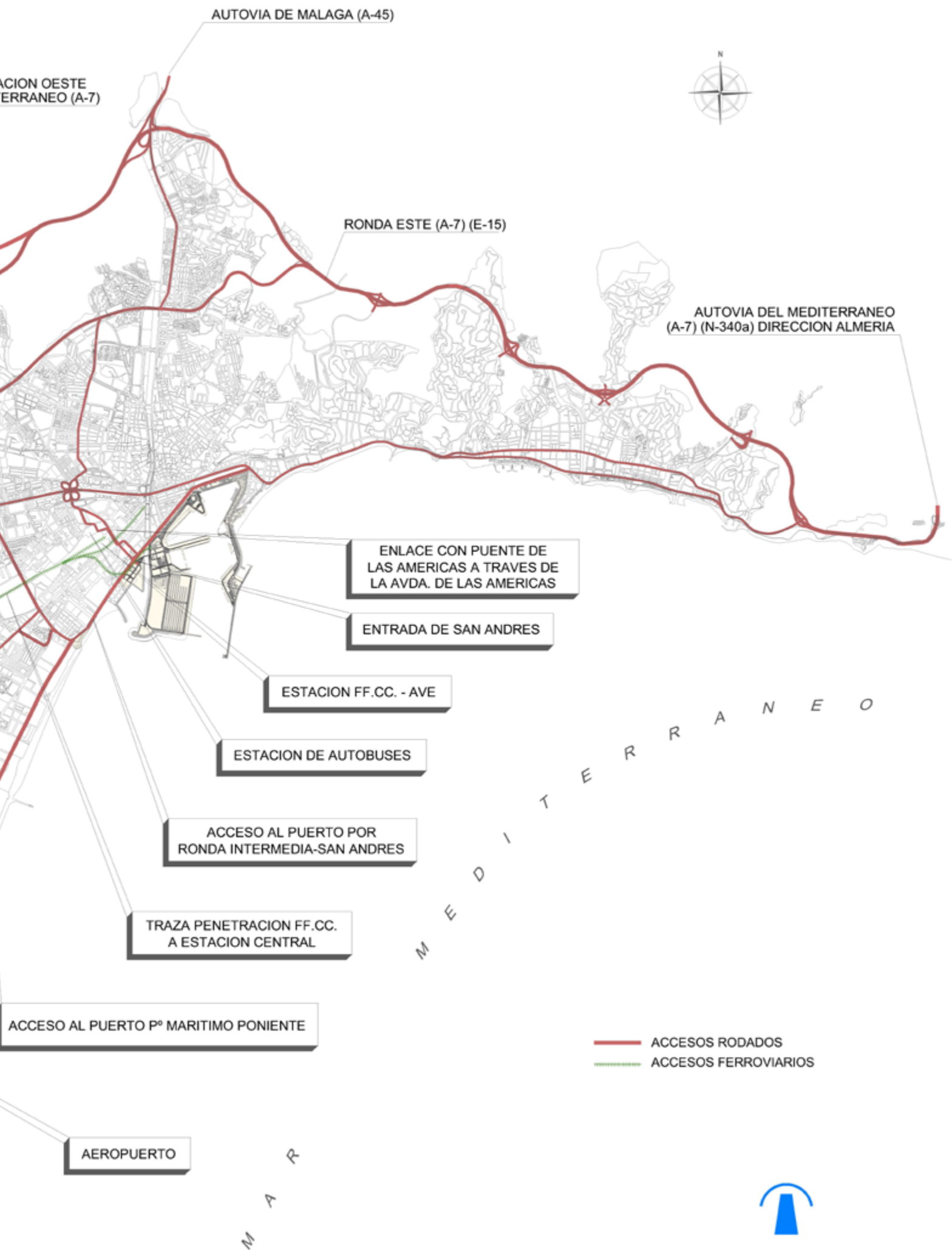
DÁRSENA DEPORTIVA

PLAYAS



2.7.3 Plano de accesos terrestres / Land accesses plan





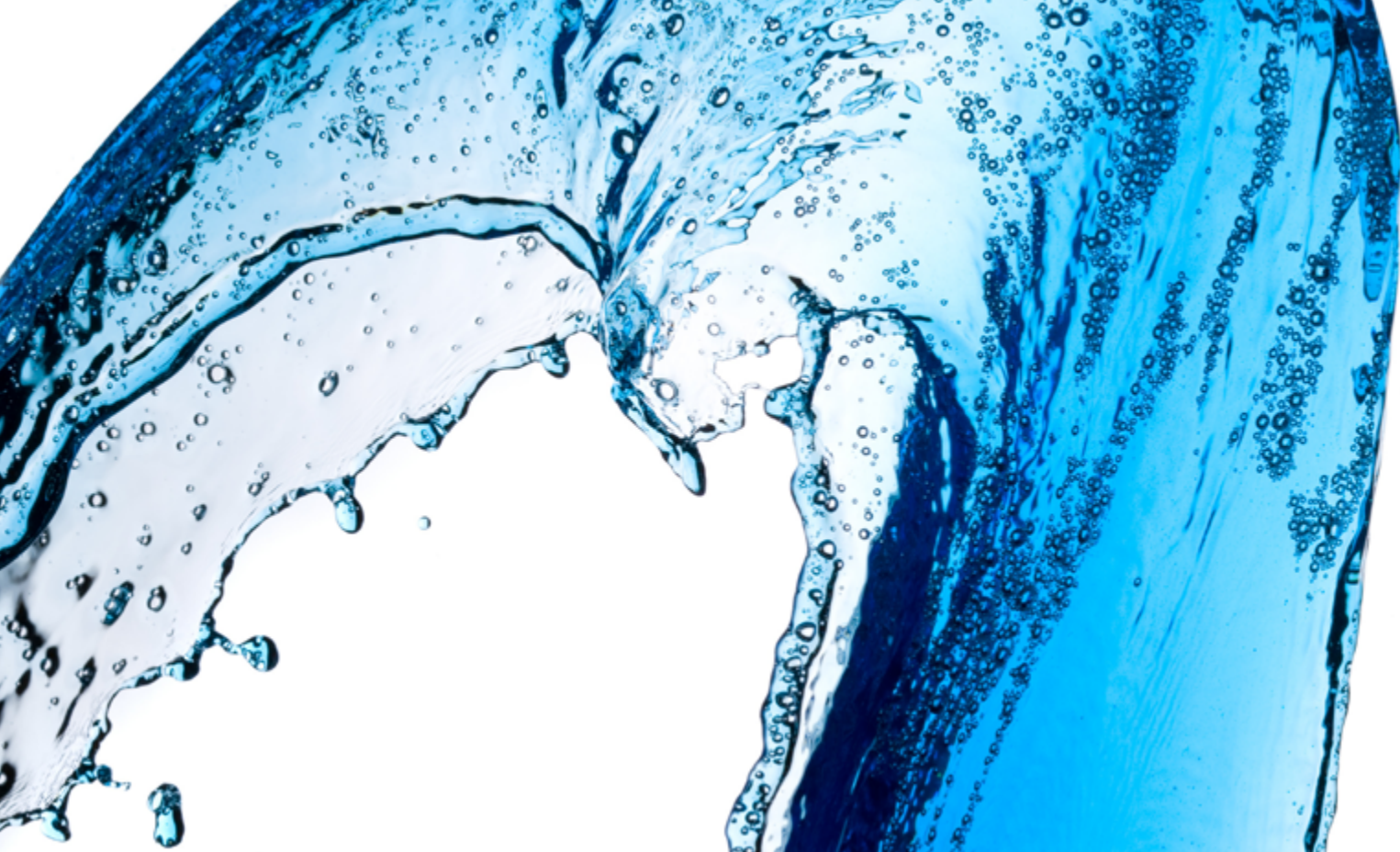
2.7.4 Líneas ferroviarias actuales / Existing railway lines





PUERTO DE MALAGA LINEAS FERROVIARIAS ACTUALES





OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS

CAPÍTULO 3

WORKS OR ACTIVITIES AUTHORIZED

CHAPTER 3

2014



Puerto de Málaga



Autoridad Portuaria de Málaga

3.1 Autorizadas antes de empezar el año y que están vigentes

Authorized before beginning the year and still in force

3.1.1 Con ocupación de dominio publico / Occupation of public property

DESIGNACIÓN / DESIGNATION	FECHA DE AUTORIZACIÓN / DATE OF UTHORISATION	TITULAR / OWNER	SUPERFICIES OCUPACIÓN / SURFACE AREAS OCCUPIED	IMPORTE (Euros) / TOTAL (Euros)
Tanque Agua Central Térmica / Power Station Water Tank	09-12-58	Endesa Generación, S.A.	600 m ² z.m.t. 43.082 z.m.	10.340,48
Edificio Social / Headquarters Building	24-02-68	Real Club Mediterráneo	12.060 m ²	4.958,84
Local para el servicio de practica en el puerto / Premises for pilotage service in the port	13-01-81	Corporación de Prácticos de Málaga S.L.P.	243 m ²	9.621,26
Terminal Descarga Amoniaco / Ammonia Unloading Terminal	17-03-82	Ercros, S.A.	320 m ² z.m.t. 6.313 z.m.	23.276,04
Edif. Base Unidad Socorro y Emergencia / Rescue and Emergency Base Unit Building	01-03-90	Cruz Roja Española	2.362,65 m ²	0,00
Fábrica de hielo / Ice factory	16-05-90	Hielos Costa del Sol, S.L.	721 m ²	9.472,24
Inst. Suministro combustible a pesqueros / Oily waste Fuel supply facility	15-02-95	Cepsa Comercial Petroleos S.A.	246,2 m ²	4.987,65
Dique Flotante / Floating Dock	27-04-95	Mario López, S.A.	2.590 m ² z.m.	62.174,38
Ocupacion y explotacion M-9 / Occupation and operation M-9	13-10-99	Noatum Container Term. Malaga	402.626,43 m ²	1.458.042,29
Bar Restaurante Estación Marítima / Seaport Bar and Restaurant	13-10-99	Joaquín Ruiz Fernández	246 m ²	22.906,64
Instalación de dos máquinas expendedoras / Two vending machine facility	01-06-00	Joaquín Ruiz Fernández	4 m ²	347,96
Locales M5/L2/01 y M5/L2/02 (Escuela de Buceo) / Premises M5/L2/01 and M5/L2/02 (Diving School)	27-02-01	Luis Manuel Noaín Gimeno	190 m ²	6.179,04
Depuradora Moluscos y Cetárea Marisco / Mollusc and Seafood Stock Pond Water Cleaning Unit	30-04-02	Depuradora de Moluscos de Málaga, S.L.	864 m ²	15.928,36
Explot 2 silos graneles líquidos / 2 bulk liquid silos Operation	29-07-02	Opemar S.L.	462 m ²	37.573,79
2 Silos Graneles Sólidos / 2 Solid Bulk Silos	27-12-02	Sociedad Financiera y Minera, S.A.	995 m ²	213.731,61
Nave Bodega Almacenamiento Aceite / Oil Storage Warehouse Unit	27-12-02	Deoleo, S.A.	1.537 m ²	48.637,31

DESIGNACIÓN	FECHA DE AUTORIZACIÓN	TITULAR	SUPERFICIES OCUPACIÓN	IMPORTE (Euros)
2 Máquinas de bebidas / 2 drinks machines	30-01-03	Manuel Gómez Vélez	2 m ²	691,20
Terminal para Aceites y Grasas / Terminal for Oils and Emulsions	08-05-03	OIL Distribution Terminal S.L.	2.694 m ² 780 m de tubería	52.233,41
Carro de varada de embarcaciones hasta 15 TM / Vessel beaching cart, up to 15 Tonnes	12-05-03	Asociación Deportiva Varadero	290,3 m ² 200 m ² de lámina de agua	4.783,47
Parcela para planta almacenamiento de aceite / Lot for oil warehousing plant	26-07-03	Olistock S.L.	4.020 m ² + 700 m.l.	79.350,92
Almacén 4.1 / Warehouse 4.1	09-10-03	Servimad Málaga S.L.	2.047,50 m ²	67.318,93
Dársena Embarcaciones Menores / Smaller Vessel Wharf	13-10-03	Real Club Mediterráneo	3.154 m ² z.t. 220 m ² z.m.	47.734,79
Ocupación y explot. Parcela en M-1 / Occupation and operation Lot at M-1	05-11-03	Federación Andaluza de Vela	1.026 m ² z.m.	21.415,16
Locales Organismos Oficiales (11) / Official Organism Premises (11)	Varias	Varios	1315 m ²	0,00
Locales Pescadería (33) / Fishing Premises (33)	Varias	Varios	3405 m ²	120.452,76
Locales en Muelle 5 (17) / Premises on Quay 5 (17)	Varias	Varios	2179 m ²	84.280,03
Locales para usuarios en la Est. Marítima (18) / Premises for Sea Port Users (18)	Varias	Varios	2069 m ²	149.852,39
Granja Marina / Sea Farm	12-01-04	Cultivos del Ponto, S.L.	52.500 m ² z.m.	40.824,22
Taller y zona apoyo actividad Dique Flotante / Workshop and support zone for Floating Dock activity	06-10-04	Mario López, S.A.	1.400 m ²	70.426,24
Inst. Recogida residuos oleosos a Buques / Oily waste collection for Vessels, Facility	06-10-04	Sertego S.L.	141,9 m ²	1.344,10
Local M4/LS/B02 / Premises M4/LS/B02	06-10-04	Cruz Roja Española	40 m ² 4640 m ² z.m.	0,00
Edif Oeste Dep. Regulador de Agua / Water Regulation Dept. West Building	05-12-05	SAGEP	840 m ²	54.462,49
Oficinas y Aparcamientos Edificio Almacenes / Warehouse Offices and Parking Building	01-07-06	Noatum Container Term. Malaga	869 m ²	27.578,80
Explotación Marina de la Farola / Farola Marine Operation	11-07-06	Muelle Uno-Puerto Malaga, S.A.	46949 m ²	1.316.457,80



3.1 Autorizadas antes de empezar el año y que están vigentes

Authorized before beginning the year and still in force

DESIGNACIÓN	FECHA DE AUTORIZACIÓN	TITULAR	SUPERFICIES OCUPACIÓN	IMPORTE (Euros)
Contenedor para recogida derrames hidrocarburos / Container for hydrocarbon spill collection	15-12-08	Kepler-ingenieria y ecogestion	25 m ²	379,40
Pasillo fábrica de hielo / Ice factory sageway	09-07-08	Hielos costa del sol, S.L.	54 m ²	1.571,52
Parcela muelle 5 silo almacenamiento granel sólido / Quay 5 lot, solid bulk storage silo	14-11-08	Servimad Global S.L.	3470 m ²	39.552,03
Ocupación y explotación estación marítima de levante / Occupation and operation eastern seaport	22-07-08	Cruceros Malaga S.A.	2540 m ²	484.948,07
Ocupación local y superficie descubierta almacén / Occupation premises and open-air warehouse surface area	23-07-09	Opemar s.l.	1569 m ²	15.558,56
Uso de Canalización / Use pipe	22-01-13	Telefonica Tel.Public., S.A.U.	21 m ²	946,68
Ocupación superficie 7 cabinas telefónicas / Surface occupation 7 telephone booths	07-05-02	Telefonica S.A.U.	22 m ²	510,84
Constr. expl.zona náutico deportiva / Marina zone esplanade construction	16-09-10	Marina Ciudad de Malaga, S.A.	27864 m ²	343.655,84
Palmeral de las sorpresas / Sorpresas Palm Grove	25-03-11	Agencia de Vivienda y Rehabilitación de Andalucía	4600 m ²	95.265,08
Constr. EBAR 2 adecuac.redes y emisario submarino / Construction of Wastewater Pumping Station 2, modification of networks and submarine issuer	04-01-11	Ayto. Malaga Gerencia de Urbanismo	3288,08 m ² Suelo 12309,7 m ² Subsuelo	70.482,22
Superficie terrestre est. Marítima Levante / Eastern Sea Port land Surface Area	15-04-11	Joaquín Ruiz Fernández	156 m ²	5.702,76
Nave y parcela / Unit and lot	16-08-11	Fomento de Cnes. y Contratas	1325 m ²	37.578,04
Servicio seguridad pasajeros / Passenger safety service	16-05-11	Cruceros Málaga S.A.		35.826,84
Alquiler de vehículos / Vehicle hire	Varias	Varias / various	180 m ²	3.450,14
Adecuacion E. Marítima inst.pasarela muelle 2 / Modification Sea Port walkway facility, quay 2	20-03-12	Cruceros Málaga S.A.	859 m ²	136.254,50
Transporte pasajeros tren turístico / Tourist train passenger transport	13-12-12	Servicios y comercio URCO, S.L.	61 m ²	9.394,40
Ocupación del muelle de inspección P.I.F. / Border Inspection Post PIF quay occupation	17-02-12	Noatum Container Term. Malaga	230 m ²	5.040,80

3.1.2 Sin ocupación de dominio público (sólo actividad) / Occupation without public property (activities only)

DESIGNACIÓN	FECHA DE AUTORIZACIÓN	TITULAR	IMPORTE (Euros)
Servicio de Remolques de Buques / Vessel Towage Service	05-10-95	Rusa Malaga, S.L.	18.510,08
Servicio de Recogida de residuos oleosos a buques / Oily Waste Collection Service for vessels	30-10-95	Sertego S.L.	11.020,19
Servicio de Retirada de aguas sucias a buques / Wastewater Removal Service for vessels	28-04-97	Francisco Cabeza, S.A.	300,84
Servicio de retirada de basuras a buques (zona I) / Waste removal service for vessels (zone I)	18-06-98	Contenedores y Limpiezas Cuevas, S.L.	5.676,32
Servicio Portuario de Practicaje / Pilotage Port Service	24-03-00	Corporación de Prácticos de Málaga S.L.P.	17.595,90
Servicio Portuario de Amarre y desamarre / Mooring and unmooring Port Service	30-04-02	Sepumasa, S.L.	7.586,92
Servicios Portuarios de Estiba y Desestiba / Loading and Unloading Port Services	28-07-03	Noatum Container Term. Málaga	51.057,76
Servicios Portuarios de Estiba y Desestiba. / Loading and Unloading Port Services.	27-12-02	Opemar, S.L.	19.008,73
Servicios Portuarios de Estiba y Desestiba.. / Loading and Unloading Port Services..	27-12-02	Cia.Trasmediterránea, S.A.	8.936,08
Servicios Portuarios de Estiba y Desestiba... / Loading and Unloading Port Services...	27-12-02	Servimad Málaga, S.L.	19.861,03
Venta de Pescado en Lonja / Fish Market Sale	29-10-02	Asoc. Prod. PROPEMA Málaga	900,00
Recepción aguas lavado procedente de residuo / Reception area for treated waters from waste water	01-01-10	Gamasur campo Gibraltar, S.L.	266,15
Servicio emb/desemb pasajeros / Passenger boarding/landing service	26-02-08	Cruceros Málaga S.A.	8.518,37
Servicio carga/descarga equipajes / Equipment loading/unloading service	26-02-08	Cruceros Málaga S.A.	1.189,08
Suministro combustible de buque a buque / Vessel to vessel fuel supply	17-07-09	Mureoil, S.A.	1.293,00
Actividad buceo profesional / Professional diving activity	varias / various	Varias / various	4.030,06



3.1 Autorizadas antes de empezar el año y que están vigentes

Authorized before beginning the year and still in force

DESIGNACIÓN	FECHA DE AUTORIZACIÓN	TITULAR	IMPORTE (Euros)
Aparcamiento, custodia, recogida y entrega de vehículos pasajeros / Passenger vehicle parking, surveillance, collection and delivery	varias / various	Varias / various	1.060,00
Servicio lanzadera autobús / Shuttle bus service	10-07-10	Corp. Esp. de Transportes	3.316,20
Crucero turístico mediante La Pinta / La Pinta tourist cruises	23-06-11	Argos Internautic S.L.	4.051,05
Limpieza de obra viva de buques mediante unidad submarina / Submarine unit underwater vessel cleaning	29-04-11	Harding Sfety Spain, S.L.	2.099,00
Suministro combustible / Fuel supply	19-02-11	Jimenez Lopera S.A.	640,00
Suministro combustible / Fuel supply	02-03-11	Eutrasur S.L.U.	1.350,76
Actividad cruceros turísticos / Tourist cruise ship activity	Varias / various	Varias / various	10.813,89



3.2 Autorizadas en el año

Authorized in the year

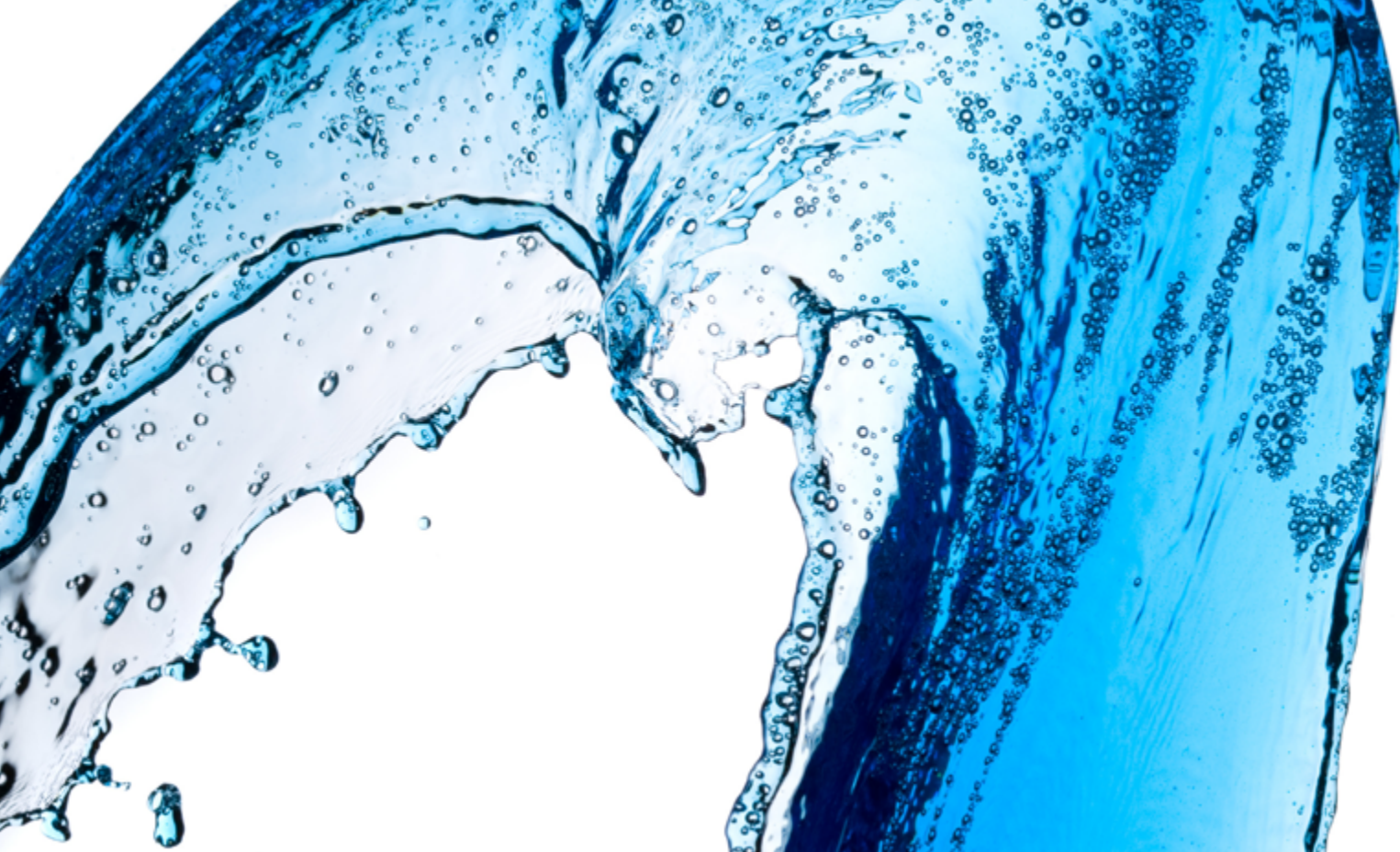
3.2.1 Con ocupación de dominio público / Occupation of public property

DESIGNACIÓN	FECHA DE AUTORIZACIÓN	TITULAR	SUPERFICIES OCUPACIÓN	IMPORTE (Euros)
Zona Nautico Deportiva situada al Este	09-01-14	Real Club Mediterráneo	13.509 m ² 9.458 m ² de lámina de agua	253.452,98
Instalación de una señal de Parking	03-01-14	Muelle Uno-Puerto de Málaga SA	4 m ²	165,88
Planta alta Casa de Botes	28-08-14	Alnipasi S.L.	278 m ²	4.742,28
Instituto de Estudios Portuarios	15-10-14	Andalucía Emprende Fundación Pública	558,52 m ²	11.956,68
Centro Cultural	11-12-14	Excmo. Ayuntamiento de Málaga	4.560,85 m ²	20.809,02
Almacén 9.1	09-12-14	Servimad Global S.L.	2.646,49 m ²	582,07
Ocupación torre Casa de Botes	15-10-14	Corporación Prácticos del Puerto de Málaga SLP	298,74 m ²	1.947,41

3.2.2 Sin ocupación de dominio publico (solo actividad) / Occupation Without public property (activities only)

DESIGNACIÓN	FECHA DE AUTORIZACIÓN	TITULAR	IMPORTE (Euros)
Recepción sustancias nocivas a granel (MARPOL I)	01-01-14	FCC Ambito S.A.	18,53





ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO

CAPÍTULO 4

TRAFFIC STATICS

CHAPTER 4

2014



Puerto de Málaga

Autoridad Portuaria de Málaga

4.1 Tráfico de pasaje

Passenger traffic

4.1.1 Pasajeros / Passengers

4.1.1.1 Pasajeros, número / Passengers, number

		CABOTAJE / DOMESTIC	EXTERIOR FOREIGN	TOTAL / TOTAL	INTERIOR/ LOCAL
LÍNEA REGULAR REGULAR / SHIPPING LINES	Embarcados / Embarked	94.333	0	94.333	72.093
	Desembarcados / Disembarked	120.140	0	120.140	72.093
	Total / Total	214.473	0	214.473	144.186
DE CRUCERO / CRUISE	Inicio de línea / Starting a cruise			34.090	
	Fin de línea / Ending a cruise			38.652	
	En tránsito / In Transit			335.128	
	Total / Total			407.870	
	TOTAL DE PASAJEROS			766.529	

4.1.1.2 Pasajeros de línea regular, número. Puertos de origen y destino / Passengers of regular shipping lines, number. Ports of origin and destination.

PUERTO DE ORIGEN O DESTINO / PORT OF ORIGIN AND DESTINATION	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL/ TOTAL
	EMBARCADOS / EMBARKED	DESEMBARCADOS / DISEMBARKED	EMBARCADOS / EMBARKED	DESEMBARCADOS / DISEMBARKED	
MELILLA	94.333	120.140	0	0	214.473
TOTAL / TOTAL	94.333	120.140	0	0	214.473

4.1.2 Vehículos en régimen de pasaje. Número de unidades / Vehicles with passengers. Numbers of vehicles

TIPO DE NAVEGACIÓN / TYPE OF NAVIGATION	TIPO DE VEHÍCULO / TYPE OF VEHICLE	EMBARCADOS / EMBARKED	DESEMBARCADOS / DISEMBARKED	TOTAL / TOTAL
CABOTAJE / DOMESTIC	MOTOCICLETAS / MOTORCYCLES	492	430	922
	COCHES / CARS	10.402	15.205	25.607
	FURGONETAS / VANS			0
	AUTOBUSES / BUSES	22	24	46
	TOTAL / TOTAL	10.916	15.659	26.575
EXTERIOR / FOREIGN	MOTOCICLETAS / MOTORCYCLES			
	COCHES / CARS			
	FURGONETAS / VANS			
	AUTOBUSES / BUSES			
	TOTAL / TOTAL			
TOTAL / TOTAL		10.916	15.659	26.575



4.2 Buques Vessels

4.2.1 Buques mercantes / Merchant ships

4.2.1.1 Distribución por tonelaje / Distribution by tonnage

	TOTAL / TOTAL	"Hasta 3.000 G.T. / Up to 3,000 G.T."	De 3.001 a 5.000 G.T. / From 3,001 to 5,000 G.T.	De 5.001 a 10.000 G.T. / From 5,001 to 10,000 G.T.	De 10.001 a 25.000 G.T. / From 10,001 to 25,000 G.T.	De 25.001 a 50.000 G.T. / From 25,001 to 50,000 G.T.	"Más de 50.000 G.T. / More than 50,000 G.T."
ESPAÑÓLES / SPANISH							
Número / Number	638	55	1	217	273	92	0
G.T. / G.T.	9.961.358	27.175	3.995	1.392.344	6.061.572	2.476.272	0
EXTRANJEROS / FOREIGN							
Número / Number	719	129	49	133	108	142	158
G.T. / G.T.	22.725.513	236.228	196.104	888.171	1.830.230	5.174.292	14.400.488
TOTAL / TOTAL							
Número / Number	1.357	184	50	350	381	234	158
G.T. / G.T..	32.686.871	263.403	200.099	2.280.515	7.891.802	7.650.564	14.400.488
Porcentaje sobre el total % / Percentage on the total %							
Número / Number	100,00	13,56	3,68	25,79	28,08	17,24	11,64
G.T. / G.T.	100,00	0,81	0,61	6,98	24,14	23,41	44,06



4.2.1.2 Distribución por bandera / Distribution by flag

BANDERAS / FLAGS	Nº DE BUQUES / NUMBER OF VESSELS	G.T. / G.T.
ALEMANIA / GERMANY	59	425.774
ANTIGUA Y BARBUDA / ANTIGUA AND BARBUDA	19	128.980
ANTILLAS NEERLANDESAS / DUTCH ANTILLES	1	4.503
ARGELIA / ALGERIA	1	3.116
BAHAMAS / BAHAMAS	81	4.327.321
BARBADOS / BARBADOS	3	9.778
BELIZE / BELIZE	3	13.146
BERMUDAS / BERMUDA	19	1.554.305
CHIPRE / CYPRUS	42	297.042
DINAMARCA / DENMARK	12	924.920
EE.UU. AMERICA / U.S.A.	1	74.642
ESPAÑA / SPAIN	638	9.961.358
FRANCIA / FRANCE	4	31.071
GIBRALTAR / GIBRALTAR	11	272.826
GRAN BRETAÑA / GREAT BRITAIN	25	213.897
GRECIA / GREECE	12	488.894
HONG-KONG / HONG-KONG	9	393.252
INDONESIA / INDONESIA	4	53.900
IRLANDA / IRELAND	1	2.998
ISLA DE MAN / ISLE OF MAN	1	2.548
ISLAS CAIMAN / CAYMAN ISLANDS	5	25.550
ISLAS COOK / COOK ISLANDS	2	7.500
ISLAS FEROCES / FAROE ISLANDS	3	16.155
ISLAS MARSHALL / MARSHALL ISLANDS	13	549.962
ITALIA / ITALY	47	3.514.433



4.2 Buques Vessels

BANDERAS / FLAGS	Nº DE BUQUES / NUMMER OF VESSELS	G.T. / G.T.
LIBERIA / LIBERIA	32	858.332
LITUANIA / LATVIA	1	6.246
LUXEMBURGO / LUXEMBOURG	1	4.425
MALTA / MALTA	129	3.751.952
MARRUECOS / MOROCCO	2	33.600
NORUEGA / NORWAY	9	53.928
PAISES BAJOS / THE NETHERLANDS	41	697.185
PANAMA / PANAMA	58	3.307.690
POLONIA / POLAND	10	3.882
PORTUGAL / PORTUGAL	14	119.529
RUSIA / RUSSIA	1	5.686
SIERRA LEONA / SIERRA LEONE	4	4.046
SINGAPUR / SINGAPORE	23	497.457
ST.VINCENT / ST. VINCENT	2	1.107
SUECIA / SWEDEN	1	286
TURQUIA / TURKEY	13	43.649
TOTAL / TOTAL	1.357	32.686.871



4.2.1.3 Distribución por tipos de buques / Distribution by types of vessels

TIPOS DE BUQUES / TYPE OF VESSELS	ESPAÑÓLES / SPANISH		ESTRAMJEROS / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	Nº / Num.	G.T. / G.T.	Nº / Num.	G.T. / G.T.	Nº / Num.	G.T. / G.T.
GRANELEROS LÍQUIDOS (TANKES) / LIQUID BULK CARRIERS (TANKERS)	1	6.074	37	249.148	38	255.222
TANQUES PETROLEROS / PETROL TANKERS	0	0	1	3.207	1	3.207
TANQUES GASES LICUADOS / LIQUID GAS TANKERS	0	0	2	11.463	2	11.463
TOTAL TANQUES / TOTAL TANKERS	1	6.074	40	263.818	41	269.892
GRANELEROS SÓLIDOS / SOLID BULK CARRIERS	0	0	17	437.476	17	437.476
GRANELEROS CEMENTEROS / CEMENT BULK CARRIERS	0	0	20	202.926	20	202.926
TOTAL GRANELEROS / TOTAL BULK-CARRIERS	0	0	37	640.402	37	640.402
CARGA GENERAL / GENERAL CARGO	4	12.991	132	461.323	136	474.314
FRIGORÍFICO / REFRIGERATED CARGO	0	0	3	5.727	3	5.727
TOTAL CARGA GENERAL / TOTAL GENERAL CARGO	4	12.991	135	467.050	139	480.041
ROLL ON ROLL OF COCHES / ROLL ON ROLL OFF CARS	0	0	101	3.103.287	101	3.103.287
RORO MERCANCÍAS / RORO GOODS	210	1.346.730	2	72.970	212	1.419.700
RORO MIXTOS / RORO MIXED	371	8.577.384	1	21.856	372	8.599.240
TOTAL RO-RO / TOTAL RO-RO	581	9.924.114	104	3.198.113	685	13.122.227
PASAJE CRUCERO / PASSENGER CRUISE SHIPS	0	0	227	14.783.940	227	14.783.940
TOTAL PASAJE / TOTAL PASSENGERS	0	0	227	14.783.940	227	14.783.940
PORTACONTENEDORES / CONTAINER CARRIERS	0	0	142	3.330.096	142	3.330.096
TOTAL PORTACONTENEDORES / TOTAL CONTAINER	0	0	142	3.330.096	142	3.330.096
OTROS BUQUES / OTHER SHIPS	52	18.179	34	42.094	86	60.273
TOTAL OTROS BUQUES MERCANTES / TOTAL OTHER MERCHANT SHIPS	52	18.179	34	42.094	86	60.273
TOTALES / TOTALS	638	9.961.358	719	22.725.513	1.357	32.686.871



4.2 Buques Vessels

4.2.2 Buques de guerra / Warships

	ESPAÑÓLES / SPANISH	EXTRANJEROS / FOREIGN	TOTAL / TOTAL
Número / Number	27	25	52
G.T. / G.T.	93.331	103.745	197.076

4.2.3 Embarcaciones de pesca fresca / Fishing fresh ships

Con base en el puerto / Based in the port	
Número / Number	25
G.T. / G.T.	238

4.2.4 Embarcaciones de recreo / Pleasure boats

Base en el puerto / Based in the port	Número / Number
Concesión Club Náutico / Licensed Yacht Club	95
No concesionadas / Unlicensed	-



4.2.5 Buques entrados para desguace / Ships entered for breaking up

	TOTAL / TOTAL	"Hasta 3.000 G.T. / Up to 3,000 G.T."	De 3.001 a 5.000 G.T. / From 3,001 to 5,000 G.T.	De 5.001 a 10.000 G.T. / From 5,001 to 10,000 G.T.	De 10.001 a 25.000 G.T. / From 10,001 to 25,000 G.T.	De 25.001 a 50.000 G.T. / From 25,001 to 50,000 G.T.	"Más de 50.000 G.T. / More than 50,000 G.T."
ESPAÑÓLES / SPANISH							
Número / Number	0	0	0	0	0	0	0
G.T. / G.T.	0	0	0	0	0	0	0
EXTRANJEROS / FOREIGN							
Número / Number	0	0	0	0	0	0	0
G.T. / G.T.	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL / TOTAL							
Número / Number	0	0	0	0	0	0	0
G.T. / G.T.	0	0	0	0	0	0	0

4.2.6 Otras embarcaciones / Other ships

TIPO / TYPE	NÚMERO / NUMBER	G.T. / G.T.
PESQUERO DE LITORAL / COASTAL FISHING BOAT	3	121
OTROS BUQUES / OTHER SHIPS	24	3.850
REMOLCADORES / TUGS	20	15.659
ARTEFACTO FLOTANTE / FLOATING ARTEFACT	2	1.776
SERVICIO INTERIOR / INTERNAL SERVICE	3	38
TOTAL / TOTAL	52	21.444



4.3 Mercancías, toneladas

Goods, tons

4.3.1 Movidas por muelles y atraques del servicio / Handled at port authority quays and berths

MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC		
	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
Graneles líquidos / Liquid bulks			
ACEITES Y GRASAS / OILS AND EMULSIONS	0	0	0
MELAZA / MOLASSES	0	0	0
CARBONES Y COQUE DE PETRÓLEO / COALS AND PETROL COKE	0	10.809	10.809
TOTAL / TOTAL	0	10.809	10.809
Graneles sólidos por instalac. especial / Dry bulks by special installation			
CEMENTO Y CLINKER / CEMENT AND CLINKER	0	0	0
TOTAL / TOTAL	0	0	0
Graneles sólidos sin instalac. especial / Dry bulks without special installation			
OTROS / OTHERS	0	0	0
ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES / NATURAL AND ARTIFICIAL FERTILISERS	0	27.265	27.265
CEREALES Y SUS HARINAS / GRAIN AND FLOURS DERIVING	5.232	0	5.232
DOLOMITA / DOLOMITE	20.505	0	20.505
ORUJO Y HUESOS DE ACEITUNAS / OLIVE POMACE AND STONES	0	0	0
PRODUCTOS FORRAJEROS / FODDER PRODUCTS	3.505	0	3.505
SEMILLAS DE GIRASOL / SUNFLOWER SEEDS	0	0	0
FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES / FRUIT, VEGETABLES AND PULSES	0	0	0
OTROS MINERALES / OTHER MINERALS	20.785	0	20.785
TOTAL / TOTAL	50.027	27.265	77.292

EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
112.716	2.114	114.830	112.716	2.114	114.830
0	12.723	12.723	0	12.723	12.723
0	0	0	0	10.809	10.809
112.716	14.837	127.553	112.716	25.646	138.362
387.239	0	387.239	387.239	0	387.239
387.239	0	387.239	387.239	0	387.239
17.712	4.400	22.112	17.712	4.400	22.112
0	12.114	12.114	0	39.379	39.379
23.916	59.554	83.470	29.148	59.554	88.702
120.109	0	120.109	140.614	0	140.614
22.746	0	22.746	22.746	0	22.746
0	5.991	5.991	3.505	5.991	9.496
0	71.811	71.811	0	71.811	71.811
0	4.383	4.383	0	4.383	4.383
0	0	0	20.785	0	20.785
184.483	158.253	342.736	234.510	185.518	420.028



4.3 Mercancías, toneladas

Goods, tons

MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC		
	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
Mercancía general / General cargo			
ACEITES Y GRASAS / OILS AND EMULSIONS	4.982	0	4.982
ALCOHOL ETÍLICO / ETHYL ALCOHOL	2.222	1	2.223
OTROS / OTHERS	15.876	7.364	23.240
CEMENTO Y CLINKER / CEMENT AND CLINKER	18.398	0	18.398
ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES	33	0	33
CARBONES Y COQUE DE PETRÓLEO	93	0	93
CEREALES Y SUS HARINAS / GRAIN AND FLOURS DERIVING	1.854	0	1.854
DOLOMITA / DOLOMITE	26	0	26
OTROS MATERIALES DE CONSTRUCCION / OTHER CONSTRUCTION MATERIALS	19.256	793	20.049
PRODUCTOS FORRAJEROS / FODDER PRODUCTS	1.031	0	1.031
SEMILLAS DE GIRASOL / SUNFLOWER SEEDS	2	0	2
AUTOMÓVILES Y SUS PIEZAS / AUTOMOBILES AND AUTOMOBILE PARTS	3.074	281	3.355
CHATARRAS DE HIERRO / SCRAP IRON	0	17	17
CONSERVAS / CANNED FOODS	6.586	1	6.587
FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES / FRUIT, VEGETABLES AND PULSES	8.862	0	8.862
MADERAS Y CORCHO / WOOD AND CORK	631	0	631
MAQUINARIA, APARATOS Y HERRAMIENTAS / MACHINERY, APPARATUS AND TOOLS	17.128	2.280	19.408
OTROS MINERALES / OTHER MINERALS	2.037	1.056	3.093
OTROS PRODUCTOS ALIMENTICIOS / OTHER FOODSTUFFS	48.924	62	48.986

EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
0	0	0	4.982	0	4.982
0	0	0	2.222	1	2.223
0	0	0	15.876	7.364	23.240
30.652	0	30.652	49.050	0	49.050
0	0	0	33	0	33
0	0	0	93	0	93
0	0	0	1.854	0	1.854
0	0	0	26	0	26
0	0	0	19.256	793	20.049
0	0	0	1.031	0	1.031
0	0	0	2	0	2
0	277	277	3.074	558	3.632
0	0	0	0	17	17
0	0	0	6.586	1	6.587
0	0	0	8.862	0	8.862
0	0	0	631	0	631
1.814	59	1.873	18.942	2.339	21.281
0	0	0	2.037	1.056	3.093
0	0	0	48.924	62	48.986



4.3 Mercancías, toneladas

Goods, tons

MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC		
	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
OTROS PRODUCTOS METALÚRGICOS / OTHER METALLURGICAL PRODUCTS	242	0	242
OTROS PRODUCTOS PETROLÍFEROS / OTHER PETROLEUM PRODUCTS	236	0	236
PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	16.830	67	16.897
PRODUCTOS SIDERÚRGICOS / METALLURGICAL PRODUCTS	2.885	89	2.974
TABACO, CACAO, CAFÉ Y ESPECIAS / TOBACCO, COCOA, COFFEE AND SPICES	2.690	14	2.704
TARA DE CONTENEDORES / UNLADEN CONTAINER WEIGHT	13.873	11.316	25.189
TARA PLATAFORMAS, CAMIÓN, CARGA RORO / PLATFORM, TRUCK, RORO CARGO UNLADEN WEIGHT	94.566	90.419	184.985
VINO, BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS / WINE, DRINKS, ALCOHOLS AND DERIVATIVES	48.877	26	48.903
TOTAL / TOTAL	331.214	113.786	445.000
TOTAL / TOTAL	381.241	151.860	533.101

4.3.2 Movidas por muelles y atraques de particulares / Handled at private quays and berths

MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC		
	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
Graneles líquidos / Liquid bulks			
TOTAL / TOTAL	0	0	0

EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
0	0	0	242	0	242
0	0	0	236	0	236
0	0	0	16.830	67	16.897
0	0	0	2.885	89	2.974
0	0	0	2.690	14	2.704
0	0	0	13.873	11.316	25.189
295	0	295	94.861	90.419	185.280
0	0	0	48.877	26	48.903
32.761	336	33.097	363.975	114.122	478.097
717.199	173.426	890.625	1.098.440	325.286	1.423.726

EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
0	0	0	0	0	0



4.3 Mercancías, toneladas

Goods, tons

MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC		
	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
Graneles sólidos por instalac. especial / Dry bulks by special installation			
TOTAL / TOTAL	0	0	0
Graneles sólidos sin instalac. especial / Dry bulks without special installation			
CEMENTO Y CLINKER / CEMENT AND CLINKER	0	0	0
CARBONES Y COQUE DE PETRÓLEO / COALS AND PETROL COKE	0	0	0
ORUJO Y HUESOS DE ACEITUNAS / OLIVE POMACE AND STONES	0	0	0
TOTAL / TOTAL	0	0	0
Mercancía general / General cargo			
ACEITES Y GRASAS / OILS AND EMULSIONS	0	106	106
ALCOHOL ETÍLICO / ALCOHOL ETÍLICO / ETHYL ALCOHOL	0	0	0
OTROS / OTHERS	979	283	1.262
ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES / ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES	26	0	26
CARBONES Y COQUE DE PETRÓLEO / COALS AND PETROL COKE	21	0	21
CEREALES Y SUS HARINAS / GRAIN AND FLOURS DERIVING	0	0	0
DOLOMITA / DOLOMITE	0	0	0
ORUJO Y HUESOS DE ACEITUNAS / OLIVE POMACE AND STONES	0	0	0
OTROS MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / OTHER CONSTRUCTION MATERIALS	42	27	69
PRODUCTOS FORRAJEROS / FODDER PRODUCTS	0	0	0
SEMILLAS DE GIRASOL / SUNFLOWER SEEDS	0	0	0
AUTOMÓVILES Y SUS PIEZAS / AUTOMOBILES AND AUTOMOBILE PARTS	178	13	191
CHATARRAS DE HIERRO / SCRAP IRON	0	0	0

EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
0	0	0	0	0	0
260.945	0	260.945	260.945	0	260.945
7.263	0	7.263	7.263	0	7.263
19.628	0	19.628	19.628	0	19.628
287.836	0	287.836	287.836	0	287.836
41.464	967	42.431	41.464	1.073	42.537
1.909	221	2.130	1.909	221	2.130
18.169	35.696	53.865	19.148	35.979	55.127
764	327	1.091	790	327	1.117
587	2.518	3.105	608	2.518	3.126
1.353	764	2.117	1.353	764	2.117
1.227	0	1.227	1.227	0	1.227
0	12	12	0	12	12
25.441	7.130	32.571	25.483	7.157	32.640
9.583	1.117	10.700	9.583	1.117	10.700
0	10	10	0	10	10
1.367	48.485	49.852	1.545	48.498	50.043
2.209	0	2.209	2.209	0	2.209



4.3 Mercancías, toneladas

Goods, tons

MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC		
	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
CONSERVAS / CANNED FOODS	0	166	166
FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES / FRUIT, VEGETABLES AND PULSES	0	0	0
MADERAS Y CORCHO / WOOD AND CORK	23	0	23
MAQUINARIA, APARATOS Y HERRAMIENTAS / MACHINERY, APPARATUS AND TOOLS	380	29	409
OTROS MINERALES / OTHER MINERALS	0	0	0
OTROS PRODUCTOS ALIMENTICIOS / OTHER FOODSTUFFS	217	118	335
OTROS PRODUCTOS METALÚRGICOS / OTHER METALLURGICAL PRODUCTS	134	29	163
OTROS PRODUCTOS PETROLÍFEROS / OTHER PETROLEUM PRODUCTS	0	0	0
PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	61	23	84
PRODUCTOS SIDERÚRGICOS / METALLURGICAL PRODUCTS	111	18	129
TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS / TOBACCO, COCOA, COFFEE AND SPICES	25	0	25
TARA DE CONTENEDORES / UNLADEN CONTAINER WEIGHT	1.709	3.194	4.903
TARA PLATAFORMAS, CAMIÓN, CARGA RORO / PLATFORM, TRUCK, RORO CARGO UNLADEN WEIGHT	24	0	24
VINO, BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS / WINE, DRINKS, ALCOHOLS AND DERIVATIVES	0	0	0
TOTAL / TOTAL	3.930	4.006	7.936
TOTAL / TOTAL	3.930	4.006	7.936

EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
21.544	2.674	24.218	21.544	2.840	24.384
9.803	6.978	16.781	9.803	6.978	16.781
3.203	1.252	4.455	3.226	1.252	4.478
13.996	5.862	19.858	14.376	5.891	20.267
3.306	1.171	4.477	3.306	1.171	4.477
4.577	3.536	8.113	4.794	3.654	8.448
3.324	491	3.815	3.458	520	3.978
23	23	46	23	23	46
27.458	7.891	35.349	27.519	7.914	35.433
5.073	8.691	13.764	5.184	8.709	13.893
3.578	3.446	7.024	3.603	3.446	7.049
80.129	63.173	143.302	81.838	66.367	148.205
569	515	1.084	593	515	1.108
11.923	704	12.627	11.923	704	12.627
292.579	203.654	496.233	296.509	207.660	504.169
580.415	203.654	784.069	584.345	207.660	792.005



4.3 Mercancías, toneladas

Goods, tons

4.3.3 Embarcadas y desembarcadas en el año / Loaded and unloaded during the year

MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC		
	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
Graneles líquidos/Liquid bulks			
ACEITES Y GRASAS / OILS AND EMULSIONS	0	0	0
MELAZA / MOLASSES	0	0	0
CARBONES Y COQUE DE PETRÓLEO	0	10.809	10.809
TOTAL / TOTAL	0	10.809	10.809
Graneles sólidos por instalac. Especial /Dry bulks by special installation			
CEMENTO Y CLINKER / CEMENT AND CLINKER	0	0	0
TOTAL / TOTAL	0	0	0
Graneles sólidos sin instalac. Especial /Dry bulks without special installation			
OTROS / OTHERS	0	0	0
CEMENTO Y CLINKER / CEMENT AND CLINKER	0	0	0
ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES / NATURAL AND ARTIFICIAL FERTILISERS	0	27.265	27.265
CARBONES Y COQUE DE PETRÓLEO / COALS AND PETROL COKE	0	0	0
CEREALES Y SUS HARINAS / GRAIN AND FLOURS DERIVING	5.232	0	5.232
DOLOMITA / DOLOMITE	20.505	0	20.505
ORUJO Y HUESOS DE ACEITUNAS / OLIVE POMACE AND STONES	0	0	0
PRODUCTOS FORRAJEROS / FODDER PRODUCTS	3.505	0	3.505
SEMILLAS DE GIRASOL / SUNFLOWER SEEDS	0	0	0
FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES / FRUIT, VEGETABLES AND PULSES	0	0	0
OTROS MINERALES / OTHER MINERALS	20.785	0	20.785
TOTAL / TOTAL	50.027	27.265	77.292

EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
112.716	2.114	114.830	112.716	2.114	114.830
0	12.723	12.723	0	12.723	12.723
0	0	0	0	10.809	10.809
112.716	14.837	127.553	112.716	25.646	138.362
387.239	0	387.239	387.239	0	387.239
387.239	0	387.239	387.239	0	387.239
17.712	4.400	22.112	17.712	4.400	22.112
260.945	0	260.945	260.945	0	260.945
0	12.114	12.114	0	39.379	39.379
7.263	0	7.263	7.263	0	7.263
23.916	59.554	83.470	29.148	59.554	88.702
120.109	0	120.109	140.614	0	140.614
42.374	0	42.374	42.374	0	42.374
0	5.991	5.991	3.505	5.991	9.496
0	71.811	71.811	0	71.811	71.811
0	4.383	4.383	0	4.383	4.383
0	0	0	20.785	0	20.785
472.319	158.253	630.572	522.346	185.518	707.864



4.3 Mercancías, toneladas

Goods, tons

MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			
	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	
Mercancía general / General cargo				
ACEITES Y GRASAS / OILS AND EMULSIONS	4.982	106	5.088	
ALCOHOL ETÍLICO / ETHYL ALCOHOL	2.222	1	2.223	
OTROS / OTHER	16.855	7.647	24.502	
CEMENTO Y CLINKER / CEMENT AND CLINKER	18.398	0	18.398	
ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES / NATURAL AND ARTIFICIAL FERTILISERS	59	0	59	
CARBONES Y COQUE DE PETRÓLEO / COALS AND PETROL COKE	114	0	114	
CEREALES Y SUS HARINAS / GRAIN AND FLOURS DERIVING	1.854	0	1.854	
DOLOMITA / DOLOMITE	26	0	26	
ORUJO Y HUESOS DE ACEITUNAS / OLIVE POMACE AND STONES	0	0	0	
OTROS MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / OTHER CONSTRUCTION MATERIALS	19.298	820	20.118	
PRODUCTOS FORRAJEROS / FODDER PRODUCTS	1.031	0	1.031	
SEMILLAS DE GIRASOL / SUNFLOWER SEEDS	2	0	2	
AUTOMÓVILES Y SUS PIEZAS / AUTOMOBILES AND AUTOMOBILE PARTS	3.252	294	3.546	
CHATARRAS DE HIERRO / SCRAP IRON	0	17	17	
CONSERVAS / CANNED FOODS	6.586	167	6.753	
FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES / FRUIT, VEGETABLES AND PULSES	8.862	0	8.862	
MADERAS Y CORCHO / WOOD AND CORK	654	0	654	
MAQUINARIA, APARATOS Y HERRAMIENTAS / MACHINERY, APPARATUS AND TOOLS	17.508	2.309	19.817	

EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
41.464	967	42.431	46.446	1.073	47.519
1.909	221	2.130	4.131	222	4.353
18.169	35.696	53.865	35.024	43.343	78.367
30.652	0	30.652	49.050	0	49.050
764	327	1.091	823	327	1.150
587	2.518	3.105	701	2.518	3.219
1.353	764	2.117	3.207	764	3.971
1.227	0	1.227	1.253	0	1.253
0	12	12	0	12	12
25.441	7.130	32.571	44.739	7.950	52.689
9.583	1.117	10.700	10.614	1.117	11.731
0	10	10	2	10	12
1.367	48.762	50.129	4.619	49.056	53.675
2.209	0	2.209	2.209	17	2.226
21.544	2.674	24.218	28.130	2.841	30.971
9.803	6.978	16.781	18.665	6.978	25.643
3.203	1.252	4.455	3.857	1.252	5.109
15.810	5.921	21.731	33.318	8.230	41.548



4.3 Mercancías, toneladas

Goods, tons

MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			
	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL /TOTAL	
OTROS MINERALES / OTHER MINERALS	2.037	1.056	3.093	
OTROS PRODUCTOS ALIMENTICIOS / OTHER FOODSTUFFS	49.141	180	49.321	
OTROS PRODUCTOS METALÚRGICOS / OTHER METALLURGICAL PRODUCTS	376	29	405	
OTROS PRODUCTOS PETROLÍFEROS / OTHER PETROLEUM PRODUCTS	236	0	236	
PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	16.891	90	16.981	
PRODUCTOS SIDERÚRGICOS / METALLURGICAL PRODUCTS	2.996	107	3.103	
TABACO, CACAO, CAFÉ Y ESPECIAS / TOBACCO, COCOA, COFFEE AND SPICES	2.715	14	2.729	
TARA DE CONTENEDORES / UNLADEN CONTAINER WEIGHT	15.582	14.510	30.092	
TARA PLATAFORMAS, CAMIÓN, CARGA RORO / PLATFORM, TRUCK, RORO CARGO UNLADEN WEIGHT	94.590	90.419	185.009	
VINO, BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS / WINE, DRINKS, ALCOHOLS AND DERIVATIVES	48.877	26	48.903	
TOTAL /TOTAL	335.144	117.792	452.936	
TOTAL /TOTAL	385.171	155.866	541.037	

EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
3.306	1.171	4.477	5.343	2.227	7.570
4.577	3.536	8.113	53.718	3.716	57.434
3.324	491	3.815	3.700	520	4.220
23	23	46	259	23	282
27.458	7.891	35.349	44.349	7.981	52.330
5.073	8.691	13.764	8.069	8.798	16.867
3.578	3.446	7.024	6.293	3.460	9.753
80.129	63.173	143.302	95.711	77.683	173.394
864	515	1.379	95.454	90.934	186.388
11.923	704	12.627	60.800	730	61.530
325.340	203.990	529.330	660.484	321.782	982.266
1.297.614	377.080	1.674.694	1.682.785	532.946	2.215.731



4.3 Mercancías, toneladas

Goods, tons

4.3.4 Total mercancías por países de origen y destino / Total goods by nationality of ports of origin and destination

PAÍS / COUNTRY	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
DESCONOCIDO / UNKNOWN	1.609	0	1.609
ALBANIA / ALBANIA	188	0	188
ALEMANIA / GERMANY	182	543	725
ANGOLA / ANGOLA	114	1.572	1.686
ANTILLAS NEERLANDESAS / DUTCH ANTILLES	2	0	2
ARABIA SAUDÍ / SAUDI ARABIA	1.635	210	1.845
ARGELIA / ALGERIA	336.128	0	336.128
ARGENTINA / ARGENTINA	870	665	1.535
AUSTRALIA / AUSTRALIA	1.731	830	2.561
BAHREIN / BAHRAIN	126	1.438	1.564
BANGLA DESH / BANGLADESH	0	49	49
BÉLGICA / BELGIUM	934	17.891	18.825
BENIN / BENIN	34	4.329	4.363
BERMUDAS / BERMUDA	24	0	24
BOLIVIA / BOLIVIA	219	0	219
BOSTWANA / BOTSWANA	5	0	5
BRASIL / BRAZIL	5.515	1.602	7.117
BULGARIA / BULGARIA	2.638	36.389	39.027
BURKINA FASO / BURKINA FASO	15	0	15
CABO VERDE / CABO VERDE	18	0	18
CAMERÚN / CAMEROON	191	454	645
CANADÁ / CANADA	1.712	863	2.575

PAÍS / COUNTRY	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
CHILE / CHILE	3.428	1.285	4.713
CHINA / CHINA	43.580	31.693	75.273
CHIPRE / CYPRUS	152	7	159
COLOMBIA / COLOMBIA	2.317	117	2.434
CONGO / CONGO	77.284	0	77.284
COREA SUR / SOUTH KOREA	77	128	205
COSTA MARFIL / IVORY COAST	40.183	2.234	42.417
COSTA RICA / COSTA RICA	1.120	8	1.128
CROACIA / CROATIA	1.216	0	1.216
CUBA / CUBA	5.381	656	6.037
DINAMARCA / DENMARK	235	3.521	3.756
DJIBOUTI / DJIBOUTI	4	91	95
ECUADOR / ECUADOR	2.429	7.522	9.951
EE.UU. AMERICA / U.S.A.	103.453	3.975	107.428
EGIPTO / EGYPT	45.296	845	46.141
EL SALVADOR / EL SALVADOR	316	0	316
EMIRATOS ARABES UNIDOS / UNITED ARAB EMIRATES	12.266	64	12.330
ESLOVENIA / SLOVENIA	52	0	52
ESPAÑA / SPAIN	385.277	155.866	541.143
ESTONIA / ESTONIA	0	1.561	1.561
FINLANDIA / FINLAND	0	279	279
FRANCIA / FRANCE	2.531	11.290	13.821
GABON / GABON	2.463	759	3.222
GAMBIA / GAMBIA	27.290	1.350	28.640
GEORGIA / GEORGIA	2.643	23	2.666
GHANA / GHANA	43.802	5.008	48.810
GRAN BRETAÑA / GREAT BRITAIN	95.532	30.515	126.047



4.3 Mercancías, toneladas

Goods, tons

PAÍS / COUNTRY	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
GRECIA / GREECE	2.100	1.349	3.449
GUATEMALA / GUATEMALA	549	0	549
GUINEA CONAK / GUINEA CONAKRY	109.516	1.244	110.760
GUINEA ECUATORIAL / EQUATORIAL GUINEA	8.092	450	8.542
GUYANA / GUYANA	0	3.000	3.000
HONDURAS / HONDURAS	282	0	282
HONG-KONG / HONG-KONG	13	38	51
INDIA / INDIA	376	12.024	12.400
INDONESIA / INDONESIA	0	492	492
IRAK / IRAQ	14	0	14
IRAN / IRAN	74	0	74
IRLANDA / IRELAND	2.300	53	2.353
ISRAEL / ISRAEL	643	119	762
ITALIA / ITALY	99.164	1.521	100.685
JAPON / JAPAN	845	229	1.074
JORDANIA / JORDAN	1.305	8	1.313
KENIA / KENIA	5	502	507
KUWAIT / KUWAIT	83	109	192
LETONIA / LATVIA	11	208	219
LÍBANO / LEBANON	604	0	604
LIBERIA / LIBERIA	500	2.116	2.616
LIBIA / LIBYA	1.940	0	1.940
LITUANIA / LITHUANIA	30	7.715	7.745
MACEDONIA / MACEDONIA	19.637	0	19.637
MADAGASCAR / MADAGASCAR	0	10	10

PAÍS / COUNTRY	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
MALASIA / MALAYSIA	0	1.109	1.109
MALDIVAS (ISLAS) / MALDIVES (ISLANDS)	56	0	56
MALTA / MALTA	68	0	68
MARRUECOS / MOROCCO	23.997	47.295	71.292
MAURICIO / MAURITIUS	0	77	77
MAURITANIA / MAURITANIA	918	4.984	5.902
MAYOTTE / MAYOTTE	14	0	14
MÉJICO / MEXICO	14.746	2.806	17.552
MOLDAVIA / MOLDAVIA	158	0	158
MONTENEGRO / MONTENEGRO	108	0	108
MOZAMBIQUE / MOZAMBIQUE	631	54	685
NAMIBIA / NAMIBIA	0	313	313
NICARAGUA / NICARAGUA	371	21	392
NIGERIA / NIGERIA	1.963	9.238	11.201
NORUEGA / NORWAY	2	25	27
NUEVA CALEDONIA Y DEPENDENCIAS / NEW CALEDONIA AND DEPENDENCIES	14	0	14
NUEVA ZELANDA / NEW ZEALAND	28	9	37
OMÁN / OMAN	1.255	1.116	2.371
PAÍSES BAJOS / THE NETHERLANDS	20.285	1.467	21.752
PAKISTÁN / PAKISTAN	344	1.749	2.093
PANAMÁ / PANAMA	464	128	592
PARAGUAY / PARAGUAY	595	54	649
PERÚ / PERU	2.095	140	2.235
POLONIA / POLAND	0	11.514	11.514
PORTUGAL / PORTUGAL	14.813	0	14.813
PUERTO RICO / PUERTO RICO	584	0	584
QATAR / QATAR	213	288	501



4.3 Mercancías, toneladas

Goods, tons

PAÍS / COUNTRY	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
R.DOMINICANA / DOMINICAN REPUBLIC	1.465	0	1.465
REP.SUDAFRICANA / REPUBLIC OF SOUTH AFRICA	1.297	1.072	2.369
REPUBLICA DEMOCRATICA DEL CONGO / DEMOCRATIC REPUBLIC OF CONGO	0	37	37
RUMANÍA / ROMANIA	1.171	49.053	50.224
RUSIA / RUSSIA	2.696	3.019	5.715
SENEGAL / SENEGAL	17.010	2.970	19.980
SIERRA LEONA / SIERRA LEONE	1.071	1.778	2.849
SINGAPUR / SINGAPORE	30	60	90
SIRIA / SYRIA	3	150	153
SOMALIA / SOMALIA	70	0	70
SRI LANKA / SRI LANKA	231	148	379
SUDÁN / SUDAN	22	0	22
SUECIA / SWEDEN	5.028	3.364	8.392
TAIWAN / TAIWAN	0	75	75
TANZANIA 7 TANZANIA	65	192	257
THAILANDIA / THAILAND	45	1.579	1.624
TOGO / TOGO	1.974	1.358	3.332
TUNEZ / TUNISIA	41.796	3.016	44.812
TURQUÍA / TURKEY	16.467	19.981	36.448
UCRANIA / UKRAINE	4.888	3.428	8.316
URUGUAY / URUGUAY	619	33	652
VENEZUELA / VENEZUELA	1.377	0	1.377
VIETNAM / VIETNAM	1.434	2.427	3.861
ZIMBABWE / ZIMBABWE	4	0	4
TOTAL / TOTAL	1.682.785	532.946	2.215.731

4.3.5 Mercancías transbordadas / Transhipped goods

MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC	EXTERIOR / FOREIGN	TOTAL / TOTAL
Graneles líquidos / Liquid bulks	0	0	0
Graneles sólidos / Dry bulks	0	0	0
Mercancía general / General cargo	0	0	0
TOTAL / TOTAL	0	0	0

4.3.6 Tráfico ROLL-ON/ROLL-OFF / ROLL-ON/ROLL-OFF traffic

4.3.6.1 Resumen del tráfico ROLL-ON/ROLL-OFF / Summary of the traffic ROLL-ON/ROLL-OFF

	CABOTAJE / DOMESTIC	EXTERIOR / FOREIGN	TOTAL/TOTAL
Mercancías embarcadas / Loaded goods			
En contenedores / By containers	47.931	1.652	49.583
En otros medios / By other means	283.191	2.222	285.413
TOTAL / TOTAL	331.122	3.874	334.996
Mercancías desembarcadas / Unloaded goods			
En contenedores / By containers	11.868	5.298	17.166
En otros medios / By other means	101.967	48.720	150.687
TOTAL / TOTAL	113.835	54.018	167.853
Mercancías embarcadas más desembarcadas / Loaded and unloaded goods			
En contenedores / By containers	59.799	6.950	66.749
En otros medios / By other means	385.158	50.942	436.100
TOTAL / TOTAL..	444.957	57.892	502.849

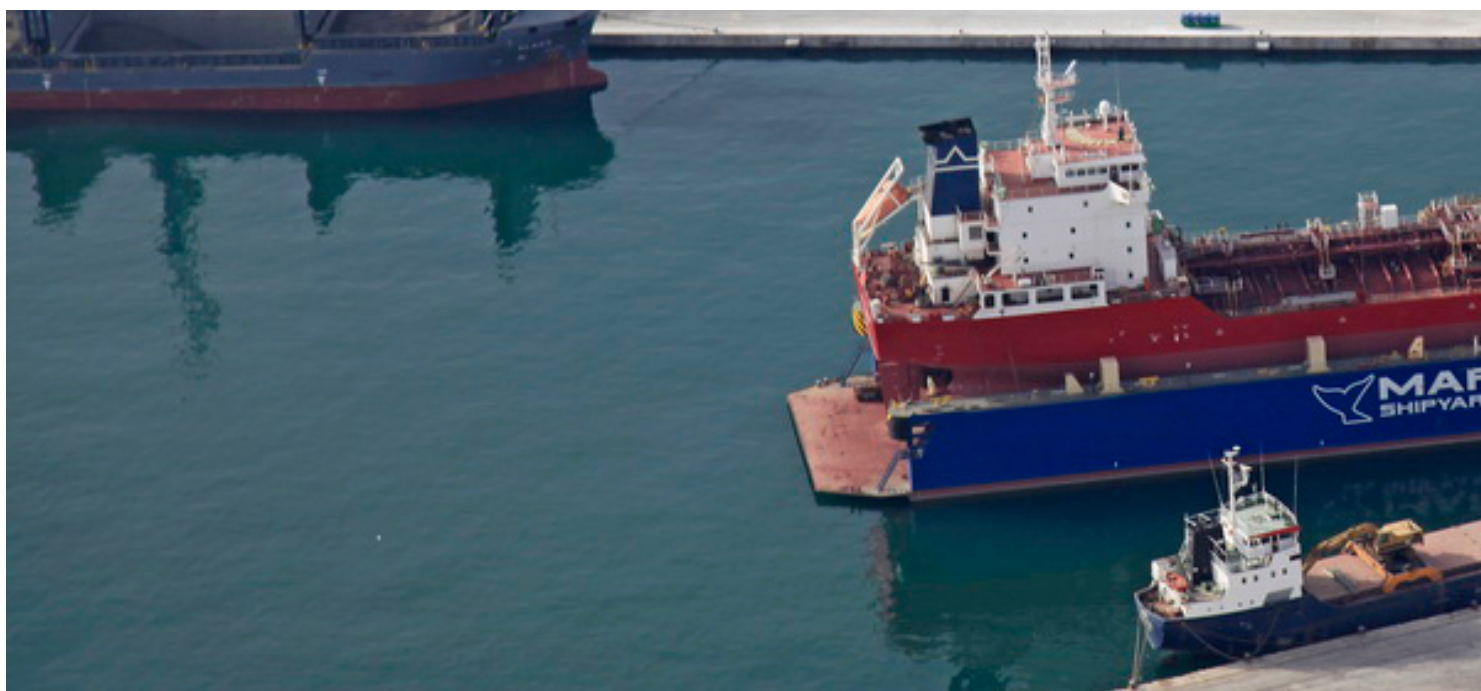


4.3 Mercancías, toneladas

Goods, tons

4.3.6.2 Unidades de transporte intermodal (UTI) ROLL-ON/ROLL-OFF / Units of intermodal transport ROLL-ON/ROLL-OFF

TIPO /TYPE	CABOTAJE / DOMESTIC			
	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL /TOTAL	
CABEZA TRACTORA / TRACTOR HEAD	169	107	276	
CAMIÓN <= 3500 / TRUCK <= 3500	375	309	684	
CAMIÓN > 3500 / TRUCK > 3500	1.109	1.078	2.187	
CAMIÓN RÍGIDO > 12 M. / SINGLE-CHASSIS TRUCK > 12 M.	436	223	659	
PLATAFORMA > 12 M. / PLATFORM > 12 M.	918	925	1.843	
PLATAFORMA <= 6 / PLATFORM <= 6	760	784	1.544	
PLATAFORMA > 6 / PLATFORM > 6	9.272	9.288	18.560	
VEHICUL. AUTOM. MERCANC. REMOLQ. / AUTOMOBILE GOODS TRAILER VEHICLES	1	0	1	
TOTAL / TOTAL	13.040	12.714	25.754	



L-OFF

EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
0	0	0	169	107	276
0	0	0	375	309	684
0	0	0	1.109	1.078	2.187
0	0	0	436	223	659
0	0	0	918	925	1.843
0	0	0	760	784	1.544
0	0	0	9.272	9.288	18.560
0	0	0	1	0	1
0	0	0	13.040	12.714	25.754



4.3 Mercancías, toneladas

Goods, tons

4.3.6.3 Unidades de transporte intermodal (UTI) ROLL-ON/ROLL-OFF / Units of intermodal transport ROLL-ON/ROLL-OFF

TIPO / TYPE	CABOTAJE / CABOTAGE	
	EMBARCADAS / LOADED	DEBARCADAS / UNLOADED
Automóviles de turismo y demás vehículos automóviles concebidos principalmente para transporte de personas (excepto los de la partida 8702), incluidos los de tipo familiar y los de carreras, que no sean eléctricos o híbrdos (con un peso de hasta 2.500 kg). / Passenger vehicles and other automobiles principally designed for passenger transport (except those in section 8702), including family type vehicles and racing vehicles, which are not of electric or hybrid propulsion (weighing up to 2,500 kg).	6	
Automóviles de turismo y demás vehículos automóviles concebidos principalmente para transporte de personas (excepto los de la partida 8702), incluidos los de tipo familiar y los de carreras, que no sean eléctricos o híbrdos (con un peso de más de 2.500 kg) / Passenger vehicles and other automobiles principally designed for passenger transport (except those in section 8702), including family type vehicles and racing vehicles, which are not of electric or hybrid propulsion (weighing more than 2,500 kg).	1.626	
Automóviles de turismo y demás vehículos automóviles concebidos principalmente para transporte de personas (excepto los de la partida 8702), incluidos los de tipo familiar y los de carreras, que sean eléctricos o híbrdos (con un peso de hasta 2.500 kg). / Passenger vehicles and other automobiles principally designed for passenger transport (except those in section 8702), including family type vehicles and racing vehicles, which are of electric or hybrid propulsion (weighing up to 2,500 kg).	40	
Automóviles de turismo y demás vehículos automóviles concebidos principalmente para transporte de personas (excepto los de la partida 8702), incluidos los de tipo familiar y los de carreras, que sean eléctricos o híbrdos (con un peso de más de 2.500 kg) / Passenger vehicles and other automobiles principally designed for passenger transport (except those in section 8702), including family type vehicles and racing vehicles, which are of electric or hybrid propulsion (weighing more than 2,500 kg).	5	
Motocicletas, incluidos los ciclomotores, y velocípedos equipados con motor auxiliar, con sidecar o sin el; sidecars. / Motorcycles, including mopeds, and bicycles equipped with back-up engine, with or without side-car; side-cars.	466	
Taras de vehículos automóviles para el transporte de mercancías / Vehicles for goods transport, unladen weights.	1.728	
Vehículos automóviles para el transporte de diez personas o mas, conductor incluido, excluidos los vehículos eléctricos o híbrdos. / Vehicles for goods transport of ten or more persons, including the driver, excluding electric or hybrid vehicles.	0	
Vehículos automóviles para el transporte de mercancías. / Goods transport vehicles.	10	
Vehículos automóviles para usos especiales (excepto los concebidos principalmente para transporte de personas o mercancías) [por ejemplo: coches para reparaciones (auxilio mecánico) camiones grúa, camiones de bomberos, camiones hormigonera, coches barredera, coches esparcidores, coches taller, coches radiológicos]. / Automobile vehicles for special use (excepting those specially designed for passenger or goods transport) [for example: repair cars (mechanical aid) tow trucks, fire engines, concrete mixers, sweeper cars, spray trucks, workshop cars, radiology service cars].	13	
Vehículos y automóviles vacíos para el transporte de mercancías / Empty vehicles and automobiles for goods transport.	193	
TOTAL / TOTAL	4.087	

L-OFF

INTERIOR / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
EMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
1	7	165	41.843	42.008	171	41.844	42.015
161	1.787	6	1	7	1.632	162	1.794
0	40	0	0	0	40	0	40
0	5	0	0	0	5	0	5
10	476	0	0	0	466	10	476
932	2.660	0	0	0	1.728	932	2.660
0	0	2	1	3	2	1	3
7	17	61	32	93	71	39	110
7	20	15	2	17	28	9	37
678	871	0	0	0	193	678	871
1.796	5.883	249	41.879	42.128	4.336	43.675	48.011



4.3 Mercancías, toneladas

Goods, tons

4.3.7 Clasificación de mercancías / Classification of goods

4.3.7.1 Clasificación según su naturaleza / Classification by nature

Nº	MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC		
		EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
	ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS	1.089	10.836	11.925
51	BIOCOMBUSTIBLES / BIOFUELS	255	7	262
06	OTROS PROD. PETROLIF. / OTHER PETROLEUM PRODUCTS	236	10.829	11.065
12	CARBONES Y COQUE DE PETRÓLEO / COALS AND PETROL COKE	82	0	82
02	FUEL-OIL / FUEL-OIL	515	0	515
07	GASES ENERG. DEL PETRÓLEO / PETROLEUM BASED FUEL GASES	1	0	1
	SIDEROMETALÚRGICO / IRON AND STEEL	3.339	2.153	5.492
13	PRODUCTOS SIDERÚRGICOS / METALLURGICAL PRODUCTS	2.963	2.107	5.070
11	CHATARRAS DE HIERRO / SCRAP IRON	0	17	17
36	OTROS PRODUC. METALÚRGICOS / OTHERS METALLURGICAL PRODUCTS	376	29	405
10	OTROS MINERALES Y RESIDUOS METÁLICOS / OTHER MINERALS AND METALLIC WASTE	0	0	0
	MINERALES NO METÁLICOS / NON-METAL MINERALS	29.131	1.228	30.359
52	OTROS MINERALES NO METÁLICOS / OTHER NON-METALLIC MINERALS	29.012	1.056	30.068
25	SAL COMÚN / COMMON SALT	119	172	291
	ABONOS / FERTILIZERS	91	27.265	27.356
16	ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES / NATURAL AND ARTIFICIAL FERTILISERS	91	27.265	27.356
15	POTASAS / POTASH	0	0	0
14	FOSFATOS / PHOSPHATES	0	0	0

EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
18.133	460	18.593	19.222	11.296	30.518
10.769	111	10.880	11.024	118	11.142
43	23	66	279	10.852	11.131
7.321	326	7.647	7.403	326	7.729
0	0	0	515	0	515
0	0	0	1	0	1
11.836	9.508	21.344	15.175	11.661	26.836
5.073	8.691	13.764	8.036	10.798	18.834
2.209	0	2.209	2.209	17	2.226
3.324	491	3.815	3.700	520	4.220
1.230	326	1.556	1.230	326	1.556
122.768	710	123.478	151.899	1.938	153.837
122.542	656	123.198	151.554	1.712	153.266
226	54	280	345	226	571
805	18.478	19.283	896	45.743	46.639
764	14.058	14.822	855	41.323	42.178
41	0	41	41	0	41
0	4.420	4.420	0	4.420	4.420



4.3 Mercancías, toneladas

Goods, tons

Nº	MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC		
		EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
	QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	16.471	83	16.554
17	PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	16.471	83	16.554
	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS	52.114	837	52.951
05	ASFALTO / ASPHALT	44	0	44
20	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN ELABORADOS / MANUFACTURED CONSTRUCTION MATERIALS	33.672	837	34.509
18	CEMENTO Y CLINKER / CEMENT AND CLINKER	18.398	0	18.398
	AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	135.408	548	135.956
23	FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES / FRUIT, VEGETABLES AND PULSES	9.167	0	9.167
24	VINOS, BEBIDA, ALCOHOLES Y DERIVADOS / WINE, DRINKS, ALCOHOLS AND DERIVATIVES	51.081	27	51.108
22	HABAS DE SOJA / SOYA BEANS	96	0	96
29	ACEITES Y GRASAS / OILS AND EMULSIONS	4.982	106	5.088
33	PESCADOS CONGELADOS Y REFRIGERADOS / FROZEN AND REFRIGERATED FISH	2.153	129	2.282
30	OTROS PRODUC. ALIMENT. / OTHER FOOD PRODUCTS	47.281	105	47.386
27	CONSERVAS / CANNED FOODS	6.586	167	6.753
28	TABACO, CACAO, CAFÉ Y ESPECIAS / TOBACCO, COCOA, COFFEE AND SPICES	2.715	14	2.729
21	CEREALES Y SUS HARINAS / GRAIN AND FLOURS DERIVING	7.091	0	7.091
37	PIENSO Y FORRAJES / ANIMAL FEED AND FODDER	4.256	0	4.256
	OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS	32.778	6.868	39.646
34	RESTO DE MERCANCÍAS / REST OF GOODS	15.455	2.728	18.183
19	MADERAS Y CORCHO / WOOD AND CORK	654	0	654
26	PAPEL Y PASTA / PAPER AND PASTE	487	2.656	3.143
31	APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS / APPARATUS, TOOLS AND SPARE PARTS	16.182	1.484	17.666

L	EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
	17.050	7.763	24.813	33.521	7.846	41.367
	17.050	7.763	24.813	33.521	7.846	41.367
	705.147	7.319	712.466	757.261	8.156	765.417
	0	0	0	44	0	44
	26.311	7.319	33.630	59.983	8.156	68.139
	678.836	0	678.836	697.234	0	697.234
	284.659	178.156	462.815	420.067	178.704	598.771
	9.827	14.804	24.631	18.994	14.804	33.798
	11.337	925	12.262	62.418	952	63.370
	0	96	96	96	96	192
	154.180	3.081	157.261	159.162	3.187	162.349
	707	1.307	2.014	2.860	1.436	4.296
	6.270	16.007	22.277	53.551	16.112	69.663
	21.544	2.674	24.218	28.130	2.841	30.971
	3.578	3.446	7.024	6.293	3.460	9.753
	25.283	60.318	85.601	32.374	60.318	92.692
	51.933	75.498	127.431	56.189	75.498	131.687
	53.935	41.683	95.618	86.713	48.551	135.264
	34.360	32.675	67.035	49.815	35.403	85.218
	3.732	1.827	5.559	4.386	1.827	6.213
	954	1.813	2.767	1.441	4.469	5.910
	14.889	5.368	20.257	31.071	6.852	37.923

4.3 Mercancías, toneladas

Goods, tons

Nº	MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC		
		EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL TOTAL
	VEHIC. Y ELEMENTOS TRANSPORTES. / VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS	114.750	106.048	220.798
38	TARA EQUIPAMIENTO (RO-RO) / EQUIPMENT UNLADEN WEIGHT (RO-RO)	94.492	90.339	184.831
32	AUTOMÓVILES Y SUS PIEZAS / AUTOMOBILES AND AUTOMOBILE PARTS	4.676	1.199	5.875
39	TARA DE CONTENEDORES / UNLADEN CONTAINER WEIGHT	15.582	14.510	30.092
	TOTAL / TOTAL	385.171	155.866	541.037

4.3.7.2 A Clasificación según su naturaleza y presentación / Classification by nature and packaging

Nº	MERCANCÍAS / GOODS	GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS		
		EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
	ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS	0	10.809	10.809
51	BIOCOMBUSTIBLES / BIOFUELS	0	0	0
06	OTROS PROD. PETROLIF. / OTROS PROD. PETROLIF. / OTHER PETROLEUM PRODUCTS	0	10.809	10.809
12	CARBONES Y COQUE DE PETRÓLEO / COALS AND PETROL COKE	0	0	0
02	FUEL-OIL / FUEL-OIL	0	0	0
07	GASES ENERG. DEL PETRÓLEO / PETROLEUM BASED FUEL GASES	0	0	0

	EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
8	83.281	113.003	196.284	198.031	219.051	417.082
1	0	0	0	94.492	90.339	184.831
	3.154	49.830	52.984	7.830	51.029	58.859
	80.127	63.173	143.300	95.709	77.683	173.392
7	1.297.614	377.080	1.674.694	1.682.785	532.946	2.215.731

GRANELES SÓLIDOS 7 DRY BULKS			MERCANCIA GENERAL EN CONTENEDORES / GENERAL CARGO IN CONTAINERS		
EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL /TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL /TOTAL
7.263	0	7.263	10.954	480	11.434
0	0	0	10.827	111	10.938
0	0	0	49	43	92
7.263	0	7.263	72	326	398
0	0	0	6	0	6
0	0	0	0	0	0



4.3 Mercancías, toneladas

Goods, tons

Nº	MERCANCIAS / GOODS	GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS		
		EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
	SIDEROMETALURGICO / IRON AND STEEL	0	0	0
13	PRODUCTOS SIDERÚRGICOS / METALLURGICAL PRODUCTS	0	0	0
11	CHATARRAS DE HIERRO / SCRAP IRON	0	0	0
36	OTROS PRODUC. METALÚRGICOS / OTHER METALLURGICAL PRODUCTS	0	0	0
10	OTROS MINERALES Y RESIDUOS METÁLICOS / OTHER MINERALS AND METALLIC WASTE	0	0	0
	MINERALES NO METÁLICOS / NON-METAL MINERALS	0	0	0
52	OTROS MINERALES NO METÁLICOS / OTHER NON-METALLIC MINERALS	0	0	0
25	SAL COMÚN / COMMON SALT	0	0	0
	ABONOS / FERTILIZERS	0	0	0
16	ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES / NATURAL AND ARTIFICIAL FERTILISERS	0	0	0
15	POTASAS / POTASH	0	0	0
14	FOSFATOS / PHOSPHATES	0	0	0
	QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	0	0	0
17	PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	0	0	0
	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS	0	0	0
05	ASFALTO / ASPHALT	0	0	0
20	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN ELABORADOS / MANUFACTURED CONSTRUCTION MATERIALS	0	0	0
18	CEMENTO Y CLINKER / CEMENT AND CLINKER	0	0	0
	AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	112.716	14.837	127.553
23	FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES / FRUIT, VEGETABLES AND PULSES	0	0	0

AL	GRANELES SÓLIDOS 7 DRY BULKS			MERCANCIA GENERAL EN CONTENEDORES / GENERAL CARGO IN CONTAINERS		
	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
	0	0	0	12.104	9.555	21.659
	0	0	0	5.184	8.709	13.893
	0	0	0	2.209	0	2.209
	0	0	0	3.481	520	4.001
	0	0	0	1.230	326	1.556
	148.188	0	148.188	2.686	882	3.568
	148.188	0	148.188	2.436	656	3.092
	0	0	0	250	226	476
	0	43.779	43.779	852	1.964	2.816
	0	39.379	39.379	811	1.944	2.755
	0	0	0	41	0	41
	0	4.400	4.400	0	20	20
	0	0	0	18.284	7.793	26.077
	0	0	0	18.284	7.793	26.077
	661.395	0	661.395	13.605	7.232	20.837
	0	0	0	0	0	0
	13.211	0	13.211	13.599	7.232	20.831
	648.184	0	648.184	6	0	6
	75.027	141.739	216.766	131.406	22.067	153.473
	0	7.478	7.478	11.992	7.326	19.318



4.3 Mercancías, toneladas

Goods, tons

Nº	MERCANCIAS / GOODS	GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS		
		EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
24	VINOS, BEBIDA, ALCOHOLES Y DERIVADOS / WINE, DRINKS, ALCOHOLS AND DERIVATIVES	0	0	0
22	HABAS DE SOJA / SOYA BEANS	0	0	0
29	ACEITES Y GRASAS / OILS AND EMULSIONS	112.716	2.114	114.830
33	PESCADOS CONGELADOS Y REFRIGERADOS / OILS AND EMULSIONS	0	0	0
30	OTROS PRODUC. ALIMENT. / OTHER FOOD PRODUCTS	0	12.723	12.723
27	CONSERVAS / CANNED FOODS	0	0	0
28	TABACO, CACAO, CAFÉ Y ESPECIAS / TOBACCO, COCOA, COFFEE AND SPICES	0	0	0
21	CEREALES Y SUS HARINAS / GRAIN AND FLOURS DERIVING	0	0	0
37	PIENSO Y FORRAJES / ANIMAL FEED AND FODDER	0	0	0
	OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS	0	0	0
34	RESTO DE MERCANCÍAS / REST OF GOODS	0	0	0
19	MADERAS Y CORCHO / WOOD AND CORK	0	0	0
26	PAPEL Y PASTA / PAPER AND PASTE	0	0	0
31	APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS / APPARATUS, TOOLS AND SPARE PARTS	0	0	0
	VEHIC. Y ELEMENTOS TRANSPORTES. / VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS	0	0	0
38	TARA EQUIPAMIENTO (RO-RO) / EQUIPMENT UNLADEN WEIGHT (RO-RO)	0	0	0
32	AUTOMÓVILES Y SUS PIEZAS / AUTOMOBILES AND AUTOMOBILE PARTS	0	0	0
39	TARA DE CONTENEDORES / UNLADEN CONTAINER WEIGHT	0	0	0
	TOTAL / TOTAL	112.716	25.646	138.362

AL	GRANELES SÓLIDOS 7 DRY BULKS			MERCANCIA GENERAL EN CONTENEDORES / GENERAL CARGO IN CONTAINERS		
	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
	0	0	0	23.483	926	24.409
	0	0	0	96	96	192
	0	0	0	42.255	1.073	43.328
	0	0	0	1.421	1.436	2.857
	0	0	0	13.954	3.366	17.320
	0	0	0	23.159	2.840	25.999
	0	0	0	3.962	3.449	7.411
	29.148	59.554	88.702	1.434	764	2.198
	45.879	74.707	120.586	9.650	791	10.441
	17.712	0	17.712	42.452	41.839	84.291
	17.712	0	17.712	18.604	33.074	51.678
	0	0	0	3.760	1.827	5.587
	0	0	0	973	1.829	2.802
	0	0	0	19.115	5.109	24.224
	0	0	0	98.089	79.190	177.279
	0	0	0	0	0	0
	0	0	0	2.380	1.507	3.887
	0	0	0	95.709	77.683	173.392
	909.585	185.518	1.095.103	330.432	171.002	501.434



4.3 Mercancías, toneladas

Goods, tons

4.3.7.2 B Clasificación según su naturaleza y presentación (continuación) / Classification by nature and packaging (

Nº	MERCANCIAS / GOODS	MERCANCÍA GENERAL CONVENCIONAL / OTHER GENERAL CARGO		
		EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
	ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS	1.005	7	1.012
51	BIOCOMBUSTIBLES / BIOFUELS	197	7	204
06	OTROS PROD. PETROLIF. / OTHER PETROLEUM PRODUCTS	230	0	230
12	CARBONES Y COQUE DE PETRÓLEO / COALS AND PETROL COKE	68	0	68
02	FUEL-OIL / FUEL-OIL	509	0	509
07	GASES ENERG. DEL PETRÓLEO / PETROLEUM BASED FUEL GASES	1	0	1
	SIDEROMETALÚRGICO / IRON AND STEEL	3.071	2.106	5.177
13	PRODUCTOS SIDERÚRGICOS / METALLURGICAL PRODUCTS	2.852	2.089	4.941
11	CHATARRAS DE HIERRO / SCRAP IRON	0	17	17
36	OTROS PRODUC. METALÚRGICOS / OTHERS METALLURGICAL PRODUCTS	219	0	219
10	OTROS MINERALES Y RESIDUOS METÁLICOS / OTHER MINERALS AND METALLIC WASTE	0	0	0
	MINERALES NO METÁLICOS / NON-METAL MINERALS	1.025	1.056	2.081
52	OTROS MINERALES NO METÁLICOS / OTHER NON-METALLIC MINERALS	930	1.056	1.986
25	SAL COMÚN / COMMON SALT	95	0	95
	ABONOS / FERTILIZERS	44	0	44
16	ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES / NATURAL AND ARTIFICIAL FERTILISERS	44	0	44
15	POTASAS / POTASH	0	0	0
14	FOSFATOS / PHOSPHATES	0	0	0

continuacion)

TOTAL MERCANCÍA GENERAL / TOTAL GENERAL CARGO			TOTAL / TOTAL		
EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
11.959	487	12.446	19.222	11.296	30.518
11.024	118	11.142	11.024	118	11.142
279	43	322	279	10.852	11.131
140	326	466	7.403	326	7.729
515	0	515	515	0	515
1	0	1	1	0	1
15.175	11.661	26.836	15.175	11.661	26.836
8.036	10.798	18.834	8.036	10.798	18.834
2.209	17	2.226	2.209	17	2.226
3.700	520	4.220	3.700	520	4.220
1.230	326	1.556	1.230	326	1.556
3.711	1.938	5.649	151.899	1.938	153.837
3.366	1.712	5.078	151.554	1.712	153.266
345	226	571	345	226	571
896	1.964	2.860	896	45.743	46.639
855	1.944	2.799	855	41.323	42.178
41	0	41	41	0	41
0	20	20	0	4.420	4.420

4.3 Mercancías, toneladas

Goods, tons

Nº	MERCANCIAS / GOODS	MERCANCÍA GENERAL CONVENCIONAL / OTHER GENERAL CARGO		
		EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
	QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	15.237	53	15.290
17	PPRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	15.237	53	15.290
	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS	82.261	924	83.185
05	ASFALTO / ASPHALT	44	0	44
20	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN ELABORADOS / MANUFACTURED CONSTRUCTION MATERIALS	33.173	924	34.097
18	CEMENTO Y CLINKER / CEMENT AND CLINKER	49.044	0	49.044
	AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	100.918	61	100.979
23	FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES / FRUIT, VEGETABLES AND PULSES	7.002	0	7.002
24	VINOS, BEBIDA, ALCOHOLES Y DERIVADOS / WINE, DRINKS, ALCOHOLS AND DERIVATIVES	38.935	26	38.961
22	HABAS DE SOJA / SOYA BEANS	0	0	0
29	ACEITES Y GRASAS / OILS AND EMULSIONS	4.191	0	4.191
33	PESCADOS CONGELADOS Y REFRIGERADOS / OILS AND EMULSIONS	1.439	0	1.439
30	OTROS PRODUC. ALIMENT. / OTHER FOOD PRODUCTS	39.597	23	39.620
27	CONSERVAS / CANNED FOODS	4.971	1	4.972
28	TABACO, CACAO, CAFÉ Y ESPECIAS / TOBACCO, COCOA, COFFEE AND SPICES	2.331	11	2.342
21	CEREALES Y SUS HARINAS / GRAIN AND FLOURS DERIVING	1.792	0	1.792
37	PIENSO Y FORRAJES / ANIMAL FEED AND FODDER	660	0	660

TOTAL MERCANCÍA GENERAL / TOTAL GENERAL CARGO			TOTAL / TOTAL		
EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
33.521	7.846	41.367	33.521	7.846	41.367
33.521	7.846	41.367	33.521	7.846	41.367
95.866	8.156	104.022	757.261	8.156	765.417
44	0	44	44	0	44
46.772	8.156	54.928	59.983	8.156	68.139
49.050	0	49.050	697.234	0	697.234
232.324	22.128	254.452	420.067	178.704	598.771
18.994	7.326	26.320	18.994	14.804	33.798
62.418	952	63.370	62.418	952	63.370
96	96	192	96	96	192
46.446	1.073	47.519	159.162	3.187	162.349
2.860	1.436	4.296	2.860	1.436	4.296
53.551	3.389	56.940	53.551	16.112	69.663
28.130	2.841	30.971	28.130	2.841	30.971
6.293	3.460	9.753	6.293	3.460	9.753
3.226	764	3.990	32.374	60.318	92.692
10.310	791	11.101	56.189	75.498	131.687

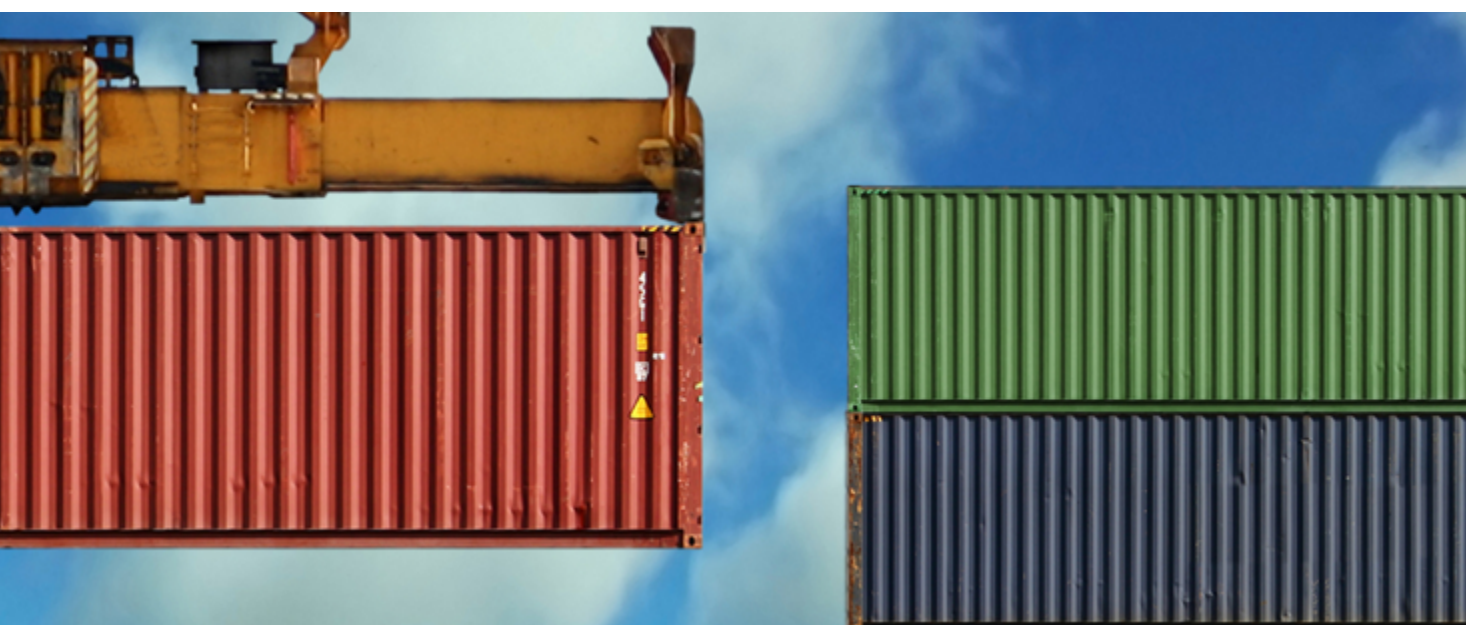
4.3 Mercancías, toneladas

Goods, tons

Nº	MERCANCÍAS / GOODS	MERCANCÍA GENERAL CONVENCIONAL / OTHER GENERAL CARGO		
		EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
	OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS	26.549	6.712	33.261
34	RESTO DE MERCANCÍAS / REST OF GOODS	13.499	2.329	15.828
19	MADERAS Y CORCHO / WOOD AND CORK	626	0	626
26	PAPEL Y PASTA / PAPER AND PASTE	468	2.640	3.108
31	APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS / APPARATUS, TOOLS AND SPARE PARTS	11.956	1.743	13.699
	VEHIC. Y ELEMENTOS TRANSPORTES. / VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS	99.942	139.861	239.803
38	TARA EQUIPAMIENTO (RO-RO) / EQUIPMENT UNLADEN WEIGHT (RO-RO)	94.492	90.339	184.831
32	AUTOMÓVILES Y SUS PIEZAS / AUTOMOBILES AND AUTOMOBILE PARTS	5.450	49.522	54.972
39	TARA DE CONTENEDORES / UNLADEN CONTAINER WEIGHT	0	0	0
	TOTAL / TOTAL	330.052	150.780	480.832



TOTAL MERCANCÍA GENERAL / TOTAL GENERAL CARGO			TOTAL / TOTAL		
EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
69.001	48.551	117.552	86.713	48.551	135.264
32.103	35.403	67.506	49.815	35.403	85.218
4.386	1.827	6.213	4.386	1.827	6.213
1.441	4.469	5.910	1.441	4.469	5.910
31.071	6.852	37.923	31.071	6.852	37.923
198.031	219.051	417.082	198.031	219.051	417.082
94.492	90.339	184.831	94.492	90.339	184.831
7.830	51.029	58.859	7.830	51.029	58.859
95.709	77.683	173.392	95.709	77.683	173.392
660.484	321.782	982.266	1.682.785	532.946	2.215.731



4.3 Mercancías, toneladas

Goods, tons

4.3.7.3 Clasificación de mercancías en tránsito según su naturaleza / Classification of goods in transit by nature

Nº	MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE
		EMBARCADAS / LOADED
	ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS	50
51	BIOCOMBUSTIBLES	50
06	OTROS PROD. PETROLIF.	0
12	CARBONES Y COQUE DE PETRÓLEO	0
	SIDEROMETALURGICO / IRON AND STEEL	238
13	PRODUCTOS SIDERÚRGICOS / METALLURGICAL PRODUCTS	104
11	CHATARRAS DE HIERRO / SCRAP IRON	0
36	OTROS PRODUC. METALÚRGICOS / OTHERS METALLURGICAL PRODUCTS	134
10	OTROS MINERALES Y RESIDUOS METÁLICOS / OTHER MINERALS AND METALLIC WASTE	0
	MINERALES NO METÁLICOS / NON-METAL MINERALS	0
52	OTROS MINERALES NO METÁLICOS / OTHER NON-METALLIC MINERALS	0
25	SAL COMÚN / COMMON SALT	0
	ABONOS / FERTILIZERS	47
16	ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES / NATURAL AND ARTIFICIAL FERTILISERS	47
	QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	11
17	PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	11
	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS	49
20	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN ELABORADOS	49

E / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL TRÁNSITO / TOTAL TRANSIT
	DESEMBARCADAS / UNLOADED	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	
	20	144	163	377
	0	43	82	175
	20	43	23	86
	0	58	58	116
	47	7.997	4.971	13.253
	18	4.377	4.275	8.774
	0	2.209	0	2.209
	29	445	407	1.015
	0	966	289	1.255
	172	270	98	540
	0	44	44	88
	172	226	54	452
	0	0	180	227
	0	0	180	227
	23	1.226	715	1.975
	23	1.226	715	1.975
	0	1.049	153	1.251
	0	1.049	153	1.251



4.3 Mercancías, toneladas

Goods, tons

Nº	MERCANCIAS / GOODS	CABOTAJE / D
		EMBARCADAS / LOADED
	AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	562
23	FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES / FRUIT, VEGETABLES AND PULSES	0
24	VINOS, BEBIDA, ALCOHOLES Y DERIVADOS / WINE, DRINKS, ALCOHOLS AND DERIVATIVES	0
22	HABAS DE SOJA / SOYA BEANS	96
33	PESCADOS CONGELADOS Y REFRIGERADOS / OILS AND EMULSIONS	423
29	ACEITES Y GRASAS / OILS AND EMULSIONS	0
30	OTROS PRODUC. ALIMENT. / OTHER FOOD PRODUCTS	18
37	PIENSO Y FORRAJES / ANIMAL FEED AND FODDER	0
21	CEREALES Y SUS HARINAS / GRAIN AND FLOURS DERIVING	0
28	TABACO, CACAO, CAFÉ Y ESPECIAS / TOBACCO, COCOA, COFFEE AND SPICES	25
27	CONSERVAS / CANNED FOODS	0
	OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS	1.037
34	RESTO DE MERCANCÍAS / REST OF GOODS	652
19	MADERAS Y CORCHO / WOOD AND CORK	23
26	PAPEL Y PASTA / PAPER AND PASTE	7
31	APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS / APPARATUS, TOOLS AND SPARE PARTS	355
	VEHIC. Y ELEMENTOS TRANSPORTES. / VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS	1.243
39	TARA DE CONTENEDORES / UNLADEN CONTAINER WEIGHT	1.065
32	AUTOMÓVILES Y SUS PIEZAS / AUTOMOBILES AND AUTOMOBILE PARTS	178
	TOTAL / TOTAL	3.237

DOMESTIC	EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL TRÁNSITO / TOTAL TRANSIT
	DESEMBARCADAS / UNLOADED	EMBARCADAS / LOADED	
444	18.264	14.335	33.605
0	6.532	6.468	13.000
0	921	882	1.803
0	0	96	192
129	707	362	1.621
106	1.727	0	1.833
43	3.072	2.853	5.986
0	297	303	600
0	1.353	124	1.477
0	3.433	3.191	6.649
166	222	56	444
66	15.684	7.342	24.129
37	10.323	4.122	15.134
0	656	574	1.253
0	878	761	1.646
29	3.827	1.885	6.096
109	60.004	44.155	105.511
96	58.405	43.051	102.617
13	1.599	1.104	2.894
881	104.638	72.112	180.868



4.4 Tráfico interior, toneladas

Local traffic, tons

EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
0	0	0

4.5 Avituallamientos

Supplies

AVITUALLAMIENTO / SUPPLIES	TONELADAS / TONS
SUMINISTRO AGUA POTABLE - WATER SUPPLY	77.149
PRODUCTOS PETROLÍFEROS	23.637
TOTAL / TOTAL	100.786

4.6 Pesca capturada

Fish captures

TIPOS / TYPES	PESO (kg) / WEIGHT (kg)	VALOR EN 1ª VENTA (euros) / VALUE IN FIRST SALE (euros)
CRUSTACEOS / CRUSTACEA	7.308	24.143,73
MOLUSCOS / MOLLUSCS	46.402	266.213,22
PECES / FISH	586.649	1.360.193,03
TOTAL PESCA CAPTURADA / TOTAL FISH CAPTURES	640.359,00	1.650.549,98



4.7 Tráfico de contenedores

Container Traffic

4.7.1 Contenedores de 20 pies / 20 feet containers

	CABOTAJE / DOMESTIC	
	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS
EMBARCADOS / LOADED	1.087	8.629
Con carga / Full	976	8.376
Vacíos / Empty	111	253
DESEMBARCADOS / UNLOADED	1.559	4.075
Con carga / Full	292	1.266
Vacíos / Empty	1.267	2.809
TOTAL / TOTAL..	2.646	12.704
Con carga / Full	1.268	9.642
Vacíos / Empty	1.378	3.062

4.7.2 Contenedores mayores de 20 pies / Containers over 20 feet

	CABOTAJE / DOMESTIC	
	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS
EMBARCADOS / LOADED	3.342	43.208
Con carga / Full	3.009	42.271
Vacíos / Empty	333	937
DESEMBARCADOS / UNLOADED	2.802	11.716
Con carga / Full	340	2.051
Vacíos / Empty	2.462	9.665
TOTAL / TOTAL..	6.144	54.924
Con carga / Full	3.349	44.322
Vacíos / Empty	2.795	10.602

EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS
14.109	145.244	15.196	153.873
5.763	128.461	6.739	136.837
8.346	16.783	8.457	17.036
12.142	61.772	13.701	65.847
2.166	41.769	2.458	43.035
9.976	20.003	11.243	22.812
26.251	207.016	28.897	219.720
7.929	170.230	9.197	179.872
18.322	36.786	19.700	39.848

EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS
13.374	133.351	16.716	176.559
4.707	98.685	7.716	140.956
8.667	34.666	9.000	35.603
10.028	93.439	12.830	105.155
3.240	66.337	3.580	68.388
6.788	27.102	9.250	36.767
23.402	226.790	29.546	281.714
7.947	165.022	11.296	209.344
15.455	61.768	18.250	72.370



4.7 Tráfico de contenedores

Container Traffic

4.7.3 Total contenedores de 20 pies e mayores / Total containers equal and over 20 feet

	CABOTAJE / DOMESTIC	
	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS
EMBARCADOS / LOADED	4.429	51.837
Con carga / Full	3.985	50.647
Vacíos / Empty	444	1.190
DESEMBARCADOS / UNLOADED	4.361	15.791
Con carga / Full	632	3.317
Vacíos / Empty	3.729	12.474
TOTAL / TOTAL.	8.790	67.628
Con carga / Full	4.617	53.964
Vacíos / Empty	4.173	13.664

4.7.4 Contenedores de 20 pies o mayores en tránsito / Containers equal and over 20 feet in transit

	CABOTAJE / DOMESTIC	
	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS
EMBARCADOS / LOADED	315	3.237
Con carga / Full	155	2.689
Vacíos / Empty	160	548
DESEMBARCADOS / UNLOADED	34	839
Con carga / Full	34	839
Vacíos / Empty	0	0
TOTAL / TOTAL.	349	4.076
Con carga / Full	189	3.528
Vacíos / Empty	160	548

EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS
27.483	278.595	31.912	330.432
10.470	227.146	14.455	277.793
17.013	51.449	17.457	52.639
22.170	155.211	26.531	171.002
5.406	108.106	6.038	111.423
16.764	47.105	20.493	59.579
49.653	433.806	58.443	501.434
15.876	335.252	20.493	389.216
33.777	98.554	37.950	112.218

EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS
19.231	104.440	19.546	107.677
2.496	53.901	2.651	56.590
16.735	50.539	16.895	51.087
14.661	71.463	14.695	72.302
1.369	32.984	1.403	33.823
13.292	38.479	13.292	38.479
33.892	175.903	34.241	179.979
3.865	86.885	4.054	90.413
30.027	89.018	30.187	89.566



4.7 Tráfico de contenedores

Container Traffic

4.7.5 Total contenedores equivalentes a 20 pies (TEUS) / Total equivalent 20 feet containers (TEUS)

	CABOTAJE / DOMESTIC		
	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	
EMBARCADOS / LOADED	7.771,00	51.837	
Con carga / Full	6.994,00	50.647	
Vacíos / Empty	777,00	1.190	
DESEMBARCADOS / UNLOADED	7.163,00	15.791	
Con carga / Full	972,00	3.317	
Vacíos / Empty	6.191,00	12.474	
TOTAL / TOTAL.	14.934,00	67.628	
Con carga / Full	7.966,00	53.964	
Vacíos / Empty	6.968,00	13.664	

4.7.6 Contenedores equivalentes a 20 pies (TEUS) en transito / Equivalent 20 feet containers (TEUS) in transit

	CABOTAJE / DOMESTIC		
	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	
EMBARCADOS / LOADED	532,00	3.237	
Con carga / Full	258,00	2.689	
Vacíos / Empty	274,00	548	
DESEMBARCADOS / UNLOADED	48,00	839	
Con carga / Full	48,00	839	
Vacíos / Empty	0,00	0	
TOTAL / TOTAL.	580,00	4.076	
Con carga / Full	306,00	3.528	
Vacíos / Empty	274,00	548	

EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS
40.857,00	278.595	48.628,00	330.432
15.177,00	227.146	22.171,00	277.793
25.680,00	51.449	26.457,00	52.639
32.198,00	155.211	39.361,00	171.002
8.646,00	108.106	9.618,00	111.423
23.552,00	47.105	29.743,00	59.579
73.055,00	433.806	87.989,00	501.434
23.823,00	335.252	31.789,00	389.216
49.232,00	98.554	56.200,00	112.218

EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS
29.175,00	104.440	29.707,00	107.677
3.929,00	53.901	4.187,00	56.590
25.246,00	50.539	25.520,00	51.087
21.506,00	71.463	21.554,00	72.302
2.285,00	32.984	2.333,00	33.823
19.221,00	38.479	19.221,00	38.479
50.681,00	175.903	51.261,00	179.979
6.214,00	86.885	6.520,00	90.413
44.467,00	89.018	44.741,00	89.566



4.7 Tráfico de contenedores

Container Traffic

4.7.7 Mercancías transportadas en contenedores clasificadas según su naturaleza, toneladas / Containerised goods cl

Nº	MERCANCIAS / GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC		
		EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
	ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS	84	20	104
51	BIOCOMBUSTIBLES / BIOFUELS	58	0	58
06	OTROS PROD. PETROLIF. / OTHER PETROLEUM PRODUCTS	6	20	26
12	CARBONES Y COQUE DE PETRÓLEO / COALS AND PETROL COKE	14	0	14
02	FUEL-OIL / FUEL-OIL	6	0	6
	SIDEROMETALÚRGICO / IRON AND STEEL	268	47	315
13	PRODUCTOS SIDERÚRGICOS / METALLURGICAL PRODUCTS	111	18	129
11	CHATARRAS DE HIERRO / SCRAP IRON	0	0	0
36	OTROS PRODUC. METALÚRGICOS / OTHERS METALLURGICAL PRODUCTS	157	29	186
10	OTROS MINERALES Y RESIDUOS METÁLICOS / OTHER MINERALS AND METALLIC WASTE	0	0	0
	MINERALES NO METALICOS / NON-METAL MINERALS	27	172	199
52	OTROS MINERALES NO METALICOS / OTHER NON-METALLIC MINERALS	3	0	3
25	SAL COMUÚN / COMMON SALT	24	172	196
	ABONOS / FERTILIZERS	47	0	47
16	ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES / NATURAL AND ARTIFICIAL FERTILISERS	47	0	47
15	POTASAS / POTASH	0	0	0
14	FOSFATOS / PHOSPHATES	0	0	0
	QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	1.234	30	1.264
17	PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	1.234	30	1.264
	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS	271	29	300
20	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN ELABORADOS / MANUFACTURED CONSTRUCTION MATERIALS	265	29	294

classified by nature, tons

EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
10.870	460	11.330	10.954	480	11.434
10.769	111	10.880	10.827	111	10.938
43	23	66	49	43	92
58	326	384	72	326	398
0	0	0	6	0	6
11.836	9.508	21.344	12.104	9.555	21.659
5.073	8.691	13.764	5.184	8.709	13.893
2.209	0	2.209	2.209	0	2.209
3.324	491	3.815	3.481	520	4.001
1.230	326	1.556	1.230	326	1.556
2.659	710	3.369	2.686	882	3.568
2.433	656	3.089	2.436	656	3.092
226	54	280	250	226	476
805	1.964	2.769	852	1.964	2.816
764	1.944	2.708	811	1.944	2.755
41	0	41	41	0	41
0	20	20	0	20	20
17.050	7.763	24.813	18.284	7.793	26.077
17.050	7.763	24.813	18.284	7.793	26.077
13.334	7.203	20.537	13.605	7.232	20.837
13.334	7.203	20.537	13.599	7.232	20.831



4.7 Tráfico de contenedores

Container Traffic

Nº	MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC		
		EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
18	CEMENTO Y CLINKER / CEMENT AND CLINKER	6	0	6
	AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	25.757	487	26.244
23	FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES / FRUIT, VEGETABLES AND PULSES	2.165	0	2.165
24	VINOS, BEBIDA, ALCOHOLES Y DERIVADOS / WINE, DRINKS, ALCOHOLS AND DERIVATIVES	12.148	1	12.149
22	HABAS DE SOJA / SOYA BEANS	96	0	96
29	ACEITES Y GRASAS / OILS AND EMULSIONS	793	106	899
33	PESCADOS CONGELADOS Y REFRIGERADOS / OILS AND EMULSIONS	714	129	843
30	OTROS PRODUC. ALIMENT. / OTHER FOOD PRODUCTS	7.684	82	7.766
27	CONSERVAS / CANNED FOODS	1.615	166	1.781
21	CEREALES Y SUS HARINAS / GRAIN AND FLOURS DERIVING	67	0	67
37	PIENSO Y FORRAJES / ANIMAL FEED AND FODDER	91	0	91
28	TABACO, CACAO, CAFÉ Y ESPECIAS / TOBACCO, COCOA, COFFEE AND SPICES	384	3	387
	OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS	8.199	472	8.671
34	RESTO DE MERCANCÍAS / REST OF GOODS	1.964	399	2.363
19	MADERAS Y CORCHO / WOOD AND CORK	28	0	28
26	PAPEL Y PASTA / PAPER AND PASTE	19	16	35
31	APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS / APPARATUS, TOOLS AND SPARE PARTS	6.188	57	6.245
	VEHIC. Y ELEMENTOS TRANSPORTES. / VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS	15.950	14.534	30.484
32	AUTOMÓVILES Y SUS PIEZAS / AUTOMOBILES AND AUTOMOBILE PARTS	368	24	392
39	TARA DE CONTENEDORES / UNLADEN CONTAINER WEIGHT	15.582	14.510	30.092
	TOTAL / TOTAL	51.837	15.791	67.628

EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL /TOTAL	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL /TOTAL
0	0	0	6	0	6
105.649	21.580	127.229	131.406	22.067	153.473
9.827	7.326	17.153	11.992	7.326	19.318
11.335	925	12.260	23.483	926	24.409
0	96	96	96	96	192
41.462	967	42.429	42.255	1.073	43.328
707	1.307	2.014	1.421	1.436	2.857
6.270	3.284	9.554	13.954	3.366	17.320
21.544	2.674	24.218	23.159	2.840	25.999
1.367	764	2.131	1.434	764	2.198
9.559	791	10.350	9.650	791	10.441
3.578	3.446	7.024	3.962	3.449	7.411
34.253	41.367	75.620	42.452	41.839	84.291
16.640	32.675	49.315	18.604	33.074	51.678
3.732	1.827	5.559	3.760	1.827	5.587
954	1.813	2.767	973	1.829	2.802
12.927	5.052	17.979	19.115	5.109	24.224
82.139	64.656	146.795	98.089	79.190	177.279
2.012	1.483	3.495	2.380	1.507	3.887
80.127	63.173	143.300	95.709	77.683	173.392
278.595	155.211	433.806	330.432	171.002	501.434

4.8 Resumen general del tráfico marítimo

General summary of maritime traffic

4.8.1 Cuadro general número 1 / General chart number 1

CONCEPTOS / ITEM	TONELADAS / TONS	
	PARCIALES / PARTIALS	TOTALES / TOTAL
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS		138.362
Productos petrolíferos / Oil products	0	
Gas natural / Natural gas	0	
Otros líquidos / Other liquid	138.362	
GRANELES SÓLIDOS / DRY BULKS	1.095.103	1.095.103
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO	982.266	982.266
TRÁFICO INTERIOR / LOCAL TRAFFIC	0	0
AVITUALLAMIENTO / SUPPLIES		100.786
Productos petrolíferos / Oil products	23.637	
Resto / Rest	77.149	
PESCA FRESCA / FRESH FISH	640	640
TOTAL	2.317.157	2.317.157

4.8.2 Cuadro general número 2 (Incluido tráfico interior, avituallamiento y pesca fresca) / General chart number 2 (local traffic, supplies and fresh fish, included)

CONCEPTOS / ITEMS	TONELADAS / TONS
Mercancías embarcadas / Goods loaded	1.783.571
Mercancías desembarcadas / Goods unloaded	533.586
Mercancías transbordadas / Goods transhipped	0
TOTAL	2.317.157

4.8.3 Cuadro general número 3 / General chart number3

CONCEPTOS / ITEM	TONELADAS / TONS	
	PARCIALES / PARTIALS	TOTALES / TOTAL
COMERCIO EXTERIOR / FOREIGN TRADE		1.674.694
Importación / Import	377.080	
Exportación / Export	1.297.614	
Transbordadas / Transshipping	0	
CABOTAJE / DOMESTIC	541.037	541.037
PESCA FRESCA, AVITUALLAMIENTO Y TRÁFICO INTERIOR / FRESH FISH, SUPPLIES AND LOCAL TRAFFIC	101.426	101.426
TOTAL	2.317.157	2.317.157

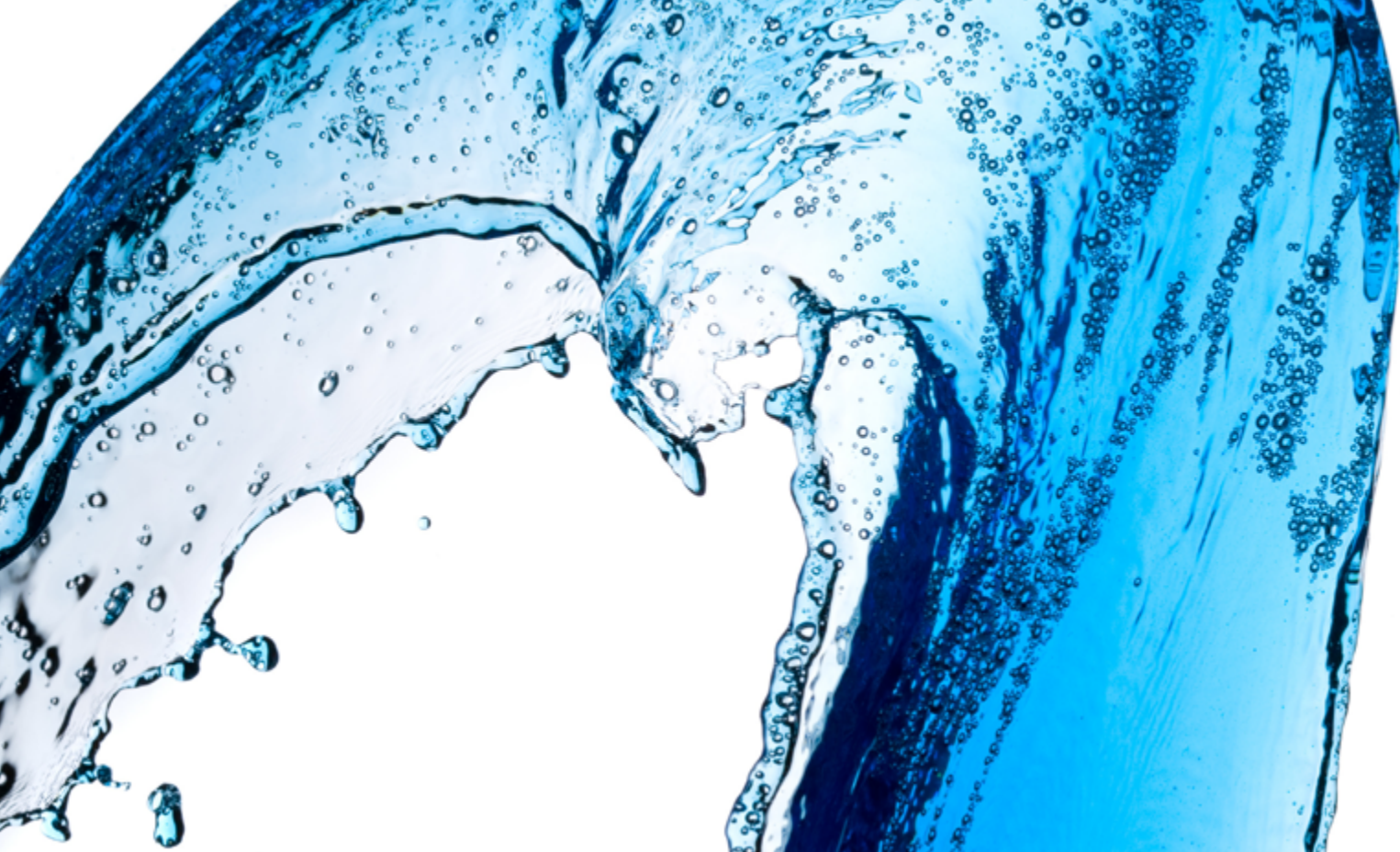


4.9 Tráfico terrestre

Hinterland traffic

MEDIO DE TRANSPORTE UTILIZADO PARA LA ENTRADA O SALIDA DE LA ZONA DE SERVICIO DEL PUERTO / TRANSPORT SYSTEM USED FOR HINTERLAND CONNECTIONS FROM OR TO PORT AREA	TONELADAS / TONS		
	CARGADAS EN BARCO / LOADED ON VESSEL	DESCARGADAS DE BARCO / UNLOADED FROM VESSEL	TOTAL / TOTAL
Ferrocarril / Railway	5.002	0	5.002
Carretera / Road	1.569.908	459.953	2.029.861
Tubería / Pipe	0	0	0
Otros medios / Other	0	0	0
Sin transporte terrestre / Without land transport	107.875	72.993	180.868
TOTAL MERCANCIA SEGÚN TRANSPORTE	1.682.785	532.946	2.215.731
Pesca, Avituallamiento y Tráfico Interior o Local	100.786	640	101.426
TOTAL / TOTAL	1.783.571	533.586	2.317.157





UTILIZACIÓN DEL PUERTO

CAPÍTULO 5

PORT UTILIZATION

CHAPTER 5

2014



Puerto de Málaga



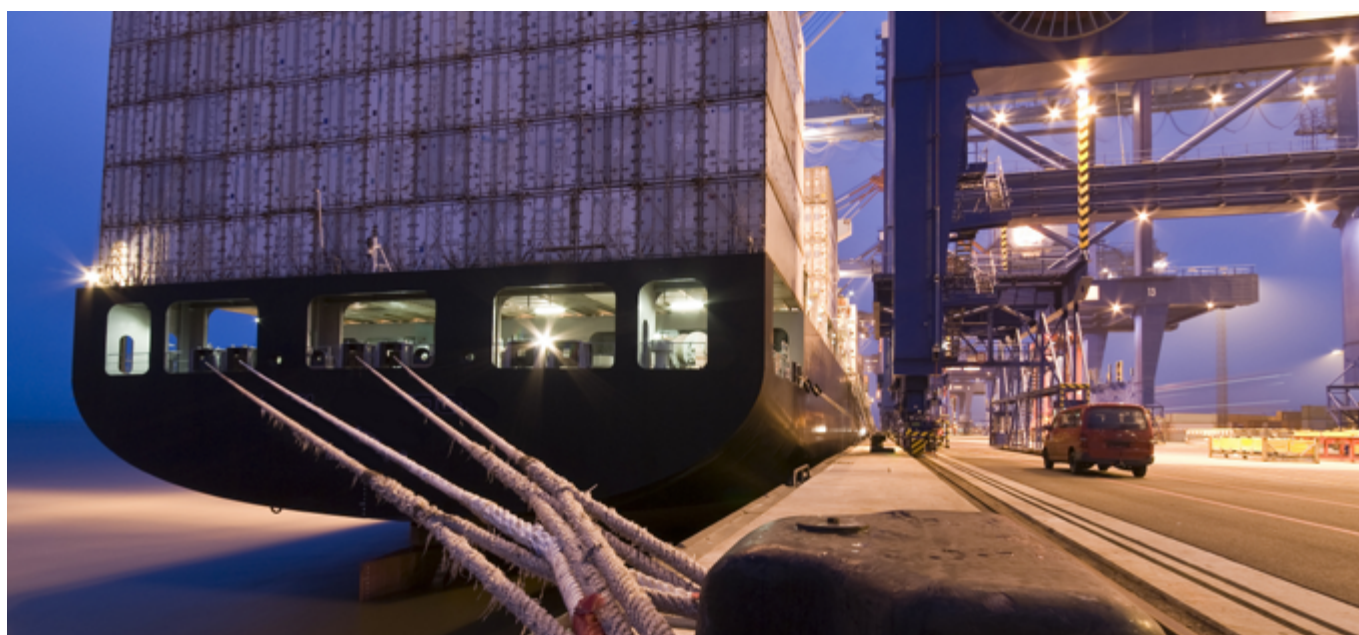
Autoridad Portuaria de Málaga

5.1 Utilización de muelles

Quay utilization

	EMBARQUE / LOADING	DESEMBARQUE / UNLOADING	TRÁNSITO / TRANSIT	TOTAL / TOTAL
MUELLE 2 / QUAY 2				
Pasajeros de cruceros / Passengers cruise	1.745	1.743	5.889	9.377
MUELLE 3 / QUAY 3				
Pasajeros de cruceros / Passengers cruise	179	357	146	682
Pasajeros línea regular / Passengers regular shipping lines	94.333	120.140	0	214.473
Mercancía General / General Cargo	184.667	63.828	0	248.495
MUELLE 4 / QUAY 4				
Mercancía General / General Cargo	146.547	49.924	0	196.471
Graneles Líquidos / Liquid bulks	21.603	3.560	0	25.163
MUELLE 6 / QUAY 6				
Mercancía General / General Cargo	7.642	0	0	7.642
Graneles Líquidos / Liquid bulks	56.617	0	0	56.617
Graneles Sólidos / Solid bulks	507.606	138.042	0	645.648
MUELLE 7 / QUAY 7				
Mercancía General / General Cargo	25.119	277	0	25.396
Graneles Líquidos / Liquid bulks	34.496	22.086	0	56.582
Graneles Sólidos / Solid bulks	114.143	47.476	0	161.619
MUELLE 9 / QUAY 9				
Mercancía General / General Cargo	188.634	134.667	180.868	504.169
Graneles Líquidos / Liquid bulks				
Graneles Sólidos / Solid bulks	287.836	0	0	287.836
BAHÍA / BAY				
Mercancía General / General Cargo	0	34		34

	EMBARQUE / LOADING	DESEMBARQUE / UNLOADING	TRÁNSITO / TRANSIT	TOTAL / TOTAL
MUELLE DE LEVANTE / EASTERN DOCK				
Mercancía General / General Cargo	0	59		59
Pasajeros de cruceros / Passengers cruise	103	39	11.081	11.223
ATRAQUE ADOSADO AL DIQUE DE LEVANTE / MOORING CONNECTED TO EASTERN DOCK				
Pasajeros de cruceros / Passengers cruise	25	19	2.424	2.468
ATRAQUE NORTE CRUCEROS / NORTHERN CRUISE VESSEL MOORING				
Pasajeros de cruceros / Passengers cruise	29.410	34.218	229.660	293.288
ATRAQUE SUR CRUCEROS / SOUTHERN CRUISE VESSEL MOORING				
Pasajeros de cruceros / Passengers cruise	2.628	2.276	85.928	90.832
Pasajeros línea regular / Passengers regular shipping lines	94.333	120.140	0	214.473
Pasajeros de cruceros / Passengers cruise	34.090	38.652	335.128	407.870
TOTAL PASAJEROS / TOTAL PASSENGERS	128.423	158.792	335.128	622.343
Mercancía General / General Cargo	552.609	248.789	180.868	982.266
Graneles Líquidos / Liquid bulks	112.716	25.646	0	138.362
Graneles Sólidos / Solid bulks	909.585	185.518	0	1.095.103
TOTAL MERCANCÍAS / TOTAL GENERAL GOODS	1.574.910	459.953	180.868	2.215.731



5.2 Dársenas

Basins

Número de Barcos fondeados / Number of anchored ships	212
G.T. De barcos fondeados / GT of anchored ships	3.265.352
G.T. Por días de fondeo / GT x day of anchorage	16.947.645

5.3 Amarres de punta

Pointed moorings

SIN MOVIMINETO / WITHOUT TRAFFIC

5.4 Atraques

Berths

Número de buques atracados / Number of docked ships	1.286
Metros lineales de atraque (suma de esloras) / M.L. Docked ships (total of lenght)	204.385
M.L. Por días de atraque / M.L. x days of docked	387.509

5.5 Ocupación de superficie

Area utilization

ZONAS / ZONES	DESCUBIERTAS (m2/día) / UNCOVERED (m2/day)	CUBIERTAS Y DESCUBIERTAS (m2/día) / COVERED AND OPEN (m2/ day)	CERRADAS (m2/día) / CLOSED (m2/ day)	TOTALES (m2/ día) / TOTALS (m2/day)
Zona de Muelles / Dock zone	324.900	0	0	324.900
Otras Zonas / Other zones	0	0	653.125	653.125
TOTAL / TOTAL	324.900	0	653.125	978.025

5.6 Medios mecánicos de tierra

Mechanical shore equipment

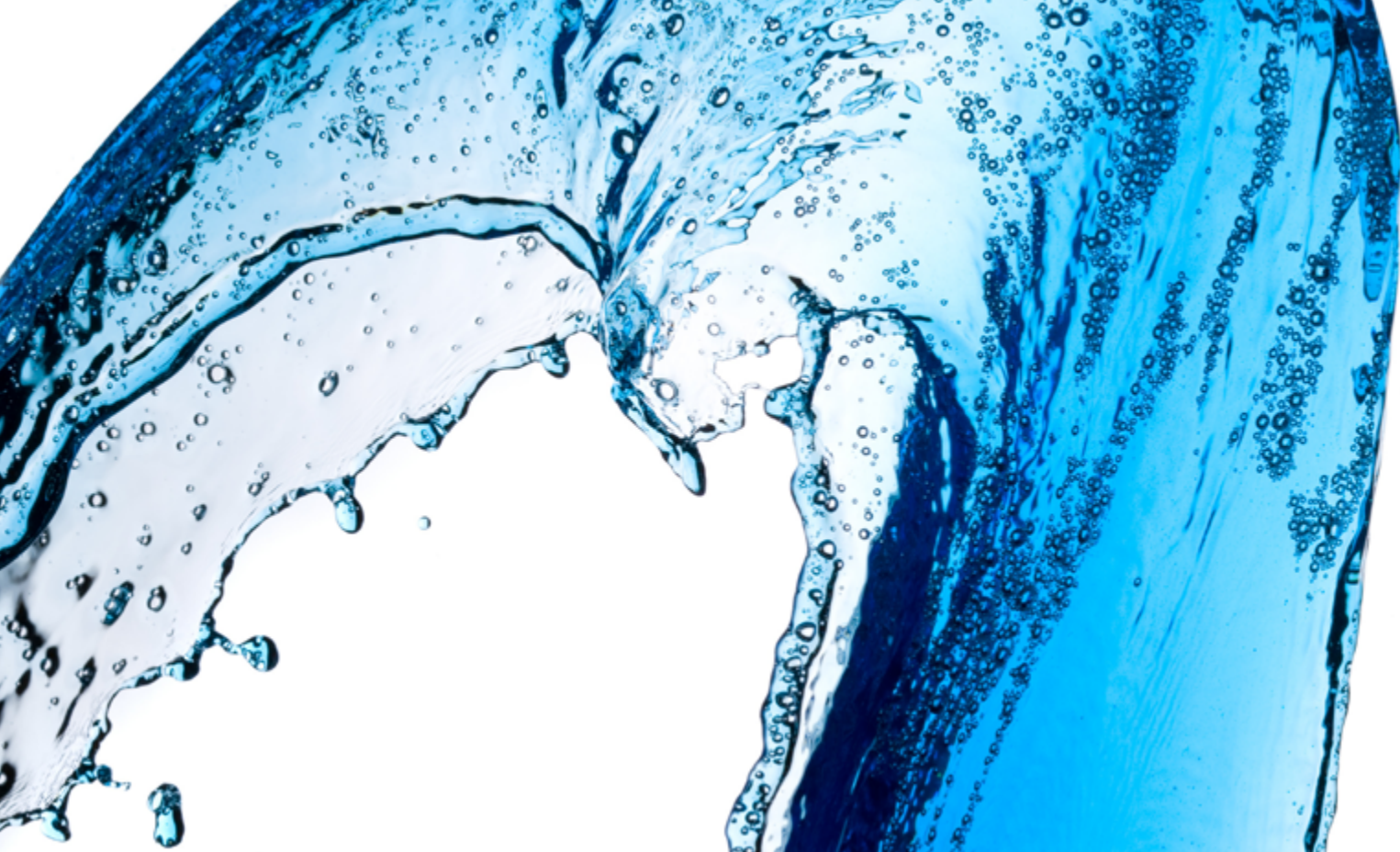
5.6.1 GRÚAS / CRANES

TIPO DE GRÚAS / CRANE TYPE	CON GANCHO / HOOK		CON CUCHARA / WITH SPOON		TOTALES / TOTAL	
	HORAS / HOURS	TONELADAS / TONS	HORAS / HOURS	TONELADAS / TONS	HORAS / HOURS	TONELADAS / TONS
GRÚAS DEL SERVICIO / CRANE SERVICE	No hay / There is not					
GRÚAS DE PARTICULARES / PARTICULAR CRANES						
Mayor de 16 t / More of 16t	-	487.492	-	707.861	-	1.195.353
TOTAL GRÚAS DE PARTICULARES / TOTAL PARTICULAR CRANES		487.492		707.861		1.195.353
TOTAL / TOTAL		487.492		707.861		1.195.353

5.6.2 INSTALACIONES ESPECIALES / SPECIAL INSTALLATIONS

INSTALACION Y PROPIETARIO / INSTALLATION AND OWNER	TONELADAS / TONS
Instalaciones para graneles líquidos OIL DISTRIBUTION TERMINALS S.L. ODT / Facilities for bulk liquid goods OIL DISTRIBUTION TERMINALS S.L. ODT	11.379
Silos para graneles líquidos, Autoridad Portuaria de Málaga (en autorización a OPEMAR, S.L.) / Silos for bulk liquid goods, Málaga Port Authority (in OPEMAR S.L. authorization)	14.496
Instalaciones fijas para movimiento de cemento, SOCIEDAD FINANCIERA Y MINERA, S.A. / Installed facilities for the movement of cement, SOCIEDAD FINANCIERA Y MINERA, S.A.	387.242
Intalaciones para almacenamiento aceites comestibles, DEOLEO, S.A. / Facilities for edible oil storage	36.611
Planta para almacenamiento de aceites vegetales y líquidos alimentarios, OLISTOCK, S.L. / Storage plant for vegetable and liquid oils for consumption, OLISTOCK, S.L.	79.227
TOTAL / TOTAL	528.955





OBRAS

CAPÍTULO 6

WORKS

CHAPTER 6

2014



Puerto de Málaga

Autoridad Portuaria de Málaga

6.1 Obras en ejecución o terminadas en el año 2014

Works in progress or completed throughout the year 2014

Código / Code	Descripción / Description	Presupuesto total (€), sin IVA / Total budget (€), value added tax not included	Certificado a 31/12/2013 (€), sin IVA / Certified as of 31/12/2013 (€), value added tax not included	Certificado en el año (€), sin IVA / Certified in the year (€), value added tax not included	Certificado a origen (€), sin IVA / Certified at origin (€), value added tax not included	Situación / Situation
ACTUACIONES EN DIQUE DE LEVANTE Y TRÁFICOS DE CRUCEROS / ACTION CONCERNING EASTERN DOCK AND CRUISE VESSEL TRAFFIC						
MA1E1001	Remodelación del andén y de la dársena exterior del dique de levante en el Puerto de Málaga / Redevelopment of the walkway and of the outer wharf of the eastern dock at the Port of Málaga	11.691.536,53	11.788.501,73	-96.965,20	11.691.536,53	LIQUIDADA / SETTLED
MA1A9002	Mejora del canal de acceso a dársenas interiores. Demoliciones de los diques de la dársena de embarcaciones menores. Puerto de Málaga / Improvements to access channel to internal wharfs. Demolition of the docks of the wharf for smaller vessels. Port of Málaga	1.102.100,00	0,00	18.792,79	18.792,79	EN EJECUCIÓN / UNDER WAY
DESARROLLOS PESQUEROS Y DEPORTIVOS EN SAN ANDRÉS / FISHING AND SPORTING VESSELS DEVELOPMENT AT SAN ANDRÉS						
MA1A9004	Habilitación y mejora de la dársena exterior y abrigo exterior de San Andrés (inc. Dragado) / Fitting out and improvement of the outer wharf and outer wall at San Andrés (incl. dredging)	13.032.828,13	12.137.494,82	895.333,31	13.032.828,13	TERMINADA / FINISHED
REMODELACIÓN DE INSTALACIONES VIARIAS / REDEVELOPMENT OF THOROUGHFARE FACILITIES						
MA1E1002	Remodelación acceso terrestre por San Andrés 1ª Fase / Redevelopment of land access via San Andrés 1st Stage	552.929,29	438.683,46	0,00	438.683,46	EN EJECUCIÓN / UNDER WAY

Código / Code	Descripción / Description	Presupuesto total (€), sin IVA / Total budget (€), value added tax not included	Certificado a 31/12/2013 (€), sin IVA / Certified as of 31/12/2013 (€), value added tax not included	Certificado en el año (€), sin IVA / Certified in the year (€), value added tax not included	Certificado a origen (€), sin IVA / Certified at origin (€), value added tax not included	Situación / Situation
ACTUACIONES EN SEGURIDAD Y MEDIO AMBIENTE / ACTIONS CONCERNING SAFETY AND ENVIRONMENT						
MA1H9001	Reorganización de accesos a zona de operaciones para controles PBIP (ROMA 1). Puerto de Málaga / Reorganisation of access routes to operations zone for PBIP (Vessel and Port Facilities Protection) operations (ROMA 1). Port of Málaga	132.087,80	0,00	132.087,80	132.087,80	TERMINADA / FINISHED
MEJORA DE REDES DE SUMINISTROS / IMPROVEMENTS TO UTILITIES SUPPLY NETWORKS						
MA1D9005	Sustitución de las luminarias de alumbrado público y del modelo de control y gestión energética / Replacement of light fittings for public lighting and of the control and energy management model	363.034,02	0,00	363.034,02	363.034,02	TERMINADA / FINISHED
INVERSIONES GENÉRICAS Y MENORES / GENERIC AND MINOR INVESTMENTS						
MA1G1001	Obras de mejora de ayudas a la navegación 2013 / Improvement work to navigation aids 2013	158.220,45	127.917,69	30.302,76	158.220,45	TERMINADA / FINISHED
MA1G3001	Demolición del edificio de Casa del Pescador / Demolition of Fisherman's House building	66.767,27	66.767,27	0,00	66.767,27	TERMINADA / FINISHED
TOTAL / TOTAL		27.099.503,49	24.559.364,97	1.342.585,48	25.901.950,45	



6.2 Descripción de las obras más importantes

Brief description of main works

HABILITACIÓN DÁRSENA EXTERIOR Y ABRIGO EXTERIOR DE SAN ANDRÉS / IMPROVEMENT OF OUTER BASIN AND OUTER PROTECTION OF SAN ANDRES

El objeto que se ha perseguido con este proyecto consiste en la consecución de los siguientes objetivos:

- Abrigo de la dársena de poniente del Puerto de Málaga para la disposición de las nuevas instalaciones pesqueras y de recreo en dicha dársena.
- Habilitación de la dársena de antepuerto para la operación de los buques en los muelles 9 y atracadero norte del morro demoliendo el antiguo contradique.

Respecto al primero de los objetivos, las obras a definir corresponden a la construcción del dique de protección sureste de la dársena y el relleno de explanada de acompañamiento correspondiente junto con la demolición de la parte sumergida del espigón de San Andrés para mejorar la accesibilidad a la dársena de Poniente. Al abrigo del nuevo dique a construir, en la margen izquierda del río Guadalmedina, y adosado a los diques existentes de la terminal de contenedores, se creará un primer tramo del muelle al que en un futuro se podrán trasladar las instalaciones pesqueras del puerto de Málaga.

En cuanto al segundo objetivo, las obras a desarrollar versan alrededor de la demolición del extremo oriental del antiguo dique de poniente y atracadero de petroleros y el posterior dragado de los fondos de la lámina de agua resultante.

The objectives of these works are as follows:

- Protecting the Western basin for the installation of the new fishing and marina facilities..
- Preparing the outer port basin in order to allow operation on quay n. 9 and Northern berth, by removing the old counter dock.

As for the first goal, works consist of building a South-East protection dock for the basin, filling up the attached area, and removing the underwater section of San Andres breakwater in order to improve accessibility to the Western basin. Under the protection of the new dock to be built, on the left side of Guadalmedina river, and attached to the existing docks of the container terminal, a first section of quay will be created, where the fishing facilities of the Port of Malaga will be able to be moved in the future.

As for the second goal, works to be developed consist of removing the East end of the old Western dock and oil tanker berth, and dredging the depths of the new water area thus created.

MEJORA DEL CANAL DE ACCESO A DÁRSENAS INTERIORES. DEMOLICIONES DE LOS DIQUES DE LA DÁRSENA DE EMBARCACIONES MENORES. PUERTO DE MÁLAGA / IMPROVEMENT TO ACCESS CHANNEL TO INTERNAL WHARFS. DEMOLITIONS OF THE DOCKS OF THE SMALLER VESSELS WHARF. PORT OF MÁLAGA.

La demolición de los actuales diques de abrigo, que protegen la dársena de embarcaciones menores del muelle nº 1, permitirá alinear y ampliar el canal de acceso a las dársenas interiores de Guadiaro y Heredia, duplicando la anchura del mismo, actualmente tiene unos 70 m, finalizadas las obras esta pasaría a ser de 140 m aproximadamente.

Esta actuación reducirá en gran medida los riesgos asociados a las maniobras de acceso y salida a las citadas dársenas interiores, situación que vienen solicitando gran número de capitanes de buques que operan en dicha zona periódicamente, como es el caso de los tráficos diarios de correo y mercancía general con Melilla y aquellos buques turistas que atracan en el muelle nº 2.

Esta situación, junto con la deriva que provoca a los buques el viento predominante de costado, que en nuestra zona es el de levante, obliga a los capitanes de los citados buques a aproximarse en exceso a los diques de abrigo de la dársena de embarcaciones menores, para establecer el suficiente margen de seguridad a su paso por dicha zona, cuando se dan las condiciones climáticas adversas como las anteriormente citadas, de esa forma pueden evitar una posible colisión con el transversal de los muelles nº 6 y 7, dado que el punto de máximo estrechamiento se produce en esta alineación.

Los escenarios anteriormente descritos han llevado a la Autoridad Portuaria de Málaga a plantearse la ampliación del citado canal de acceso.

Las actuaciones a ejecutar son las siguientes:

- La demolición de los actuales diques de abrigo, que protegen la dársena de embarcaciones menores del muelle nº 1, aumentando la seguridad marítima en la operativa portuaria diaria.
- El refuerzo de los duques de alba Norte y Sur al muelle ADL.

Respecto a la primera actuación, las obras a definir corresponden a la demolición de los diques de abrigo de la citada dársena, así como, las edificaciones que actualmente se encuentran allí ubicadas, que albergan las dependencias del servicio de practica del puerto y las oficinas centrales de la Cruz Roja, protegiendo los terrenos mediante talud con manto de escolleras y dragando la zona resultante a la cota - 10.00 m, hecho éste, que permitirá aumentar la superficie de calado en el canal de entrada.

En cuanto a la segunda actuación, las obras a desarrollar versan principalmente en la ejecución de los trabajos necesarios para devolver a los duques de alba existentes en el ADL, las características estructurales iniciales, reforzando principalmente las zonas emergidas de los encepados de coronación de éste.



6.2 Descripción de las obras más importantes

Brief description of main works

The demolition of the current wall docks, which protect the smaller vessels wharf of quay no. 1, will allow the access channel to the internal Guadiaro and Heredia wharfs to be aligned and enlarged, doubling its width; it is currently 70 m wide, and once work is finished it will reach approximately 140 m in width.

This action will largely reduce the risks associated in access and exit manoeuvres to and from these internal wharfs; this is at the request of a large number of captains of vessels operating in this zone periodically, as is the case of the daily mail and goods traffic from Melilla and of those tourist vessels berthing at quay no. 2.

This situation, along with the drift caused to vessels by the prevailing side wind, which in our zone is eastern, forces the captains of these vessels to draw too close to the wall docks of the wharf for smaller vessels, in order to allow sufficient safety margin as they pass through that zone, when there are adverse weather conditions such as those mentioned above, and thereby avoid possible collisions with the cross wall of the quays numbers 6 and 7, given that the narrowest point occurs at this alignment

The situations described above have led the Málaga Port Authority to propose the enlargement of this access channel.

The actions to be carried out are as follows:

- Demolition of the current protective docks, which protect the smaller vessel wharf of quay no. 1, increasing maritime safety in the port's day-to-day operation.
- Reinforcement of North and South piled dolphins to the ADL Eastern Dock Berth quay

With regard to the first action, the work to be defined corresponds to the demolition of the protective docks of that wharf, along with the buildings currently to be found there, which house the port pilotage offices and the central offices of the Red Cross, protecting the land areas with an embankment covered with a layer of rock fill, and dredging the resulting zone to the level of – 10.00 m. This will make it possible to increase deepwater extent in the entrance channel.

As for the second action, the work to be undertaken revolves mainly around the carrying out of the work needed to return the piled dolphins in existence in the ADL Eastern Dock Berth to their original structural situation, principally reinforcing the zones emerging from the pile caps topping the ADL.

REMDELACIÓN DEL ANDÉN Y DE LA DÁRSENA EXTERIOR DEL DIQUE DE LEVANTE EN EL PUERTO DE MÁLAGA REDEVELOPMENT OF THE WALKWAY AND OF THE OUTER WHARF OF THE EASTERN QUAY AT MALAGA PORT.

La entrada en vigor de las normas de seguridad aplicables a las distintas zonas de los recintos portuarios para proteger al buque, mercancía y pasajero, conduce a la necesidad de adaptar la configuración de las distintas instalaciones portuarias para poder garantizar los niveles de seguridad requeridos.

Estas premisas son la fuente de las actuaciones incluidas en dicho expediente, cuyo objetivo es establecer una zona de seguridad para todo el recinto de tráfico de pasajeros creado en la zona de levante del puerto, al mismo tiempo que se crea un acceso de libre circulación a la zona del morro donde se ubica la estación marítima que centraliza el paso ciudad-puerto de los pasajeros que utilicen los atraques situados en la zona de levante del recinto portuario.

Las actuaciones que culminan la especialización, estudiada para la zona de levante portuaria, son las correspondientes a la habilitación de la dársena exterior de levante para posibilitar en ella el atraque de embarcaciones deportivas de pequeño porte, y la adecuación del actual acceso a través del andén del dique de levante primitivo hasta la zona del morro.

Ambos problemas se han estudiado y proyectado en trabajos independientes dado su carácter, en principio, autónomo de definición de obras.

Sin embargo, la coincidencia en el tiempo de la necesidad de materialización de ambos proyectos provoca el tener que ejecutar en algunas zonas de actuación de estos trabajos similares situados en zonas colindantes del ámbito especial de cada uno, y por tanto se ha pensado en la conveniencia de realizar ambos proyectos bajo la figura de un solo contrato.

Safety measures applicable to the different zones of the port enclosure to protect vessels, goods and passengers have come into force, making it necessary to adapt the layout of the different port facilities to enable guarantee of the required safety levels.

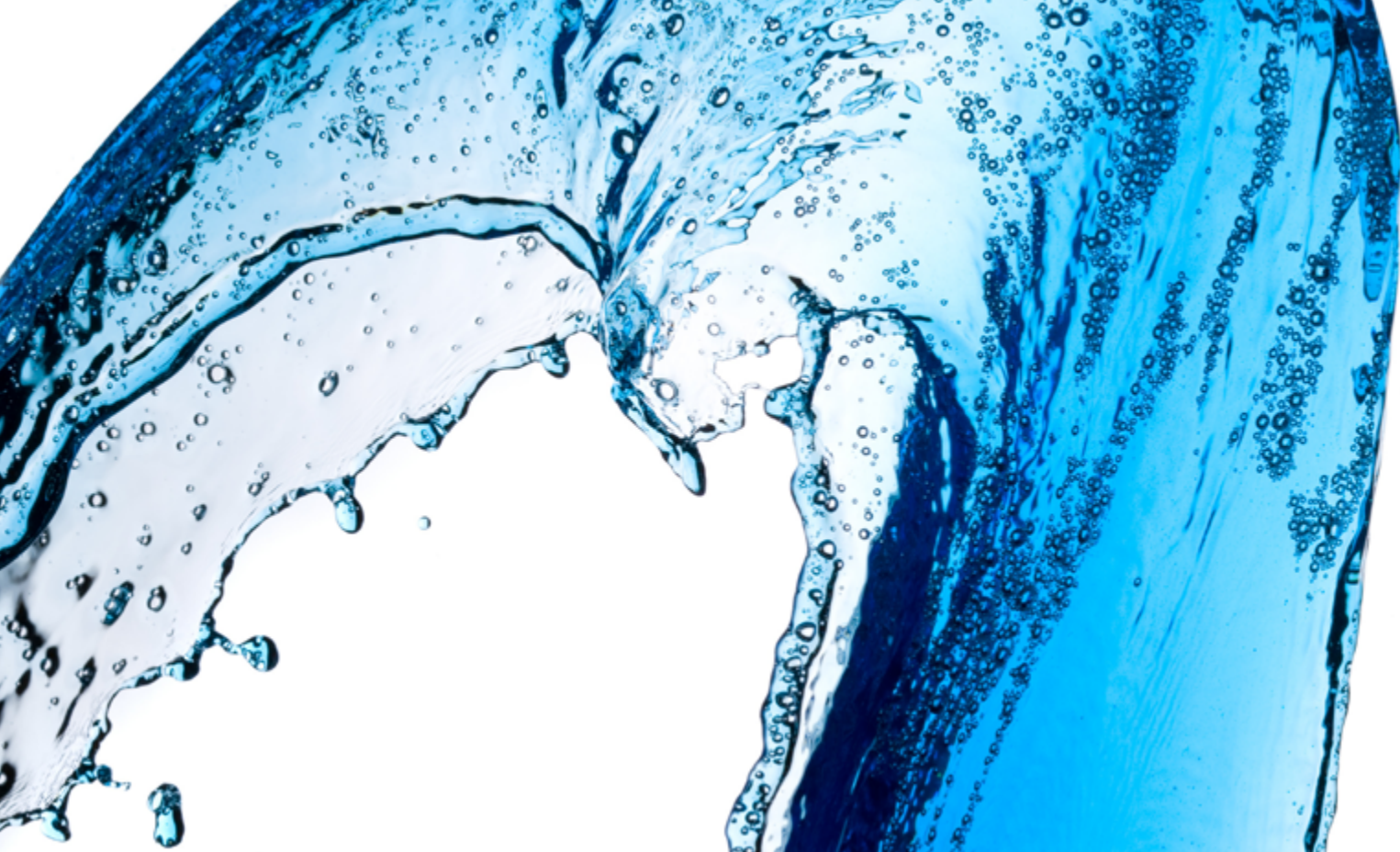
These circumstances are the reason behind the actions included in this file, and the objective is to establish a safety zone for the entire enclosure for passenger traffic created in the eastern zone of the port, at the same time as creating free movement access to the zone of the head, where the maritime station is located. This station centralises movement between the city and the port for passengers using the berths located in the eastern zone of the port enclosure.

The actions will round off the specialisation studied for the eastern zone of the port, being those corresponding to the restructuring of the outer eastern wharf to enable berthing there of smaller sporting craft, and the refitting of the current access along the walkway on the original eastern dock to the head zone.

Both problems have been studied and planned as stand-alone projects given, in principle, the independent nature of the definition of the work to be done.

Nonetheless, the fact that both projects need to be carried out at the same time means that in some zones of action similar work will have to be carried out in adjoining zones of the special sphere of each zone, meaning that it is clearly recommendable to undertake both projects under the aegis of one single project.





LÍNEAS MARÍTIMAS REGULARES

CAPÍTULO 7

REGULAR SHIPPING LINES

CHAPTER 7

2014



Puerto de Málaga



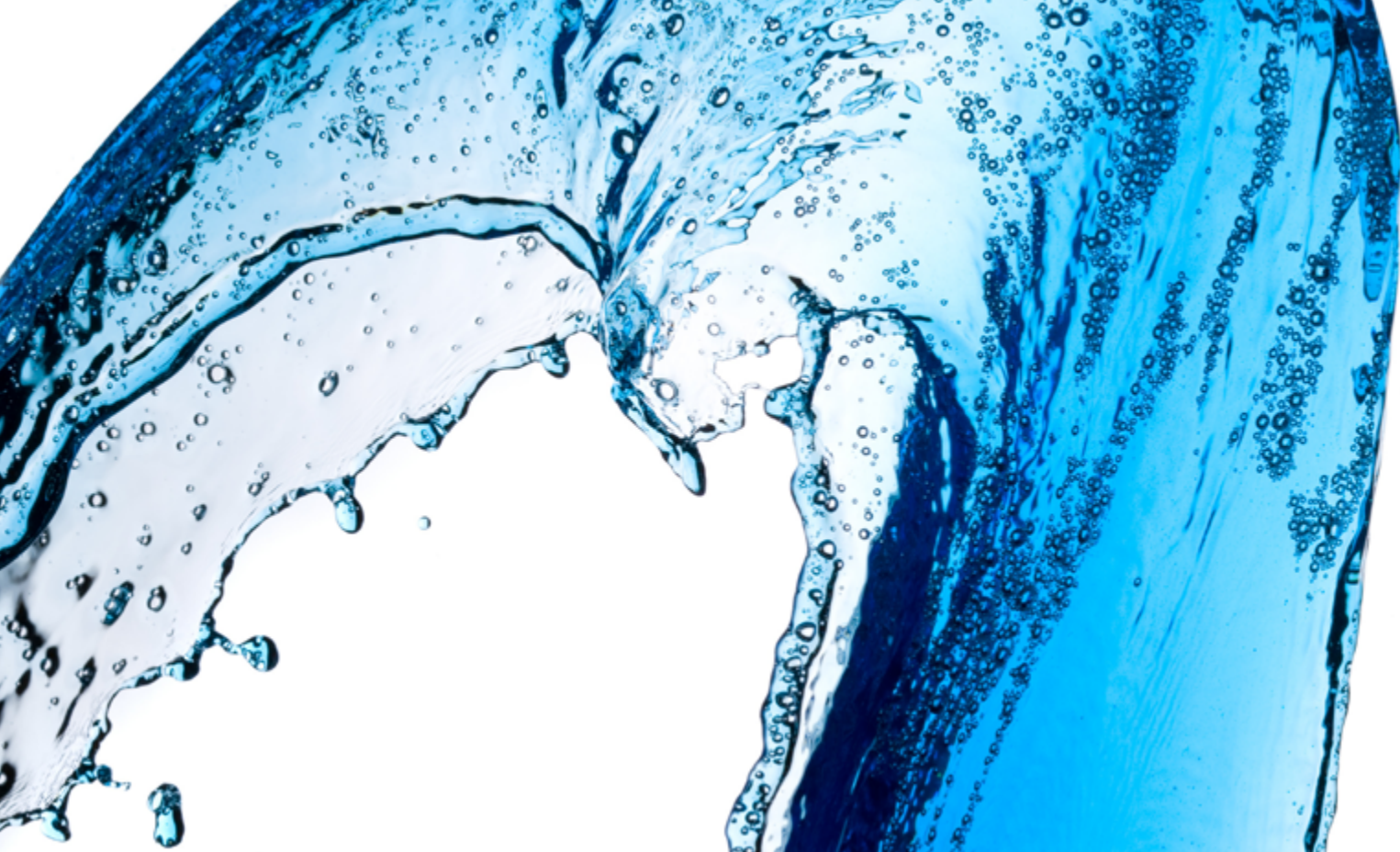
Autoridad Portuaria de Málaga

7. Líneas marítimas regulares

Regular shipping lines

DENOMINACIÓN / NAME	OPERADOR / OPERATOR	RTA / SERVICE	FRECUENCIA / FREQUENCY
Acciona Trasmediterránea Ro-Pax	Acciona Trasmediterranea, S.A.	Málaga - Melilla	1 escala diaria / 1 daily scale
Marítima Peregar Ro-Ro	Servimad Málaga, S.L.	Málaga - Melilla	3 escalas semanales / 3 scales week
Marítima Peregar Ro-Ro	Servimad Málaga, S.L.	Málaga - Ceuta	3 escalas semanales / 3 scales week
United European Car Carriers Ro-Ro	Noatum Container Terminal Málaga, S.A.	Málaga-Tarragona- Livorno-Piraeus-Derince- Bremerhaven-Zeebrugge- Portbury-Vigo	1 escala quincenal / 1 scale every 15 days
Neptune Lines Ro-Ro	Noatum Container Terminal Málaga, S.A.	Tánger-Málaga-Barcelona- Sete	1 escala semanal / 1 scale week
Sallaum Lines Ro-Ro	Noatum Container Terminal Málaga, S.A.	Amsterdam-Hamburgo- Amberes-Málaga-Misurata- Nouakchott-Dakar- Conakry-Freetown-Abidjan- Tema-Lome-Cotonou- Lagos-Douala-Libreville- Pointnoire-Walvis Bay	Ocasional / Occasional
Mediterranean Shipping Company (MSC) Lo-Lo	Noatum Container Terminal Málaga, S.A.	Málaga - Cartagena – Valencia – Alicante	1 escala semanal / 1 scale week
Derbyshire Agragates, LTD. / Producto Dolomíticos, S.A. (Dolomitas)	Servimad Málaga, S.L.	Shoreham, Garston, Runcorn, Belfast, Avonmount, Glasow, Cork, Moerdijk, Figueira da Foz, Rotterdam, Alcudia, Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas de Gran Canaria	1 escala / 10 días 1 scale / 10 days
Interbulk Trading, S.A. (Cementos y Clinker)	Servimad Málaga, S.L.	Libia, Italia, Argelia, El Congo, Nigeria y Brasil	1 escala / 10 días 1 scale / 10 days





DIRECTORIO

CAPÍTULO 8

DIRECTORY

CHAPTER 8

2014



Puerto de Málaga



Autoridad Portuaria de Málaga

8. Directorio

Directory

AUTORIDAD PORTUARIA DE MÁLAGA / PORT AUTHORITY

DIRECCIÓN / ADDRESS Muelle Cánovas, s/n. 12001 Málaga			www.puertomalaga.com	
NOMBRE / NAME	TEL. (+34)	Ext.	FAX (+34)	E-MAIL / WEB
Centralita (11 Líneas) / Telephone switchboard (11 Lines)	952 125 000	9	952 125 002	administrador@puertomalaga.com
PRESIDENCIA / PRESIDENT'S OFFICE	952 125 001	2001	952 125 002	presidencia@puertomalaga.com
DIRECCIÓN / MANAGEMENT OFFICE	952 125 005	2051	952 125 025	direccion@puertomalaga.com
DPTO. ASESORÍA JURÍDICA / LEGAL CONSULTANCY	952 125 000	2003	952 125 002	arodriguez@puertomalaga.com
DPTO. EXPLOTACIÓN / OPERATIVE DEPT.	952 125 009	2101	952 125 010	sromero@puertomalaga.com
Operaciones y Servicios Portuarios / Port Operations and Services	952 125 000	2120	952 125 010	icaffarena@puertomalaga.com
Responsable Operaciones Port / Head of Port Operations	952 125 000	2126	952 125 010	operaciones@puertomalaga.com
Responsable de Seguridad, P.R.L. y Medio Ambiente / Head of Security, Health and Safety and Environmental Affairs	952 125 000	2160	952 125 010	seguridad@puertomalaga.com medioambiente@puertomalaga.com
Responsable Servicios Portuarios / Head of Port Services	952 125 000	2133	952 125 010	afernandez@puertomalaga.com
Dominio Público / Public Domain Territorial Waters	952 125 000	2131	952 125 010	concesiones@puertomalaga.com
Protección y Policía Portuaria / Port Police and Civil Protection	952 125 117	2150	952 125 015	maparrado@puertomalaga.com
Responsable Policía Portuaria / Head of Port Police	952 125 000	2151	952 125 015	javila@puertomalaga.com
Oficina Protección / Civil Protection Office	952 125 027	2153	952 125 015	pbip@puertomalaga.com
Centro de Control / Control Centre	952 125 027	2666	952 125 015	ccs@puertomalaga.com
Responsable Servicios Operativos / Head of Operative Services	952 125 016	2121	952 125 010	soperativos@puertomalaga.com
Servicio Eléctrico / Electrical Service	952 125 017	2360	952 125 010	selectrico@puertomalaga.com
Servicio Talleres / Repair Shop Service	952 125 041	2370	952 125 010	ftejada@puertomalaga.com

DIRECCIÓN / ADDRESS Muelle Cánovas, s/n. 12001 Málaga			www.puertomalaga.com	
NOMBRE / NAME	TEL. (+34)	Ext.	FAX (+34)	E-MAIL / WEB
DPTO. FINANZAS Y ESTRATEGIAS / FINANCE AND STRATEGY DEPT.	952 125 022	2200	952 125 002	rafael.bermudez@puertomalaga.com
Gestión Económica y Financiera / Economic and Financial Management	952 125 004	2210	952 125 002	ecoconta@puertomalaga.com
Compras / Purchases	952 125 000	2220	952 125 002	compras@puertomalaga.com
Servicio de Almacenes / Warehouse Service	952 125 000	2222	952 125 002	pepepalma@puertomalaga.com
Facturación y estadística / Invoicing and Statistics	952 125 000	2225	951 125 002	facturacion@puertomalaga.com
Planificación y Calidad / Planning and Quality Control	952 125 011	2240	952 125 028	planificacion@puertomalaga.com
Calidad / Quality Control	952 125 000	2241	952 125 128	calidad@puertomalaga.com
Instituto de Estudios Portuarios / Institute of Port Studies	952 125 000	2244	952 125 028	iep@puertomalaga.com
Atención al Cliente (SAC) / Customer Service (SAC)	952 125 012	2243	952 125 028	sac@puertomalaga.com
DPTO. INFRAESTRUCTURAS / INFRASTRUCTURE DEPT.	952 12 50 06	2313	952 12 50 07	infraestructuras@puertomalaga.com
Obras y conservación / Repairs and conservation	952 12 50 00	2320	952 12 50 07	fmartin@puertomalaga.com
Inversiones / Investments	952 125 000	2311	952 125 007	inversiones@puertomalaga.com
Informática / Computing	952 125 000	2250	952 125 002	informatica@puertomalaga.com
Servicio de Ayuda a la Navegación y Gestión Tecnológica / Navigation Aid Service and Technological Management	952 125 016	2350	952 125 007	lopezchorro@puertomalaga.com
Control Interno y Sistemas / Internal and Systems Control	952 125 000	2060	952 125 002	jartola@puertomalaga.com
DIV. COORDINACIÓN ADMINISTRATIVA / ADMINISTRATIVE COORDINATION DIVISION	952 125 003	2230	952 125 002	bgalvez@puertomalaga.com
Archivo / Archive	952 125 000	2237		archivo@puertomalaga.com
DIVISION RR.HH / HR DIVISION	952 125 008	2260	952 125 025	rrhh@puertomalaga.com



8. Directorio

Directory

Agentes de aduana / Custom agents

NOMBRE / NAME	EMPRESA / COMPANY	DIRECCION / ADDRESS
Francisco Cabeza Rivas	Cabeza Transport.	Pso. de la Farola 8. - 290
Juan Antonio Martínez Lazaro		C.T.M.C. módulo 4
Joaquín Pérez Muñoz Prados		Estación Marítima, local E-9 Puerto de Málaga
Jerónimo Pérez Casero, S.L		Estación Marítima, ls/n 1º p Puerto de Málaga
Juan Antonio Aranda Tur	Agencia Aranda C.B	Muelle Heredia 2, bajo - 29
Cabo Hermanos, S.A		Paseo de la Farola nº8
Juan Ignacio De Mérida Fernández		Estación Marítima, local Puerto de Málaga
Universar Global Logistic		Talleres y almacenes del Puerto de
Andrés Cabrero Márquez		Estación Marítima, loca Puerto de Málaga
Ramón Piñeiro Truan	Pérez y Cia S.L.	C/ San nicolas nº17

	TEL.	FAX (+34)	E-MAIL / WEB
16	952 601 272	952 962 566	fc@cabeza.com
	952 179 722	952 179 636	agptop@totallogistic.es
, E-11	952 601 696	952 601 699	jpmp@servimad.com
olana	952 223 800	952 226 302	pperez@consignacion.com
9001	952 677 885	952 229 105	agenciaaranda@terra.com
8	952 214 187	952 040 137	drojo@caboexpres.com
E-7	952 214 387	952 228 826	jimerida@agenciamerida.com
e Málaga s/n	952 211 881	952 218 102	magomez@mgagp.marmedsa.com
14	952 219 696	952 217 721	malaga@cabrerologic.com
	952 224 373	952 21 57 31	c.dominguez@cdz.perezycia.com



8. Directorio

Directory

Almacenes y silos de graneles sólidos / Dry bulk silos and storages

NOMBRE / NAME	DIRECCION / ADRESS	TEL.	FAX (+34)	E-MAIL / WEB
Autoridad Portuaria Almacén 9.2	Muelle Cánovas, s/n 29001 Málaga	952 125 000	952 125 002	administrador@puertomalaga.com
Financiera y Minera Silos para cemento	Ctra. Almería, Km. 8 29720 Málaga	952 209 100 952 209 143	952 209 131 952 209 132	info@fym.es www.fym.es
Servimad Global S.L.	Estación Marítima 1º planta Locales E9/E11 29001 Málaga	952 601 696	952 601 699	malaga@servimad.com

Almacenes de mercancía general / General cargo storages

NOMBRE / NAME	DIRECCION / ADRESS	TEL.	FAX (+34)	E-MAIL / WEB
Servimad Málaga, S.L. Almacén 4.1	Estación Marítima, local E09. 29001 Málaga	952 601 696 687 993 078	952 601 699	buques@servimad.com www.servimad.com

Amarradores / Mooring services

NOMBRE / NAME	DIRECCION / ADRESS	TEL.	FAX (+34)	E-MAIL / WEB
Sepumasa, S.L.	C/ Emilio Díaz, 55 29001 Málaga	952 259 922 952 228 786	952 259 724	admon@sepumasa.com

Amarradores / Mooring services

NOMBRE / NAME	DIRECCION / ADRESS	TEL.	FAX (+34)	E-MAIL / WEB
Alquileres Náuticos del Sur S.L.L.	Sierra de los Castillejos, 4º B 29016 Málaga	952 602 667	952 602 667	info@alnasur.com www.alnasur.com
Ecolmare Ibérica, S.A.	Muelle de Castilla, s/n 43004 Tarragona	977 252 112	977 253 159	jimerida@agenciamerida.com
Remolcadores y Servicios, S.A.	Muelle nº 5 del Puerto de Málaga 29002 Málaga	952 311 831 952 321 584	952 324 249	cristinalp@astilleroscernaval.com
Sepumasa	C/ Emilio Díaz, 55	952 259 922 952 228 786	952 259 724	admon@sepumasa.com
Satemar Cia. Trabajos Submarinos, S.L.	Local PP/L1/01 Puerto de Málaga 29001 Málaga	609 513 288	951 021 676	satemar@satemar.com
Trabajos Submarinos del Estrecho, S.L.	Pol.Ind. Cortijo Real. C/ Lorena, 23 Algeciras	956 096 931 669 637 189		info@tsemarine.com

Otras actividades portuarias / Other port activities

NOMBRE / NAME	DIRECCION / ADRESS	TEL.	FAX (+34)	E-MAIL / WEB
Bar - Restaurante Estación Marítima	Estación Marítima 3 29001 Málaga	952 226 178		olgaruiz72@hotmail.com
Bar - Restaurante Zona de Levante	Estación Marítima 3 29001 Málaga	952 226 178		olgaruiz72@hotmail.com
Bar – Restaurante Zona Pesquera	Muelle Pesquero Puerto de Málaga 29001 Málaga	952 219 511		
Prima Rent a car	Ildefonso Marzos, 9 29080 Málaga	952 310 975 608 840 401 655 854 466 952 359 936		prima@rentacar.com

Depuradora de moluscos / Mollusc treatment plant

NOMBRE / NAME	DIRECCION / ADRESS	TEL.	FAX (+34)	E-MAIL / WEB
Depuradora de Moluscos Mála- ga, S.A.	Lonja de Pescadería Puerto de Málaga 29001 Málaga	693 773 033	952 231 183	info@dmmlaga.com www.dmmlaga.com

Embarcaciones menores deportivas / Pleasure boats

NOMBRE / NAME	DIRECCION / ADRESS	TEL.	FAX (+34)	E-MAIL / WEB
Autoridad Portuaria	Muelle Cánovas, s/n 29001 Málaga	952 125 000	952 125 002	administrador@puertomalaga.com
Federación Andaluza de Vela	Margen izquierdo río Guadalmedina	952 120 125	952 218 345	evpm@egav.es www.escuelavelamalaga.es
Real Club Mediterráneo	Paseo de la Farola, 4 29016 Málaga	952 226 300	952 216 311	csocial@realclubmediterraneo.com www.realclubmediterraneo.com



8. Directorio

Directory

Empresas consignatarias de buques / Shippintg Agents

EMPRESA / COMPANY	NOMBRE / NAME	DIRECCION / ADDRESS
Asociación de Consignatarios de Buques y Empresas Portuarias	D. Jerónimo Pérez Casero - Presidente D. Jose M ^a Pérez Pérez - Vicepresidente 1º D. Eduardo Molina Cantón - Secretario	Pseo de Reing nº 43 290
A. Pérez y Cía., S. L.	D. Antonio Moreno López De Uralde	San Nicolás, 17 Bajo 29
Agencia Marítima Condeminas Málaga, S.A.	D. José María Pérez Pérez	Estación Marítima, 1ª pla 29001 Málaga
Andrés Cabrero Lahoz	D. Andrés Cabreo Lahoz	Estación Marítima, local Málaga
Cabeza Marítima S.L.	D. Francisco Cabeza Balenzategui D. Eduardo Molina Cantón	Paseo de la Farola, 8 29
Covandulken, S.L V,	D. Francisco Cabeza Balenzategui D. Eduardo Molina Cantón	Paseo de la Farola, 8. 29
Marítima del Mediterráneo S.A.	D ^a . M ^a Ángeles Gómez López	Talleres y Almacenes del P
Servimad Málaga, S.L.	D. Joaquín Pérez Muñoz Subiris	Estación Marítima, local E Málaga
Thomas Wilson, S. L.	D. Thomas Tuite	Pza. Poeta Alonso Canal 29001 Málaga
Intercruises Shoreside & Port Services, S.L.U.	D. Rodrigo Pardo	Estación Marítima de Leva Málaga
Wilhelmsen Ships Service Spain S.A.	D. Fernando Calvillo	Pol. Indust. Cortijo Real C 11206 Algecira
Mediterranean Shipping Company España, S.L.U	D. Fernando Parra	Edf. Astaré Avda. Ilustrac Cádiz
Total Logistic Services, S.L	D. Gonzalo Baeza Torres	CTM. C/ Gluck 2959
Servicios Portuarios del Sudeste, S.L.	D. Juan A. Gil Fernández	Estación Marítima 290
Cia Trasmediterránea, S.A.	D. Juan A. Gil Fernández	Estación Marítima 290
Canarship, S.L.		Plaza Ntra Sra de la Palma, Edf 11201-Algeciras (C
Transportes y cereales Málaga S.A.		Estación Marítima Local E-8

ADDRESS	TELÉFONO / TELEPHONE	FAX (+34)	E-MAIL / WEB
016 Málaga	952 225 547	952 224 170	info@consignatarios-malaga.com
016 Málaga	952 224 371/3 619 219 903	952 215 731	malaga@perezycia.com
nta, local E-06. ja	952 226 90 / 952 223 800	952 226 302	consignacion.agp@condeminas.com
B - 082, 29001	952 218 455 / 952 219 696	952 217 721	melilla@cabrerologistic.com
016 Málaga	952 060 333	952 601 272	malaga@cabeza.com
016 Málaga	952 217 756	952 608 793	malaga@covandulken.com
uerto, 1ª Planta	952 214 833 / 952 211 881	952 218 102	magomez@mdmagp.marmedsa.com
-11, E-9, 29001	952 601 696 / 952 601 697 687 993 074 AP / 687 993 079 MP	952 601 699	agency.agp@servimad.com jmp-subiris@servimad.com www.servimad.com
es, 4, 1º dcha. ja	952 212 195 / 952 214 272	952 210 158	admin@thwilson.com thomaswilson@vnet.es
ante, s/n 29001	952 121 229 / 675 873 097	952 210 876	portagencyagp@intercruises.com
C/ Capricho, 5 ras	956 570 690	932 629 166	fernando.calvillo@wilhelmsen.com
ión nº6 11011	956 292 050	956 292 051	msc.cad@mscspain.com
0 Málaga	952 179 722	952 179 712	info@totallogistic.com
001 Málaga	952 061 206	952 061 222	agpconsignacion@trasmediterranea.es
001 Málaga	952 061 206	952 061 222	agpconsignacion@trasmediterranea.es
Mercado Planta 3 Cádiz)	956630292		agops@romeugroup.com
29001 Málaga	952 224 337	952 228 960	f.banderas@transcemasa.es



8. Directorio

Directory

Touropерadores / Tour Operators

NOMBRE / NAME	DIRECCION / ADDRESS
Juliá Travel	Carril de Montañez, nº 26 - 29004 Málaga
Viajes Formentor, BC Tours	Calle Porto Pi, 8 7º - 07015 Palma de Mallorca
Viajes Iberoservice España, S.L.	Av. Joan Miró, nº 15 1º - 29620 Torremolinos
Intercruises Shoreside & Port Services	Av. Manuel Fraga Iribarne, nº 15 - 29620 Torremolinos
Calypso Excursiones España, S.L.	C/ Castillo de ingles, nº 9 - 29620 Torremolinos
Viajes Costa Africa, S.L.	C/ Casablanca, nº 5. La Nogalera - 29620 Torremolinos
Cititravel & Tours	C/ Conde de Gálvez, nº 3 - 29017 Málaga
Ruta Solar, S.A.	Pasaje la pandereta, s/n - 29640 Fuengirola

Empresas estibadoras / Steredore companies

NOMBRE / NAME	DIRECCION / ADDRESS
Cía. Trasmediterránea, S.A.	Estación Marítima, local B081. 29001 Málaga
Opemar, S.L.	Estación Marítima, local B03 29001 Málaga
Servimad Málaga, S.L.	Estación Marítima, local E09. 29001 Málaga
Noatum Containers Terminal Malaga, S.A.	Muelle 9, Puerto de Málaga 29001 Málaga

	TELÉFONO / TELEPHONE	FAX (+34)	E-MAIL / WEB
	952 232 300	952 234 000	juliatravel.malaga@julia.net www.juliatravel.com
	971 702 050	971 453 619	bctours@bctours.net
	952 374 518 952 388 300	952 385 537	excursiones.agp@iberoservice.com
os	952 059 544	952 387 976	portagencyagp@intercruises.com
	952 378 005	952 372 767	calypsosl@mhbland.com www.mhbland.com
os	952 383 103	952 372 785	info@costafrica.com www.costafrica.com
	952 206 110	952 291 967	agp@cititravel.es www.cititravel.es
	952 479 954	952 479 960	fuengirola@rutasolar.com www.rutasolar.net

	TELÉFONO / TELEPHONE.	FAX (+34)	E-MAIL / WEB
	952 061 206	952 061 221	delegadoagp@trasmediterranea.es www.trasmediterranea.es
	952 220 940	952 220 961	opemar@telefonica.net
	952 601 696	952 601 699	agency.agp@servimad.com www.servimad.com
	952 061 730	952 218 992	mcarbonero@noatum.com



8. Directorio

Directory

Fábrica de hielo / Ice Factory

NOMBRE / NAME	DIRECCION / ADRESS
Hielos Costa del Sol	Muelle Pesquero Puerto de Málaga 29001 Málaga

Gestión de lonjas de pescado / Flsch market management

NOMBRE / NAME	DIRECCION / ADRESS
Trasatec	Avda. Imperio Argentina 19, 6º 29004 Málaga
Autoridad Portuaria	Muelle Cánovas, s/n 29001 Málaga

Servicio al pasaje en las terminales de crucero / Passenger service in the cduise terminals

NOMBRE / NAME	DIRECCION / ADRESS
Cruceros Málaga, S.L.	Estación Marítima de Levante. Puerto de Málaga 29001 Málaga

Operador terminar polivalente / Multipurpose terminal operator

NOMBRE / NAME	DIRECCION / ADRESS
Noatum Container Terminal Malaga, S.A.	Muelle 9, Puerto de Málaga 29001 Málaga

Prácticos / Pilots

NOMBRE / NAME	DIRECCION / ADRESS
Corporación de Prácticos	Dique de Levante, s/n 29001 Málaga

TELÉFONO / TELEPHONE.	FAX (+34)	E-MAIL / WEB
952 225 602	952 225 603	info@hicosol.net www.hicosol.com

TELÉFONO / TELEPHONE.	FAX (+34)	E-MAIL / WEB
952 345 854		cdemigu1@tragsa.es
952 125 000	952 125 002	administrador@puertomalaga.com

TELÉFONO / TELEPHONE.	FAX (+34)	E-MAIL / WEB
952 125 026	952 228 021	info@crucerosmalaga.net

TELÉFONO / TELEPHONE.	FAX (+34)	E-MAIL / WEB
952 061 730	952 218 992	mcarbonero@noatum.com www.noatum.com

TELÉFONO / TELEPHONE.	FAX (+34)	E-MAIL / WEB
952 213 018	952 604 112	practicosmalaga@movistar.es



8. Directorio

Directory

Promoción y comunicación / Promotion and communication

NOMBRE / NAME	DIRECCION / ADRESS
Málagaport S.L.	Muelle Cánovas s/n 29001 Málaga

Recogidas de aguas sucias a buques en zona I del puerto / Sewage collection from vessels

NOMBRE / NAME	DIRECCION / ADRESS
Francisco Cabeza, S. A.	Paseo de la Farola, 8 29016 Málaga

Recogida de basuras a buques / Garbage collection from vessels

NOMBRE / NAME	DIRECCION / ADRESS
Contenedores y Limpiezas Cuevas, S. L.	Puerto Pesquero, local PPL03/01 Muelle 5 - 29001 Málaga

Recogida de residuos oleosos procedentes de las sentinas de los buques / Oily residues collection from bliges

NOMBRE / NAME	DIRECCION / ADRESS
Sertego, Servicios Medioambientales S.L.U.	Muelle Isla Verde, s/n - 11207 Algeciras Cádiz
FCC Ámbito S.A.	Polígono Industrial Las Quemadas. Parcela 272, 1º. 14014 Córdoba

	TELÉFONO / TELEPHONE.	FAX (+34)	E-MAIL / WEB
	952 125 013	952 125 014	info@malagaport.net www.malagaport.es

	TELÉFONO / TELEPHONE.	FAX (+34)	E-MAIL / WEB
	952 060 333	952 601 272	malaga@cabeza.com www.cabeza.com

	TELÉFONO / TELEPHONE.	FAX (+34)	E-MAIL / WEB
	952 216 973 697 234 348	951 212 058	info@contenedoresy limpiezascuevas.com www.contenedoresy limpiezascuevas.com

	TELÉFONO / TELEPHONE.	FAX (+34)	E-MAIL / WEB
	956 573 733	956 600 934	sertego@sertego.com
	957 325 434	957 322 410	www.fccambito.es



8. Directorio

Directory

Recogida de residuos químicos procedentes de buques / Chemical residues collection from bliges

NOMBRE / NAME	DIRECCION / ADRESS
Gamasur (MARPOL II)	Complejo Medioambiental Sur de Europa Antigua Ctra. de Jimena de la Frontera, s/n 11370 Los Barrios, Cádiz
Sertego, Servicios Medioambientales S.L.	Muelle Isla Verde s/n - 11207 Algeciras Cádiz

Remolcadores / Tugs

NOMBRE / NAME	DIRECCION / ADRESS
Rusa Malaga S.L	C/ Vélez Málaga, 11, Ed. D. Álvaro, 1.º 4.º 29016 Málaga

Astilleros / Repairs

NOMBRE / NAME	DIRECCION / ADRESS
Mario López, S.A	Muelle nº 5, Puerto de Málaga 29001 Málaga

Servicio de asistencia / Medical assistance services

NOMBRE / NAME	DIRECCION / ADRESS
Cruz Roja del Mar (Servicios)	C/ Ollerías 40 29012 Málaga

	TELÉFONO / TELEPHONE	FAX (+34)	E-MAIL / WEB
	660 743 523	957 322 410	rfdegabrielg@fcc.es
	956 573 733	956 600 934	sertego@sertego.com

	TELÉFONO / TELEPHONE	FAX (+34)	E-MAIL / WEB
	952 221 040	952 214 538	administradora@remolquesunidos.com remolquesunidos@remolquesunidos.com

	TELÉFONO / TELEPHONE	FAX (+34)	E-MAIL / WEB
	952 311 831 952 321 584 952 213 650	952 324 249	eperez@cernaval.com comercial@cernaval.com www.cernaval.com

	TELÉFONO / TELEPHONE	FAX (+34)	E-MAIL / WEB
	952 217 631	952 220 188	malaga@cruzroja.es



8. Directorio

Directory

Servicio de asistencia / Medical assistance services

NOMBRE / NAME	DIRECCION / ADRESS
Oil Distribution Terminals S.L.	Muelle 5, Puerto de Málaga 29001 Málaga
Olistok, S.L.	Muelle 5, parcela 3 29001 Málaga
Opemar, S.L.	Estación Marítima, local E052. 29001 Málaga
Deoleo, S.L.	Claudio Coello, 43 28001 Madrid

Sociedades de control / Control companies

NOMBRE / NAME	DIRECCION / ADRESS
BSI Inspectorate Andalucía S.A.	Estación Marítima, local E-051. 29001 Málaga
Comisariado Español Marítimo	Alemania, 21. 5ª, 2 29001 Málaga
Lloyd's Register of Shipping	Vendeja, 6 29001 Málaga
S.G.S. Española de Control S.A.	Casas de Campos, 1 2ª Planta Pta. 1 29001 Málaga

Suministro combustible a buques / Fuel supply to ships

NOMBRE / NAME	DIRECCION / ADRESS
Jiménez Lopera S.A. (JILOSA)	C/Bodegueros, 27-29 29006 Málaga
Mureolil, S. A.	C/Virgen del Carmen 51 Entp. D. 11202 Algeciras
Eutrasur, S.L.U.	Cr. de la Esclusa, s/n 41011 Sevilla
Cepsa Comercial Petróleo S.A.	Muelle Pesquero, Puerto de Málaga

TELÉFONO / TELEPHONE	FAX (+34)	E-MAIL / WEB
952 217 354	952 219 030	aml@odt.com.es
952 062 469	952 062 471	olistok@gmail.com
952 220 940	952 220 961	operaciones@opemar.es contabilidad@opemar.es
957 320 200	-	personal@navieramurueta.com

TELÉFONO / TELEPHONE	FAX (+34)	E-MAIL / WEB
952 603 625 629 151 069	952 219 895 952 603 625	malaga@bsi-inspectorate.es
952 227472	952 210 642	comismar-malaga@eresmas.net
952 212 195 952 214 272	952 210 158	tw@thomaswilson.e.telefonica.net
952 227 748 952 227 749	952 213 249	sgs_malaga_espanola@sgs.com

TELÉFONO / TELEPHONE	FAX (+34)	E-MAIL / WEB
952 324 700 680 432 818	952 314 992	rafael.rendon@alsa.es
956 687.693 688 667 950	956 587 288	mureloil @mureloil.com
954 451 430	954 283 148	josemiguelaviles@eutrasurmail.com
630 443 795 606 296 125	913 378 662	rosa.cid@cepsa.com mariano.calvo@cepsa.com



8. Directorio

Directory

Suministros navales / Chandlers

NOMBRE / NAME	DIRECCION / ADRESS
Abelló Linde, S.A.	Gerald Brenan nº78, Polígono Guadalhorce 29004 Málaga
EMS Ship Suplí (Spain) S.A.	Muelle nº 5 Locales PPL3 02-03-04 Puerto de Málaga 29001 Málaga
Femar Malacitana, S. L. L.	Vendeja, 8. 29001 Málaga
Shiprovision Co., S.A.	Paseo Marítimo Antonio Machado, 4 29002 Málaga
Valenzuela Enrique	Pescadería. Local M5/L2/17 Puerto de Málaga 29001 Málaga
Velas Petrel	Local PP/CO/BO 1.1. Edificio Lonja 29001 Málaga

Transportes / Transports

NOMBRE / NAME	DIRECCION / ADRESS
Cotransa	Talleres y Almacenes del Puerto de Málaga, 1ª Planta Puerto de Málaga - 29001 Málaga
Síntax Logística S.A	Terminal de Automóviles, Muelle 9 Puerto de Málaga - 29001 Málaga

	TELÉFONO / TELEPHONE.	FAX (+34)	E-MAIL / WEB
	952 244 195	952 244 276	-
ja	952 363 408	952 364 108	malaga@provimar.es www.provimar.es
	952 609 157	952 608 891	femar@portalmalaga.com emarm@terra.es www.portalmalaga.com/femar
a	952 315 850	952 310 892	info@shiprovision.com cruise@shiprovision.com www.shiprovision.com
	952 227 400	952 227 400	enriquevalenzuela@hotmail.com
	952 062 539 952 062 540	952 602 893	info@velaspetrel.com

	TELÉFONO / TELEPHONE.	FAX (+34)	E-MAIL / WEB
a	952 062 201	952 060 261	malaga@cotransa.es
	952 221 946 609 361 814	952 223 142	palcantara@sintax.com



8. Directorio

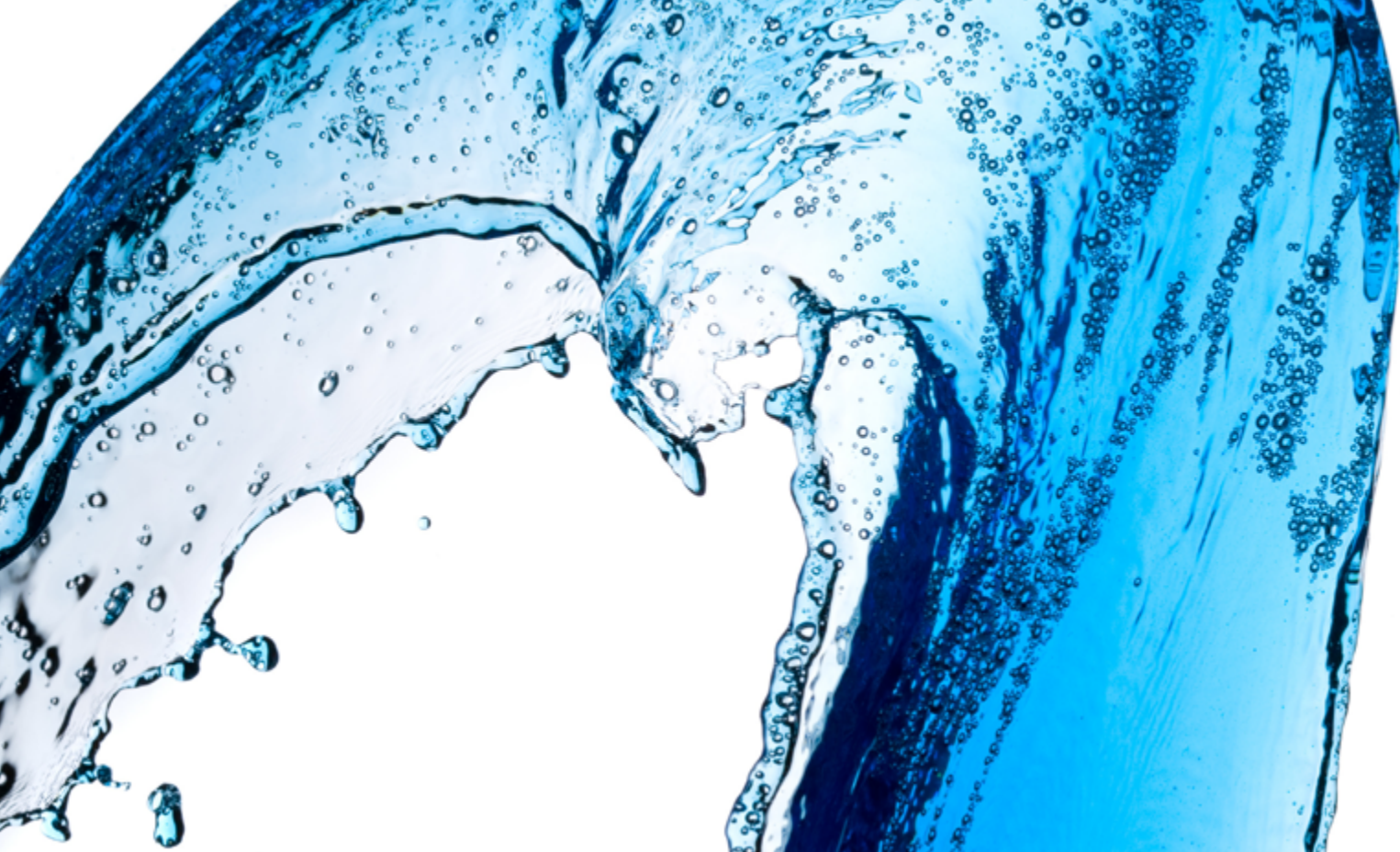
Directory

Organismos oficiales y otras entidades / Official institutions and others

NOMBRE / NAME	DIRECCION / ADDRESS
Subdirección de Estaciones ADIF	Estación Sevilla - Santa Justa Avda. Kansas City, s/n 41007 Sevilla
Dependencia Provincial de Aduanas	Avda. Manuel A. Heredia, nº1 29001 Málaga
Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación	Cortina del Muelle, nº23 29015 Málaga
Capitanía Marítima	Plaza Poeta Alfonso Canales, nº2 29001 Málaga
SOIVRE Dirección Provincial de Comercio de Málaga	Estación Marítima, Local E-10 Puerto de Málaga 29001 Málaga
Comandancia Naval	Paseo de la Farola, nº11 29016 Málaga
Cruz Roja Española	C/ Ollerías, nº40 29012 Málaga
Delegación Territorial de Agricultura, Pesca Y Medioambiente	Avda. de la Aurora, nº47 Edif. Múltiple 29006 Málaga
Organismos Público Puertos del Estado O.P.P.E.	Avda. del Partenón, nº10 Campo de las Naciones 28042 Madrid
Guardia Civil Compañía Especialista Fiscal	Muelle nº 4. Puerto de Málaga 29001 Málaga
P. I. F : Sanidad Exterior Inspección Sanidad Animal Inspección Sanidad Vegetal	Local M-5/I-2/29 Puerto de Málaga 29001 Málaga
Cuerpo Nacional de Policía	Estación Marítima, local P-03 Puerto de Málaga 29001 Málaga
RENFE Cargas Gerencia Cargas Sur	Estación de Santa Justa, 3ª Planta. Avda. Kansas City s/n - 41007 Sevilla
Estimálaga SAGEP Sociedad Estiba y Desestiba del Puerto de Málaga	Talleres y Almacenes del Puerto de Málaga, s/n (Ala S) 29001 Málaga
Sanidad Exterior (CVI)	Estación Marítima Local E-03 Puerto de Málaga 29001 Málaga

	TELÉFONO / TELEPHONE.	FAX (+34)	E-MAIL / WEB
	954 485 676	954 485 618	isabelgonzalez@adif.es
	952 061 400	952 060 849	d.aduana.malaga@correo.aeat.es
	952 211 673	952 229 894	registro@camaramalaga.com
	952 601 478	952 215 519	rmPrieto@fomento.es
	952 122 601	952 226 242	malaga.dp@malaga.mineco.es
	952 061 200	952 016 231	cnmalaga@fn.mde.es
	952 217 631	952 220 188	malaga@cruzroja.es
	951 038 300	951 038 250	sg.dpma.capma@juntadeandalucia.es
	915 245 500	915 245 501	webmaster@puertos.es
	952 214 395	952 607 741	ma-scf-malaga-puerto@guardiacivil.org
	952 989 400	952 989 485	sanidad_exterior.malaga@seap.minhap.es
	952 210 985	952 602 798	malaga.puerto@policia.es
y,	954 485 238	911 910 310	angelff@renfe.es
Sur)	952 217 492 952 216 270	952 216 270	nombramiento@estimalaga.com
	952 989 481	952 989 483	health_authority.malaga@seap.minhap.es





OBJETIVOS

CAPÍTULO 9

OBJECTIVES

CHAPTER 9

2014



Puerto de Málaga



Autoridad Portuaria de Málaga

OBJETIVOS DE LA AUTORIDAD PORTUARIA DE MÁLAGA EN MATERIA DE RESPONSABILIDAD SOCIAL CORPORATIVA

OBJETIVOS SOCIALES:

- Desarrollar y modernizar sistemas de gestión relacionados con la calidad y los RR.HH
- Conseguir un equipo humano motivado y comprometido.
- Conseguir un respaldo activo del entorno.
- Conseguir un puerto seguro.

OBJETIVOS ECONÓMICOS:

- Incrementar el volumen de negocio.
- Aumentar el peso relativo de ingresos por concesiones y autorizaciones.
- Tener un endeudamiento adecuado que asegure la sostenibilidad del sistema.
- Optimizar y rentabilizar las inversiones.

OBJETIVOS AMBIENTALES:

- Fomentar el respeto al medio ambiente.
- Minimizar los impactos ambientales derivados de la actividad portuaria.
- Minimizar los accidentes ambientales.
- Mejorar la gestión ambiental del recinto portuario.

DIMENSIÓN SOCIAL CAPITAL HUMANO

DESCRIPCIÓN DE LA POLÍTICA DE RR.HH. DE LA AUTORIDAD PORTUARIA DE MÁLAGA

Los principales retos, iniciativas de gestión y programas de actuación promovidos por la Autoridad Portuaria de Málaga en materia de recursos humanos emanan de cuatro objetivos fundamentales:

- Desarrollar y modernizar sistemas de gestión relacionados con la calidad y los RR.HH.
- Conseguir un equipo humano motivado y comprometido.
- Conseguir un respaldo activo del entorno.
- Conseguir un puerto seguro.

EMPLEO

Los trabajadores de la Autoridad Portuaria de Málaga, como entidad perteneciente al Sistema Portuario de Titularidad Estatal, han sido seleccionados a partir de los principios de igualdad, mérito y capacidad y mediante convocatoria pública. Estas características aseguran un elevado nivel de compromiso con la institución, ajustando los perfiles profesionales a los niveles retributivos tal y como establece el Convenio Colectivo de aplicación.

El colectivo se divide en dos grandes grupos: personal fuera de convenio y personal de convenio. El primero está compuesto por Departamentos, Divisiones y Unidades y es el de menor número de efectivos (9% de la plantilla), mientras que el segundo, es el colectivo más numeroso distribuido en dos grupos profesionales: Responsables y Técnicos (24.4%) y Profesionales (66.6%).

El número de trabajadores medio total (fijos y temporales) (S01) asciende a 172 siendo el porcentaje de trabajadores temporales sobre fijos (S02) de un 0%.

Evolución del número total de trabajadores de la A.P.

	2012	2013	2014
Plantilla media anual	181	178	172

Evolución porcentaje de trabajadores temporales de la A.P.

	2012	2013	2014
% trabajadores eventuales	5,7%	1.54%	0%

La plantilla de la APMA realiza labores de carácter multidisciplinar, y sus efectivos fijos se distribuyen en las siguientes áreas (S03):

Protección y Seguridad:	72	42.5%
Servicios Operativos :	28	16.3%
Administración (D.C.):	56	32.5%
Administración (F.C.):	15	8,4%
Total:	172	100%

El porcentaje de empleados cubiertos por convenio colectivo (S04) es del 91,3%



COMUNICACIÓN INTERNA Y PARTICIPACIÓN

Durante 2013 se ha continuado trabajando en las distintas comisiones de trabajo derivadas del acuerdo de empresa, que amplían las posibilidades de participación de los trabajadores (S05), a través de sus representantes cual es la Comisión Técnica de Recursos Humanos (de composición paritaria y reunión mensual), adicional a las existentes de Salud Laboral, Plan de Pensiones y Gestión por Competencias.

En la actualidad existen dos mecanismos de participación técnica de los trabajadores (S06) en la mejora de los procesos productivos de la Autoridad Portuaria, la Comisión Técnica de Servicios Operativos y la de Seguridad y Policía Portuaria.

FORMACIÓN

La Autoridad Portuaria, detectadas las necesidades formativas emanadas de la evaluación de perfiles personales y profesionales, ha organizado las siguientes acciones formativas:

Acción Formativa	Alumnos
Defensa Personal	Personal adscrito Serv. Vigilancia
P.R.L.	Personal A.P. Málaga,
Topografía	Personal Dpto.. Infraestructuras
Inglés B-2.	Personal A.P. Málaga,

Dichas acciones formativas han supuesto un total de 784 h. de formación y 191 alumnos/as (S09).

Durante 2013 se ha mantenido el Convenio de Colaboración educativa firmado con el Ayuntamiento de Málaga dentro del cual se impartieron cursos presenciales de "Defensa personal policial" impartido por la Escuela de Seguridad Pública del Ayuntamiento de Málaga (ESPAM) a personal del Servicio de Policía Portuaria.

El porcentaje de trabajadores que siguen programas de formación, diferenciando entre trabajadores de dentro y fuera de convenio (S07) es de un 10% de FC y un 90% de DC.

La evolución del promedio de horas de formación por trabajador, diferenciando entre trabajadores de dentro y fuera de convenio (S08), es de 1.5 horas para los de fuera de convenio y de 3 h. para los de DC.

ESTRUCTURA DE PLANTILLA Y EQUIDAD

El porcentaje de mujeres no adscritas a convenio (S11) es de dos trabajadoras (10,8%) sobre el total de trabajadores fuera de convenio y de un 1,12% sobre el total de trabajadores.

La edad media de la plantilla es de 50.26 años y su antigüedad media de 25,96. De ellos, un 60.45% tiene más de 50 años (S12) (trabajadores fijos) y un 0.56% tiene menos de 30 años (S13).

	Mujeres	Varones	(S10)
Plantilla fija	19	153	(11%)

SEGURIDAD Y SALUD EN EL TRABAJO

La seguridad y salud laboral de los trabajadores de la Autoridad Portuaria de Málaga es un compromiso ineludible y un principio básico de gestión empresarial contemplado desde 1982, año en que se constituye el primer "Comité de Seguridad e Higiene en el Trabajo", hoy en día Comité de Seguridad y Salud Laboral.

En 2014, en aplicación del Plan de Prevención de Riesgos Laborales de la Autoridad Portuaria de Málaga, por la que la Dirección asume su responsabilidad y la empresa aplica el principio de seguridad integrada en toda la línea jerárquica y en todos los ámbitos, se ha realizado la revisión de la Evaluación de Riesgos tanto de las instalaciones, secciones y puestos de trabajo existentes. En relación a las acciones relacionadas con la salud laboral, la formación referida con la Prevención de Riesgos Laborales ha sido la siguiente:

- Capacitación de nivel básico en PRL.
- Seguridad y Salud en trabajos de Mantenimiento.
- Seguridad y Salud en trabajos de Taller Mecánico.
- Carretillas elevadoras.
- Plataformas elevadoras.
- Trabajo en altura.

El esfuerzo en formación en materia de prevención de riesgos laborales se puede cuantificar en 2 h/trabajador (S17).

La Autoridad Portuaria tiene concertado con la entidad ASPY el Servicio de Prevención, para gestionar todo lo relacionado con la Prevención de Riesgos Laborales.

La evolución de los distintos índices relacionados con este apartado durante el año 2014 han sido los siguientes:

I.F.(S14): Índice de frecuencia anual de accidentes: 25,88.

I.G.(S15): Índice de gravedad anual de accidentes: 2,02.

I.A.(S16): Índice de absentismo laboral: 1,52.



9. Objetivos

Objetives

Evolución del índice de frecuencia anual de accidentes (IF)

	2012	2013	2014
Nº accidentes con baja por cada millón de horas trabajadas	48,70	25,88	41,65

Evolución del índice de gravedad anual de accidentes (IG) /

	2012	2013	2014
Nº de jornadas perdidas por cada mil horas trabajadas	0,58	2,02	4,34

Evolución del índice de absentismo anual (IA)

	2012	2013	2014
% de días perdidos por bajas de enfermedad	2,03%	1,52%	2,58%

Durante el año 2013 se han registrado las tasas de absentismo que aparecen en la tabla:

INCAPACIDAD TEMPORAL COMÚN /	Más de 15 días /	Menos de 16 días /
Días de baja: 1.657	1403	254

A lo largo del año, se han realizado dos simulacros en materia de seguridad (S18).

Se han realizado reconocimientos médicos (de carácter voluntario) al 28% de los trabajadores

EMPLEO Y SEGURIDAD EN EL TRABAJO EN LA COMUNIDAD PORTUARIA

No existe una estimación de empleos directos generados por terminales marítimas de mercancías, estaciones marítimas de pasajeros y empresas que presten servicios portuarios (S19) actualizada pero una de las conclusiones que emanó del estudio económico realizado en 2006 es que, en términos de empleo, el puerto de Málaga aporta 1757 puestos de trabajo a la economía nacional, de los cuales 1541 se quedan en Andalucía. En términos de efecto multiplicador, el puerto de Málaga es inductor de actividad económica: Por cada puesto de trabajo generado en el puerto (efecto inicial), se induce la creación de 2,16 empleos adicionales en el resto de la economía (efectos de arrastre), de los cuales el 82% se crean en Andalucía.

En términos de seguridad laboral y formación en servicios y concesiones portuarias, en todos los pliegos de prescripciones particulares (S20) de los servicios portuarios, en condiciones de otorgamiento y en títulos de concesión o autorización, se les incluye una cláusula específica:

24º.- Medidas preventivas y de seguridad.

El concesionario deberá cumplir las obligaciones de coordinación de actividades empresariales en calidad de titular del centro de trabajo de acuerdo con lo dispuesto en la Ley 31/1995, de 8 de noviembre, de Prevención de Riesgos Laborales.

Igualmente el concesionario cumplirá con lo dispuesto en la Ley de Prevención de Riesgos Laborales y en la normativa complementaria, especialmente en lo relativo a lo dispuesto en el Real Decreto 171/2004, de 30 de enero, por el que se desarrolla el artículo 24 de la Ley 31/1995, de 8 de noviembre, de Prevención de Riesgos Laborales, en materia de coordinación de actividades empresariales. BOE núm. 27 de 31 de enero de 2004.

El concesionario se comprometerá expresamente, a adoptar los procedimientos y medidas establecidos y a cumplir los pactos y normas que, en relación con la seguridad y salud de los trabajadores, se implanten en la zona portuaria.

De acuerdo con lo previsto en la legislación vigente sobre prevención y control de emergencias, el concesionario deberá facilitar a la Autoridad Portuaria un informe de seguridad que será tenido en cuenta por dicho organismo portuario para la elaboración del plan de emergencia interior del puerto, así como cumplir con el resto de las obligaciones que le corresponda en esta materia.

Asimismo, el concesionario adoptará las medidas exigidas por la normativa aplicable sobre protección de instalaciones portuarias.

En el caso en que fuese legalmente necesario el establecimiento de un Plan de emergencia para el conjunto de las instalaciones concesionales en explotación y/o su incoordinación con el de esta Autoridad Portuaria de Málaga, de acuerdo con lo previsto en el artículo 132.2 de la ley 48/2003, el concesionario se compromete a su realización y a aportar un ejemplar debidamente aprobado a la Autoridad Portuaria de Málaga.

Asimismo, deberá establecer un plan de autoprotección, de acuerdo con lo establecido en el RD. 393/2007, relativo a las instalaciones y actividades objeto de la presente concesión.

Un ejemplar de cada uno de los planes anteriores deberá ser entregado con un mes de antelación a que deban ser efectivos o aplicables, y en todo caso antes del inicio de la actividad.

9. Objetivos

Objetives

Existe (S21) un plan de contratas, de aplicación a empresas externas contratadas o subcontratadas, o trabajadores autónomos, cuando la APMA actúa como empresa principal y un plan de concurrencia, de aplicación a las empresas concurrentes en el recinto portuario cuando la Autoridad Portuaria actúa como titular del centro de trabajo.

Indicar que no (S22) hay terminal marítima de mercancía o estación marítima de pasajeros en régimen de concesión o autorización con sistema OHSAS

Por otro lado, el número de acciones formativas (S23) de carácter técnico, coordinadas por la Autoridad Portuaria, dirigida a la Comunidad Portuaria han sido: "Lucha NRBQ", dos cursos sobre "Buceo Profesional para Bomberos", un curso sobre "Intervención en espacios confinados" y uno sobre "Técnicas de rescate en medio vertical".

Por último, indicar que la Autoridad Portuaria (S24) exige el cumplimiento de la legislación vigente en materia de accesibilidad de discapacitados en todas las licencias de servicio al pasaje así como en las concesiones y autorizaciones asociadas a estaciones marítimas así como acciones concretas en zonas comunes (rebaje de bordillos, aparcamientos específicos, etc.).

DIMENSIÓN ECONÓMICA

CREACIÓN DE VALOR ECONÓMICO Y FINANCIERO

Las magnitudes de la cuenta de resultados de 2.012, 2.013 y 2.014 (GRIEC1) se muestran en la tabla:

	2012	2013	2014
IMPORTE NETO CIFRA DE NEGOCIO (miles de €) /	17.960,14	16.669,31	15.681,95
EBITDA (miles de €) /	7.318,03	6.703,46	5.737,48
OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN (miles de €) /	6.601,76	6.050,84	6.431,30
GASTOS DE PERSONAL (miles de €) /	6.592,40	6.669,50	6.636,10
RESULTADO EXPLOTACIÓN (miles de €) /	145,26	158,15	4.018,33
RESULTADO DEL EJERCICIO (miles de €) /	-2.580,43	-1.239,74	4.313,48

Durante los últimos cinco años se recibieron subvenciones (GRIEC4) de capital por importe de 18.609,69 (millones de €). La totalidad de dichas subvenciones proceden de Fondos Europeos, de los programas de Fondos Feder, las cuales han sido destinadas a diversas obras del plan de inversiones de nuestro puerto.

(GRIEC1): Valor económico generado y distribuido, incluyendo ingresos, costes de explotación, retribución a empleados, donaciones y otras inversiones en la comunidad, beneficios no distribuidos y pagos a proveedores de capital y a gobiernos.

(GRIEC4): Ayudas financieras significativas recibidas en gobiernos.

CREACIÓN DE VALOR SOCIAL

La Autoridad Portuaria dedica una parte importante de sus gastos de personal a las coberturas sociales de sus trabajadores, un 2,17% a otros gastos sociales entre los que juega un papel importante el gasto en formación (ver apartado). Por otra parte, los trabajadores de la Autoridad Portuaria (GRIEC3) pueden disfrutar de préstamos de hasta 6.000.-€ sin intereses a devolver en un plazo máximo de 24 meses para atender a necesidades de pagos.

Durante el año 2014 ha generado una cifra de negocio de 15.681,95 miles de euros, de los cuales una parte significativa se dedican a la generación de empleos directos en Málaga. En el último estudio económico realizado en el año 2006, la generación de empleos directos en Málaga (GRIEC6) era de 1.757, pero también contribuyó al crecimiento económico (GRIEC9) del entorno de la ciudad mediante el gasto en la adquisición de bienes y servicios que la Autoridad Portuaria necesita para el desarrollo de su actividad, lo que ayuda a la generación de empleo indirecto.

	2012	2013	2014
GASTOS DE PERSONAL (miles de €) /	6.592,40	6.669,50	6.631,10
GASTO PLANES PENSIONES (miles de €) /	0,00	0,00	0,00
OTROS GASTOS SOCIALES (miles de €) /	126,65	101,91	144,20

Por otro lado se apoya a la comunidad mediante el pago de impuestos y cargas sociales a las diferentes administraciones, además de las aportaciones a Puertos del Estado y al fondo de compensación interportuario. Este último, además de para ajustar los recursos generados por cada Autoridad Portuaria según su diferente situación competitiva, se dedica al desarrollo sostenible de la actividad portuaria en el conjunto de los puertos de interés general, a la mejora de la accesibilidad viaria y ferroviaria y al desarrollo tecnológico del sector portuario.

Igualmente, se apoya a asociaciones benéficas de la ciudad (ALCER, Cruz Roja Española, Asociación contra el cáncer) en las cuestiones que realizan anualmente, así como el apoyo y participación en otras entidades de la ciudad (Aula del Mar, Apostolado del Mar, Fundación CIEDES). Igualmente se han firmado convenios con los Ayuntamientos de Torrox, Estepona y Marbella para la utilización de sus faros para usos culturales, medioambientales y otras actividades complementarias.

9. Objetivos

Objectives

Según los datos del estudio económico realizado en el año 2.006, la evaluación del impacto económico del Puerto de Málaga (según su volumen y tipología de tráfico) es uno de los que más riqueza genera en el sistema portuario. Dentro de la economía andaluza, tiene una capacidad por encima de la media de sectores de inducir crecimiento económico (por 1 euro de riqueza generado en el puerto, la economía genera 1,11 € adicionales, y por cada empleo la economía genera 2,16 puestos de trabajo adicionales).

Se evaluó la dependencia real que la economía tiene del puerto de Málaga y en términos de producción se cifra en 430 M€, en términos de VAB en 210 M€, en términos de empleo se calculan en 3.801 puestos de trabajo la dependencia que la economía tiene del puerto de Málaga. En términos generales, puede afirmarse que la mayor parte (más del 70%) de los efectos económicos generados por el puerto se quedan en Andalucía.

El estudio concluye que, en caso de paralización de la actividad portuaria en Málaga, se perderían 5,84 empleos por cada uno del puerto.

(GRIEC3): Cobertura de las obligaciones debidas a programas de beneficios sociales.

(GRIEC6): Política, prácticas y promoción de gasto correspondiente a proveedores locales en lugares donde se desarrollen operaciones significativas.

(GRIEC9): Entendimiento y descripción de los impactos económicos indirectos significativos, incluyendo el alcance de dichos impactos.

TRABAJADORES DE LA AUTORIDAD PORTUARIA

Los trabajadores de la Autoridad Portuaria de Málaga, como entidad perteneciente al Sistema Portuario de Titularidad Estatal, han sido seleccionados a partir de los principios de igualdad, mérito y capacidad y mediante convocatoria pública (GRIEC7). Estas características aseguran un elevado nivel de compromiso con la institución, ajustando los perfiles profesionales a los niveles retributivos tal y como establece y está tabulado en el II Convenio Colectivo de Puertos del Estado y Autoridades Portuarias 2.004-2.009 (en ultraactividad hasta 2.015).

El importe medio de la retribución anual bruta de un trabajador incluido en convenio colectivo es, según las tablas de retribuciones y revisiones salariales aprobadas, y para el año 2.014, de 26.008,10 euros. El salario mínimo interprofesional para el mismo año (GRIEC5) no puede ser inferior a 9.034,2.-€.

(GRIEC5): Rango de las relaciones entre el salario inicial estándar y el salario mínimo local en lugares donde se desarrollen operaciones significativas.

(GRIEC7): Procedimientos para la contratación local y proporcional de altos directivos procedentes de la comunidad local en lugares donde se desarrollen operaciones significativas.

INVERSIONES EN INFRAESTRUCTURAS

Existe una relación positiva entre la provisión de infraestructuras y el crecimiento económico. La Autoridad Portuaria a lo largo del ejercicio 2.014 ha materializado su plan de inversiones en cantidad de 15.907,75 (miles de euros) (GRIEC8). Muchas de esas obras vienen enmarcadas dentro del denominado Plan Especial del Puerto de Málaga que persigue dos objetivos claros:

- 1.- Dotar al Puerto de Málaga de las infraestructuras portuarias necesarias para el desarrollo de sus tráficos.
- 2.- La modificación de sus muelles más cercanos a la ciudad, para el disfrute de ciudadanos y visitantes.

	2012	2013	2014
INMOVILIZADO MATERIAL (miles de €)	9.449,70	3.392,77	2.283,87
INMOVILIZADO INTANGIBLE (miles de €)	93,97	29,55	11,13
INMOVILIZADO FINANCIERO (miles de €)	86,23	36,79	192,59
INMOVILIZADO INMOBILIARIO (miles de €)	0	0	3.787,58
OTRAS ALTAS ACTIVOS NO CORRIENTES (miles de €)	3.125,20	0	9.632,58

(GRIEC8): Desarrollo e impacto de las inversiones en infraestructuras y los servicios prestados principalmente para el beneficio público mediante compromisos comerciales, pro bono, o en especie.

DIMENSIÓN MEDIOAMBIENTAL

SISTEMA DE GESTIÓN AMBIENTAL

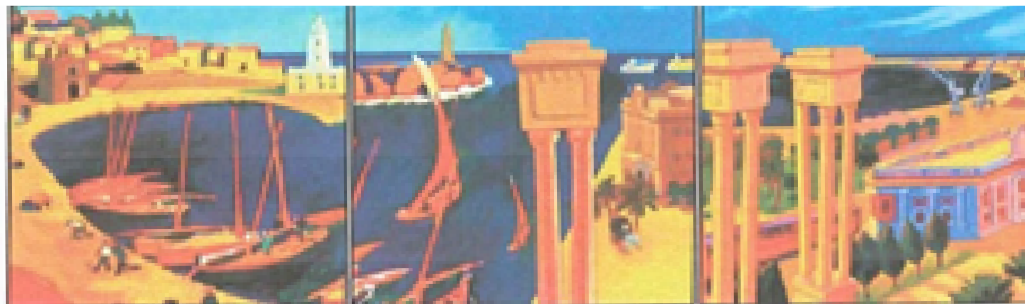
DESCRIPCIÓN DE LA ESTRATEGIA AMBIENTAL

Los principales retos, iniciativas de gestión y programas de actuación promovidos por la Autoridad Portuaria de Málaga en materia ambiental emanan de cuatro objetivos fundamentales:

- Fomentar el respeto al medio ambiente.
- Minimizar los impactos ambientales derivados de la actividad portuaria.
- Minimizar los accidentes ambientales.
- Mejorar la gestión ambiental del recinto portuario.

En 2009 se iniciaron los trabajos para la materialización de un Sistema de Gestión Ambiental (SGA) que debía servir para ayudar a la Autoridad Portuaria a cumplir la legislación autonómica, nacional, comunitaria e internacional, a mejorar el control de la gestión operacional en el ámbito portuario, a reducir las responsabilidades ambientales (durante los años 2009 a 2014 la Autoridad Portuaria no ha recibido ninguna sanción por incumplimiento de la normativa ambiental), a implicar a los trabajadores de la Autoridad Portuaria de Málaga y de la Comunidad Portuaria en una gestión ambiental activa del puerto, a mostrar a otros grupos de interés el compromiso en la mejora del medio ambiente y a integrar los principios del desarrollo sostenible en la gestión del puerto.

Durante los años 2010 y 2011 se llevó a cabo la implantación del SGA, dejando lo anterior reflejado en la Política Ambiental asumida por la Autoridad Portuaria y quedando refrendada en 2012 por la Certificación del SGA según la norma UNE-EN-ISO 14001-2004 conseguida, dicha certificación continúa manteniéndose vigente. En el año 2014 se ha procedido a la revisión completa del SGA, volviéndose a obtener la certificación del mismo, conforme a la norma UNE-EN-ISO 14001-2004.



Política Ambiental del Puerto de Málaga

El Puerto de Málaga se constituye como uno de los principales activos económicos de la ciudad de Málaga. El permanente desarrollo de la actividad portuaria aporta crecimiento a la ciudad y su entorno.

No obstante, la Autoridad Portuaria es consciente de que este desarrollo sólo es posible de forma sostenible, aportando beneficios tanto a sus clientes, como al medio ambiente y a la sociedad en general.

En el ámbito ambiental, la Autoridad Portuaria expresa su compromiso con:

- La integración del Puerto con la ciudad de Málaga, acercándolo a sus ciudadanos y aportando un valor adicional a los recursos turísticos y culturales de la ciudad
- El mantenimiento de una actitud abierta de información al exterior y de colaboración con las autoridades medioambientales, poniendo en conocimiento de los diversos estamentos relacionados con nuestras actividades los logros conseguidos en la implantación y consecución de nuestros objetivos ambientales
- El control de los distintos tráficos portuarios para ofrecer un puerto limpio a sus usuarios
- La prevención de afecciones a terceros producidas por la actividad portuaria, tanto interna como externamente y la contaminación del medio ambiente en general
- El cumplimiento de los requisitos legales aplicables en todos los ámbitos, así como otros que la Autoridad Portuaria pueda suscribir

El Sistema de Gestión Ambiental implantado en la Autoridad Portuaria de Málaga ofrece los medios para cumplir estos compromisos y mejorar de forma continua en todos estos aspectos.

El Presidente

Enrique Linde Cirujano

El Director

José Antonio Caffarena Laporta



Puerto de Málaga

Autoridad Portuaria de Málaga

Certificado ES12/11219

SGS

El sistema de gestión de

AUTORIDAD PORTUARIA DE MÁLAGA

Muelle de Cánovas, s/n
29001 Málaga

ha sido evaluado y certificado en cuanto al cumplimiento de los requisitos de

ISO 14001:2004

Para las siguientes actividades

Gestión de los servicios generales y señalización marítima,
control de los servicios portuarios y operaciones o actividades
que requieran autorización o concesión.

en los siguientes emplazamientos

Muelle de Cánovas, s/n - 29001 Málaga

Este certificado es válido desde
30 de enero de 2015 hasta 30 de enero de 2018.
Edición 2. Certificado con SGS desde enero de 2012.

Autorizado por



Dirección de Certificación

SGS ICS Ibérica, S.A. (Unipersonal) Systems & Services Certification
C/Trespaderna, 26, 28042 Madrid, España.
t 34 91 313 8115 f 34 91 313 8102 www.sgs.com

Página 1 de 1

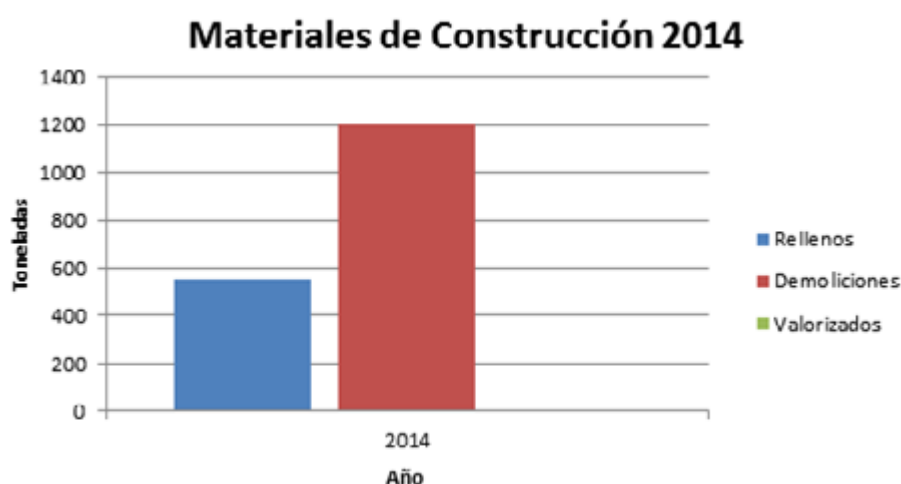


Este documento se emite por SGS tras una evaluación general de servicio, a la que se puede acceder en <http://www.sgs.com/ibérica>, así como la responsabilidad de SGS queda limitada en los términos establecidos en las cláusulas condiciones generales que resultan de aplicación a la prestación de sus servicios. La autenticidad de este documento puede ser comprobada en <http://www.sgs.com/ibérica/ComprobarCertificado> (Dirección: Certificados/Client/Ordenes.sgs). El presente documento no podrá ser alterado ni modificado, ni en su contenido ni en su estructura. En caso de modificación del mismo, SGS se reserva los derechos legales que ritiene oportunos para la defensa de sus legítimos intereses.



CONSUMO DE MATERIALES (A1/GRI-EN1)

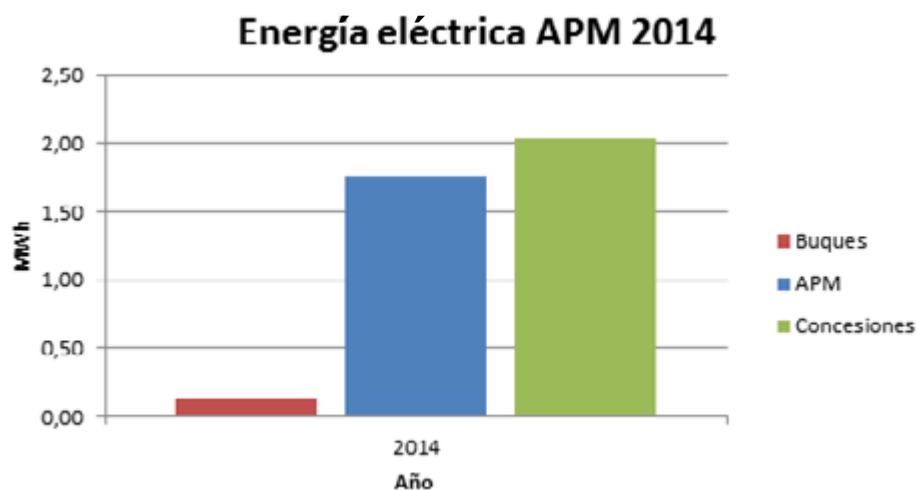
En cuanto a los materiales de construcción los volúmenes ($m^3 \times 10^3$) procedentes de las unidades de obra de rellenos y demoliciones gestionados con criterios de sostenibilidad ejecutados en las obras más importantes desarrolladas durante el año 2014 en el puerto se reflejan en el siguiente gráfico.



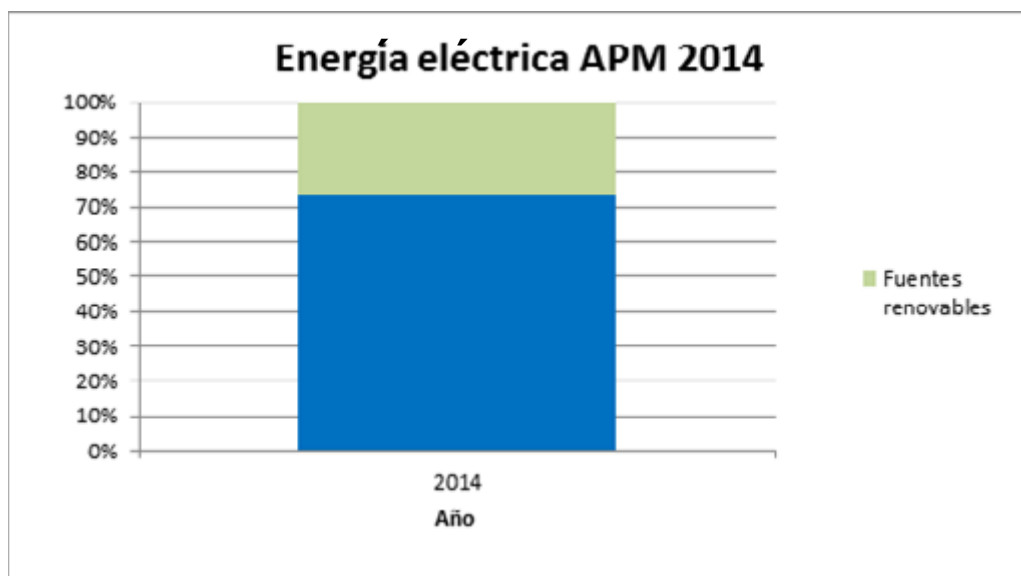
CONSUMO DE ELECTRICIDAD (A3/GRI-EN3)

Actualmente la Autoridad Portuaria tiene varios contratos de suministro de energía eléctrica en alta tensión que posteriormente es distribuida a través de la red propia y puesta a disposición de los usuarios.

El consumo se ha clasificado en tres tipos según el destino de la energía suministrada que son: el consumo propio de la Autoridad Portuaria, el suministro a buques y por último el suministro que se realiza directamente a las concesiones.



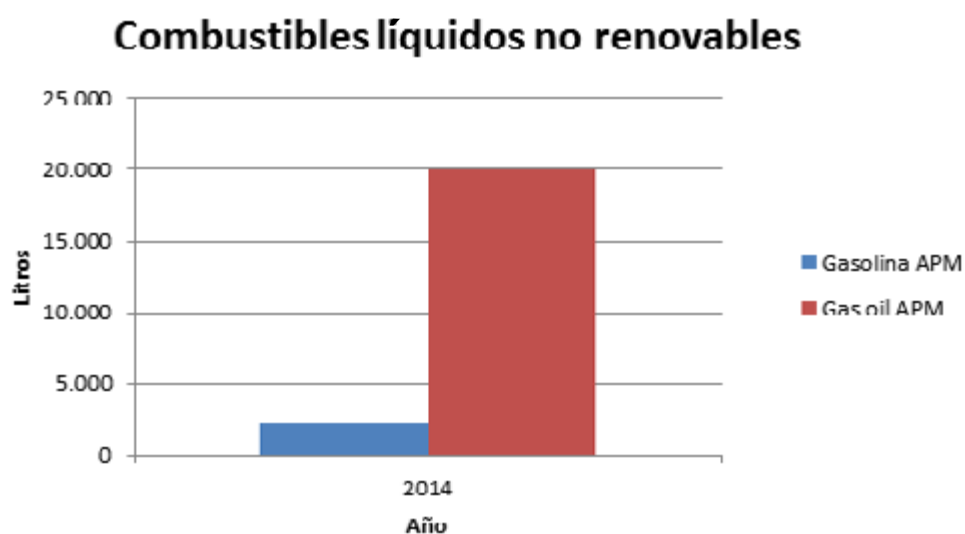
De la información aportada por el comercializador de energía del puerto se ha extraído la mezcla de tecnologías de producción instaladas por esta comercializadora, por lo que haciendo una aproximación, el 26% de la energía suministrada por esta comercializadora es de origen renovable. La energía suministrada tiene un impacto ambiental situado en la media nacional, correspondiendo al nivel D en una escala de A a G, donde A indica el mínimo impacto posible.



CONSUMO DE COMBUSTIBLE (A3/GRI-EN3)

Los consumos de combustible (litros) del parque de automóviles (gasóleo A y gasolina) de la Autoridad Portuaria de Málaga fueron en 2014 los que se muestran en el siguiente gráfico.

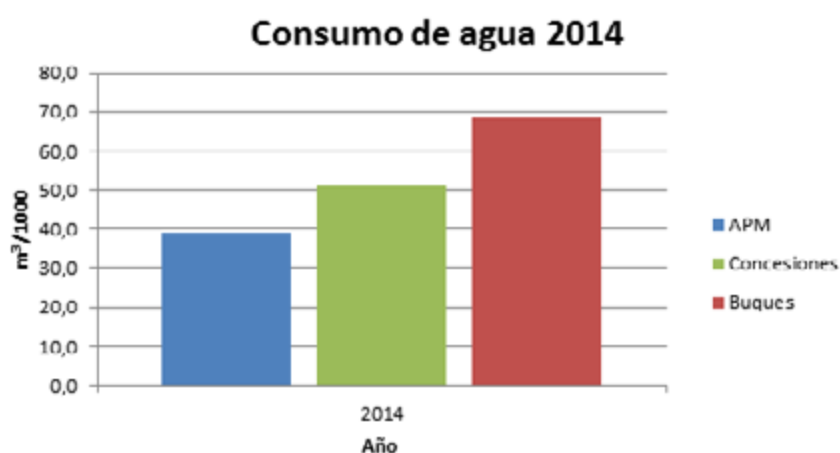
L



CONSUMO DE AGUA (A5/GRI-EN8)

El agua empleada en el puerto de Málaga procede de la red de suministro de la ciudad, acondicionada para el consumo humano en las estaciones de depuración de agua potable (EDAP) por EMASA (Empresa Municipal Aguas, S. A.).

Se ha realizado una clasificación por tipo de suministro obteniendo los datos que se muestran en el siguiente gráfico.



OBRAS REALIZADAS POR LA AUTORIDAD PORTUARIA CON PLANES DE VIGILANCIA AMBIENTAL. (A7/GRI-EN12) /

La Autoridad Portuaria de Málaga en el transcurso de los últimos años ha venido desarrollando el proyecto de remodelación del puerto motivado por los futuros cambios de usos de los muelles más próximos al núcleo de población y la consecución de superficies sobre tierra que permitan una más eficaz y óptima explotación de las instalaciones portuarias.

En Junio de 1994 concluyó la redacción del Proyecto de las "Obras de Remodelación del Puerto de Málaga" que fue sometido al proceso de Información Pública el 3 de Enero de 1995 y sobre el que se presentaron ciertas alegaciones las cuales aparecen recogidas en los anejos del proyecto.

Al mismo tiempo se desarrolló el Estudio de Impacto Ambiental de dicho proyecto, presentado a la Secretaría de Medio Ambiente del Ministerio de Medio Ambiente para que emitiera el dictamen correspondiente.

En el año 2013 se ejecutaron como obras de importancia las "Obras de Remodelación del Andén y Dársena Exterior del Dique de Levante en el Puerto de Málaga" y las desarrolladas en las Dársenas Antepuerto, Exterior y de San Andrés (desembocadura del Río Guadalmedina) cuya evaluación del impacto ambiental concluyen que es un proyecto compatible con la conservación de los recursos actuales de la zona y, por tanto, que es un proyecto ambientalmente viable ya que carece de impactos críticos. Además se han definido una serie de medidas moderadoras y reductoras que resultarán eficaces para minimizar el impacto residual.

Esta actuación se desarrolló bajo la supervisión de un Programa de Vigilancia Ambiental adaptado a las particularidades técnicas propias de la obra.

También se han realizado controles ambientales a otra actuación de índole menor como es la "Caracterización de materiales dragado previo demolición dique poniente".

En líneas generales, los objetivos que se han planteado en los sucesivos Programas de Vigilancia Ambiental (en adelante PVA's) se han fundamentado en lo establecido por:

- El Estudio de Impacto Ambiental elaborado en 1993.
- La Resolución de 31 de Julio de 1996, de la Dirección General de Calidad y Evaluación Ambiental, por la que se formuló la Declaración de Impacto Ambiental sobre el Proyecto de Obras de Remodelación del Puerto de Málaga.
- La Resolución de la Secretaría General de Medio Ambiente sobre la Evaluación de Impacto Ambiental de los distintos proyectos incluidos en dichas obras.
- El Pliego de Prescripciones Técnicas Particulares de los Proyectos de Obra.

La planificación de los diferentes PVA's se ha realizado en función de tres factores:

- La localización de las áreas potencialmente afectadas, su situación y calidad ambiental y su valor socioeconómico.
- La naturaleza de las actividades a desarrollar, incluyendo el tipo de maquinarias, equipamientos y técnicas a utilizar, así como la ubicación de aquellos y sus accesos.
- La calidad y composición de los materiales utilizados o implicados en las obras, ya sean sedimentos extraídos en dragados o materiales de préstamo o cantera utilizados en rellenos, motas, banquetas o taludes.

Por último los PVA's han incluido los siguientes trabajos:

- Revisión del Estudio y Evaluación de Impacto Ambiental y del Proyecto ejecutivo de la obra.
- Evaluación de las medidas preventivas y correctoras contenidas en el Estudio de Impacto Ambiental.
- Revisión de la Memoria del proyecto en cuanto a las actuaciones potencialmente inseguras para el entorno y de los procedimientos de gestión ambiental contenidos en ella.
- Control del cumplimiento de las condiciones impuestas en la Declaración de Impacto Ambiental.
- Control de la realización de los dragados necesarios en cuanto al volumen y calidad de los materiales extraídos, control de los vertidos, control de la calidad del agua en las zonas afectadas, control de las medidas mitigadoras de impacto sobre los sistemas naturales y demás aspectos contemplados en la Evaluación de Impacto Ambiental.
- Control, durante las fases de construcción, de los efectos provocados por los diferentes elementos y unidades de la obra: supervisión de accesos, control de la calidad del agua en el interior de la dársenas y en las inmediaciones de la obra, control de la gestión de residuos, control de las medidas mitigadoras de impacto sobre los sistemas naturales, control de la ubicación y uso de las instalaciones, almacenes y maquinaria de obra, control de la emisión de contaminantes y de la calidad del aire en el entorno de la obra.
- Control de la estricta aplicación de las medidas preventivas dirigidas a minimizar el impacto socioeconómico de las diversas actuaciones implicadas en el proyecto.
- Desarrollo de un Plan de Comunicación Interno que proporcione, mediante la edición y emisión de informes periódicos que integren tanto las incidencias acaecidas como los resultados analíticos obtenidos, la información necesaria a la Dirección de Obra en cuanto a los aspectos ambientales de la ejecución de las obras, incluyendo documentación fotográfica.
- Realización de otros controles complementarios de carácter medioambiental aprovechando la presencia de los técnicos en la zona.
- Asistencia a la Autoridad Portuaria de Málaga en temas de interés en relación con el proyecto (apoyo técnico en reuniones, elaboración de comunicados de prensa, etc.), incluida la dirección y la coordinación con la Vigilancia de Obras.

GESTIÓN AMBIENTAL DEL TRÁFICO DE GRANELES SÓLIDOS - EMISIONES DE PARTÍCULAS (A11/GRI-EN20)

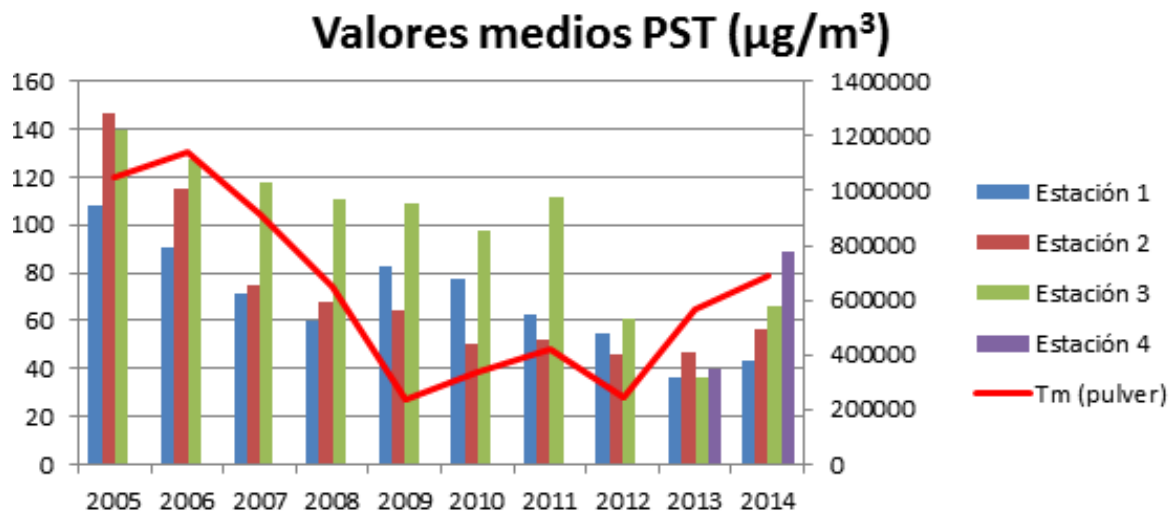
La implantación de la Ordenanza de operaciones con graneles sólidos en los muelles 4, 6 y 7 del Puerto de Málaga con una significativa mejora de los modos operacionales gracias al empleo de medidas correctoras y atenuantes sobre la carga, descarga, almacenamiento y transporte de graneles sólidos, tales como el empleo de tolvas ecológicas, cucharas de cierre hermético y rutinas de limpieza para optimizar la acción de barrido y baldeo de muelles y viales, ha supuesto un esfuerzo técnico y económico por parte de los operadores y, entre otros fines, se ha buscado el equilibrio entre los intereses del puerto y los de los ciudadanos.

Medidas atenuantes implementadas	Fecha
Canalizador carga clinker a fc	01/01/2004
Aprobación Ordenanza graneles	29/03/2006
Cemento con medios neumáticos	23/11/2006
Prohibición acopio clinker-fase1	01/10/2007
Tolvas ecológicas para clinker-fase2	01/10/2008
Medidas complementarias para coque	15/04/2009
Descarga directa clinker de tolva a FC	> 2010

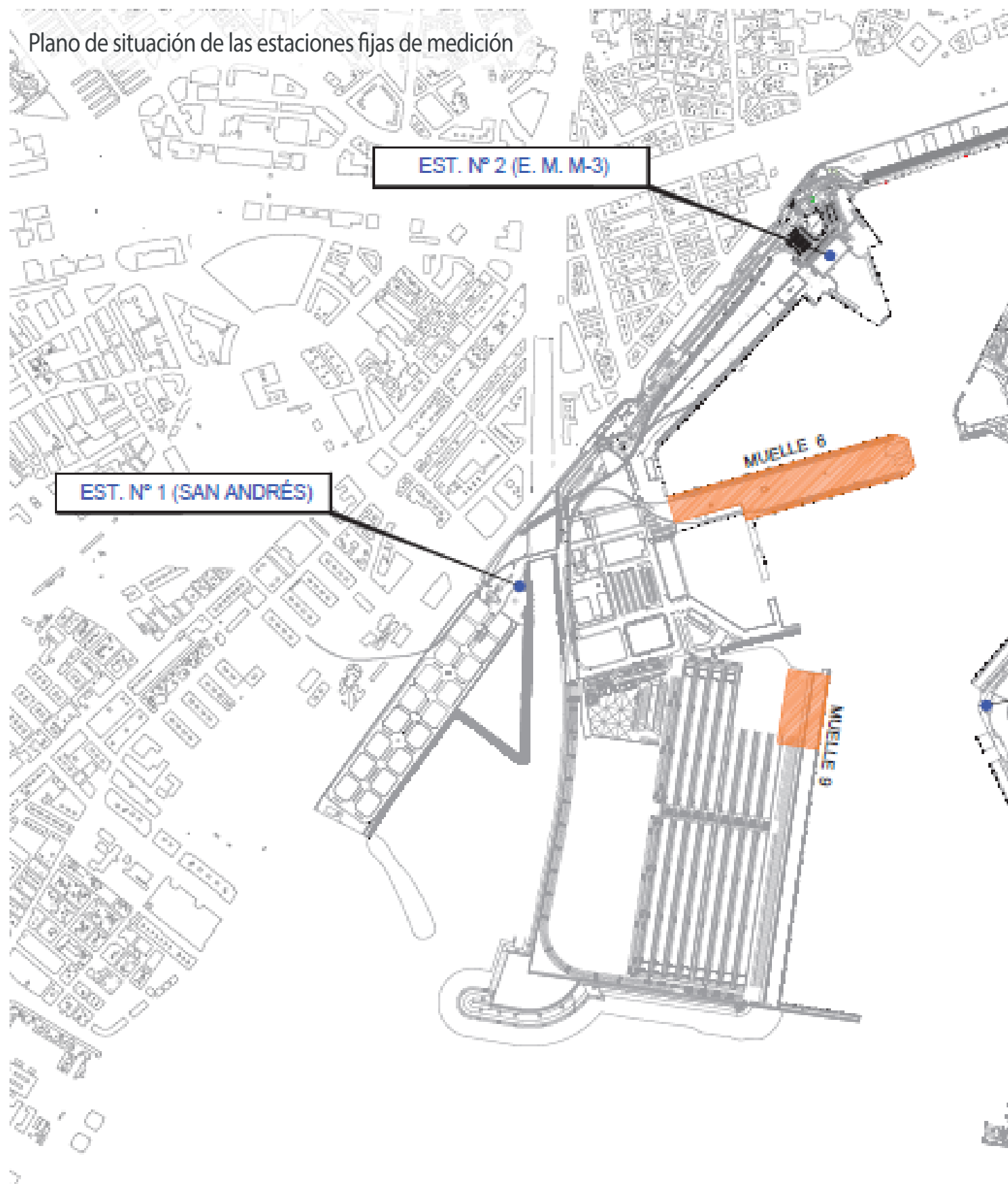
La cuantificación de la reducción de emisiones conseguida en el periodo de tiempo de implantación de las medidas atenuantes, utilizando para el cálculo las recomendaciones de la Agencia Americana de Protección Medioambiental (US Environmental Protection Agency – EPA), reflejan una disminución de las emisiones superior al 75%. Las tablas siguientes contienen los valores obtenidos para las mercancías más sensibles a las emisiones de partículas aplicando las medidas atenuantes establecidas en la Ordenanza de operaciones y durante el periodo de referencia de implantación de las medidas.

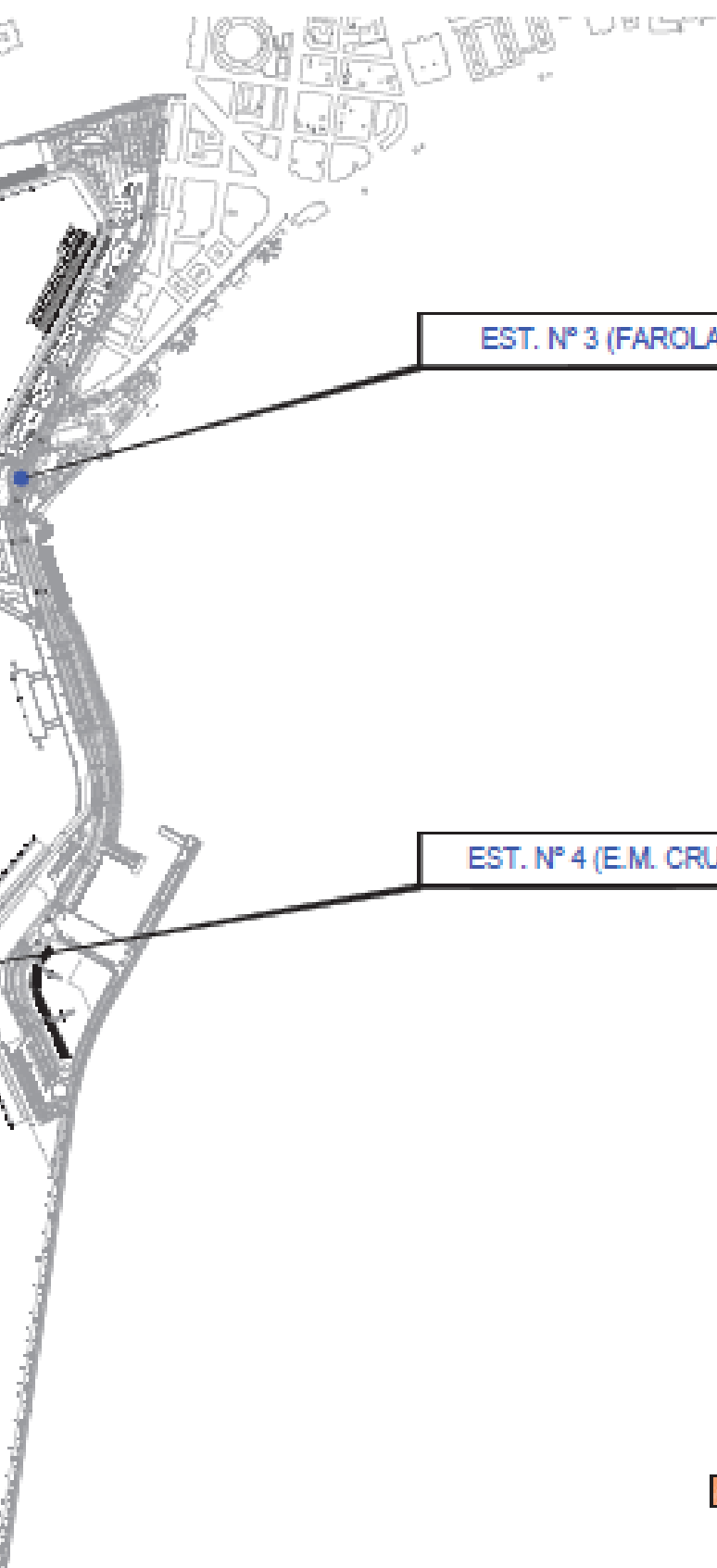
Mercancía	Emisiones anuales (Kg/año)					
	2.005	2.006	2.007	2.008	2.009	2.010
CEMENTO	3.990	3.019	480	309	123	724
CLINKER	3.928	4.231	3.061	5.229	1.371	596
COQUE	1.107	1.605	1.092	1.074	585	580
Total	9.025	8.855	4.633	6.612	2.079	1.900
Emisión (Kg/Tm)	0,009	0,008	0,005	0,010	0,009	0,006

Durante el año 2014 se han realizado 99 muestreos de partículas en suspensión en cuatro estaciones situadas estratégicamente en el perímetro de las áreas de manipulación de graneles pulverulentos del puerto registrándose valores que han estado dentro de los niveles admisibles exigidos por la normativa aplicable. El gráfico siguiente muestra la evolución de los valores promedios de partículas en suspensión en cada estación durante los últimos años.



Plano de situación de las estaciones fijas de medición





EST. Nº 3 (FAROLA)

EST. Nº 4 (E.M. CRUCEROS)



ZONA DE CARGA Y DESCARGA DE GRANELES

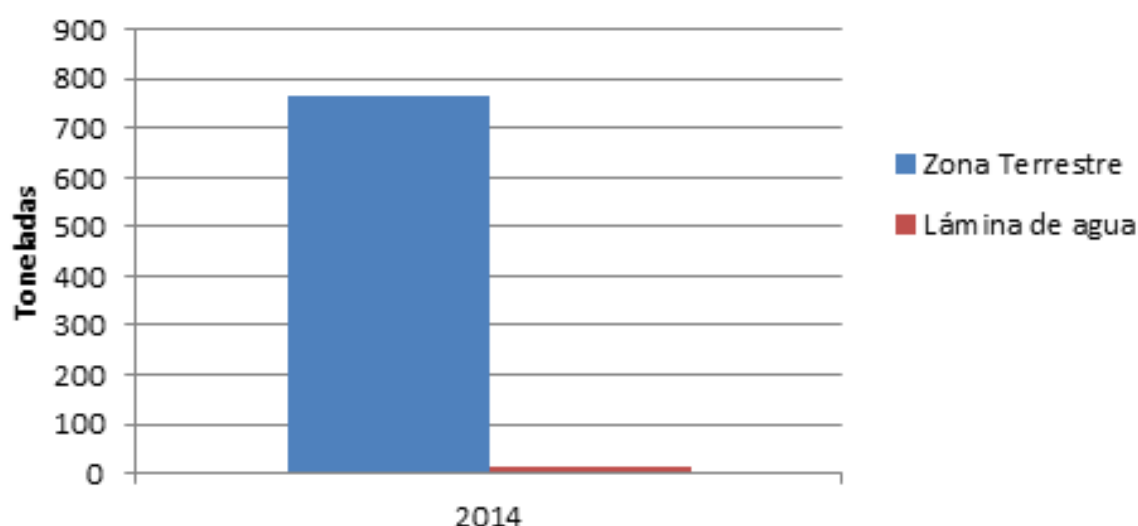


RESIDUOS

Residuos recogidos por la APM procedentes de zonas comunes del Puerto.

La Autoridad Portuaria realiza la limpieza y recogida de residuos de las zonas comunes de puerto mediante gestión indirecta. El recinto dispone de diferentes puntos en los que los usuarios pueden depositar los residuos que generen de forma segregada. Los residuos procedentes de los servicios de limpieza de las zonas comunes, tanto de tierra como de agua asimilables a RSU y de la recogida de residuos de locales del puerto se presentan en el siguiente gráfico.

Residuos recogidos por APM (t) 2014

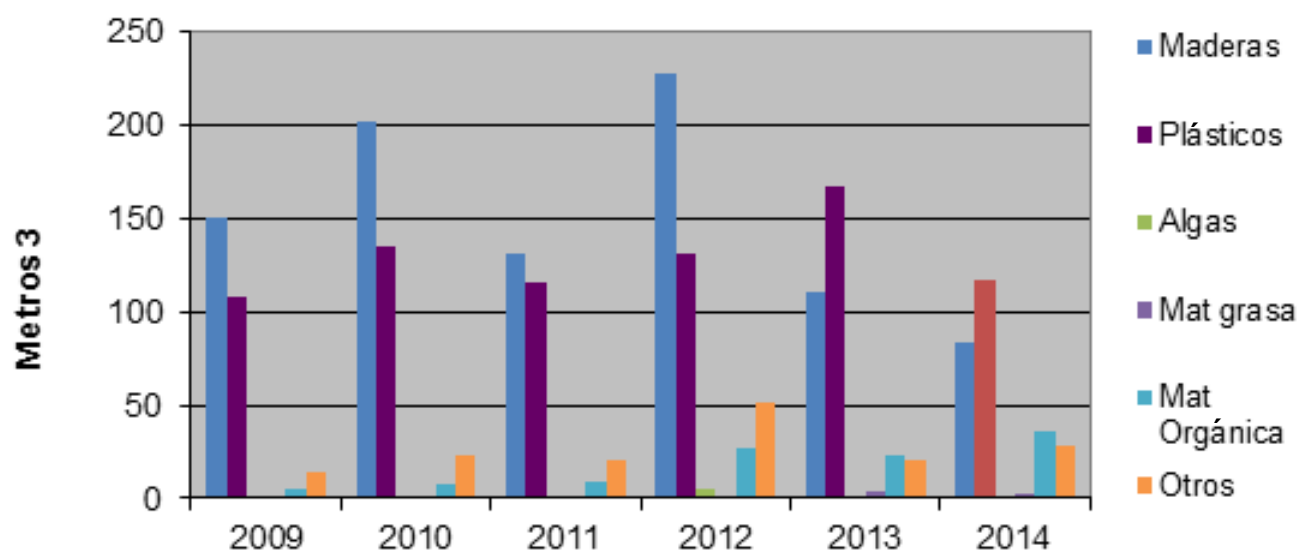


Los residuos recogidos en zona terrestre han evolucionado a la baja después del importante incremento que supuso el inicio de la actividad de la concesión del Muelle nº 1 dedicada a restauración y comercio.

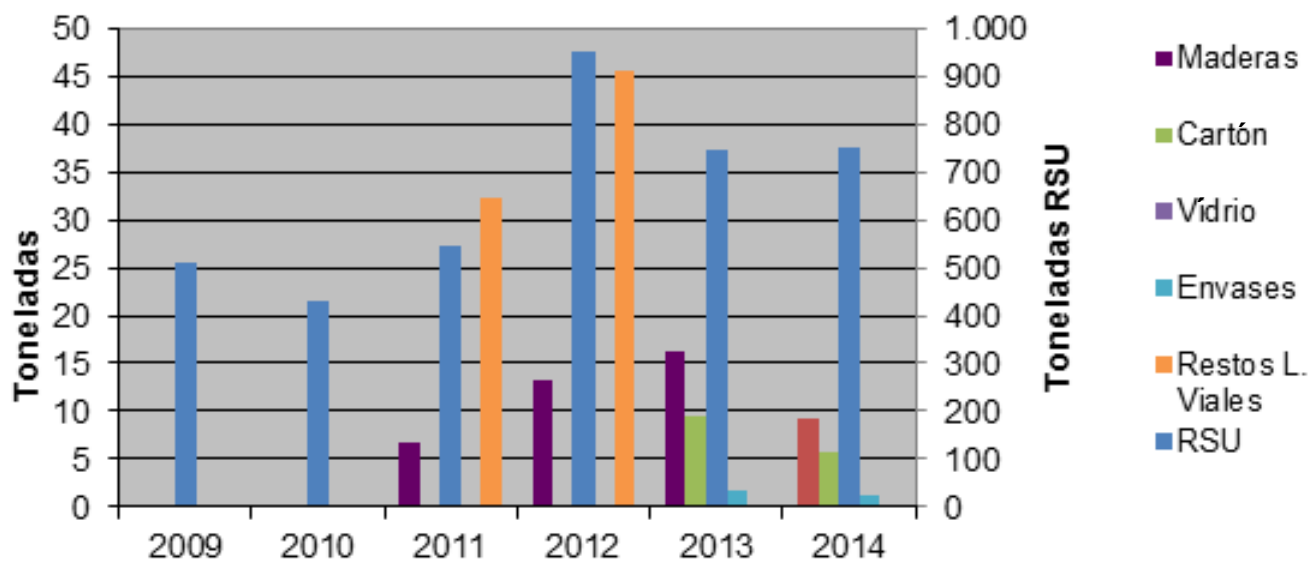
El servicio de recogida de residuos de la lámina de agua, cuyo cometido es mantener ésta permanentemente en un adecuado estado de limpieza, entrega los residuos recogidos a la empresa que realiza la limpieza de las zonas comunes en tierra para su traslado a la empresa municipal que los gestiona. Para su realización, se dispone de una embarcación tipo Pelicano acondicionada para la recogida tanto de sólidos como de líquidos.

La distribución por categorías de los residuos de las zonas de comunes en los últimos años es la siguiente:

Residuos Darsenas



Residuos Zona Terrestre



9. Objetivos

Objetives

Residuos recogidos a los buques por empresas autorizadas MARPOL

La Autoridad Portuaria de Málaga, como entidad gestora del puerto, dispone de instalaciones adecuadas para la recepción de los desechos de los buques, a través de las empresas que cuentan con licencia otorgada por la Autoridad Portuaria de Málaga.

Esta exigencia, consecuencia de los acuerdos estipulados en el Convenio Marpol 73/78, tiene la consideración de servicio portuario en los puertos de España.

Clasificación instalación receptora	TIPO	ORIGEN
MARPOL ANEXO I. HIDROCARBUROS	AGUAS DE SENTINAS	Sentinas de las cámaras de los buques. Se trata de un desecho que resulta del funcionamiento de los motores.
	LODOS	Equipos de depuración de aceites. Se trata de un desecho que resulta del funcionamiento de los motores.
	ACEITES USADOS	Motores de los buques. Se trata de un desecho que resulta del funcionamiento de los motores.
MARPOL ANEXO II. SUSTANCIAS NOCIVAS LÍQUIDAS TRANSPORTADAS A GRANEL	RESIDUOS DE CARGA DE SUSTANCIAS NOCIVAS LÍQUIDAS	Tanques de carga. Aquí se incluyen los restos de sustancias nocivas transportadas a granel, de las que se tenga necesidad de descargar.
	AGUAS PROCEDENTES DE LA LIMPIEZA DE LOS TANQUES	Tanques de carga o tanques de limpieza para ello (si existen). En este apartado se incluyen las aguas originadas en las operaciones de limpieza de tanques que transportan sustancias nocivas líquidas.

chos generados por los buques y asegura la correcta gestión ambiental de éstos y la calidad del servicio portuario prestado por las

referente a los denominados “desechos sólidos y líquidos generados por buques” tal como describimos a continuación:

	DESCRIPCIÓN	PRESENCIA EN PUERTO DE MÁLAGA
s de máquinas. generado por el motores del buque	Aguas oleosas de composición variable. Suelen contener un 70% de agua y un 30% de mezcla de gasolinas, fuel, aceites usados y anticongelantes	En mayor o menor medida, todos los buques generan un desecho de aguas oleosas que transportan en los tanques destinados a tal fin
de combustible y generado por el motores del buque	Mezclas oleosas, con un alto contenido de sólidos en suspensión, de elevada densidad y composición altamente variable	En mayor o menor medida, todos los buques generan un desecho de fangos oleosos
buques. generado por el motores del buque	Aceite lubricante altamente degradado	Todos los buques necesitan realizar un cambio de aceite periódicamente, a no ser que sufran pequeñas fugas
arga. s de cargamento as líquidas, los que el buque esprenderse	Depende del producto que se transporte. En el Apéndice II del Anexo II del Convenio Marpol se indican las sustancias incluidas	En el puerto de Málaga se suelen descargar como graneles líquidos alcoholes, aceites vegetales y melazas
ques habilitados isten). uyen las aguas ones de limpieza rten sustancias a granel	Depende del producto que se transporte. En el Apéndice II del Anexo II del Convenio Marpol se indican las sustancias incluidas	En el puerto de Málaga se suelen descargar como granes líquidos alcoholes, aceites vegetales y melazas



9. Objetivos

Objetives

Clasificación instalación receptora	TIPO	ORIGEN
MARPOL ANEXO IV. AGUAS SUCIAS	AGUAS SUCIAS. ASEOS Y COCINA	Desagües y cualquier otro inodoros, urinarios, tazas
	AGUAS SUCIAS. ENFERMERÍA	Desagües procedentes de lavaderos y conductos de cámaras de servicios médicos hospital, etc
	AGUAS SUCIAS. ESPACIOS DE ANIMALES VIVOS	Desagües procedentes de se transporten anim

Anexo MARPOL que lo recoge	TIPO	ORIGEN
MARPOL ANEXO V. BASURAS(*)	BASURAS SÓLIDAS. ORGÁNICAS	Residuos domésticos de l pasaje
	BASURAS SÓLIDAS. PLÁSTICOS	Residuos domésticos de l pasaje, o bien desechos d mantenimiento
	BASURAS SÓLIDAS. METÁLICAS	Residuos domésticos de l pasaje, o bien desechos d mantenimiento
	BASURAS SÓLIDAS. VIDRIOS	Residuos domésticos de l pasaje, o bien desechos d mantenimiento
	BASURAS SÓLIDAS. PAPEL	Residuos domésticos de l pasaje, o bien desechos d mantenimiento
	RESIDUOS DE CARGA. MATERIAL DE ESTIBA	Desechos que quedan tra de estiba y des

	DESCRIPCIÓN	PRESENCIA EN PUERTO DE MÁLAGA
o dispositivo tipo de WC y duchas	Aguas residuales asimilables a domésticas, incluidas las fecales de origen humano	Todos los buques disponen de tanques de retención para estos residuos
es de lavabos, salida situados en icos (dispensario, c.)	Residuos líquidos sanitarios infecciosos, como desinfectantes, sangre, etc.	Los buques que normalmente hacen escala en el puerto de Málaga no tienen tanques separados para estos residuos
e espacios en que nales vivos	Aguas fecales de animales vivos y en ocasiones mezclados con aguas de limpieza y desinfectantes	Los buques que normalmente hacen escala en el puerto de Málaga no transportan animales vivos

	DESCRIPCIÓN	PRESENCIA EN PUERTO DE MÁLAGA
a tripulación o el	Residuos sólidos asimilables a urbanos: restos de comida fundamentalmente.	Todos los buques generan este tipo de basuras, aunque algunos disponen de un equipo de incineración, un desmenuzador o un triturador
a tripulación o el e operaciones de a bordo	Residuos sólidos asimilables a urbanos, como bolsas de basura, botellas, envases de alimentos, piezas rotas del buque, cabos o redes de material sintético...	Todos los buques generan este tipo de basuras, aunque algunos disponen de un equipo de incineración para plásticos
a tripulación o el e operaciones de a bordo	Residuos sólidos asimilables a urbanos, como latas, envases de alimentos o materiales usados para el mantenimiento, piezas rotas del buque...	Todos los buques generan este tipo de basuras
a tripulación o el e operaciones de a bordo	Residuos sólidos asimilables a urbanos, como botellas, vasos rotos, envases de materiales usados para el mantenimiento...	Todos los buques generan este tipo de basuras, aunque algunos disponen de un equipo desmenuzador o triturador
a tripulación o el e operaciones de a bordo	Residuos sólidos asimilables a urbanos, como papeles, cajas de cartón, papel de embalaje...	Todos los buques generan este tipo de basuras, aunque algunos disponen de un equipo desmenuzador, triturador o compactador
s las operaciones estiba	Pallets, cuerdas, plásticos, maderas...	En numerosas operaciones se genera este tipo de residuos



9. Objetivos

Objetives

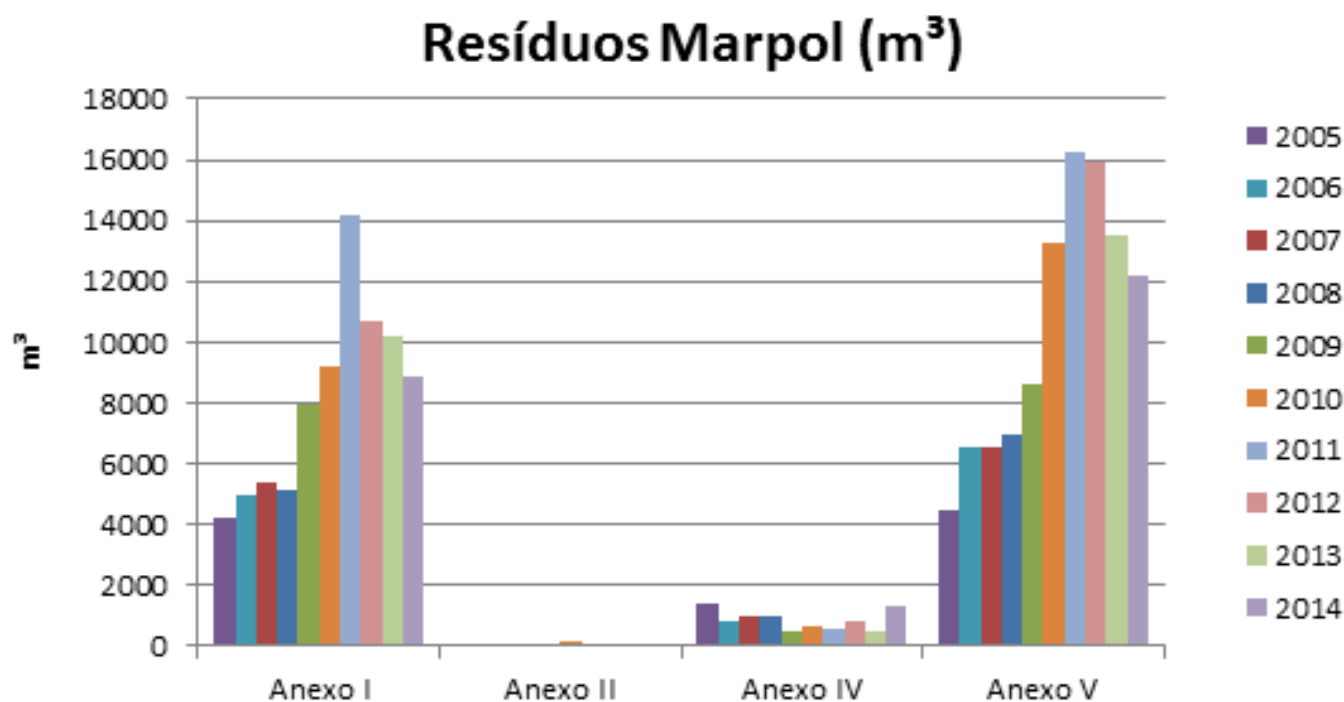
Anexo MARPOL que lo recoge	TIPO	ORIGEN
MARPOL ANEXO V. BASURAS(*)	BASURAS SÓLIDAS. OTRAS	Diverso
OTROS DESECHOS Y RESIDUOS	BASURAS SÓLIDAS. RESIDUOS TÓXICOS Y PELIGROSOS	Residuos domésticos u clasificados como resie peligrosos, por la Ley Bás Tóxicos y Pelig



	DESCRIPCIÓN	PRESENCIA EN PUERTO DE MÁLAGA
	Otros desechos, tanto domésticos como operacionales o residuos de carga, no incluidos en las categorías anteriores	Pueden existir en los buques que atracan en el puerto de Málaga, en pequeña cantidad
operacionales, residuos tóxicos y residuos peligrosos.	Baterías descargadas, tóners de impresora, latas de pintura vacías, trapos impregnados de aceite, material absorbente impregnado de hidrocarburo o producto químico... Cenizas de incinerador que en algunas ocasiones pueden contener materiales tóxicos y metales pesados	Aunque en pequeñas cantidades, estos tipos de desechos también se generan en el Puerto de Málaga



La evolución de la recepción de desechos ha sido la siguiente



PLAN INTERIOR DE CONTINGENCIAS POR CONTAMINACIÓN MARINA ACCIDENTAL (A14/GRI-EN23)

Diversos Convenios Internacionales en materia de lucha contra la contaminación marina accidental prestan especial atención a que los estados firmantes dispongan de Planes de Contingencias que permitan afrontar con posibilidad de éxito cualquier suceso de contaminación derivado de un accidente marítimo; estos planes han de plantearse a distintos niveles, que afectan a buques, puertos marítimos e instalaciones de manipulación de hidrocarburos. En relación a la jerarquía que debe existir entre los Planes de Contingencias estos se ordenan en función de su localización geográfica de actuación y, en su caso, extensión de la contingencia. Los planes internacionales se activan cuando la contingencia afecta a más de un país, el plan nacional cuando esta se desarrolla en el mar territorial y zona económica exclusiva, los planes territoriales cuando se produce dentro de las aguas interiores competencia de las comunidades autónomas y los planes interiores cuando se desarrolla en instalaciones concretas.

La Autoridad Portuaria de Málaga cumpliendo los requisitos establecidos en el R.D. 253/2004 elaboró su Plan Interior de Contingencias por Contaminación Marina Accidental (PICCMA) donde se establece las líneas básicas de actuación que han de observarse en aquellos supuestos en los que sobrevenga cualquier derrame de sustancias contaminantes en el mar producido como consecuencia de un accidente marítimo u otra causa, dotándola de una herramienta estratégica y operativa que permita coordinar la prevención, el control y el combate eficaz dentro de su competencia espacial.

A finales de 2012 se publicó el Real Decreto 1695/2012 que aprobó el Sistema Nacional de Respuesta ante la contaminación marina. La aplicación de esta norma está llevando a revisar los planes interiores de diversas empresas que desarrollan su actividad en el Puerto de Málaga, una vez estén aprobados los citados planes, la Autoridad Portuaria revisará su actual PICCMA, integrando en su nuevo Plan Interior Marítimo todas las actividades de particulares y ofreciendo así un mecanismo de respuesta ágil y eficaz.



En la lucha contra la contaminación marina accidental es primordial el tiempo de respuesta que debe ser muy reducido, ya que en pocas horas un vertido se expande en tal grado que puede ocasionar grandes daños, por lo que la disponibilidad de medios de contención y la coordinación y disposición de los Grupos de Respuesta, cuya misión es la actuación directa haciendo uso de los distintos medios disponibles, es imprescindible.

La Autoridad Portuaria de Málaga ha implementado los medios de disponibilidad inmediata con la adquisición de 250 m de barrera cilíndrica de 950 mm de altura con sistema de despliegue rápido para la contención del vertido, que sumado a los 250 m ya existentes completa un stock de 500 m, también ha adquirido un "skimmer", elemento utilizado para separar los productos oleosos del agua, de accionamiento hidráulico para la retirada de los vertidos. La Autoridad Portuaria dispone igualmente de material absorbente diverso para su uso en contingencias de poco alcance. Este material propio se complementa con el que tienen otras empresas del ámbito portuario como Ecolmare Ibérica, S.L., y Kepler Ingeniería y Ecogestión, S.L.

Con respecto a los grupos de respuesta el Plan contempla a empresas con embarcaciones y personal con capacitación para actuar en las contingencias como Sepumasa, S.L. (amarradores), Cia. Administradora de Remolcadores, Ecolmare Ibérica, S.L., Sasemar (salvamento marítimo).

La Autoridad Portuaria cumpliendo con lo dispuesto en la ORDEN FOM/555/2005, por la que se establecen cursos de formación en materia de Prevención y Lucha contra la contaminación en las operaciones de carga, descarga y manipulación de hidrocarburos en el ámbito portuario.



9. Objetivos

Objetives

Ha realizado varios cursos de formación a las empresas presentes en el puerto, que puedan verse implicadas en el supuesto caso de actuación contra vertidos producidos por hidrocarburos. Dichos cursos se impartieron por personal del Centro de Jovellanos (Gijón) en las instalaciones de la Autoridad Portuaria de Málaga.



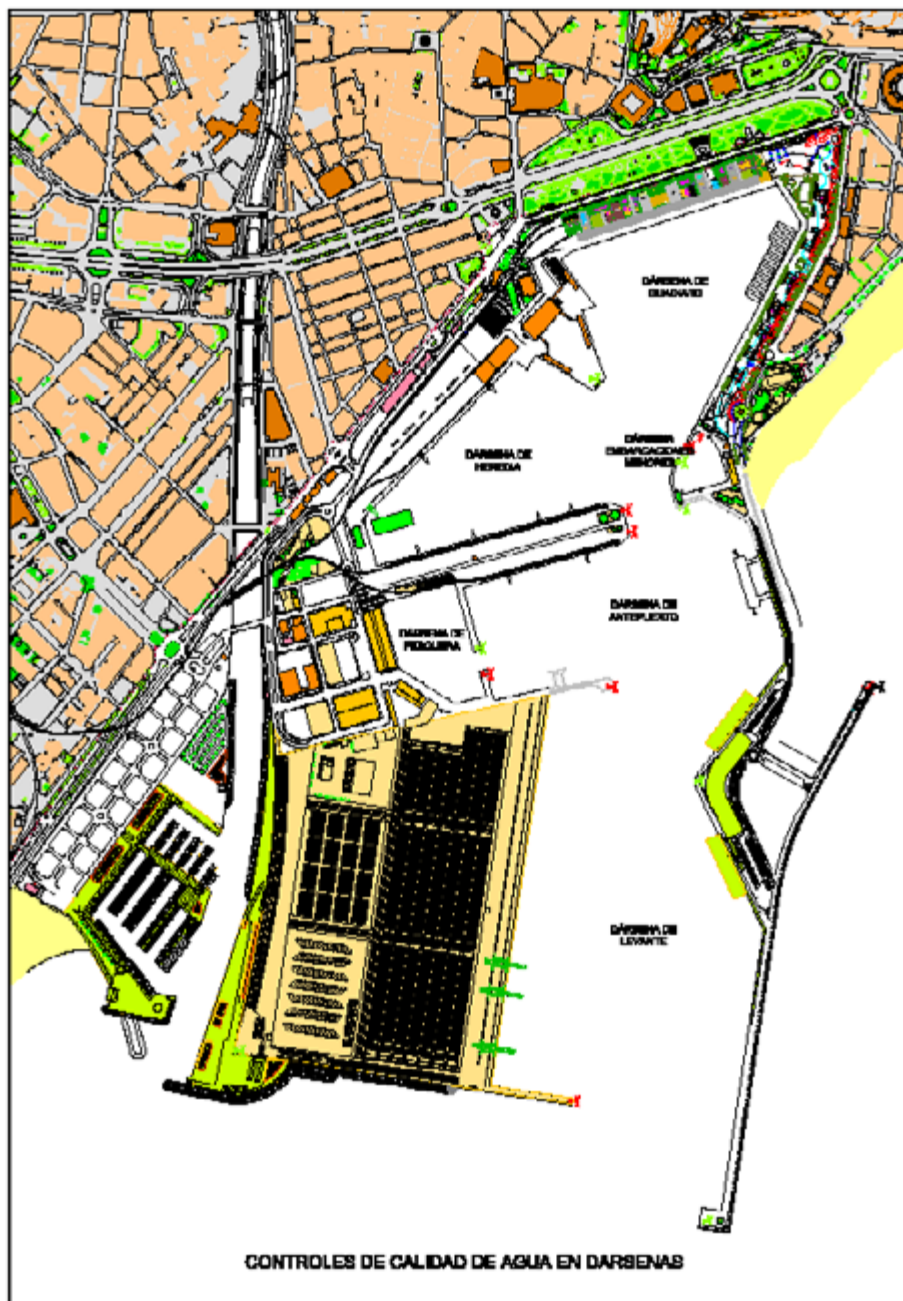
CALIDAD DEL AGUA

La zona de servicio del puerto incluye las aguas de la Zonas I y II que están enmarcadas dentro de la denominada Demarcación Hidrográfica Mediterránea Andaluza. La Autoridad Portuaria de Málaga participa junto con la Dirección General de Prevención y Calidad Ambiental de la Consejería de Medio Ambiente en la planificación hidrológica de las aguas de transición y costeras incluidas en la zona de servicio.

Se está realizando una monitorización mediante red fija en la estación hidrológica situada en el transversal de levante donde se registran variables de tipo oceanográfico y de calidad del agua, como la temperatura, conductividad, turbidez y otros parámetros.

Durante el año 2014 se han realizado controles de agua en las diferentes dársenas de la zona I del puerto con la obtención de los siguientes parámetros:

Aceites	Sólidos sen suspensión
Color	Turbidez
Hidrocarburos	Coliformes fecales
Olor	Coliformes totales
Aspecto	Estreptococos fecales
Oxibilidad	-



CALIDAD ACÚSTICA

El puerto está contemplado en el Anexo IV "Contribución de industrias a la aglomeración en materia de ruido, modelización de fuentes industriales" del "Mapa Estratégico de Ruido Ciudad de Málaga" realizado por el Excmo. Ayuntamiento de Málaga – Área de Medio Ambiente.

El puerto de Málaga se divide en varias zonas, de las cuales 7 tienen una actividad propiamente portuaria, descartando la zona del puerto pesquero y de atraque de embarcaciones menores. La modelización realizada del puerto introduciendo la potencia de emisión por metro cuadrado acorde a las recomendaciones dadas por la "Guía de la buena práctica para el mapa estratégico del ruido y la producción de datos asociados sobre la exposición de ruido" ha dado como resultado una buena correlación, acorde a la Ley 37/2003 de Ruido del Estado Español y Real Decreto que la desarrolla (R.D. 1513/2005, del Ruido, en lo referente a la evaluación y gestión del ruido ambiental).



9.1 Relaciones externas

External relations

INTRODUCCIÓN

Para el desarrollo de sus relaciones externas, la Autoridad Portuaria de Málaga cuenta, junto con sus recursos propios, con la colaboración de Málagaport, S.L.

Málagaport S.L. es una empresa asociada a la Autoridad Portuaria de Málaga conforme a lo establecido en la Ley 31/2007 de Sectores Especiales, y participada por las instituciones públicas y compañías con interés en la actividad portuaria, que trabaja cada día con el objetivo de potenciar las amplias posibilidades de negocio que ofrece el recinto y de darlo a conocer como puerto ciudadano, así como de establecer y consolidar las relaciones externas con los medios de comunicación.

Durante el ejercicio 2014, las empresas y entidades que formaron parte de Málagaport fueron las siguientes:

Accionistas



Colaboradores



En noviembre de 2014 finalizó el proceso de transformación de Málagaport como Agrupación de Interés Económico en Sociedad de Responsabilidad Limitada, tras la modificación de la forma jurídica de la compañía, la cual se inscribió como sociedad limitada en el registro mercantil en octubre de 2014.

De esta forma, el nuevo proyecto de la sociedad Málagaport pretende desarrollar la actividad económica en el Puerto de Málaga, implicando a las empresas de la Comunidad Portuaria y a la sociedad malagueña en general interesada en este sector.

Objetivos de Málagaport

A continuación, enumeramos los principales objetivos que Málagaport ha asumido durante el último ejercicio:

1. Apoyar la generación de nuevas actividades, negocios, servicios e instalaciones para propiciar un desarrollo constante y sostenible del Puerto de Málaga.
2. Cooperar con instituciones públicas y empresas privadas para seguir desarrollando y mejorando el puerto y el destino Málaga en materia de cruceros.
3. Impulsar los proyectos I+D+i en el entorno portuario.
4. Apoyar la cooperación internacional con otros puertos.
5. Potenciar la integración puerto-ciudad.

ACCIONES DESARROLLADAS

A continuación se exponen las principales acciones desarrolladas por Málagaport durante el ejercicio 2014, en las áreas de Desarrollo de negocio, Acuerdos de colaboración estratégica, Comunicación, Protocolo y relación puerto-ciudad.

1. DESARROLLO DE NEGOCIO

Tareas comerciales de apoyo a la Autoridad Portuaria y la Comunidad Portuaria: Málagaport mantuvo reuniones con empresas productoras, importadoras y exportadoras, así como con las compañías navieras, durante las cuales se desarrollaron nuevos contactos, consolidándose los ya existentes.

Además, Málagaport coordinó la recepción de visitas empresariales e institucionales, con el objetivo de dar a conocer la infraestructura y la actividad portuaria fomentando, así, la oportunidad de negocio en el recinto y la divulgación de la operativa efectuada en él. Entre ellas, destacan las siguientes:

9.1 Relaciones externas

External relations



Delegación de Gobierno y Delegación de Economía visitan el astillero



Empresarios del PTA en el astillero



Embajada de Dinamarca



Estudiantes Facultad de Turismo Universidad de Sevilla en Terminal de Cruceros



Diputación de Málaga en Muelle 9



AP de Motril en Sala de Maquetas



Subdelegación de Gobierno de Málaga en Terminal del 'Melillero'

Tráfico de cruceros

El Puerto de Málaga asistió, durante el ejercicio 2014, a los principales encuentros nacionales e internacionales del sector del crucero, en los que mantuvo reuniones con las principales compañías navieras, así como otros agentes interesados en este mercado y en la posición estratégica del recinto portuario:

- **Fitur (Madrid):** en el marco de este importante encuentro de Turismo, los puertos andaluces firmaron un acuerdo de colaboración, liderado por el Puerto de Málaga, para elaborar un Plan Turístico de Cruceros para la captación y consolidación de este tipo de negocio en la región.

Además, el Puerto de Málaga asistió de forma conjunta con el Área de Turismo del Ayuntamiento de Málaga, Patronato de Turismo Málaga-Costa del Sol y Cruceros Málaga a los siguientes encuentros:



- **Cruise Shipping Miami** (del 11 al 14 de marzo): el Puerto de Málaga proporcionó información actualizada a las compañías del sector del crucero sobre la instalación portuaria, pudiendo éstas conocer en profundidad la infraestructura al servicio del buque y sus pasajeros.

Además, la colaboración del Área de Turismo del Ayuntamiento de Málaga y del Patronato de Turismo Málaga-Costa del Sol, permitió aportar información sobre la amplia oferta cultural, gastronómica y de ocio de la capital y su provincia reforzando, así, la oportunidad de presentar una oferta completa de puerto y destino.

Durante los encuentros mantenidos con las principales navieras de grandes buques, así como con los armadores de menor tamaño, pero exclusivos, éstos mostraron un alto grado de satisfacción en las escalas que llevan a cabo en la instalación portuaria. Cabe destacar, también, el interés de las navieras por las conexiones aéreas que ofrece la capital, lo que permite posicionar a Málaga como puerto base de corte internacional.

Por su parte, la delegación de Málaga tuvo la oportunidad de observar, también las tendencias generales del negocio del crucero, tomando conciencia de que la actual estabilidad de la actividad en el Mediterráneo, obliga al puerto y al destino a reinventarse con una oferta más atractiva.



9.1 Relaciones externas

External relations

- Seatrade Med (Barcelona, del 16 al 18 de septiembre): la delegación de Málaga mantuvo más de 20 reuniones con representantes de las principales compañías de crucero y otros profesionales del sector en las que propuso novedades sobre tarifas portuarias, conexiones aéreas y la oferta del destino.

Paralelamente, la Autoridad Portuaria de Málaga participó en la Asamblea General de Medcruise, las Jornadas Técnicas sobre puertos y destinos organizadas por CLIA (Cruise Line International Association) y mantuvo reuniones con el ente Puertos Estado y otros puertos de interés general.



- International Cruise Summit (Madrid, 12 y 13 de noviembre): en el marco de las acciones conjuntas para potenciar el tráfico de cruceros, una delegación de Málaga representada por la Autoridad Portuaria, el Ayuntamiento de la capital, Patronato de Turismo Málaga-Costa del Sol y la sociedad Cruceros Málaga asistieron a este evento, organizado por la consultora Cruises News Media Group, durante el cual se trataron cuestiones centradas en la oferta de los puertos y destinos, la diversificación de las líneas de crucero y el papel de los medios de comunicación en este negocio, entre otras.

Por otro lado, la delegación de Málaga realizó, durante el mes de febrero, un viaje comercial a EE.UU durante el cual mantuvo reuniones en las oficinas de las principales navieras norteamericanas, con el objetivo de continuar el contacto con los responsables de posicionar los buques en la capital.

Además, se mantuvieron diversas reuniones de trabajo con Puertos del Estado; como miembro del Foro de Turismo de Málaga; como miembro de la Mesa del Crucero de la provincia; entre otras.

El Puerto de Málaga participó en la campaña de concienciación a comerciantes, titulada 'Vienen a verte a ti', llevada a cabo el pasado mes de octubre, con la colaboración de Patronato de Turismo Málaga-Costa del Sol, el Área de Turismo del Ayuntamiento de Málaga y Turismo Andaluz. Esta acción de street marketing informó a los comerciantes del centro de la capital su importancia para ofrecer un servicio más profesionalizado a los miles de cruceristas que desembarcan en nuestro destino.

Finalmente, Málagaport celebró el pasado mes de diciembre, la primera comisión de trabajo del sector del crucero, la cual contó con la colaboración de representantes de la Autoridad Portuaria, compañías consignatarias de buques, touroperadores, representantes del Área de Turismo del Ayuntamiento de Málaga, Patronato de Turismo Málaga-Costa del Sol, Cámara de Comercio, Cruceros Málaga y la Universidad de Málaga, entre otras. De esta forma, pusieron en común las necesidades y estrategias a seguir para reforzar y consolidar este mercado en la capital y su provincia, así como para generar nuevas oportunidades de negocio.



Tráfico de mercancías

Durante el ejercicio 2014, el Puerto de Málaga participó en encuentros internacionales muy interesantes para desarrollar el tráfico de mercancías a través del recinto portuario:

- **SIL Barcelona** (del 3 al 5 de junio): durante el encuentro, representantes de la Autoridad Portuaria mantuvieron reuniones con diversos operadores logísticos, a los que dio a conocer las infraestructuras destinadas al tráfico de mercancías, así como la actividad de reparación de buques que está desarrollando Astilleros Mario López, junto a otros servicios ya existentes en nuestro puerto, tales como contenedores, vehículos y graneles.

- **Fruit Attraction** (Madrid, del 15 al 17 de octubre): continuando con el trabajo iniciado por la Autoridad Portuaria en 2013, y en colaboración con Noatum Container Terminal Málaga, se mantuvieron entrevistas con los principales importadores de productos tropicales de la provincia, ya que Málaga tiene una actividad considerable en este sector, principalmente en lo relativo a la producción de mango y aguacate.

9.1 Relaciones externas

External relations

Elaboración de estudios

El Puerto de Málaga comenzó a proyectar, en 2014, diversos estudios sectoriales de interés comercial para el mismo, cuya fecha de finalización está prevista en 2015.

- **Logística de cereales y granos en Andalucía:** el Puerto de Málaga ha firmado un acuerdo con la Escuela de Ingenieros Agrónomos de la Universidad de Córdoba para la realización un estudio de mercado correspondiente a importadores, mercancías, precios, costes logísticos e innovaciones en el sector.

- **Potencial del tráfico de contenedores en el hinterland del Puerto de Málaga:** estudio encargado por Noatum Container Terminal Málaga que tiene como objetivo principal la identificación del potencial crecimiento de este tipo de tráfico en la terminal de contenedores si hubiera una línea regular.

2. ACUERDOS DE COLABORACIÓN ESTRATÉGICA

Turismo Andaluz

Los siete puertos andaluces de interés general firmaron un acuerdo con Turismo Andaluz para la promoción conjunta del Turismo de Cruceros en Andalucía, mediante el cual se creó la Comisión de Turismo de Cruceros para la preparación conjunta del Plan Estratégico del segmento de Turismo de Cruceros 2015-2016.

Aeropuerto de Málaga

El Puerto de Málaga comenzó a colaborar de forma conjunta con el Aeropuerto de Málaga para promover el flujo de pasajeros de crucero a nivel nacional e internacional.

De esta forma, en marzo de 2014 y, posteriormente, en el mes de octubre del mismo año, ambas entidades llevaron a cabo una operativa intermodal pionera en España correspondiente al embarque y desembarque del pasajero y su equipaje. Esta actuación representó un movimiento de 5.000 cruceristas (lo que supuso un total de 95 traslados en autobús) y de unas 6.000 maletas (que fueron llevadas al aeropuerto desde el buque y al buque desde el aeropuerto en 10 camiones). Por su parte, la Dependencia de Aduanas e IIEE de Málaga, integrada en la Delegación de la AEAT de Málaga, colaboró también en las operaciones articulando los procedimientos para desarrollar sus actuaciones en la Terminal de Cruceros y en el Aeropuerto de la capital.

Clúster Marítimo-Marino de Andalucía

Durante 2014, el Puerto de Málaga colaboró con esta entidad marítima mediante la participación en el I Desayuno Networking CMMA-PTA, celebrado en el mes de junio y, posteriormente, coordinó la organización del II Desayuno Networking, titulado "Navegando hacia la innovación". Esta colaboración continúa en 2015.

IAT: Proyectos Europeos

En colaboración con el Instituto Andaluz de Tecnología (IAT), Málagaport desarrolló los siguientes proyectos:

- 'Smart Port': estudio riguroso de la competitividad y la eficiencia energética de los puertos de contenedores del Mar Mediterráneo, que cuenta con financiación de los Fondos FEDER.

- INCREASE: proyecto europeo para la mejora del flujo de mercancías ro-ro entre Andalucía Oriental y la costa Nor-Oriental de Marruecos, en el que también ha colaborado la Universidad de Cádiz.

El proyecto, realizado durante el año 2014 y financiado con Fondos FEDER, constó de las siguientes fases:

- Análisis de la situación de este tipo de tráfico, detectando deficiencias y estudiando los métodos de trabajo relacionados con esta actividad en la actualidad.
- Implementación de tecnologías y buenas prácticas, con talleres de trabajo inter-territoriales para convenir la mejor metodología a desarrollar en este ámbito.
- Celebración de un Study Tour, en el que puertos de la orilla sur de España visitaron puertos de la orilla del norte de África, y viceversa. Así, el Puerto de Málaga visitó los puertos de Melilla y Nador y recibió, posteriormente, la visita de una amplia delegación del Puerto de Nador.

La participación del Puerto de Málaga en este proyecto permitió dar a conocer su oferta logística a potenciales clientes de la costa nororiental de Marruecos, promover la imagen del recinto a nivel internacional y aumentar la competitividad a través del conocimiento de las tecnologías en el flujo de mercancía ro-ro.



Universidad de Málaga

MálagaPort comenzó un trabajo conjunto con la Facultad de Ciencias Económicas titulado "Análisis de los atributos del destino Málaga para el pasajero de crucero", cuyo resultado ofrecerá una información de relevancia que será trasladada a las navieras con el objetivo de influir en la elección del Puerto de Málaga por parte de estas compañías.

Andalucía Tech

Proyecto de investigación, en el que comenzó a colaborar MálagaPort, para el desarrollo territorial en Málaga en base al potencial de tráfico marítimo por el Estrecho.

Otros

MálagaPort mantuvo acuerdos de colaboración con otras entidades interesadas en la actividad portuaria, tales como Andalucía Emprende, Agencia Andaluza de Promoción Exterior-Extenda, Centro Andaluz de Innovación y Tecnología de la Información y las Comunicaciones (CITIC), Andalucía Lab, entre otras.



9.1 Relaciones externas

External relations

3. COMUNICACIÓN

Durante el ejercicio 2014 se desarrollaron tareas de comunicación, relaciones públicas, publicidad y seguimiento de la operación Puerto-Ciudad que se resumen en los siguientes apartados:

Comunicación Interna:

- **Comunicados:** se envió un total de 10 comunicados internos a las empresas y entidades que conforman Málagaport, entre las que se encuentra la Autoridad Portuaria, informando de forma personalizada sobre las acciones, citas del sector recomendadas y datos estadísticos de tráfico.

- **Clipping:** dossier diario de noticias publicadas en prensa escrita generalista y especializada.

- **Análisis trimestral de prensa:** monitorización cuantitativa y cualitativa de las noticias publicadas en prensa, realizado con el objetivo de estar al tanto de cuánto y cómo se habla del puerto de Málaga en los medios de comunicación.

PRIMER TRIMESTRE DE 2014:

El número de referencias al Puerto de Málaga realizadas por los medios de comunicación escritos durante el primer trimestre de 2014 es de 330, siendo 'Diario Sur' el periódico que más menciones ha efectuado, con un total de 111, casi a la par que 'Málaga hoy' (110) y, siguiendo a éstos, 'La Opinión de Málaga' (74).

Los bloques temáticos más destacados durante este periodo corresponden al nuevo Museo Pompidou en la esquina de los muelles 1 y 2 del puerto, así como a las actividades puerto-ciudad, el tráfico de cruceros, el tráfico de otro tipo de buques y la asistencia a eventos del sector del crucero. Por su parte, un total de 33 artículos de opinión han sido publicados entre enero y marzo de 2014.

La prensa especializada ha publicado un total de 24 referencias al Puerto de Málaga durante el cuarto trimestre de 2014 correspondientes, principalmente, al tráfico de cruceros y la asistencia a Cruise Shipping Miami.

SEGUNDO TRIMESTRE DE 2014:

El número de referencias al Puerto de Málaga realizadas por los medios de comunicación escritos durante el segundo trimestre de 2014 es de 511, siendo 'Málaga hoy' el periódico que más menciones ha efectuado, con un total de 172. A éste le siguen 'Diario Sur' (152) y 'La Opinión de Málaga' (126).

Los bloques temáticos más destacados durante este periodo corresponden a las actividades culturales y de ocio enmarcadas en el recinto portuario, así como la sede del nuevo museo Pompidou y el tráfico de cruceros, entre otras. Por su parte, un total de 77 artículos de opinión han sido publicados entre abril y junio de 2014.

La prensa especializada ha publicado un total de 20 referencias al Puerto de Málaga durante el segundo trimestre de 2014 correspondientes, principalmente, al tráfico de cruceros.

TERCER TRIMESTRE DE 2014:

Los medios de comunicación escritos han efectuado en torno a 500 referencias sobre el Puerto de Málaga, siendo el tráfico de cruceros y buques, así como el edificio cultural de la esquina de los muelles 1 y 2 los temas más destacados en las noticias publicadas.

En cuanto a la prensa especializada, las menciones efectuadas han estado relacionadas con los diversos tráficos del recinto portuario.

CUARTO TRIMESTRE DE 2014:

Durante el cuarto trimestre de 2014, la prensa escrita ha efectuado un total de 369 referencias al Puerto de Málaga, siendo 'Málaga hoy' la publicación que mayor número de menciones ha realizado (127).

Entre los temas destacados: el Centro Pompidou (como atracción cultural, la cesión del Cubo, su apertura inminente), así como el uso de los suelos de la explanada de San Andrés, los tráficos portuarios y las actividades de relación puerto-ciudad. Por otro lado, los líderes de opinión han publicado 59 artículos, destacando cuestiones históricas del puerto, el Pompidou y otras relacionadas con la relación entre el puerto y la ciudad.

En cuanto a la prensa especializada, se han efectuado 20 referencias correspondientes, principalmente, al tráfico de cruceros, siendo Diario del Puerto la publicación que mayor número de menciones ha publicado..

- **Newsletters:** envío de un boletín mensual online, destacando las actuaciones más importantes de Málagaport durante ese periodo, así como el detalle de los tráficos más relevantes.

Comunicación Externa:

- **Relaciones con los medios de comunicación:** los trabajos realizados en este apartado consistieron en:

- Relaciones personales con los medios de comunicación.
- Lanzamiento de 71 comunicados o notas de prensa, correspondientes a la actividad portuaria y eventos dedicados a su promoción.
- Celebración de 18 ruedas de prensa y convocatorias a los medios, relacionadas con la celebración de eventos en el puerto, así como visitas de otras instituciones e información de la actividad portuaria.

- **Página web:** la página web de Málagaport es la herramienta que permite a la entidad estar en contacto directo y en tiempo real con todos sus socios y demás interesados en el Puerto de Málaga.

Durante el último trimestre de 2014, la compañía comenzó el desarrollo e implementación de su nueva página web: más moderna, práctica y dinámica. Adaptada a las actuales exigencias de la comunicación digital. Su finalización está prevista para el primer trimestre de 2015.

La web contó en 2014 con 19.284 visitas procedentes, mayoritariamente, del territorio español, pero cabe destacar también las correspondientes a Estados Unidos, Reino Unido y Alemania, así como diversos países latinoamericanos.

9.1 Relaciones externas

External relations

- **Redes Sociales:** a través de Málagaport, en diciembre de 2010 comenzó la andadura del Puerto de Málaga en las redes sociales más importantes, tales como Facebook, Twitter, Youtube y Flickr, con el objetivo de llegar a un público más diverso y acercarlo al ámbito portuario, ya que éste forma parte de la ciudad. Por otro lado, estas herramientas también han sido determinantes para posicionarnos en el ámbito profesional, ya que sigue muy de cerca estas redes.

- Facebook: el número total de fans de la página fue de 1.561 personas. Además, estos l'ikes' son solo orgánicos, es decir, no responden a ninguna campaña de pago en esta red y se han conseguido a través de los contenidos y de la interacción con los seguidores, algo que cada vez complica más Facebook, que ha limitado el impacto de las páginas que no pagan campañas de anuncios o promoción de contenidos.

- Twitter: la cuenta de Málagaport en esta red social tiene un total de 4.789 seguidores, está incluida en 127 listas y desde la misma se han enviado 4.123 tuits. Continúa siendo una red más profesional que Facebook, por lo que el público suele estar relacionado con el sector del crucero, logístico, comercial y periodístico, principalmente.

- Por su parte, Youtube y Flickr se utilizan como plataformas complementarias pero necesarias para compartir las imágenes relacionadas con la actividad portuaria y turística.

Publicidad

En el capítulo de publicidad, se minimizaron recursos, y se dedicaron a temas generales en prensa especializada nacional (Edición especial Andalucía en revista Logística y Transporte; Edición especial Málaga en revista económica AUSBANC), así como a la relación puerto-ciudad en medios locales. En este apartado se hizo coincidir la inserción de anuncios con fechas especiales en la capital, tales como Año Nuevo, Semana Santa y Feria.

Durante 2014, continuó utilizándose el soporte de prensa digital, buscando atraer al internauta hacia los temas portuarios y para ayudar a posicionar la propia página web.

Publicaciones y material promocional

Málagaport realizó 2 vídeos promocionales en materia de tráfico de cruceros, correspondientes a la primera escala del buque 'Oasis of the Seas' y la operativa intermodal con el buque 'Ventura', pionera en España. Este material fue presentado en reuniones con las compañías navieras y será emitido en las ferias del sector durante 2015.

En cuanto a material promocional, se recurrió a elementos de promoción y obsequios en la recepción de visitas institucionales y sociales, tanto de la Autoridad Portuaria como de Málagaport, y en las visitas programadas de escolares.

4. PROTOCOLO

Primeras escalas

Málagaport coordinó las recepciones celebradas a bordo de los buques que visitaron por primera vez el recinto portuario, durante las cuales se efectuó un intercambio de placas conmemorativas entre el capitán y los representantes institucionales del puerto y la ciudad, así como de la sociedad Cruceros Málaga y el consignatario correspondiente:

- Buque de crucero 'Thomson Majesty' (11 de marzo)
- Buque de crucero 'MSC Preziosa' (31 de marzo)
- Buque de crucero 'AIDAblu' (27 de abril)
- Buque de crucero 'AIDAMar' (4 de mayo)
- Buque de crucero 'Serenade of the Seas' (10 de mayo)
- Buque de crucero 'Louis Aura' (20 de mayo)
- Buque de crucero 'Disney Magic' (29 de mayo)
- Buque de crucero 'Thomson Dream' (24 de julio)
- Buque de crucero 'Voyager' (7 de septiembre)
- Buque de crucero 'Oasis of the Seas' (11 de septiembre)
- Buque de crucero 'Mein Schiff 3' (4 de noviembre)
- Buque de crucero 'Buque escuela 'Shabab Oman II' (15 de octubre)



Primera escala buque escuela 'Shabab Oman II'



9.1 Relaciones externas

External relations

Organización de eventos

Málagaport colaboró en la organización de jornadas y conferencias relacionadas con el ámbito portuario:

- La Asociación Internacional de coordinación de manipulación de carga (ICHCA) mantuvo la 71^a reunión de su ISP - Panel Técnico- en el Puerto de Málaga los días 11 y 12 de febrero de 2014. El encuentro, celebrado en el Instituto de Estudios Portuarios, reunió a expertos y actores clave de toda la cadena de suministro para discutir los avances técnicos y de seguridad en el manejo de carga, puertos y sector naviero.

- Durante el mes de abril, la Agencia Andaluza de Promoción Exterior-Extenda presentó en el Puerto de Málaga su nuevo portal web especializado en el sector de la logística, con la colaboración de las autoridades portuarias andaluzas y con el objetivo de apoyar la internacionalización de las empresas a través de Internet.

- La Asociación de Investigadores de Derecho Marítimo (ASIDEM) celebraron, con la participación del Puerto de Málaga y la Cámara de Comercio, la I Jornada sobre tráfico de cruceros en los puertos españoles. Las cuestiones tratadas estuvieron relacionadas con la seguridad, del volumen de negocio, de la explotación de cruceros y de la coordinación entre la iniciativa pública y privada.

- Continuando con el ámbito del crucero, la Asociación española de Derecho Marítimo (AEDM) celebró, en el mes de octubre, una Jornada monográfica sobre el sector del crucero y el pasaje marítimo.



Foro Extenda



Jornada AEDM

5. RELACIÓN PUERTO-CIUDAD

Información facilitada

Difusión de información a particulares, empresas y entidades que se dirigen a nosotros: desde estudiantes universitarios a instituciones extranjeras, pasando por el Ayuntamiento de Málaga, el Patronato de Turismo de la Costa del Sol, empresas portuarias, o incluso bloggers.

Gestión de visitas escolares

Durante 2014, continuaron las visitas escolares realizadas en el marco del convenio entre Málagaport y Aula del Mar firmado para el curso escolar 2013-2014.

Esta experiencia vino avalada por el éxito cosechado en las anteriores ediciones, y permite a los niños y jóvenes de la provincia de Málaga conocer nuestro puerto, su historia y su relación con la ciudad a través de los años, aportándoles las claves fundamentales para comprender el desarrollo que está experimentando el recinto portuario.

Cerca de 4.000 jóvenes se beneficiaron de esta actividad.

Concurso de Expresión Plástica 'Puerto de Málaga'

Málagaport organizó el Concurso de Expresión Plástica 'Puerto de Málaga', con la participación de estudiantes de toda la provincia entre 5º de primaria y 2º de Bachillerato. Esta acción, que se celebra de forma anual, pretende fomentar el conocimiento de la actividad portuaria entre los más jóvenes. En la edición de 2014, se presentaron 944 trabajos correspondientes a 45 centros escolares, en los que cabe destacar la representación de las zonas de ocio abiertas a la ciudad, así como el tráfico de cruceros.

- CARTEL 2014



9.1 Relaciones externas

External relations

- Colaboración:

Por noveno año consecutivo, Málagaport contó con la colaboración de las siguientes instituciones para llevar a cabo esta acción:

- Delegación Territorial de Educación, Cultura y Deportes de la Junta de Andalucía
- Área de Cultura de la Diputación Provincial de Málaga
- El Corte Inglés
- Museo Alborania, de Aula del Mar
- Museo Picasso Málaga
- Museo Carmen Thyssen Málaga

- Trabajos ganadores:



Ganador 1ª Categoría
Colegio Patrocinio (San Pedro)



Ganador 2ª Categoría
IES Virgen del Carmen (Málaga)



Ganador 3ª Categoría
IES Bahía de Marbella (Marbella)



Ganador 4ª Categoría
C. Escolar Santa Rosa de Lima (Málaga)

- Menciones especiales



Mención Especial 1ª Categoría
Colegio Madre Asunción (Málaga)



Mención Especial 2ª Categoría
Colegio San Francisco de Asís (Mijas)



9.1 Relaciones externas

External relations



*Mención Especial 3ª Categoría
Colegio San Estanislao (Málaga)*



*Mención Especial 4ª Categoría
C. Escolar Santa Rosa de Lima (Málaga)*

- Foto de familia



Asociaciones

El Puerto de Málaga forma parte de asociaciones de carácter regional e internacional:

- **RETE:** Asociación internacional sobre de Puertos-Ciudades.
- **Medcruise:** Asociación de Puertos de Crucero del Mediterráneo. Como parte de esta organización, el Puerto de Málaga asistió a las Asambleas Generales celebradas en 2014, en las que se mantuvieron conversaciones con las navieras más importantes del sector.
- **Suncruise:** Asociación de Puertos de Crucero de Andalucía, mediante la cual los puertos andaluces de interés general llevaron a cabo labores conjuntas de promoción.



puertomalaga.com

Muelle de Cánovas s/n
29001 MÁLAGA
Tel.: +34 952 125 000
Fax.: +34 952 125 002
sac@puertomalaga.com



Puerto de Málaga



Autoridad Portuaria de Málaga